

BỘ MẶT THẬT CỦA MỘT BÀ CỘNG SẢN

Hồ Thành Nam

Năm một ngàn chín trăm bảy mươi lăm, khi cuộc chiến giữa hai miền Nam Bắc, đang diễn ra ác liệt và đi vào giai đoạn cuối cùng.

Ở miền Bắc tất cả các nam thanh, nữ tú theo tiếng gọi của những người Cộng Sản. Họ lên đường tòng quân, vượt qua vĩ tuyến mười bảy, nổ súng vào chính đồng bào mình. Trong số đó một ít người nguyên vẹn trở về, phần lớn đã vĩnh viễn nằm bên kia bờ sông Bến Hải. Hoặc trở lại với những tấm thân tàn phế đầy thương đau - không nơi nương tựa, vất vưởng ở vỉa hè kiếm sống.

Nhưng bà Vân lại may mắn hơn những con người đó. Bà sinh ra và lớn lên ở Hà Nội, bà được nuôi dưỡng trong một gia đình "quý tộc đỏ". Vì vậy bà được đảng gửi sang Tiệp Khắc ăn học, nhằm đào tạo cho bà một ít kiến thức Mác-xít. Để tiếp bước cha, ông cai trị dân đen còn lại, mang đầy bệnh tật do cuộc chiến tranh vô nghĩa tạo nên.

Tốt nghiệp xong trở về nước, bà lại được đảng ưu tiên gửi ra nước ngoài một lần nữa, làm công tác giáo dục những anh em học sinh - học nghề và giúp đỡ người lao động Việt Nam.

Cái công tác này rất nhàn hạ, rảnh rỗi và cơ hội làm tiền cho những kẻ đặc quyền, đặc lợi.

Những kẻ mà bên ngoài luôn miệng kêu gào đấu tranh cho mọi người, đấu tranh cho tập thể. Nhưng ruột gan là cơ hội chủ nghĩa, độc ác và dã man nhất trên cuộc đời này.

Xin mời các bạn xem phong cách làm việc của bà với chức phận sử vụ phụ trách một bộ phận người Việt Nam, đang làm nô công ở BRNO-TIỆP KHẮC.

VÀO CỬA QUAN

"Bước Đường Cùng" của Nguyễn Công Hoan. cách đây đã nửa thế kỷ rồi. Vào cái thời phong kiến,

thực dân mà lịch sử dân tộc gọi là xấu xa, bệ rạc nhất. Thì nay vẫn còn sống lại và sinh động, không phải bằng trang giấy với anh Pha, trong tương tượng của chúng ta mà là người thực, việc thực.

- Bước vào nơi làm việc, cũng là chỗ sinh hoạt của bà, ta thấy người Tiệp rất rộng lượng, thoải mái. Họ ưu tiên và dành cho những người như bà: - Một căn hộ rộng rãi, ấm áp với đầy đủ tiện nghi, sàn nhà trải những tấm thảm Ba Tư, trang hoàng cây cảnh thuộc loại đất tiền, kia là chậu cá làm bằng pha lê trắng biếc, đầy đó đôi công mạ vàng đang im lìm, tư lự ...

Mọi cái đều ngăn nắp, tuyệt đẹp - Luôn có người dọn dẹp, ước chừng như hoàng cung của một ông vua An Độ.

Còn anh em công nhân Việt Nam thì năm đến sáu người, sống trong những phòng, ốc chật hẹp, thiếu thốn, bẩn thỉu, ẩm thấp của dãy nhà lụp xụp. Mùa hè thì nóng như lửa đốt, mùa đông quá lạnh bởi hệ thống lò sưởi không bao giờ được đốt - dẫn đến những căn bệnh thấp khớp, cảm cúm, ho lao cứ hoành hành hết người này đến người khác. Điển hình như khu nhà ở Zetro, Zbrorvka thuộc Brno, mà chúng tôi thường gọi là trại cải tạo Hòn Cát hoặc lao Thừa Phủ Huế.

Cuộc sống đã quá khổ cực, công việc lại còn khốn nạn hơn ví dụ như: - Xin chuyển xương vì lượng quá thấp, công việc quá nặng nhọc hay làm một cái thủ tục xin về phép, vấn đề đăng ký kết hôn - hoặc nhờ bà con can thiệp vào một điều oan ức nào đó, mà phía người Tiệp không chịu giải quyết ... Tất cả mọi sự việc trên chúng tôi đều không được chỉ bảo hay giúp đỡ. Ngược lại được đón nhận ở bà những câu trả lời "Vấn đề đó, tôi không biết các cô, các cậu hãy lên trình bày với sứ quán..."

Nhưng chúng ta đến với bà bằng tình cảm thăm hỏi sức khỏe, trao tặng cho bà một cái phong bì khép kín, có những tờ giấy bác đi kèm.

Mời bà đi đến dự một bữa tiệc ra trường, hay cần ở bà một ít phấn son, áo "Kimono" nói chung là hàng hóa mang từ Việt Nam sang, đem về bán cho người Tiệp. Thì chúng ta sẽ được đón tiếp đàng hoàng, tử tế và mọi cái chan chứa tình cảm chị-em xúc động vô cùng.

Tất cả trở trêu như vậy đó.

TREO ĐẦU DÊ - BÁN THỊT CHỖ MẶT NHÂN TỬ - RUỘT HIỀM SÀU

Bà là sứ vụ ở Brno quyền hành có trong tay, bà muốn về phép thăm nhà và đóng hàng gửi về nước lúc nào, là được giải quyết ngay lúc đó.

Trong khi ấy có nhiều anh em học sinh, học nghề, đã tốt nghiệp ra trường và làm nô công cho Tiệp hai đến ba năm, tổng thể xa nhà đã 5 năm.

Nay muốn về thăm quê hương, gia đình sau bao ngày xa cách. Ông bà, cha mẹ ngày đêm thấp thỏm, mong tin con trở về. (Ở Tiệp Khắc thời kỳ này đang phát sinh cao độ chủ nghĩa phân biệt chủng tộc). Nhưng chúng tôi lên sứ quán đăng ký về, thì đều được các ông trả lời "không có vé - hết vé". Bởi vì số vé ấy họ đã dành cho những người như bà Vân.

Những chuyến về phép thăm gia đình của bà là những chuyến buồn lặn động trời. Như kỳ về phép tháng 4/90 vừa rồi, bà đã áp tải áo quần may sẵn từ Việt Nam sang Tiệp Khắc bán lại - Với tiền lãi thu được 60.000Kurun khoảng 2000 đô la Mỹ, đúng là một chuyến làm ăn khùng khiếp. Thiết nghĩ một lần thăm nhà theo kiểu của bà, bằng cả 6 - 7 năm làm vi ệc cần mẫn của 3 người nô công Việt Nam ở Tiệp Khắc cộng lại, với số lương tối thiểu là 2500 Kurun trở lên. Nhưng những người có số lương như vậy, chỉ tính được trên đầu ngón tay. Các bạn nghĩ xem bà là người Cộng sản, chuyên hò hét cấm buôn bán, cấm họp chợ, cấm thị trường tự do... Nhưng lúc

đó bà lại làm những chuyện có một không hai, thì thử hỏi những công dân bình thường như chúng ta, còn biết tin vào ai?

Bà là tầng lớp lãnh đạo, song nhiệm vụ chính của bà là sục sạo hết mọi phố cùng, hẻm cụt. Tìm vào các cửa hàng, mua tranh hàng hóa với người Tiệp, làm ảnh hưởng đến uy tín cộng đồng người Việt.

Tôi nghĩ rằng những chuyện như thế, dành cho anh em lao động là hay hơn. Vì họ làm việc bằng máu và nước mắt, mong mỗi được cái gì đó mang về làm niềm an ủi, động viên vợ con - gia đình, sau bao năm xa cách, lam lũ trong những công việc nặng nhọc, không một chút bảo hiểm của xã hội.

Bà là tầng lớp lãnh đạo, chúng ta không mong mỗi ở bà một sự cư mang. Mà chỉ cần bà đấu tranh cho công bằng, thì ngược lại bà đã làm nên mặt trái của nó.

NHÂN ĐẠO ƠI ! Ở Đâu ?

Một buổi chiều mùa hè, của năm 1990 đây biển động này, cái nắng Âu Châu chiếu xuống dịu dàng, thỉnh thoảng có những làn gió nhẹ lướt qua, làm cho con người cũng như cảnh vật chan hòa một màu nhựa sống.

Tôi hòa mình vào khung cảnh ấy, thả bộ trên con đường ra phố, xung quanh là hai hàng anh đào tỏa bóng mát, với sắc hồng của những chùm quả chín đang đung đưa trong nắng.

Bất chợt tôi gặp anh Ngọc, với nét mặt sầu não thiếu sự sống, đang ngồi ở chiếc ghế bên vệ đường.

Sau một hồi chào hỏi nhau, với cái giọng đăm đăm, hiền từ của người xứ Nghệ, anh kể lại câu chuyện sâu thẳm, bi ai mà bà Vân là người gây ra.

"... Nam biết không? Vợ mình đã có mang tám tháng nay rồi. Mình và cô ấy cưới nhau, đầy đủ mọi thủ tục hợp lý. Trước khi mang thai, mình có lên hỏi ý kiến nhà máy họ nói rằng "cưới nhau rồi, sinh con là chuyện bình thường".

Thế là mình rất yên tâm, đến bây giờ đã là tám tháng, chỉ còn một tháng nữa là vợ mình sinh. Nhưng hôm qua, lên gặp ông phụ trách người Việt Nam ở nhà máy, hỏi lại một số vấn đề. Thì ông ta trả lời rằng "Tôi không biết - mang thai là chuyện của anh, phải tự lo tiền bệnh viện, nhà ở...". Mình đang cuống lên, không biết tìm những khoảng đó ở đâu bây giờ? May sao

có quen một người Tiệp gốc Hòa Lan, ông ta tốt bụng bảo rằng: - Ông sẽ mượn nhà cho vợ mình ở và sinh, mọi khoản bác sĩ ông sẽ lo cho. Thế là mình yên tâm, nhưng không ngờ hôm nay lại nhận được quyết định, bà Vân đã ký và đồng ý cho vợ mình về nước. Trời ơi! Làm sao mà lên máy bay được, lẽ có chuyện gì thì mình biết làm sao?".

Kể xong vắn tắt mấy lời rồi anh nhìn tôi nước mắt chảy ròng. Tôi cũng như anh thôi, số mệnh của chúng ta được điều khiển, bởi những kẻ không có tình người.

Anh có lỗi với trời, với đất. Nhưng nước cùng thế này, thì cũng phải nghĩ đến người phụ nữ ấy chứ. Chị sắp sửa làm mẹ và đứa trẻ ấy nó có tội gì đâu? Ai mà không muốn sống, chỉ còn 30 ngày nữa là nó ra đời. Nếu những điều xấu xa đến với người mẹ và đứa trẻ, thì tội lỗi ấy ai mang?

Nghe câu chuyện của anh mà đầu óc tôi quá choáng váng, ngỡ ngàng. Sao bà Vân lại nhẫn tâm và độc ác như vậy?

Việt Nam dịu dàng với biển đông mênh mông và dãy trường sơn hùng vĩ, chứa đựng những tình cảm bao la - trong sáng như sóng biển dạt dào, không bao giờ mệt mỏi.

Bà Vân! bà đại diện cho kẻ nào, mà lại dám phá hoại những đức tính quý báu đó.

Chia tay với anh vào buổi chiều hôm ấy, mà lòng tôi bao nhiêu câu hỏi cứ dồn dập dâng trào. Khung cảnh quê người, như một bức tranh thủy mặc của Trung Hoa. Còn số phận người công nhân Việt Nam, thì hơn cánh bèo tan nát không biết lênh đênh, trôi giạt về đâu?

Bất giác làm cho tôi, nhớ tới lời văn của Nguyễn Huy Thiệp " Biết đến bao giờ, trên mặt đất này xuất hiện những tiến bộ".

ĐOẠN KẾT

Tôi viết những dòng chữ này, vào mùa hạ năm 1990. Khi cơn bão dân chủ đang quật ngã mọi thành trì Cộng sản khắp Châu Âu. Nhưng Việt Nam vẫn còn mê ngủ, với lý thuyết Mác-xít - giáo điều.

Bà Vân còn là thời kỳ sung mãn, của một bạo chúa Cộng sản ở Brno.

Bà đã và đang còn giàu trên máu, xương bao nhiêu nô công Việt Nam. Khiến cho họ cù bách, cù bơ với cuộc đời trước mặt, là bóng đêm dày đặc không lối thoát.

Một vài năm nữa trên mọi miền Tiệp Khắc, vắng bóng người lao động Việt Nam. Thì chừng đó bà Vân có về nước hay không - nghe nói lúc ấy bà sẽ theo gương ông Bùi Tín sang Pháp hay Tây Đức tỵ nạn chính trị. Bà cũng làm một bản kiến nghị, nói về số phận của những công nhân Việt Nam ở nước ngoài và gửi về cho đảng. Tôi nghĩ rằng, chắc có nhiều tờ báo đưa tin ca ngợi bà, coi bà là một viên gạch mới, góp vào nền tảng chống chế độ Cộng sản.

Nhưng có ai biết cho rằng, chính bà là một tội phạm nguy hiểm, đã làm hỏng bao nhiêu con người của một thế hệ.

Cũng như ông Bùi vào năm 1973, là một trong những người chỉ huy quân Cộng sản. Đã bao vây và san phẳng cố thành Quảng Trị - một di tích văn hóa của dân tộc, trở thành đồng gạch vụn.

Tôi là người Quảng Trị chính mắt đã trông thấy những ngày tháng đó, hàng nghìn người dân vô tội vĩnh viễn nằm lại ở Cầu Dài, hoặc rơi xuống dòng sông Thạch Hãn, trôi ra cửa Việt, đi về biển Đông mãi mãi không bao giờ gặp lại.

Năm 1978, chính ông là một chủ bút lớn nhất, tuyên truyền cho đảng Cộng sản về chính sách đánh đổ tư sản. Làm cho hàng trăm nghìn người Việt bỏ nước ra đi. Trên chặng đường vượt biển ấy, hàng nghìn người phải ở lại, làm mồi cho cướp biển và cá mập. Chứ đâu phải nhẹ nhàng, êm ái lên máy bay như ông bây giờ. Thế mà người ta vẫn gọi ông là vị cứu tinh mới.

Than ôi! Chỉ thương cho tầng lớp thanh niên, mang trong mình bầu máu nóng, sẵn sàng phơi thây ngoài nội cỏ hay gói trong da ngựa, của giống nòi Lạc Việt.

Nhưng hôm nay, vẫn chưa thấy một hội nghị Diên Hồng chân chính, một Lam Sơn tụ nghĩa có Lê Lợi minh chủ như xưa.

Chỉ cần đâu đó vài ngọn lửa tà ma, của những kẻ một thời là Cộng sản, thất cố đồng bào miền Bắc, bóp bụng người dân miền Nam. Nay thất thế, nhẩy ra nước ngoài châm lửa đốt rừng, lại hô mọi người đến dập đám cháy.

Trời, đất vẫn vậy! "Non nước, sứt sùi mùa" thế hệ trẻ Việt Nam vẫn còn:

- Hai mươi tuổi sách vở đâu rồi?
Áo vá vai, mắc cỡ trốn tình yêu
Ngày lại ngày, hết sáng lại chiều
Tuổi Xuân mòn mỏi trên ê.tô
Hay chết dưới gót giày Cộng Sản

Tháng 05.1990 BRNO

Sau 2 năm bức tường Bá Linh sụp đổ

ĐI THĂM MIỀN ĐÔNG ĐỨC TRƯỚC KIA

Chúng tôi, một nhà báo Việt, một ký giả Đức và tôi từ miền Nam Đức, thành phố Muenchen, lái xe thẳng lên vùng Đông Bắc Đức, nơi lần ranh Đông - Tây trước kia để đi về hướng Bá Linh. Giới quan sát viên quốc tế đã nói nhiều đến Bá Linh, từ ngày bức tường ngăn cách sụp đổ nhưng ít ai đặt chân thăm viếng vùng không người (no man's land) giữa Đông và Tây Đức, sau ngày thống nhất Đức quốc, cách đây không xa.

Nhớ lại năm nào, 7 ngày sau khi bức tường ô nhục sụp đổ ngày 9.11.1989 chúng tôi cũng gồm chừng nấy người đã vội vã đến Bá Linh để chứng kiến hậu quả của một trận địa chấn chính trị, có lẽ là biến cố lịch sử lớn nhất của thế kỷ 20 đã diễn ra trên thế giới. Tôi ngắm ngời trong trí những hoài niệm và những gì mắt thấy tai nghe lúc ấy mà tưởng chừng dân chúng Đông Đức đã sống một cuộc chuyển hóa nhiệm màu, biến những vật thể đang quần quai hấp hối trong địa ngục thành những sinh vật bật dậy trong cảnh thiên đường. Chúng tôi đã gặp những đoàn người, già trẻ lớn bé dắt diu nhau ùn ùn chen lấn qua những lỗ hổng chật hẹp chỉ chừa suốt cả bức tường dài. Với nụ cười và giọng nói của kẻ hồi sinh, họ trả lời thành thực các câu hỏi chúng tôi: Họ tấp nập vượt qua để Bummel (đi dạo) gucken und kaufen (nhìn và mua đồ), phần nhiều là với 100 Đức Mã (tiền Tây Đức) mà chính quyền Tây Đức nhân đạo biếu cho họ. Tôi tưởng tượng, sau khi chính quyền Sài Gòn sụp đổ, nếu CS ngu dại mà cho dân miền Bắc tự do tràn vào miền Nam thì cảnh tượng hỗn loạn ấy cũng sẽ diễn ra để tha hồ người dân đói rách ở bên kia lần ranh vĩ tuyến 17 chiêm ngưỡng và thần phục sự thịnh vượng của miền mà họ cho là "phồn vinh giả tạo" hoặc VC nói dối rằng đói rách thảm thương dọa dầy bởi Mỹ Ngụy.

Dân Đông Đức đổ xô vào các hàng kẹo bánh, trái cây người dân Tây Đức bày ra để biếu hoặc bán rẻ cho họ dưới chân bức tường.

Họ còn chu đáo mua về những túi xách, lảng mảy những mảnh chuỗi ngon lành và nhiều quả cam vàng mọng cho người ở nhà. Các chiếc xe Trabi và Wartburg xấu xí của Đông Đức đậu dọc ngang, không hàng lối phía bên kia bức tường, thực trái ngược với hàng xe lộng lẫy bóng lộn nước sơn của các hiệu xe sản xuất phía Tây Đức.

Bấy giờ, tôi có gặp một người nữ lao công Việt Nam làm việc bên Đông Đức lẹ chân vọt sang vùng Tây Đức. Chị ta kể lại: nguyên chị ta làm thợ may ở vùng Halle cách Bá Linh gần 200 km, về phía Nam nhưng nghe nói bức tường Bá Linh bị đập vỡ ở nhiều nơi, chị ta và vài người bạn vội vã lên Thủ Đô, tìm cách lách sang vùng phía Tây. "Đến một địa điểm, có cả một bể người đang ùn ùn chen nhau cố lách qua một lỗ hổng rộng hơn một mét, tôi và người bạn khùng khiếp quá bèn chạy đến một nơi khác tìm cách trèo lên tường để vượt qua. Hai tay nắm chặt bờ tường, tôi cố sức trèo lên cao, thân tôi được một thanh niên công kênh lên. Thế rồi cả thân mình tôi du đưa nửa phía này, nửa phía kia của bức tường. Điều làm cho tôi càng đau buốt, thân hình như dần ra là hai tay tôi chới với đang bám vào để đỡ trợ của người Cảnh sát Tây Đức lôi tôi kéo xuống giúp cho thân tôi ngã qua phía họ. Trong khi về phía này, 2 chân tôi dong đưa thì một người Cảnh sát Đông Đức kéo giật xuống trở lại. Bấy giờ hồi tưởng lại, cảnh tượng rõ thực buồn cười.

Tôi cảm thấy mình là nạn nhân của cái màn cuối về sự tranh giành hay phân chia giữa Đông và Tây Đức. Và sở dĩ tôi phải tìm đến Bá Linh để chạy thoát sang phía Tây Đức là vì tuy hiện ở sát vùng biên giới giữa Đông và Tây, nhưng chúng tôi không dám mạo hiểm vượt cái lần ranh này, đầy cả chướng ngại, mìn, lựu đạn, các chất nổ chôn kín dưới mặt đất".

Tất cả, bấy giờ chỉ còn là hoài niệm, sau 2 năm sụp đổ bức tường và sau một thời gian ngắn

của việc thống nhất Đức quốc. Người ta đã nói nhiều, đầy hấp dẫn về nhiều sự việc đã quan sát ở Bá Linh, từ khi nó mở cõi thành tri tù ngục nhưng ít ai nói đến mọi sự thay đổi -nếu có- của miền Đông Đức trước kia và nhất là dải đất không người -no man's land- giữa Đông và Tây Đức.

Anh nhà báo Đức cho biết thêm: Hiện nay, các du khách và vô số kẻ hiếu kỳ vẫn tấp nập đến quan sát biên giới cũ dài 1462 cây số giữa 2 nước Đức. Đường lưu thông vượt biên giới không có mấy nơi và phải đi vòng quanh, rất bất tiện. Việc tháo gỡ hàng rào dọc biên giới rất tốn kém: tính ra mỗi cây số mất đến 125.000 Đức Mã tức là hơn 70.000 Mỹ kim. Phải gỡ đến 30.000 quả mìn chôn dưới "đường tử thần". Nhà cầm quyền tính việc san bằng hàng rào này phải trước 1993 mới xong.

Từ thành phố Nuernberg, cách biên giới cũ độ 200 cây số, chúng tôi lái xe chạy thẳng lên 2 thị trấn khá lớn của Đông Đức là Dresden và Leipzig. Xe đến hết địa phận cũ của Tây Đức phải chạy chậm lại, lách theo các đường đất đỏ ngồng ngòe, mới đắp để vượt sang ranh giới... Một vùng thiên nhiên có cây xơ xác, không một bóng người, mỗi bên độ 1 cây số, còn nguyên vết tích rào giây kẽm gai và còn có nhiều mìn chôn dưới đất; có thể có vài quả lựu đạn đeo lưng lảng sót lại trên các hàng rào cũng nên. Cái chu đáo ác ôn của một chế độ giết người cương quyết không cho nạn nhân vọt ra khỏi miền tử địa. Trên quảng đường nối liền giữa 2 vùng này mới thiết lập, còn có các xe ủi đất và trại nhỏ làm chỗ tạm trú cho các công nhân kiểu lợ... Xe lách trên mặt đường, lổm chổm nhiều ổ gà và chưa được trải nhựa... Tôi có cảm tưởng mình đang đi trên "xe hàng" dọc theo quốc lộ số 1, vùng đất đỏ Long Khánh... Nhưng ở đây thiếu bụi mù tung lên từng chập vì trời đã sang Đông. Hai năm rồi, Bá Linh không còn chia cắt: những đổi thay dâu bể vẫn y nguyên, chưa tái tạo hòa bình nên trong

cảnh sắc thiên nhiên, tạo vật và có lẽ trong cái tâm của con người Đức quốc. Vài cánh đò trôi, cây trụ lái cần cối, dãi mảnh vườn lơ thơ cây ăn trái, hoang dại, chắc chủ nhân chưa nghĩ đến sự trở về.

Tiêu điều và thiếu náo... Thực khác xa với quang cảnh 2 bên xa lộ Tây Đức mà chúng tôi đã vượt qua, xanh tốt và tươi mát, tầm mắt dễ chịu vô cùng. Xa xa, vài cụm đá và cồn đất xám xịt, sẫm màu, nổi lên phía chân trời. Đất, đá vẫn còn u sầu tuy hết trở gan cùng tuệ nguyệt. Qua thực tạo vật chưa tái sinh nổi trên thi hài của một chế độ phi nhân. Tôi liên tưởng đến vùng Bến Hải của quê hương mình. Có thể bây giờ nổi buồn u uất quặng trên sóng nước còn sâu đậm hơn hồi chưa phân rẽ núi sông. Giòng nước nửa xanh nửa đỏ hồi nào giờ đây hoàn toàn biến thành giòng máu chan hòa từ Nam chí Bắc, từ Đông sang Tây nước Việt. "Nước còn cau mắt với tang thương" là thế đấy.

Nhà báo Đức, bạn đồng hành với chúng tôi, nét mặt nghiêm nghị, nói lên một tràng tiếng Đức mà bạn tôi thông dịch: "Cảnh chia cắt quê hương chúng tôi làm cho toàn dân buồn rầu vô hạn, sự thống nhất càng làm cho họ vừa mừng, vừa tủi hận hơn nữa vì họ thương hại cho một phần ba ruột thịt mình cam chịu sống dọ đầy gần nửa thế kỷ trong cảnh ngục tù... Chúng tôi đã kéo họ ra bằng một giá rất đắt tuy không phải mua bằng xương máu: một cuộc đổi chác mua bán trá hình bằng bao nhiêu tỷ bạc với quan thầy của họ, kẻ thống trị độc tài trên một phần dân tộc Đức chúng tôi và còn tiếp tục chi viện dài dài cho Liên Xô để đánh đổi sự rút quân của họ, hầu bằng lòng trao trả nền độc lập tự do cho Đông Đức một chữ hậu của họ mà cũng là một phần ruột thịt thiết của chúng tôi. Chúng tôi thống nhất bằng đường lối hòa bình để đem lại phú cường cho Tổ quốc, ấm no, tự do, nhân bản cho con người... Còn các anh? Chiến tranh triển miên hơn 30 năm để thống nhất đất nước. Thống nhất để phân chia cho đều sự nghèo đói, khốn khổ mà kẻ chiến thắng bất xứng phủ trên mình cái mặc cảm tự kiêu đối xử tàn tệ với người anh em mà chính họ xem là kẻ thù trước đây ở bên kia hàng dậu..."

Rồi anh ta vỗ vai bạn tôi, nói với giọng buồn buồn: " Với hiện tình thế giới, tôi không hiểu Cộng Sản Miền Bắc Việt Nam họ chiến thắng để rồi được cái gì? Hay sự phá sản của chủ nghĩa, sự tàn hại

của một đất nước, sự phi nhố của nhân loại văn minh..."

Chúng tôi xin cảm ơn anh, anh David, nhà báo Đức, phóng viên một hãng thông tấn nước ngoài đã có những suy tư chí lý về hậu quả lưu hậu thế của chiến cuộc Việt Nam vừa qua. "Để rồi được cái gì?" Một câu hỏi nghìn đời tự vấn lương tâm của tập đoàn CS Hà Nội. Một câu hỏi mà tên Phó Tổng Biên tập nhật báo Nhân Dân của Đảng, tên vô liêm sỉ Bùi Tín không trả lời được bèn muộn màng trở tráo vội khỏi chiếc xuống rách sắp chìm của bọn cướp nước về đầu thú với chính nghĩa tự do. Hoặc giả chính giả về đóng một màn kịch rẻ tiền theo lệnh của Đảng ma quái của y chuẩn bị cho một canh bài thời hậu cộng sản, tránh cái họa tan thây nát thịt cho bè lũ Hà Nội cùng bọn tôi tớ vì sự trừng phạt đích đáng của quốc dân Việt Nam sau này. Chúng tôi tiến về vùng Saxe của Đông Đức trước kia. Cảnh trí lang mạc vẫn tiêu điều, thưa thớt... Các cụm nhà trong thôn xóm vắng lặng, mái lợp đá than đen sẫm, tường gạch trắng, cây cối vì trời đã sang đông nên ngả màu vàng đỏ. Đã hai năm rồi... hai miền giao lưu với nhau mà âm khí của tử địa chưa phai để đón rước dương khí cứu sinh của tự do chan hòa...

Xa lộ Tây Đức có 4 làn lưu thông thì ở đây chỉ có 2, nếu gặp phải xe ủi đất chạy trước mình thì đành chịu nổi đuôi chậm chậm...

Hai bên đường, trên các bãi cỏ hoặc ở ven ruộng, vài túp lều bằng nhựa dựng lên, mấy cây cột chơ vơ, chủ nhân là các nông dân vùng lân cận bày bán các thứ trái cây hoặc các thức ăn đạm bạc với nước uống sơ sài... trông thực giống với quang cảnh buôn bán trái cây tạm bợ của đồng bào 2 bên xa lộ Biên Hòa - Sài Gòn... Chúng tôi đến Zwickau, một thị trấn hơn một trăm ngàn dân đầu tiên về phía Đông Đức. Đường đá lổm chổm, nhà cửa nghèo nàn, cũ kỹ, vách tường nứt nẻ, các bảng hiệu xập xệ cảnh trí chưa hồi sinh. Nhưng người ký giả Đức cho biết thành phố này trước đây là nơi sản xuất xe hơi của Đông Đức. Những chiếc xe hơi Wartburg Trabi nhỏ, hình thù thiếu thẩm mỹ, góc cạnh nhiều, yếu xiu nhan nhản chạy trên các đường sá Đông Đức. Và chắc các chủ nhân đầy mặc cảm tự nhận thấy khó chịu và thèn thẹn khi gặp phải các chiếc xe du lịch bóng lộn vừa đẹp, vừa mạnh, chạy rất nhanh của miền Tây Đức trừ phú. Chúng tôi cũng

được gặp vài chiếc xe loại Trabi Wartburg mà cảnh sát Zwickau sử dụng có trang bị đèn quay, còi hu dù cả trong đó ngồi chật chội 4 viên cảnh sát thân hình to lớn trông rõ buồn cười! Người bạn Đức cho biết với loại xe này cảnh sát không đuổi kịp các loại mô tô hay xe du lịch nhiều mã lực của các tên cướp giết mà từ ngày thống nhất mới thấy xuất hiện ở đây. Cho nên chẳng bao lâu cảnh sát sẽ dẹp tiệm buôn không dùng loại xe cổ lỗ sĩ này, dành cho các nhà chơi xe Tây Đức đến miền Đông mua về bán lại cho Viện Bảo tàng hoặc trưng bày trong phòng triển lãm cho đủ bộ sưu tập xe hơi của họ.

Chúng tôi tìm đến một nhà hàng A Châu để ăn trưa... Đi thẳng lên một cái dốc sỏi đá, trên con đường ra ngoại ô vắng vẻ là nhà hàng China Town của một nhóm bạn trẻ từ miền Nam Tây Đức lên đây lập nghiệp. Choáng cả một khu đồi cây cối xanh tốt của thị trấn Zwickau trong vùng du ngoạn của dân thành phố, China Town với cái cổng chào đồ sộ, trang trí theo kiểu Tàu, có cặp voi châu, 2 con lân tọ đúng 2 bên và ông địa đồ sộ ngồi trên bục đá qua cặp mắt hiếu kỳ của dân chúng Đông Đức -chưa bao giờ được thấy quang cảnh nhà hàng ăn như thế bao giờ! - đó mới thực là một thắng cảnh. Chúng tôi vào nhà hàng ăn trưa, gọi chuyện và điều tra dân tình với các đồng hương chủ nhân...

- Chúng tôi mới đến đây có 3 tháng thôi, mất 2 tháng thiết kế và xây dựng cơ sở... Chúng tôi đi tìm "tân phướng" trên miền Đông Đức hồi sinh này -một bạn trẻ trong nhóm chủ nhân vui vẻ tiếp chuyện chúng tôi-. Đây, các ông thấy hôm nay cuối tuần nên thực khách đông vô số kể, có đến hơn 200. Nhà hàng thiếu chỗ cho người phải ra về, nếu kể cả ngoài sân, ngày đẹp trời, chúng tôi có cả thấy hơn 800 chỗ ngồi. Ngày thường, cũng hơn 100 người vào ăn... toàn là người Đông Đức... Có lẽ họ chưa bao giờ được ăn những món ăn của thế giới tự do. Họ ăn bất kể, không chọn lựa... với lại chính quyền Tây Đức đã đổi cho họ những Đức Mã có giá trị cả Tây Đức để thu hồi những xấp giấy lộn, vô giá trị của Đông Đức trước kia, giống y thứ giấy âm hồn, kiểu "Nhị Thiên Đường" của chế độ Cộng Sản Việt Nam ta vậy. Và bỗng nhiên, một số người trở nên giàu có -trong đám ấy hẳn nhiên có loại nomenclatura (giới công chức cao cấp) của chính

quyền Đông Đức cũ bây giờ họ dấu mắt cá... Họ ăn cho đã, cho thỏa thích, bù lại những cơn đói khổ, thêm thường trước kia suốt bao năm trời...

- Thế ông để ý thấy họ có gì khác với người Tây Đức?

- Khác lắm chứ. Chúng tôi tinh ý và phân biệt được nhưng không nói ra. Họ mới bước vào là biết người nào Tây Đức, Đông Đức trước kia rồi. Họ không có lệ cho pourboire. Họ uống rượu không lựa chọn, không mất thì giờ để gọi thức ăn. Thán hoặc một đôi khi khách Đông và Tây Đức ngồi ở 2 bàn cạnh nhau. Một hôm một thực khách Tây Đức kể tai tôi nói nhỏ: "Các ông nên làm một phòng dành riêng cho thực khách Tây Đức chúng tôi..." Bây giờ thì tình trạng ấy có sút giảm nhiều.

- Họ cũng kỳ thị nhau à? Chúng tôi hỏi.

- Không biết có kỳ thị thực không? Nhưng chúng tôi thấy vẻ mặt người thực khách Tây Đức nhìn người khách Đông Đức có hơi bức bối, thế thôi... Chúng tôi, chủ nhà hàng, đối xử vẫn niềm nở, lịch sự ngang nhau... Vì thế nhà hàng China Town chúng tôi nổi tiếng đông khách nhất vì ăn ngon, giá rẻ và địa điểm đẹp nhất là nhà hàng lớn độc nhất vùng Saxe này, trước kia là vùng của Đông Đức từ Zwickau đây đến Chemnitz, Dresden và cả Leipzig nữa... chúng tôi cũng có khách từ Bá Linh xuống và Stuttgart, Munich lên, cứ xem bảng số xe thì biết rõ...

- Chúng tôi công nhận sự kỳ thị ấy có, ở một số người vừa bảo thủ, vừa hẹp hòi, ở phía người Tây Đức. Nhà báo Đức tiếp lời. Tuy số người này không có nhiều, họ phần nộ tại sao người dân Đông Đức không làm, hoặc lười biếng mà lại được người Tây Đức chia phần, san sẻ lợi tức, có khi được biểu không tiền bạc của cải... Tây Đức theo họ do đó mất hẳn sự phồn thịnh trước kia của nó. Đổi giấy bạc vô giá trị của Đông để nhận được đồng Đức Mã "mạnh" của Tây là điều rõ phi lý. Còn vô số vấn đề khác nữa làm họ bức mình.

- Ở địa điểm tuy có thiên nhiên đẹp mà cô quạnh, vắng vẻ như thế này, ông có thấy lo ngại không?

- Câu hỏi của ông thức thối lắm! Đó là cả vấn đề khó khăn của chúng tôi về an ninh. Luôn luôn cảnh sát thành phố hứa bảo vệ cơ sở chúng tôi nhưng về phần chúng tôi khi tối lửa tắt đèn, đêm khuya tâm tối, mình phải tự vệ, tự túc cả. Có tối, vài ba thanh niên say

rượu mèm, xông đập phá cửa... Chúng xô ngã và làm vỡ mất con lân lớn dâng trước... Chúng tôi ùa ra can thiệp, chúng rút lui, nhưng mình đành chịu hư của cái vật chất. Cảnh sát tuần lưu ban ngày thỉnh thoảng họ vô tiệm ăn, đi dạo quanh nhà... Họ cốt vô chơi, thấy quang cảnh vui vui, lạ lạ, ngoạn mục, họ vào tiện quan sát với cặp mắt hiếu kỳ, thế thôi.

Thường bữa, khuya đến, chúng tôi phòng thủ nhà hàng như một pháo đài, một tiền đồn. Mỗi cửa có một người giúp việc kê bàn nằm ngủ. Chúng tôi có đến gần 20 người hầu bàn canh gác. Và chúng tôi ở trên lầu cũng có võ trang, chuẩn bị tư thế... Mỗi lần có báo động nghĩa là có bọn người đến đập phá, la ó, là chúng tôi thức dậy toàn bộ... Nhất là gần đây có một bọn đầu trọc, "nazi mới", cực hữu... Bọn này một số trước kia là tù thường phạm được thả ra, không công ăn việc làm lại bị kích động cho nên tàn bạo lắm vì thấy người ngoại quốc tràn vào Đức quá đông và theo chúng, giành hết chỗ làm... Đã có vài vụ tấn công nhà hàng và phản công thắng lợi của tất cả chúng tôi... Nghề nào cũng cực, cũng tốn mồ hôi, nước mắt, có khi là xương máu nữa, các ông ơi!

- Bọn "nazi mới" này lộng hành lắm -kỳ giả Đức cho biết thêm-. Chúng tấn công vào người Á Châu, đặc biệt là các lao công Việt Nam ở Đông Đức... Chúng vào các trại tị nạn người ngoại quốc, đập phá và hành hung các người này liên tiếp... Gặp họ ở đâu, thấy đầu tóc đen, mũi xẹp, da vàng, là chúng đánh túi bụi có khi đến chết. Vừa rồi, chúng làm nên đánh cả du khách người Nhật ở biên giới Đức - Tiệp Khắc. Hãng du lịch Nhật đã khuyến cáo các du khách nên ăn bận đàng hoàng, áo quần đủ bộ, thắt cà vạt nữa, không bận quần Jeans để dễ bị làm với lao công Việt Nam. Ở Bá Linh, mới đây, chúng đánh nhau với người Thổ. Trước đây, có 2 người Thổ bị giết chết và 3 người Việt Nam bị trọng thương... 1 người Thổ 19 tuổi bị chém dao găm. Ở Hamburg, chúng vọt cóc tây Molotov vào một đám người đang xin tị nạn. Chemnitz, cách đây 30 km, một trại lao công Việt Nam bị bọn đầu trọc tấn công và đập bể tất cả cửa sổ còn làm hư hại nặng các xe đậu trước trại. Ở Rostock, không xa đây, chúng phá phách hơn 20 căn nhà của một số người gốc Đức vừa ở Liên Xô hồi hương về (AFP ngày 20.11.91).

Phong trào này chưa lắng dịu, còn lan tràn đến miền Tây Đức trước kia nữa như vùng Muenchen, Nuernberg và vùng Bắc Tây Đức. Thực khách tấp nập vào thêm. Và trời đã về chiều, chúng tôi cáo từ chủ nhân, không quên cảm ơn anh vì được ăn ngon, vì được biết rõ dân tình mà không cần đi đây đó nhiều, hỏi người này người nọ đã mất công mà chưa chắc được đi thăm sâu vào các vấn đề về người và việc giữa Đông và Tây Đức như qua câu chuyện nói trên ở nhà hàng China Town ở Zwickau.

Chúng tôi đi thẳng lên, đến thị trấn Karl Marx Stadt, nay lấy lại tên cũ là Chemnitz, có hơn 30 vạn dân... Vẫn đường phố vắng lặng, buồn tẻ, dân chúng đi lại, vẻ mặt không vui tươi hồn nhiên, hờn hờ như ở các thành phố Stuttgart, Frankfurt... của miền Tây Đức... Nhưng trông họ có vẻ rất có trật tự và kỷ luật vì hình như chưa thoát khỏi dấu vết của một khuôn phép xã hội gắt gao dưới một chế độ chính trị độc đảng sắt máu.

Giữa một quảng trường rộng lớn của thành phố, giống như ở thủ đô Bá Linh, là một số cao ốc 15 tầng được dùng làm khách sạn quốc tế và nhà hàng ăn đồ sộ nhất của miền Đông Đức trước kia, ở đây, thường diễn ra các hội nghị quan trọng vào bậc nhất trong thế giới Cộng Sản, trên một thị trấn mang "đại danh" nhà thủy tổ sáng lập chủ nghĩa vô sản quốc tế: Karl Marx. Đập vào mắt du khách, đối diện với khách sạn là một bức tượng trống rỗng bên trong tạc hình cái đầu của Karl Marx, cao phồng độ 6 mét, rộng 5 mét thực hiện theo đường nét hình khối, rất đồ sộ, sơn đen nhánh, các mắt, tai, mũi, miệng của nhân vật đều đục khoét hổng. Người ký giả Đức cho biết tượng do một điêu khắc sư danh tiếng người Nga tạo thành cách đây gần nửa thế kỷ... Trong ruột bức tượng, trước kia, nghe nói có thiết lập một quán ăn và một trạm giải khát nhỏ, bây giờ không còn nữa.

Đỉnh liền phía sau cái đầu Karl Marx khổng lồ ấy là một bức tượng đúc cao gần 9 mét, rộng hơn 6 mét, trên đó có khắc câu khẩu hiệu muôn đời của thời đệ nhất quốc tế cộng sản: "Vô sản toàn thế giới hãy liên hiệp lại!" viết bằng 70 thứ tiếng trên thế giới -không biết tôi có đếm đúng không!.

Người ký giả Đức kéo chúng tôi đến dưới chân bức tượng để chụp vài tấm hình.

- Không được đâu! Anh có muốn ghi lại một tấm để làm kỷ niệm,

thì tôi nháy máy cho, chứ chúng tôi thì không! Vì không khéo một tên xấu mồm xấu miệng nào trưng bức hình ấy lên và còn bí chú dày xuyên tạc: "Chúng tôi còn đến đây chiêm ngưỡng thần tượng "Đạo Mác" này để mà nuôi tiếc một thời đại vàng son nào của chủ nghĩa cộng sản quốc tế" thì một cho chúng tôi lắm.

Người ký giả Đức cho biết: "Tân Hội Đồng thành phố đã gạ bán cái của nợ này cho Viện Bảo Tàng Liên Xô" và cũng nghe đầu Đại sứ Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam ở Bá Linh đang điều đình ngả giá rẽ mặt để cung nghinh vật phế thải này về trưng bày cho đủ bộ với cái xác ướp lưu xá vạn niên của già Hồ ở quảng trường Ba Đình Hà Nội... Tôi nghĩ các đỉnh cao trí tuệ của ta làm việc ấy có lý lắm vì chúng tỏ dân tộc Việt Nam văn minh hơn ai hết chủ nghĩa CS sụp đổ tan hoang trên thế giới mà chỉ còn có một mình Việt Nam ta lưu luyến nó, tồn cổ để khảo cổ, lưu giữ biểu tượng "chế độ ưu việt ấy" di tích bại trận thảm hại của một chủ thuyết sát nhân lỗi thời ra đời hơn 70 năm nay. Để mà tri ân, kính trọng sự "bôn ba ra đi tìm chân lý và đường lối cứu nước", đúng theo lời dạy của Hồ Tặc (!).

Tôi nhìn lên tấm bảng đúc xi măng xám nét chữ sẫm màu: câu "Vô sản toàn thế giới hãy liên hiệp lại!" bằng tiếng Việt được chạm vào giữa các câu ngoại ngữ khác và câu bằng tiếng Pháp: "Proletaires de tous les pays, unissez-vous!" dưới tốt cùng.

Sau vụ đảo chính hụt ở Liên Xô ngày 19 tháng 8 vừa qua - ký giả David trong đoàn cho biết, câu khẩu hiệu bất hủ này trước kia vốn được in chêm chệ gần bức hình Lenin, trên trang nhất của nhật báo Đảng ở Moscow là báo sự thật (La Pravda) nay đã biến mất, nhường chỗ các quảng cáo thực phẩm vì tờ báo cạnh tiền để ăn hành.

Vật đổi sao dời. Chân lý đã thắng. Lũ quỷ không còn lộng hành ngự trị trên vàng son bạo tàn tội ác để phỉnh lừa nhân loại và lịch sử...

Chẳng những tượng Karl Marx râu ria này sắp bị gỡ xuống mà khắp nơi ở Liên Xô và các chư hầu, tượng của Lenin và Engels cũng bị hạ bệ vứt bỏ đi như trên quảng trường tháng 10 của Moscow. Khắp Âu Châu, ở các nước cộng sản và không cộng sản, đã xảy ra cái dịch khá rối loạn là vật ngã, đục bỏ, giạt sập không tiếc, tháo gỡ các tượng hình tổ võ

sản. Còn đổi tên thành phố, con đường Leningrad thành Saint Petersburg như ở Liên Xô, ở quận 8 Paris và nhiều nơi khác nữa. Thương hại thay những đảng viên cộng sản như nhà vật lý nổi danh Frédéric Joliot Curie, giải Nobel hóa học 1935 với vợ là Irène cũng bị họa lây: tượng 2 vợ chồng này dựng lên từ 1959 ở giữa quảng trường Budapest, Hung Gia Lợi cũng bị kẻ vô danh tức máu tháo "bù loong" vật ngã trong đêm tối.

Ngay giữa thủ đô Bá Linh, vài ngày trước khi chúng tôi đến, cái đầu lâu trên bức tượng khổng lồ của Lenin cũng bị Hội Đồng thành phố cho tháo gỡ khỏi bệ xi măng cốt sắt, trước hàng trăm nhiếp ảnh viên quốc tế và máy ảnh của các đài truyền hình. Cái đầu Lenin bằng đá hoa cương đó nặng đến 3 tấn được tròng vào các xích sắt cột trên các cần trục rất mạnh, đỡ lên cao để rồi đặt vào một xe cam nhông đem đi

Anh nhà báo Đức quay lại hỏi chúng tôi mai mĩa: Và chúng nào thì đến lượt cha già dân tộc là bác Hồ các anh? Người bạn tôi tiếp lời: Không lâu đâu anh ạ. Tập đoàn Hà Nội có thể đã tiên đoán điều đó sợ cái xác ướp của Hồ bị nhân dân bằm nát sau này nên đã tính kế đem chôn sâu cái xác thối ấy xuống đất cho rồi. Vì thế chúng mới bịa đặt câu chuyện di chúc cụ trước kia bị sửa đi, nay chắc sẽ đem chôn xác để đúng ý muốn đích thực của cụ. Sự việc ấy nhất định phải xảy ra, không xa đâu như một chân lý khoa học. Anh bạn tôi nói thêm với nhà báo Đức: "Bây giờ Bác Hồ chúng tôi đêm đêm vẫn tập hợp các "đồng chí cái" lại thuyết giảng và truyền bá chủ nghĩa "tuột quần".

Chúng tôi ngỡ ngác, chưa kịp hiểu thì anh bạn tôi giảng rõ: "Hiện nay ở Việt Nam tại các công viên hoặc bất kỳ chỗ nào trống trải, có dựng tượng Cụ như ở bên Ninh Kiều Cần Thơ, bên cầu Sài Gòn, bờ sông Đà Nẵng, bãi bê Nha Trang... hàng đêm đi điểm tập nập rước khách lộ thiên, làm trò đời truy trước về mặt tươi cười hơn hở và chòm râu dê của Bác... Rồi anh ngâm lên: Chiều chiều dạo bên Ninh Kiều. Ôm hôn tượng Cụ đi nhiều hơn dân..

Không rõ ông bạn David có hiểu hết sự giải thích của anh bạn tôi qua tràng tiếng Đức trung cấp của anh không. Riêng tôi, tôi không tán thưởng câu nói đùa thiếu văn hóa của anh lắm, dù để nói về một con người



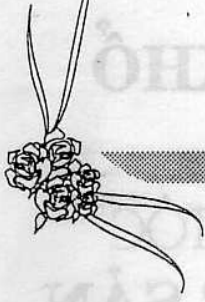
Tượng Lenin bị chặt đầu treo lên cần trục chở đi nơi khác

đập phá ở một nơi nào đó (Hãng Thông Tấn AFP) không biết.

phản văn hóa, phản dân tộc, phi chính nghĩa là họ Hồ.

TỰ DO DÂN CHỦ & NHÂN QUYỀN

CHO VIỆT NAM



Đây là lời phát biểu của ông Ngô Văn Phát, Hội Trưởng Hội Phật Tử Việt Nam Tỵ Nạn tại Đức Quốc trong cuộc biểu tình đòi Tự Do Dân Chủ và Nhân Quyền cho Việt Nam ngày tháng 5 năm 1992 tại Bá Linh do Liên Hội Người Việt Tỵ Nạn tại Cộng Hòa Liên Bang Đức tổ chức.

Kính thưa quý vị trong Ban Tổ Chức, quý Quan khách và quý đồng hương.

Trước hết tôi xin tự giới thiệu; tôi là một trong hàng triệu triệu người dân miền Nam là nạn nhân của cái gọi là chánh sách khoan hồng, hòa hợp hòa giải và đại đoàn kết của chánh quyền Cộng Sản Hà Nội. Sau 30.4.75, tôi bị bắt đi tù cải tạo trên 6 năm trời xuyên qua các trại với địa danh như Long Giao, Suối Máu ở miền Nam và các trại dọc theo dãy núi Hoàng Liên Sơn miền thượng du Bắc Việt giáp biên giới Trung Quốc, rồi bị đày qua Tuyên Quang cuối cùng bị đày về Vĩnh Phú. Các bạn tôi hàng hàng lớp lớp đã bỏ thân trong rừng sâu núi thẳm cũng chỉ vì mấy chữ Khoan Hồng - Hòa Hợp Hòa Giải và Đại Đoàn Kết của Cộng Sản!

Tôi được may mắn còn sống sót và hôm nay có mặt tại đây để chen vai sát cánh cùng quý vị trên một chiến tuyến đấu tranh đòi Tự Do - Dân Chủ và Nhân Quyền cho quê hương.

Hôm nay, thay mặt Hội Phật Tử Việt Nam Tỵ Nạn tại Đức Quốc tôi xin gửi đến quý vị lời chào mừng đoàn kết trong tinh thần đấu tranh vì chính nghĩa diệt bạo tàn.

Sau đây, tôi xin quý vị cho tôi nhắn gửi đến chánh quyền Cộng Sản Hà Nội những nhận xét như sau:

1.- Xét rằng, chủ nghĩa Mác Lê đã và đang bị phá sản; chủ thuyết Mác Lê đã được đưa vào nghĩa địa hoặc được cất giữ một nơi khiêm nhường nào đó trong một bảo tàng viện không tên. Vì sao?

Vì nó đã quá lỗi thời và không đáp ứng được nguyện vọng của loài người.

2.- Xét rằng, Xã Hội Chủ Nghĩa đồng nghĩa với Xếp Hàng Cà Ngà; với Độc Đàng, Độc Tài; với áp bức bóc lột; với nghèo đói và bất công.

3.- Xét rằng, các nước Xã Hội Chủ Nghĩa Đông Âu đã từ bỏ cái gọi là thiêng đường Cộng Sản để hội nhập vào Thế Giới Tự Do làm cho nước Cộng Hòa Xã Hội Liên Bang Xô Viết cái nôi của Cộng Sản; thành trì của Tổ Quốc Xã Hội Chủ Nghĩa kiên cố tưởng chừng như không bao giờ bị lung lay thì nay cũng bị tan rã ra từng mảnh và bị xóa tên trên bản đồ thế giới.

4.- Xét rằng, những người lãnh đạo Cộng Sản Việt Nam thấy hay già vờ không thấy xe trước ngã xe sau phải tránh, vẫn duy trì sự cai trị đất nước với chánh sách độc đàng độc tài, vô sản hóa đất nước, bần cùng hóa nhân dân. Hậu quả ngày nay Việt Nam là một trong 5 nước nghèo nhất thế giới, bị cộng đồng quốc tế xưa đuổi khinh rẻ v.v...!

Do những nhận xét trên, chúng tôi cùng quý vị có mặt tại đây ngày hôm nay đại diện cho trên 60 triệu người dân Việt đang sống cơ cực lầm than, trưa sắn chiều khoai tối ngủ vỉa hè ở bên kia bờ Đại dương đòi hỏi Chánh quyền Cộng Sản phải thực thi các điểm sau đây:

1.- Trả Tự Do - Dân Chủ, quyền sống và quyền làm người lại cho dân; hãy trả lại những gì đã cướp đoạt của dân cho dân.

2.- Trả Tự Do cho các vị lãnh đạo tinh thần các Tôn giáo, những thành phần đối lập hiện đang bị cầm giữ trong các trại tù cải tạo vì tội yêu nước nhưng không yêu Xã Hội Chủ Nghĩa.

3.- Kêu gọi Chánh quyền Cộng Sản hãy tỉnh dậy mà đi cho thuận

thời hợp thế, cho đúng với xu hướng của thời đại. Chúng tôi sẵn sàng bỏ tất cả mọi hận thù cùng bắt tay nhau xây dựng lại quê hương đã đổ nát, nếu các người sớm từ bỏ độc đàng, độc tài, đày dân hại nước.

Nhưng, nếu các người còn mê ngủ, còn muốn chiếm giữ đặc quyền đặc lợi, sống trên xương máu của nhân dân, quay lưng lại nỗi khổ đau của con người, và muốn cản vòng xoay của bánh xe lịch sử, thì nó sẽ nghiền nát các người và quăng ra bên lề xã hội như chánh quyền Cộng Sản Rumani.

Chúng tôi, những người yêu chuộng Tự Do - Dân Chủ, muốn sống chung Hòa Bình không bao giờ muốn một trường hợp của Rumani sẽ xảy ra trên quê hương quá nhiều khổ đau của chúng ta.

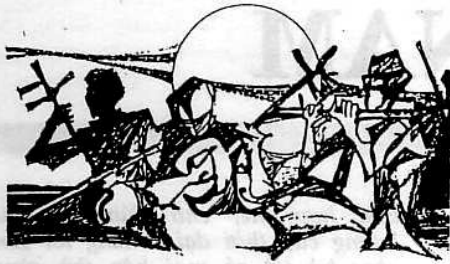
Chúng tôi không bao giờ muốn đấu tranh bạo động. Vì sao? Vì có bạo động là có đổ máu và thương vong dù bên này hay bên kia cùng cùng là con của một mẹ Việt Nam sinh ra.

Nhưng, nếu các người còn ngoan cố thì việc chẳng đặng đừng sẽ xảy ra như ở Rumani là ngoài ý muốn của chúng tôi vì đó là qui luật sinh tồn của xã hội rằng nơi nào có áp bức, nơi đó có đấu tranh để bảo tồn đất Mẹ và cứu nguy dân tộc.

Chúng ta không trùm chãng há miệng nằm chờ sung rụng cũng như không có chuyện bất chiến tự nhiên thành mà phải đấu tranh và đấu tranh trên mọi hình thức và mọi mặt trận để buộc Chánh quyền Cộng sản Hà Nội phải từ bỏ chế độ Độc tài Đảng trị hầu đem lại Tự Do - Dân Chủ Ấm No Hạnh Phúc cho toàn dân.

Trước khi dứt lời xin quý vị cùng tôi hô to khẩu hiệu :

**Tự Do - Dân Chủ Cho Việt Nam
Không Có Chánh Quyền Cộng Sản Hà Nội
Không Có Thảm Cảnh Thuyền Nhân Tỵ Nạn !**



ĐỜI SỐNG ĐÓI KHỔ

của giới

CA KỊCH NGHỆ DÂN TỘC

dưới chế độ CỘNG SẢN

• *Phỏng vấn của Đặng Văn Nhâm*

Trước đây không lâu, đôi vợ chồng ca nhạc sĩ dân tộc cổ truyền Việt Nam - Phạm Đức Thành và Liêu Nguyệt Lan - đã đào thoát từ một chuyến lưu diễn Đông Âu, qua Đức quốc xin tỵ nạn chánh trị. Phạm Đức Thành vốn là 1 nhạc sĩ tốt nghiệp thủ khoa, tối ưu hạng của trường quốc gia âm nhạc dân tộc VN. Trong khi đó Liêu Nguyệt Lan lại là 1 con chim Hoàng Oanh của chế độ. Cả đôi vợ chồng nghệ sĩ này đã rời bỏ "thiên đường cũ sắt" và cảnh "cá chậu chim lồng" ra ngoài thiên nhiên để cất cao những âm điệu tuyệt vời. Nhưng lòng họ lúc nào vẫn còn khắc khoải về số phận của những đồng nghiệp đang còn vướng mắc trong cạm bẫy ở quê hương, cùng với tiền đồ lụn bại của nền ca nhạc kịch dân tộc.

Để tìm hiểu đời sống của giới ca nhạc kịch sĩ ở quê nhà hiện nay, cùng với sinh hoạt nghệ thuật dân tộc cổ truyền như thế nào, chúng tôi đã đàm đạo với đôi vợ chồng nghệ sĩ Phạm Đức Thành và Liêu Nguyệt Lan trong một buổi gặp gỡ thân mật tại Đức quốc. Dưới đây là phần trích dẫn để cống hiến bạn đọc:

ĐVN.- Được biết anh Phạm Đức Thành vốn là một nhạc sĩ chuyên về dân tộc nhạc ở quê nhà, mới đào thoát qua vùng tự do. Vậy xin anh cho biết sự phân định nhạc dân tộc ở quê nhà ngày nay như thế nào?

PĐT.- Nhạc dân tộc cổ truyền là di sản quý báu về lời ca, điệu nhạc được truyền lại từ đời xưa đến nay qua các nghệ nhân, các phong trào dân nhạc được lưu truyền ở mỗi vùng mang một sắc thái riêng biệt và đậm đà tính chất theo phong cách, phong tục của bản xứ qua ngôn ngữ âm nhạc.

Nhạc dân tộc cổ truyền được chia ra 2 thể loại chính: dòng nhạc dân gian, và nhạc thính phòng.

1.- Nhạc dân gian. Nước Việt Nam có nhiều dân tộc khác nhau. Với gần 60 dân tộc ấy, mỗi dân tộc mang một nền âm nhạc riêng. Ngay cả mỗi dân tộc cũng có nhiều thể loại khác nhau. Nói về dân tộc Kinh, như một điển hình, đã có các thể loại nhạc dân gian (tính từ Bắc xuống Nam) như: Dân ca miền Bắc có: ngâm thơ cổ, hát trống quân, cò lả, hát quan họ (thuộc tỉnh Hà Bắc, vùng trấn Bắc Ninh, là tục lệ hát đối đáp và kết bạn), hát chèo (rất phổ thông ở các tỉnh phía Bắc. Nội dung nói lên những tập tục, phong kiến và đời sống khổ sở của người dân. Những vai hề dùng để phá tục lệ xấu của giới quan lại). Hát ví dặm (vùng Vinh Phủ, Phú Thọ, thuộc loại hát đối đáp). Hát ví dặm (vùng Nghệ Tĩnh, cũng đối đáp, nhưng âm sắc nặng trĩu theo âm điệu vùng này). Ca Huế thường hát trong vùng sông Hương, núi Ngự, ca ngợi cảnh đẹp, gợi tình cảm thiết tha qua các điệu mái nhì. Mái dấy nhịp điệu vui hơn. Hát bài chòi (vùng liên khu 5. Nhịp điệu đa dạng, mang nặng sắc thái các tỉnh Quảng). Dân ca Nam bộ gồm hàng loạt các điệu: lý, hò, thơ, phú...

2.- Nhạc thính phòng. Về tính chất bác học, nó chưa được phát triển toàn diện và khoa học như nhạc thính phòng Tây phương. Vì nó chỉ được phục vụ cho một số ít người, trong một không gian nhỏ hẹp. Nhạc thính phòng cổ truyền của dân tộc gồm 3 thể chính: ca trù, ca Huế, nhạc tài tử.

- **Ca Trù.-** còn gọi là hát cô đầu, hay A' Đào, được hình thành từ thời Lý Thái Tổ (1010-1028). Lúc đầu được hát trong các đình đám,

tế lễ... Sau đó, do những áng thơ hay, giai điệu đẹp do những bậc nho gia trí thức sáng tác cho các đào nương ca, lối ca trù trở nên phong phú thêm. Các tầng lớp quý phái đã mời các ban hát về nhà để hát cho bạn bè, cho cuộc vui. Dần dần ca trù bị giới quyền uy, và có tiền lợi dụng, đem tâu sác vào ca nhạc, khiến bộ môn này mất đi phần nghệ thuật tinh túy. Bây giờ Ca Trù đã gần như bị thất truyền. Thực là một nguy cơ đáng tiếc cho một kho tàng quý báu trong dòng nhạc bác học của dân tộc Việt Nam.

- **Ca Huế.-** Dòng nhạc dân gian Huế là một sự kết hợp độc đáo giữa dòng nhạc từ Bắc VN đi xuống với dòng nhạc Chàm, từ phía Tây đưa sang. Những bài bản thuộc hơi Bắc hơi Nam đã được đưa vào trong chúa Nguyễn, khi đóng đô ở Thuận Hóa, cuối thế kỷ 17 đầu thế kỷ 18. Nhạc này đã được sử dụng trong các ban nhạc Văn, nhạc Võ trong triều, để đón chờ vua ra thiết triều... đồn trong các đại dạ tiệc hoa dâng vũ, tứ linh vũ, Bát man tấn công Vũ đế...

- **Nhạc tài tử.-** Lấy dòng ca nhạc Huế làm nền tảng cho nhạc cải lương sau này. Nói về nhạc thính phòng Huế, phải nhắc đến những bài bản nổi danh như: lưu thủy, kim tiền, Nam bình, phụ lục, Nam ai... Rõ ràng nhạc tài tử cũng có những bài bản đó và đã được phong tục, ngũ điệu và thẩm mỹ của nhân dân miền Nam cải hóa thành phong trào Cải lương ngày nay.

Điểm qua vài nét về nhạc dân gian có tính chất lễ nhạc, tức nhạc đệm cho những lễ nghi thờ cúng, nhập xác nhập hồn, thờ thần làng, thần sông núi v.v... Ở miền Bắc có hát châu văn, có đàn nguyệt phách, với trống đệm theo lối hát. Miền Trung gọi là hầu văn, tính chất tương tự như miền Bắc, được

ca theo âm điệu Huế. Miền Nam có Bà Bóng hay Rối bóng. Ngoài ra, còn phải kể đến các phường nhạc Bát âm (Bắc), đàn tiểu nhạc, đại nhạc (trung), nhạc văn, nhạc võ (Nam).

ĐVN.- Trong giới ca nhạc sĩ dân tộc cổ truyền hiện nay ở quê nhà, theo anh biết, ai còn ai mất?

PĐT.- Nếu ta điểm lại những bộ môn nhạc dân tộc, hiện nay những môn sau đây đi vào tàn lụi, thất truyền: phường bát âm, đàn tiểu nhạc, đại nhạc Huế, nhạc văn nhạc võ... Đặc biệt nhất, và đáng lo ngại nhất là Bộ môn Ca Trù, là một thể loại nhạc vô cùng độc đáo của dân tộc. Người hát phải có khả năng toàn diện, phải biết gõ phách, mà phách lại vô cùng tinh vi, không phải gõ đều như tân nhạc. Phách gõ được qui định theo một khuôn khổ, mục thước riêng biệt. Phách là cơ sở cho đàn và hát. Thể loại hát này rất cao siêu và đào tạo rất công phu. Do đó lớp người kế tục các nghệ nhân già hầu như không có ai. Trên toàn quốc hiện nay chỉ có độ 5, 7 người đã bỏ nghề, đang phải sinh sống bằng buôn bán lật vật hoặc sống nhờ trợ cấp của con cháu. Những nghệ nhân đều là lớn tuổi, từ 70 tuổi trở lên. Còn lớp sau, kế tục thì thấy chẳng có ai cả. Riêng tôi đã được may mắn học đàn đáy với nghệ sĩ Đinh Khắc Ban ở Sài Gòn. Nhưng hát thì chưa ai được đào tạo. Trước đây, trong một khóa học của đại học âm nhạc dân tộc, nghệ nhân Huệ Đăng đã mở ra môn dạy hát Ca Trù, và nghệ nhân Tư Mã dạy đàn, nhưng nửa chừng Tư Mã đã qua đời. Và những giáo sư âm nhạc ấy đã phải bỏ nghề vì dạy nhạc không đủ sống. Lương của giáo sư mỗi tháng chỉ đủ tiền ăn quà sáng. Trong khi đó môn học lại rất khó, đòi hỏi sự giảng dạy công phu, lâu dài mà học trò cũng phải thuộc loại có năng khiếu sẵn về nhạc dân gian bậc bộ mới hấp thụ nổi.

Những nghệ nhân còn sống hiện nay là: bà Quách Thị Hồ (hát), trên 75 tuổi, sống ở Hà Nội. Bà Huệ Đăng (hát) trên 70 tuổi, sống ở Sài Gòn. Bà Phúc (hát) trên 70 tuổi, sống ở Hà Nội. Ông Đinh Khắc Ban (đàn đáy) trên 70 tuổi, sống ở Hà Nội.

Ở trong Nam, còn có những nghệ sĩ sau đây: Vĩnh Bảo (đàn tranh, đàn kìm), Mười Đồn (đàn kìm), Năm Vĩnh (đàn kìm và ghi ta có nhạc), Sáu Sứ (đàn tranh), Bảy Bá (đàn kìm), Mười Phú (đàn cò). Út Trà Ôn (ca vọng cổ), Phùng Há, và Ba Vân (cải lương). Những

người đã khuất như: Văn Vĩ (ghi ta, đàn cò), và Tư Huyền (đàn cò) không kể!

Còn vài người nữa, nghe đâu đang sống ẩn dật ở vùng quê. Hiện bộ môn này đã gần như bị thất truyền. Chế độ CSVN đã không đầu tư gì cả, trả lương khoán giá biểu chết đói mà lại còn tính theo giờ dạy. Có dạy có lương. Bởi thế ta không lấy làm lạ khi nghe có nhiều nghệ sĩ nổi danh, có biệt tài của VN phải đi buôn lậu, bán cháo lòng, dặt lờ, đơm đó, thậm chí cả đến bán tròn nuôi miệng...

ĐVN.- Vậy sinh hoạt của các trường âm nhạc trong nước hiện nay như thế nào?

PĐT.- Mấy năm gần đây danh từ trường âm nhạc được đổi thành nhạc viện. Nhạc viện do sự chỉ đạo của một số người chưa biết gì nhiều về âm nhạc dân tộc cổ truyền. Họ đã được đào tạo ở một số nước CS khác, rồi về áp dụng lối nửa nạc nửa mỡ. Bởi thế trong nhạc viện có 2 phần: nhạc Tây phương, và nhạc dân tộc. Về nhạc Tây phương, thì có về khoa học hơn, vì đã được rập khuôn. Còn nhạc dân tộc mới là đáng chán. Chỉ lập lại vài nhạc phẩm từ 20 năm trước. Tính chất dân tộc đã không được chú ý tới. Vì họ cho rằng những thứ đó đã có trường nghệ thuật sân khấu đào tạo rồi. Do vậy khi tốt nghiệp khóa học 11 năm hệ trung cấp ra thì: đoàn dân tộc chèo tuồng cải lương không nhận, vì khóa sinh chưa biết bài bản nào ra hồn... mà đoàn ca múa nhạc thì người cũ vẫn hay hơn người mới. Vì chương trình dạy không cải tiến gì cả. Do đó nhiều người học xong ra trường, phải đi làm nghề khác để mưu sinh. Về mặt giáo chức, cũng không trách họ được. Vì đồng lương chết đói, dạy mấy chục năm vẫn không để dành đủ tiền mua nổi 1 cây đờn, chỉ trông mong được một chuyến đi biểu diễn nước ngoài để "cải thiện kinh tế" đôi chút. Nói về khoa nghiên cứu của viện âm nhạc VN. Thiếu thốn đủ mọi phương tiện tối thiểu để thu thanh. Không bằng một phòng thu thanh cá nhân ở nước ngoài. Âm thanh thu không bảo đảm. Những tiếng động, những hơi thở của nghệ sĩ nghe rõ mồn một trong băng nhạc.

ĐVN.- Tâm nguyện của nghệ sĩ trong nước bây giờ như thế nào?

PĐT.- Tất cả đều muốn được thoát khỏi gông cùm CS để đất nước được giàu mạnh, văn hóa dân tộc được nâng cao. Nhưng ưu tiên tuyệt đối là cấp tốc phục hồi

các bộ môn dân tộc cổ truyền đang trên đà phá sản.

ĐVN.- Tại sao vợ chồng anh chị lại đào thoát thiên đường CS?

PĐT.- Khi được phép đi lưu diễn nước ngoài, ở Pháp quốc, vợ chồng tôi đã bắt được cơ hội ngàn năm một thuở để tự giải thoát khỏi cảnh cá chậu chim lồng, trốn sang Đức, dễ dàng nhất, với tâm nguyện trước hết là: giới thiệu nền âm nhạc cổ truyền dân tộc đến khán thính giả Tây phương. Trước đây đã có nhiều đoàn ca vũ nhạc dân tộc ra nước ngoài, hầu hết là các nước CS Tây phương. Từ lối biểu diễn đến sáng tác đều bị ảnh hưởng lai căng của Trung quốc. Từ trang phục đến diễn xuất không thuần túy dân tộc Việt Nam. Mỗi lần đi ra nước ngoài họ chỉ diễn đi diễn lại độ mười bài bản cũ như: Đàn bầu, chỉ có ru con, vì miền Nam, vài bài nhạc quốc tế. Đàn nguyệt chỉ có bài tình quân dân, chúng một niềm tin. Đàn tranh chỉ có bài Bình minh rêu cao, sáo có, trên đường chiến thắng... Tất cả đều nặng hơi hám tuyên truyền cũ rích.

Khi đã được tự do vợ chồng tôi đã được đi khắp nơi trình diễn, hầu hết nhân những dịp lễ hội quan trọng của giới đồng bào hải ngoại. Đến đâu chúng tôi cũng được đồng bào và quan khách Tây phương tán thưởng nhiệt liệt. Nhưng ban nhạc của chúng tôi có đồng đảo gì đâu, chỉ vốn vẹn có 3 người: hai vợ chồng tôi và một cậu em đệm nhạc. Để tăng cường, đôi khi còn có thêm cây đàn "key-board", chơi theo âm sắc của tiếng sáo, đàn tranh và bộ gõ. Điều đặc biệt khiến quan khách Tây phương đều thắc mắc là sự mộc mạc, chất phác cả đàn nhạc và lễ lối trình diễn thuần túy dân tộc. Họ thường hỏi để tìm hiểu về sự khác biệt giữa âm nhạc cổ truyền của dân tộc VN với âm nhạc Trung quốc và các nước Á Châu khác. Họ đặc biệt chú ý từ cách trang phục, các thứ đàn và cách chơi đàn, giọng hát của người nghệ sĩ VN. Họ thực sự khoan khoái thấy bản sắc thuần túy của âm nhạc dân tộc cổ truyền VN đã không giống bất kỳ một sắc thái âm nhạc nào ở Đông Nam Á Châu, dù là nhạc Tàu.

Vợ chồng tôi cũng ước mơ sẽ được đến Mỹ quốc để trình diễn trước tập thể đồng bào tại đó.

....

Để chấm dứt bài phỏng vấn này, tôi nghĩ: "ước mơ" ấy của vợ chồng Phạm Đức Thành và Liễu Nguyệt Lan thực là giản dị, chẳng có gì trở ngại. Tất cả chỉ còn là vấn đề thời gian thuận tiện thôi!

Độc Tài Chính Trị

CON ĐƯỜNG DIỆT VONG TẤT YẾU CỦA CỘNG SẢN VIỆT NAM

Tóm tắt nội dung:

Nền độc tài chính trị của Chủ Nghĩa Cộng Sản là cơ sở để ra những sai lầm nghiêm trọng trong các đường lối, chủ trương xây dựng và phát triển kinh tế, xã hội cũng như các chính sách, biện pháp thực hiện các chủ trương đó. Nó đồng thời tạo ra những con người lãnh đạo quan liêu, hống hách, ích kỷ và tàn bạo.

Những người lãnh đạo đảng Cộng Sản Việt Nam cố tình bám lấy nền độc quyền chính trị, chống lại tư tưởng đa nguyên, tăng cường quân đội, cảnh sát, tăng cường bộ máy đàn áp nhân dân chính là vì mục đích bảo vệ các quyền lợi bản thân của họ. Họ nhất định sẽ thất bại.

Độc Quyền Chính Trị - Con Đường Diệt Vong Tất Yếu Của Chủ Nghĩa Cộng Sản Việt Nam.

Sau chiến tranh thế giới thứ hai, hệ thống các nước theo Chủ nghĩa Cộng sản ra đời. Lý tưởng đẹp đẻ của Chủ nghĩa Cộng sản (CNCS) được người ta đón nhận một cách hào hứng. Loài người từ bao đời nay luôn mơ ước một thế giới công bằng, tự do và hạnh phúc. Vì thế, trong những năm đầu tiên, các nước Cộng sản xây dựng và phát triển khá nhanh, đạt được một số thành quả nhất định. Song, cùng với thời gian, niềm phấn khích, hào hứng nhất thời ấy đã nguội lạnh đi, nhường chỗ cho sự thất vọng hoàn toàn trước những sự thật tồi tệ của xã hội. Những lý tưởng cao quý rất cuộc cũng chỉ là chiếc bánh vẽ. Những khẩu hiệu đẹp đẽ, văn hoa rất cuộc cũng chỉ là sự tuyên truyền giả dối, bịp bợm. CNCS đã bộc lộ những sai

lầm cơ bản của mình. Những con người cộng sản đã phơi bày cái bản chất xấu xa, ích kỷ và tàn bạo của họ. Học thuyết về CNCS đã không đứng vững trước sự kiểm nghiệm khắt khe của thời gian. Mới qua mấy chục năm, một khoảnh khắc vô cùng ngắn ngủi đối với lịch sử phát triển của xã hội loài người, hệ thống các nước cộng sản đã sụp đổ một cách nhanh chóng và toàn diện. Những gì không phù hợp với quy luật khách quan của tự nhiên và xã hội đều phải thất bại. Những kẻ muốn bắt bánh xe lịch sử quay theo ý muốn cá nhân của mình sẽ bị chính bánh xe lịch sử nghiền nát.

Trước cơn lốc biển đổi của thời đại. Những lãnh đạo đảng Cộng sản Việt Nam (CSVN) vẫn ngoan cố bám giữ địa vị của mình. Họ ra sức tìm đủ mọi cách để đối phó với tình hình hồng kéo dài quyền lực lãnh đạo của họ. Về kinh tế, họ buộc phải thừa nhận nền "kinh tế thị trường"; Hồ hào "đổi mới tư duy". Đối với khu vực kinh tế tập thể thì đề ra chủ trương "giao quyền quản lý cho giám đốc", cho phép một số cơ sở sản xuất thực hiện cơ chế "tự hạch toán", có nghĩa là tự lo liệu, lời ăn, lỗ chịu. Đối với khu vực kinh tế cá thể, họ cho phép thành lập các xí nghiệp tư nhân. Trong nông nghiệp thì giao lại ruộng đất cho nông dân. Đồng thời kêu gọi các nước đầu tư vào Việt Nam. Tuy nhiên về chính trị thì họ lại kiên quyết bám giữ nền độc tài chính trị của mình, tìm mọi cách đối phó với xu hướng phát triển của xã hội, đi ngược lại nguyện vọng của dân tộc. Ngay từ những ngày đầu của trào lưu đổi mới, đánh hơi thấy mối đe dọa của cơ chế đa nguyên, họ đã vội vàng giải tán hai đảng Dân chủ và Xã hội. Thực ra hai đảng này cũng là do họ lập nên để tô vẽ cho bộ mặt dân chủ, tự do của họ. Trong suốt quá trình tồn tại, hai đảng này

cùng chỉ có một nhiệm vụ duy nhất là cứ sau mỗi kỳ đại hội đảng cộng sản thì lại ra một nghị quyết tuyên bố hoàn toàn ủng hộ đường lối xây dựng và phát triển kinh tế của đảng Lao động Việt Nam trước đây và sau này là của Đảng Cộng Sản Việt Nam đề ra trong Nghị quyết Đại hội lần thứ... (tùy từng kỳ mà điền vào) rồi hô hào giới trí thức và các nhà công thương hết lòng trung thành với đảng cộng sản, thực hiện mọi chủ trương, đường lối của các Nghị quyết đã đề ra. Thế nhưng trước xu thế bất lợi, lo ngại cho địa vị của mình, họ đã vội và giải tán cả hai đảng để trừ hậu họa đó là thực chất cái gọi là "tự do, dân chủ" của CSVN.

Tự Do Chính Trị Là Cơ Sở Cho Tự Do Kinh Tế.

Những cải cách kinh tế hiện tại của đảng CSVN sẽ không thể đem lại một kết quả tốt đẹp gì cho nền kinh tế quốc dân trong điều kiện độc tài chính trị như hiện nay. Đó là một điều chắc chắn.

Xã hội loài người tồn tại và phát triển là dựa trên quy luật đấu tranh sinh tồn. Trong thiên nhiên, cũng như trong xã hội luôn tồn tại nhiều nhân tố mang đặc tính khác nhau. Có cái tốt, có cái xấu; Có cái lành mạnh, có cái suy yếu. Cái thiện phải thắng cái ác. Cái tốt phải thắng cái xấu. Cái lành mạnh phải thắng cái suy đồi. Nhờ thế mà xã hội loài người phát triển đi lên, theo hướng lành mạnh, theo cái Thiện. Thiếu cạnh tranh, sự vật sẽ trở nên trì trệ và thoái hóa dần dần đi đến chỗ diệt vong.

Trong kinh tế, không có cạnh tranh, các hàng hóa sản xuất theo kế hoạch nên chất lượng ngày một xấu, giá thành ngày một cao không phù hợp với nhu cầu của người tiêu dùng và trên thực tế đã bị phá sản. Trong đời sống chính

trị cũng vậy. Các đường lối, chủ trương xây dựng và phát triển đất nước cũng như các biện pháp thực hiện đều là sản phẩm của con người, do con người nghĩ ra và thực hiện. Cho nên thiếu cạnh tranh thì những sản phẩm đó cũng sẽ có chất lượng ngày càng xấu và không phù hợp với yêu cầu của xã hội.



Chế độ đơn nguyên chính là sự độc tài về chính trị, nói cho rõ hơn đó là chế độ đảng trị. Ở Việt Nam, mọi vấn đề, mọi sự việc từ cao xuống thấp, từ lớn đến nhỏ, từ trung ương đến địa phương đều do Đảng quyết định. Đảng, chẳng qua cũng là tập hợp một nhóm người có cùng quyền lợi, cùng quan điểm, cùng mục đích. Vì vậy mọi chủ trương, đường lối hoặc các biện pháp thực hiện do một Đảng đề ra dù sao cũng mang tính phiến diện của một cách nhìn, một phương pháp suy nghĩ vì thế đương nhiên nó không tránh khỏi những thiếu sót, sai lầm. Không có các Đảng chính trị khác đứng trong hàng ngũ lãnh đạo nhà nước thì không có ai dám đứng ra để phê phán, chỉ trích, vạch ra những thiếu sót đó. Chỉ có một nhóm người luôn vỗ tay hưởng ứng và tự ca ngợi lẫn nhau, nhắm mắt làm ngơ trước những sai lầm của bản thân mình, đẩy đất nước vào con đường suy thoái. Thực tiễn hơn bốn chục năm qua cho thấy, cứ sau mỗi kỳ đại hội Đảng, người ta mới rút ra một vài bài học kinh nghiệm để sửa lại một vài từ trong các đường lối cũ rích quá lỗi thời để cho ra đời một cái "Nghị Quyết Đại Hội Đảng" mới. Rồi lại vỗ tay, lại "hoàn toàn ủng hộ" và "triệt để thi hành"... và lại phải năm, mười năm sau nữa mới ngồi "rút ra bài học kinh nghiệm". Đường lối chung từ nghị quyết đại

hội III về "ưu tiên phát triển công nghiệp nặng" cũng như hợp tác hóa xã hội chủ nghĩa trong nông nghiệp đã phải đợi hơn 30 năm trời mới chịu nhận sự sai lầm. Hơn 30 năm dấy nên kinh tế quốc dân xuống dốc hãy hỏi trách nhiệm tại ai? Những người lãnh đạo đảng cộng sản Việt Nam có nói đến đấu tranh, góp ý xây dựng

ư! Hãy nhìn gương ông Bí thư tỉnh ủy Vĩnh Phú Kim Ngọc đấy. Chỉ vì phê bình chủ trương hợp tác hóa toàn diện, tự thi điểm biện pháp khoán ruộng đất cho từng nông dân mà đã bị thi hành kỷ luật, khai trừ đảng, kết tội xét lại và bị hành hạ về tinh thần tới mức phải tự tử chết cách âm thầm nhục nhã. Đến đám tang cũng không ai dám đưa. Đấy bài học cho sự "góp ý đấu tranh xây dựng" là đấy. Thậm chí ngày nay khi họ buộc phải thừa nhận sai lầm của chủ trương hợp tác hóa nông nghiệp. Buộc phải khoán ruộng đất cho từng người nông dân thì cũng không có ai đứng ra công khai nhìn nhận sai lầm cả, thanh minh lại cho người đã bị kết tội sai trái ấy. "Đảng ta" vốn anh minh sáng suốt có bao giờ sai lầm, ai chết mặc ai (!!!)

Những sai lầm về đường lối ấy đã đẩy đất nước Việt Nam đắm chìm trong cảnh tăm tối hàng mấy chục năm qua. Chế độ độc tài chính trị còn đồng thời tạo ra những con người độc tài, hống hách, tàn bạo. Sản quyền hành trong tay, không có ai dám lên tiếng phản đối, nấp dưới chiêu bài "Đảng" họ tha hồ tác oai tác quái, đêm ngày lo cho quyền lợi bản thân và gia đình họ, chà đạp lên pháp luật, chà đạp lên quyền lợi của dân tộc. Họ đề ra các chiêu bài nào là "tổ chức phê bình, góp ý đảng viên" nào là "xếp loại cán

bộ", nào là "bỏ phiếu tín nhiệm đảng viên".. Nhưng thử hỏi có ai dám dấy vào với họ, có ai dám mở miệng phê bình họ một khi họ là những người nắm chức quyền, sẵn sàng trả thù những người đã đại dốt dám nói.. Tất cả những trường hợp phạm tội quá lộ liễu, không che dấu nổi, đều được đưa vào "xử lý nội bộ". Luật pháp cũng không động được đến họ. Cả một tập thể bao che cho nhau, dung túng lẫn nhau để áp bức quần chúng. Ngay bộ "Luật hành chính" mới dấy được đưa ra cũng đã nói rõ "việc thi hành luật dưới sự chỉ đạo của các cấp ủy đảng" thì liệu còn hiệu lực gì nữa?

Nền độc tài chính trị đã dẫn đến các hậu quả tai hại là ... Đường lối chủ trương xây dựng, phát triển đất nước sai lầm. Các biện pháp thực hiện sai lầm và tạo ra những con người quan liêu, hống hách, ích kỷ và tàn nhẫn do vậy mà không một cải cách kinh tế nào có thể thực hiện được, không một tiếng nói chính nghĩa nào có thể cất lên được. Quyền lợi của mỗi người công dân bị chà đạp. Quyền lợi chính đáng của cả dân tộc bị coi rẻ. Điều đó không hợp với quy luật phát triển khách quan của xã hội loài người, không phù hợp với lòng dân. Nó nhất định sẽ bị diệt vong.

Phải chăng những người lãnh đạo đảng cộng sản Việt Nam không nhận thấy điều đó? Họ biết quá rõ là đảng khác. Song họ không thể tự nguyện từ bỏ lợi ích cá nhân mình. Bám giữ độc quyền chính trị, bám giữ đơn nguyên chính là cố bám giữ quyền lợi bản thân. Bám giữ biết bao nhiêu nhà cửa đã chiếm đoạt của dân cho gia đình con cháu, họ hàng. Họ cố ngồi lì trên các cương vị lãnh đạo để lo cho cả đồng gia đình, thân thuộc đang ngồi trên các "ghế" lãnh đạo các cấp. Vì dân gì họ, vì nước gì họ. Càng bấu víu lấy mảnh gỗ mục "bảo vệ xã hội chủ nghĩa" bao nhiêu, càng tăng cường quân đội, cảnh sát bao nhiêu, họ sẽ càng cô lập và suy yếu bấy nhiêu.

Người dân Việt Nam sẽ buộc phải đồng lòng đứng dậy đấu tranh để bảo vệ đất nước, bảo vệ dân tộc. Con đường diệt vong của Chủ nghĩa Cộng sản ở Việt Nam là không thể tránh khỏi. Lịch sử phát triển của xã hội loài người sẽ thực hiện chức năng của mình. Người dân Việt Nam phải được sống trong tự do, công bằng và hạnh phúc.

LTS. Khi trở lại vùng đất tự do Úc Đại Lợi, mới mà hơn 10 năm trước, ông đã bỏ lại con thơ vợ hiền, tìm đường về nước lật đổ loài Cộng Đò. Nhưng việc lớn không thành, ông bị sa cơ vào tay giặc. Tuy trước hang hùm miệng rắn Võ Đại Tôn vẫn cao ngạo, kiêu hùng, không hổ thẹn là một kẻ sĩ quốc gia. Với bức tâm thư dưới đây khi ông vừa đặt chân đến phi trường Sydney Úc, chúng tôi xin đăng lại nguyên văn để chúng ta chia sẻ niềm vui cùng chiến hữu Võ Đại Tôn và gia đình cũng như thấy sự bền bỉ đấu tranh tiếp tục của ông cho một Việt Nam không Cộng Sản.

TÂM THƯ CỦA VÕ ĐẠI TÔN

Kính gửi,

Đồng bào, Chiến hữu và thân hữu.
Thưa đồng bào, chiến hữu thân yêu.

Thưa quý thân hữu kính mến.

Trước hết tôi xin kính gửi đến tất cả quý vị lòng chân thành tạ ơn và tình thương yêu và quan tâm của quý vị đã dành cho tôi trong suốt 10 năm qua và đặc biệt trong dịp tôi về vùng đất tự do Úc Châu gần đây.

Thay mặt gia đình, tôi cũng cảm tạ những chăm sóc an ủi quý vị đã dành cho nhà tôi và cháu bé Võ Đại Nam trong thời gian tôi bị giam cầm trong ngục tù Cộng sản.

Thưa quý vị,

Kể đến, tôi xin quý vị cùng với tôi dành riêng một phút hương cảm, nghiêng mình trước anh linh chiến sĩ Vũ Hoài, người đã hy sinh trên đường cùng tôi trở về đất nước. Xin hương linh anh và các anh hùng liệt sĩ phù hộ cho ngày quang phục tổ quốc, ngày Việt Nam tìm lại tự do nhân phẩm, hạnh phúc và đoàn tụ. Chính những người nằm xuống trong cuộc chiến đấu cho chính nghĩa tự do hoặc trên đường vượt biển, vượt biên đi tìm tự do mới xứng đáng được tuyên xưng là các anh hùng dân tộc muôn đời nằm trong vòng tay mẹ Việt Nam bất diệt cùng các bậc Tiên tổ, minh quân, văn thánh.

Thưa quý vị,

Tôi cũng muốn nhân dịp này cảm ơn các thân hữu đồng hương ở Úc, Mỹ châu và các nơi khác đã lên tiếng vận động với chính giới, các tổ chức quốc tế để đòi hỏi cộng sản Việt Nam trả tự do cho tôi. Tôi đặc biệt cảm ơn chính phủ và Bộ ngoại giao liên bang Úc đã chính thức liên tục đấu tranh để

bảo vệ an toàn của tôi trong ngục tù cộng sản và sau cùng là sự tự do, cùng các viên chức sứ quán Úc đã đón nhận và hộ tống tôi về vùng tự do. Xin riêng cảm ơn ông Terry Tsikleas đệ nhất tham vụ và lãnh sự Úc ở Hà Nội đã chào đón tôi tại sân bay Nội Bài Hà Nội.

Thưa quý vị,

Mười năm qua là một phần đáng kể trong đời người, mười năm trong ngục tù tàn bạo, biệt giam của cộng sản hẳn còn dằng dẳng, khủng khiếp vô cùng. Tuy nhiên, mười năm ấy có thể cũng chỉ là thoáng chốc so với những đau thương triền miên của một dân tộc. Tôi đã vượt thoát sống còn vì niềm tin không lay chuyển, vào tình thương yêu của đồng bào, chiến hữu, vào lương tâm của thế giới và vào chính hồn thiêng và tiền đồ tổ quốc.

Những phút đau đớn cô đơn, những cơn hành hình, tra tấn, tẩy não của kẻ thù càng ngày càng làm hao mòn thân xác tôi nhưng cũng đồng thời làm lớn lên ý chí sống còn bất khuất của tôi.

Như quý vị đã rõ trong cuộc họp báo tại Hà Nội ngày 13 tháng 7 năm 1982, tôi đã thay mặt những người Việt tự do và các chiến hữu của tôi công bố lập trường không đầu hàng cộng sản và minh định chính nghĩa tất thắng của cuộc đấu tranh phục quốc của chúng ta. Không cần nói quý vị cũng hiểu hậu quả tàn khốc và lòng hận thù bực tức mà người cộng sản Việt Nam trút lên tôi sau dịp này. Song song với sự dày dạn trả thù, đảng cộng sản Việt Nam đã tìm cách vớt vát lại thể diện bằng những thủ đoạn xảo quyệt, họ không chỉ muốn làm mòn, hủy diệt thân xác, tinh thần tôi, mà còn dùng mọi xảo thuật để tiện để tên tuổi Võ Đại Tôn, tổ chức của Võ Đại Tôn phải mai một trong lòng đồng bào và dư luận thế giới. Tuy nhiên giữa lao tù của kẻ thù tôi vẫn giữ vững niềm tin vào sự sáng suốt của đồng bào và ý chí chiến đấu kiên trì của tất cả chiến hữu mình.

Niềm tin của tôi đã được chứng minh hôm nay. Niềm vui mừng lớn lao hơn sự hồi sinh của chính bản thân tôi là sự tồn tại và lớn mạnh của Lực Lượng Dân Quân Yểm Trợ Phục Quốc Việt Nam. Các chiến hữu của tôi vẫn tiếp tục chiến đấu khi trong âm thầm bằng giá với vết thương riêng của tổ chức, khi áp dụng tin với thế đồng tâm hiệp lực với mọi tầng lớp đồng bào, mọi tổ chức, cá nhân của cộng đồng Việt Nam tự do hải ngoại, với niềm tin vào sức

mạnh vô song của khí thiêng dân tộc, của chính nghĩa Việt Nam ngời sáng.

Như quý vị đã rõ sự ra đi của tôi đã được xác định là sự đóng góp của một viên gạch lót đường cho cuộc trường chinh quay về tổ quốc. Vì thế tôi hết sức tự hào về việc các chiến hữu trong LLDQYTPQVN đã bất chấp sự dọa dẫm, sự đe dọa tính mạng tôi để tiếp tục công khai giương cao ngọn cờ phục quốc, hiển ngang đánh thẳng vào chế độ cộng sản Việt Nam khi tôi còn trong ngục tù của chế độ này. Chỉ ít ngày sau khi tôi về Úc châu, cuốn Bạch Thư "Viễn ảnh nước Việt Nam và khát vọng người dân Việt" của LLDQYTPQVN đã được gửi tới đồng bào sau khi đã phát hành tại quốc nội trong nỗ lực chung của đại cuộc cứu nước.

Thưa quý vị,

Thưa các chiến hữu,

Trong những phút lắng đọng tâm hồn trên chuyến bay từ Bangkok về Sydney, có lúc với những cảm tình riêng tư, tôi đã ước ao mình được vui thân trên quê mẹ cùng các chiến hữu đồng hành thay vì trở lại nơi khởi hành mười năm về trước để hoàn thành ước nguyện làm những viên gạch lót đường khiêm tốn, để tiếng đồng vọng dậy lên những đợt sóng lòng mời gọi đoàn con mẹ Việt Nam lưu xứ quay về.

Từ phương Nam địa cầu hướng về đất mẹ, tôi quỳ trước bàn thờ liệt tổ, minh quân, văn thánh, anh hùng liệt sĩ Việt Nam tạ ơn hoàn sinh cứu tử và xin cùng chiến hữu đồng đập đầu khấn nguyện cùng nhau dâng phần sống còn lại tiếp tục đấu tranh cho một Việt Nam hoàn toàn tự do dân chủ, và tự chủ cho nhân phẩm Việt Nam ngời sáng, cho tương lai Việt Nam văn minh sánh vai cùng thế giới tiến lên trong ngày cáo chung của các chế độ phi nhân cộng sản.

Thưa đồng bào,

Thưa chiến hữu,

Phương châm của đoàn viên LLDCYTPQVN là yêu tổ quốc hơn tổ chức, yêu đồng bào như chiến hữu, tôi xin tạm ngừng trong tâm thư này, với niềm cảm xúc vô cùng của tình "trăm con một bọc" gửi đến toàn thể đồng bào, chiến hữu, thân hữu và xin đoàn thể sẽ tiếp tục đứng trong hàng ngũ người Việt tự do, giương cao ngọn cờ chính nghĩa dân tộc, chiến đấu đến chiến thắng sau cùng cho một Việt Nam tự do dân chủ và tự chủ, cho quyền sống con người trong thế giới văn minh.

Thân kính

VÕ ĐẠI TÔN

LỜI TÒA SOẠN

Đây là bài thuyết trình của nhà báo Vũ Ngọc Long phân tích về những biến chuyển chính trị ở Việt Nam trong những ngày tháng tới, qua các thủ đoạn của người Cộng Sản Việt Nam.

Để độc giả Viên Giác có một cái nhìn rõ ràng hơn về những thay đổi ở Việt Nam đang được chính quyền CSVN thực hiện.

Báo Viên Giác xin đăng lại nguyên văn bài thuyết trình tại buổi lễ nhân ngày Quốc hận 30.4. do Cộng đồng người Việt tỵ nạn Âu Châu tổ chức tại Strasbourg Pháp quốc vào ngày 25.4.1992.

Kính thưa quý vị Đại diện các Hội đoàn, Đoàn thể.

Kính thưa quý vị nhân sĩ và quý vị quan khách.

Trước hết xin cảm ơn Ban Tổ chức đã có nhã ý mời chúng tôi tới đây để có dịp thưa chuyện cùng tất cả quý liệt vị có mặt trong hội trường hôm nay. Đây thật là vinh dự lớn cho cả nhân chúng tôi được trình bày một vấn đề thời sự tại Việt Nam và trong Cộng đồng người Việt chúng ta ở hải ngoại.

Thưa quý liệt vị.

Đề tài chúng tôi xin trình bày hôm nay mang tựa đề "Những đòn phép lừa bịp của bạo quyền Cộng Sản Việt Nam trong những ngày tháng tới".

Thưa quý vị.

30.4 này tròn 17 năm bạo quyền Cộng Sản Việt Nam với sự tiếp tay của cả khối Cộng sản quốc tế lúc bấy giờ, đã toàn chiếm được cả hai miền Nam Bắc. Tại miền Nam sau 30.4.1975 là cả một thiên bi trường kịch nã, chưa từng có trong cả chuỗi dài lịch sử của dân tộc ta. Hàng triệu gia đình tan nhà, nát cửa, hàng triệu người sống dày dạn kiếp ngựa trâu. Rồi hàng triệu người đã đem cả mạng sống thách đố với phong ba, hải tặc để đi tìm hai chữ Tự Do.

Mười bảy năm qua cả Việt Nam dưới tay người Cộng Sản, họ đã tàn phá đất nước, dày dạn dân tộc khiến Việt Nam ngày nay trở thành một trong những xứ đã nghèo nhất nhì thế giới, và bị nhục hơn nữa người Việt Nam đã bị khắp nơi khinh khi xua đuổi. Thật không nổi thống khổ, nhục nhã nào cao hơn nữa.

Thưa quý vị.

Tội ác này do ai gây ra? Nếu không phải Hồ Chí Minh và tập

Những đòn phép lừa bịp của BẠO QUYỀN CỘNG SẢN VIỆT NAM

trong những ngày sắp tới

đoàn lãnh đạo CSVN thì còn ngoài ai nữa.

Như chúng ta biết kể từ ngày Hồ du nhập mô lý thuyết quái thai Marx-Lénin vào Việt Nam. Cả núi xương biển máu dân tộc Việt đã phải trả. Trong sự mạng tay sai của CS quốc tế, Hồ đã bất kể tới máu xương của dân Việt miền sao làm toại ý quan thầy Sô Viết. Như chúng ta biết qua sử liệu cận đại, Hồ đã không giấu diếm nhiều lần tuyên bố: "tranh đấu và bảo vệ cho đất nước Liên Sô vĩ đại - cho quê hương của Lénin vĩ đại".

Thưa quý vị.

Với một con người vọng ngoại và phi dân tộc đó, thảm trạng của quê hương xứ sở chúng ta ngày nay là một điều tất nhiên phải xảy đến. Năm 1969 Hồ lừa đời, sau cái thảm bại của vụ Tổng công kích Tết Mậu Thân 1968. Vào năm tháng cuối đời của Hồ, trước khi nhắm mắt Hồ cũng còn cố giết thêm hàng chục ngàn dân chúng 2 miền và gây khổ đau cho cả triệu gia đình tan nhà nát cửa qua vụ Mậu Thân. Tưởng sau khi Hồ chết những tên con cháu Hồ, sẽ minh mẫn, sáng suốt ít ra hơn Hồ, để không tiếp tục điên cuồng lao đầu vào cuộc huynh đệ tương tàn, nòi da xáo thịt, vì mô lý thuyết ngoại lai hơn nữa. Nhưng sự mong đợi đó trở thành hào huyền, những tên con cháu Hồ tiếp tục gieo tang thương chết chóc cho nhân dân Việt nhiều thêm nữa. Họ đã biến thành những tên người máy, tay sai của Sô Viết và Tàu Cộng. Chỉ đầu làm dó, nói gi húc dó. Tài nguyên, nhân vật lực của toàn dân Việt đã bị tập đoàn CSVN tuân theo chỉ thị từ Mạc Tư Khoa, Bắc Kinh vắt kiệt lực.

Thưa quý vị.

Tập đoàn CSVN do Hồ lãnh đạo đã bịp lừa dân chúng cả 2 miền đưa khẩu hiệu chống ngoại bang để dựng xây đất nước. Nhưng thực tế là làm vừa lòng với quan thầy Nga-Hoa, bành trướng ảnh hưởng. Sự thống nhất Việt Nam sau 30.4.75 là một giá nhân dân Việt cả 2 miền phải trả quá đắt. Hơn

30 năm của trận chiến quốc cộng cả triệu dân Việt đã nằm xuống và tiếp theo đó là những cảnh tù đầy, giam hãm cả triệu quân dân miền Nam. Rồi cảnh đói nghèo của Việt Nam ngày nay.

Thưa quý vị.

Mấy năm qua tình hình thế giới biến chuyển thật nhanh lẹ, toàn khối CS quốc tế do Liên Sô lãnh đạo đã tan vỡ. Các chính quyền Cộng Sản ở Đông Âu đã bị toàn dân lật nhào, thậm chí ngay tại Liên Sô đảng Cộng Sản cũng bị cầm hoạt động. Lý thuyết Marx-Lénin đã bị nhân dân các xứ này coi như mô lý thuyết không tưởng, quái thai. Trước sự tan vỡ của khối Cộng với các xứ hàng anh hàng thầy của CSVN, đã làm cho tập đoàn lãnh đạo Hà Nội giao động mãnh liệt. Mặt khác khuynh hướng đòi hỏi tự do dân chủ của nhân dân các nước trên thế giới bùng phát mạnh mẽ. Nó đã trở thành một trào lưu của thời đại. Rồi tình trạng tan vỡ của khối Cộng, đã đưa tới sự cất bỏ hầu hết các nguồn viện trợ nuôi sống bạo quyền CSVN lâu nay. Tình trạng đói nghèo vốn sẵn của miền Bắc Việt Nam, từ ngày người CS tràn chiếm 2 miền Nam Bắc, giờ lại thêm bi thảm hơn cho cả hai miền.

Thưa quý vị.

Tất cả những người Việt yêu nước chúng ta, đều tưởng rằng đã đến lúc những người CSVN phải bùng tỉnh, để thấy rằng mô lý thuyết Marx-Lénin và chủ nghĩa xã hội là một thứ lạc hậu lỗi thời. Họ phải nhanh lẹ chối từ, để tìm một hướng đi mới cho dân tộc Việt. Nhưng trở trêu thay, họ vẫn khư khư tán tụng và còn lớn tiếng hô hào quyết tiến

Thưa quý vị.

Cho tới nay tại Liên Sô và Đông Âu nhân dân các xứ này tuyệt đại đa số đã chối từ mô lý thuyết không tưởng của Marx-Lénin. Nhưng ở Việt Nam người ta vẫn còn nghe thấy những lời tuyên bố mạnh mẽ tán dương và còn dẫn giải với những lời bịp lừa là: đây chỉ là giai đoạn quá độ của tư

bản chủ nghĩa, trước khi tiến lên Xã hội Chủ nghĩa.

Họ còn dẫn chứng những lời của Marx Engel trong bản tuyên ngôn của Đảng Cộng Sản viết vào 1948 rằng: "những người Cộng sản có thể nói khái quát lý luận của mình trong công thức duy nhất. Xóa bỏ chế độ tư hữu. Nhưng rồi họ cũng dần giải rằng, không thể xóa bỏ ngay lập tức chế độ tư hữu này, nên phải cần một thời gian quá độ; để tiến lên Xã hội Chủ nghĩa. Từ những lập luận này, người CSVN đã tung ra những đòn phép bịp lừa lừa mới, hậu quyết nắm giữ quyền lực, mặc cho dân khổ, nước nghèo.

Thưa quý vị.

Để khởi đầu cho trò bịp lừa trong những ngày tháng tới. Hơn năm qua tập đoàn CSVN đã dùng đủ cách. Trước hết cho sửa đổi bản hiến pháp.

Sau 17 năm thống trị hai miền, và riêng tại miền Bắc kể từ năm 1945 tới nay, mỗi khi phải đương đầu với những biến cố có thể dẫn tới sự vùng lên của nhân dân lật đổ chế độ. Thì những người lãnh đạo CSVN lại cho sửa đổi hiến pháp, để cứu gỡ tình thế nguy ngập, kể từ khi ban hành hiến pháp 1960 tới nay, CSVN đã phải sửa đổi 2 lần, và bây giờ là lần thứ ba. Lần thứ 1 xảy ra năm 1953, sau khi Hồ Chí Minh phóng tay phát động phong trào cải cách ruộng đất, mở chiến dịch đấu tố trên toàn miền Bắc, khiến hàng chục ngàn phú nông, địa chủ bị hành hình. Cả miền Bắc sôi sục. Hồ và đảng Cộng Sản lúc đó là đảng Lao động đã nuốt lời hứa. Thay vì tịch thu đất cát của phú nông địa chủ chia cho dân nghèo để tự do canh tác, lại đem qui vào công sản, để nhà nước hoàn toàn làm chủ. Biến người dân trở thành những tên làm mướn, và còn bị bóc lột hơn cả thời thực dân, phong kiến. Thấy Hồ và đảng tráo trở, nhân dân một số nơi nổi lên chống đối. Vụ Quỳnh Lưu và một số vụ ở ngoại thành Hà Nội, lượng giá thấy tình thế có thể tạo sự bùng phát chống đối có thể gia tăng, dù vụ nổi dậy của dân chúng ở Quỳnh Lưu bị đàn áp đẫm máu. Hồ liền nhanh tay chạy tội và quy trách nhiệm cho Trường Chinh, rồi để trấn an cho cách chức Tổng Bí thư của Chinh. Sau đó sửa đổi Hiến pháp, với Hiến pháp mới này những lời xoa dịu giới nông dân, đồng thời coi như nông dân là chủ động của vụ cải cách ruộng đất đẫm máu đó... "nhân dân ta đã tiến hành tốt, công cuộc cải cách ruộng đất nhằm đánh đổ giai cấp

địa chủ, để đem lại ruộng đất cho dân cày... với những lời phỉnh lừa này, Hồ Chí Minh và tập đoàn lãnh đạo CSVN đã nắm lại được tình hình các phong trào nổi dậy đã lắng dịu. Những điều hứa hẹn được ghi trong bản Hiến pháp 1953 như "công dân nước Việt Nam Dân chủ Cộng hòa có các quyền tự do ngôn luận, báo chí hội họp, lập hội, biểu tình. Nhà nước bảo đảm những điều kiện vật chất cần thiết để công dân được hưởng các quyền đó..." Tất cả là những chiếc bánh vẽ, và thậm chí dân chúng miền Bắc còn bị đảng nhà nước CS tước sạch mọi quyền tự do căn bản khác nữa như tự do tín ngưỡng, tự do đi lại...

Kể đến vụ sửa đổi Hiến pháp lần thứ 2 vào 1980. Như chúng ta biết cuối 1978 CSVN xua quân xâm lăng Miền, liền sau đó cả thế giới lên án hành động xâm lăng thô bạo một xứ láng giềng này. Riêng Trung Quốc đã tố ra phân nộ, xua quân tấn công dọc biên giới Việt Hoa. Nói là dạy cho CSVN một bài học. Nhiều tỉnh cực Bắc Việt Nam bị quân đội Trung Quốc tràn ngập. Nhưng may mắn cho CSVN là Trung Quốc chỉ tràn qua lãnh thổ VN để dân mặt, rồi rút về.

Với sự xâm lăng Kampuchea, khiến CSVN bị cô lập trên trường ngoại giao quốc tế. Các nguồn viện trợ của các xứ Âu Mỹ đều cắt bỏ. Nhiều khó khăn đổ tới, năm 1980 CSVN cho sửa bản Hiến pháp, nhằm lên án bọn bá quyền Bắc Kinh và Khmer Đỏ. Ngoài ra nhiều điều khoản được thêm thắt nhằm xoa dịu dân chúng, nhất là phe cánh thân Tàu trong đảng. Nhưng ai cũng biết bản Hiến pháp soạn ra cho có, còn vấn đề cho áp dụng lại là chuyện khác. Thí dụ trong Hiến pháp 1980 có điều khoản ghi: "không ai có thể bị bắt, nếu không có quyết định của tòa án nhân dân". Thật mỉa mai vào những năm này tại Việt Nam nhất là ở miền Nam hàng trăm ngàn người bị bắt bớ, tù đầy chẳng ai được xét xử, hoặc quyết định bắt giữ của tòa án nào cả.

Thưa quý vị.

Cho tới nay 1992, trước những khó khăn mọi mặt, cũng như tập đoàn CSVN cảm thấy nguy cơ, có thể đi tới sự cáo chung của đảng. Hiến pháp lại được đem ra sửa chữa và đổi mới để xoa dịu lòng dân. Trong mấy tháng qua chúng ta thấy bản dự thảo Hiến pháp đã được phổ biến nội dung không thay đổi. Đảng CS vẫn nắm độc tôn. Vài sửa đổi như: đi theo con đường của cách mạng tháng 10 ở

Nga - thay bằng: đi theo con đường cách mạng tháng 8. Cũng như thêm câu: Dưới ánh sáng của chủ nghĩa Marx Lénin và tư tưởng Hồ Chí Minh... quyết thực hiện di chúc của chủ tịch Hồ Chí Minh... đó là trong phần mở đầu. Ngoài ra còn vài sửa đổi khác nữa về vấn đề kinh tế xã hội v.v... Nói chung chiếc bánh vẽ Hiến pháp 1992 của CSVN lại to hơn và đẹp mắt hơn Hiến pháp 1980.

Thưa quý vị.

Tiếp theo màn bịp lừa sửa đổi Hiến pháp trong 1992 này quốc hội sẽ được bầu lại, người ta tiên đoán rằng vài khuôn mặt chống đối cò mối ở trong và ngoài nước sẽ được chọn vào cái quốc hội bù nhìn này. Sau đó một chính phủ gọi là hỗn hợp sẽ được thành hình. Vài tên chính khách tay sai ở hải ngoại có thể được nhận vài chức ngồi chơi xơi nước, hay đóng vai những tên ăn mày đi xin ăn các xứ Âu Mỹ. Mặt khác theo như các tin tức của giới tình báo Âu Mỹ và A Châu có thể tập đoàn lãnh đạo CSVN sử dụng cả kế sách - đảng rút vào hậu trường chính trị, đẩy giới quân sự ra nắm quyền, hình thức như chính quyền của Tướng Jaruzelki ở Ba Lan. Mặt khác để vượt ve dư luận quần chúng trong nước, cũng như dư luận quốc tế về sự tôn trọng tự do dân chủ. Vai trò của cái tổ chức mang tên Mặt trận Tổ quốc, được CS cho thành lập trước đây, nay được đánh bóng nhiều hơn. Để chúng tỏ rằng Mặt trận Tổ quốc qui tụ các đoàn thể, hội đoàn, đảng phái và trong đó đảng Cộng Sản cũng chỉ là một thành phần.

Thưa quý vị.

Sau đây chúng tôi xin nhấn mạnh một đòn phép cực kỳ gian manh của bạo quyền CSVN đã chuẩn bị trong thời gian qua và đang tuân tự thực hiện trở bịp bợm này. Dùng tôn giáo để bảo vệ chế độ.

Như chúng ta biết sự sụp đổ của các chính quyền CS ở Đông Âu, yếu tố tôn giáo đã đóng một vai trò quan trọng. Giáo hội Thiên Chúa giáo Ba Lan cùng Tòa thánh Vatican đã tạo một chiến thắng to lớn mở đầu cho sự sụp đổ của các chính quyền CS. Lượng giá được vai trò quan trọng của tôn giáo, trong công cuộc đấu tranh đòi dân chủ của các xứ Đông Âu. Nay CSVN rút kinh nghiệm này, họ đã dồn nỗ lực vào vấn đề tôn giáo vậy. Dùng ngay lực lượng họ cho là nguy hiểm nhất có thể khai tử họ, vào ngay việc bảo vệ chế độ cho họ.

Thưa quý vị.

Như chúng ta theo dõi tin tức về những sinh hoạt tôn giáo ở Việt Nam trong thời gian gần đây, bỗng thấy đảng nhà nước CS cho tự do hoạt động. Chùa chiền, Nhà thờ, Thánh thất cho tu sửa, chủng viện, tu viện được mở lại. Nhiều Giám mục, Linh mục Thiên chúa giáo được cho ra nước ngoài hành hương, chữa bệnh v.v... Cũng như các vị tu sĩ, lâu nay chống đối của Phật giáo, Thiên chúa giáo bị giam cầm nay được thả ra. Hoặc những người bị quản thúc được cho tự do đi lại. Ngoài ra Cộng sản cũng cho đàn cảnh để đánh bóng cho các sư quốc doanh, và cha quốc doanh, chúng cho đám này tuyên bố chống đối chính quyền, đề nghị đảng nhà nước sửa đổi này kia. Để dân chúng nghĩ rằng đám tu sĩ quốc doanh này nay đã sám hối đứng về phía nhân dân. Rồi sau đó đám này lên lời tạo được sự tin tưởng trong thành phần các lãnh tụ tôn giáo chân chính. Chúng tiến từng bước để thực hiện kế hoạch "sói rừng" bỗng trở thành "chiên ngoan", hầu nắm trọn vẹn các thế lực tôn giáo. Như chúng ta biết mỗi đây Linh mục quốc doanh Huỳnh Công Minh được phong là phụ tá giám mục địa phận Sài Gòn. Liền ngay sau đó, thừa dịp Tổng giám mục Nguyễn Văn Bình xuất ngoại Huỳnh Công Minh thuyền chuyển 21 Linh mục ở địa phận Sài Gòn, thay thế các Linh mục tay chân vào.

Ngoài ra chiêu bài hòa hợp hòa giải đại đoàn kết được sử dụng lại. Chính quyền Cộng sản hô hào nhà nước và tôn giáo hòa hợp hòa giải, xóa bỏ những cách biệt lâu nay. Những khẩu hiệu "Yêu Chúa, yêu Phật, yêu Xã Hội Chủ Nghĩa" được nhắc nhở tới. Tóm lại bạo quyền CSVN đang áp dụng chiến lược, sử dụng tôn giáo trong vấn đề bảo vệ chế độ. Một đảng cho gài cán bộ, đảng viên vào các tổ chức tôn giáo, đảng khác coi mở với các tôn giáo, cho tu sĩ tự do hành đạo, trong những giới hạn rộng rãi hơn trước nhiều. Chùa chiền, nhà thờ, thánh thất được cho tu sửa hoặc xây cất thêm, cũng như cho các tu sĩ quyền góp tiền bạc cả ở trong và ngoài nước để làm các việc này.

Như chúng ta biết Giáo hội Phật giáo Việt Nam thống nhất bị giải tán từ 1981. Các vị lãnh đạo Phật giáo của Giáo hội bị bắt giữ cầm tù hoặc quản thúc (Theo tin chúng tôi mới nhận được, Hòa Thượng Thích Quảng Độ, bị giam lỏng ở Thái Bình, và Hòa Thượng

Thích Huyền Quang (Quảng Ngãi) mới được CSVN cho đi lại vào Sài Gòn). Mặt khác những sư quốc doanh được CS đánh bóng lại trong thời gian gần đây. Như Thượng Tọa Thích Minh Châu cho dịch và ấn hành bộ Địa Tạng Kinh, là một bộ kinh vĩ đại của Phật giáo trước giờ chưa ai đủ kiên nhẫn làm công việc này. (Theo tin tức từ Việt Nam để ngăn chặn sự vùng lên của Phật tử, CSVN đã vội vàng lập một ủy ban chính quyền phối hợp với phía Phật giáo để tổ chức lễ đám táng cho Hòa Thượng Thích Đôn Hậu. Cũng như trao Hồ Chí Minh huân chương cho cố Hòa Thượng và cố ngăn không cho 21 chùa ở Huế tổ chức các lễ cầu siêu, và ủy ban nhà nước áp lực tang lễ cứ hành vào 3.5.92).

Bên phía Giáo hội Thiên Chúa giáo, CS cũng tìm đủ mọi cách khuynh loát, ngay khi chiếm xong miền Nam, chúng tìm mọi cách lôi cuốn được Tổng Giám mục Nguyễn Văn Bình của giáo phận Sài Gòn. Chúng dùng Tổng Giám mục Bình làm cái loa tuyên truyền cho chúng. Thời gian sau chúng cho ra đời Ủy ban Đoàn kết Công giáo yêu nước, để nhập nhàng lừa bịp giáo dân. Ủy ban này tuyên bố vẫn trung thành với Vatican, nhưng thực tế mọi quyết định đều do đảng nhà nước CSVN chỉ vẽ. Dù cố bịp lừa, nhưng các Linh mục và sư quốc doanh vẫn bị dân chúng tẩy chay, và không kính nể. Chùa chiền và nhà thờ của các sư quốc doanh và Linh mục quốc doanh, Phật tử và giáo dân ít tới.

Nay trong tình thế mới CSVN đã cho đám tu sĩ quốc doanh này lãnh một vai trò mới. Có thể vào thời gian tới đây, một số tu sĩ quốc doanh, bị bắt bớ, cầm tù giả. Để "đánh bóng" cho đám này, hầu sau đó đảng nhà nước CSVN đẩy đám này ra làm lái Phật tử, giáo dân. Theo chiều hướng do họ vạch định. Ngoài ra CSVN sẽ vận dụng cơ quan truyền thông của chúng để cổ động chính sách mới về tôn giáo, làm dân chúng sẽ bị nhầm lẫn là bây giờ CS đã thực sự tôn trọng tự do tín ngưỡng của mọi người dân. Đồng thời đó, chúng tung sách lược kêu gọi tôn giáo cùng xây dựng đất nước giúp nhà nước vượt qua những khó khăn hiện nay.

Thưa quý vị.

Đây là lúc các lãnh tụ tôn giáo chân chính, phải cùng nhau lên tiếng cảnh giác Phật tử, giáo dân trước âm mưu thâm độc của bạo quyền, dùng lá chắn tôn giáo để mưu đồ củng cố quyền uy của

chúng. Nếu các lãnh tụ tôn giáo không nhanh lẹ tính thức tín hữu của mình, rồi đẩy bạo quyền CS sẽ đẩy các giáo hội ra lãnh nhận các tội ác do chúng gây ra. Tập đoàn CSVN sẽ là những tên ăn ốc, bắt các tôn giáo ở VN đi đổ vỏ cho chúng. Chúng sẽ làm cho dân chúng dần dần chán ghét tôn giáo và chẳng còn tin tưởng vào ai nữa.

Thưa quý vị.

Ngoài sách lược dùng tôn giáo để củng cố chế độ qua lãnh vực tinh thần. Chúng còn sử dụng tôn giáo để tiếp tay xoa dịu sự bất mãn của dân chúng đối với đảng nhà nước. Chúng cho phép các cơ quan xã hội của tôn giáo mở trường học, nhà thương, trạm y tế, v.v... Tất cả trong một thời gian nào đó, sau đó chúng sẽ lại giờ trò chiếm đoạt. Để chúng tỏ là do đảng nhà nước làm những công việc đó sẵn sóc đời sống cho dân.

Thưa quý vị.

Ngoài lãnh vực tôn giáo, trong thời gian qua bạo quyền CS cũng nổi lòng cho dân chúng tự do buôn bán. Nhưng nếu ai tinh ý, đều biết trò gian manh của chúng. Chúng đã chuẩn bị trước cho trò cướp càn. Nên các tên lãnh tụ CSVN thường tuyên bố - đây là thời kỳ quá độ tư bản chủ nghĩa trước khi tiến lên xã hội chủ nghĩa. Nghĩa là vào một ngày nào đó bạo quyền tuyên bố, chúng ta cần tiến nhanh tiến mạnh lên Xã hội Chủ nghĩa là lúc đó chúng giờ trò chiếm đoạt - quốc hữu hóa, hoặc trò công tư hợp doanh. Song song với việc nổi lòng kinh tế để làm mờ mắt những ai nhẹ dạ, non lòng, nhất là đám ty nạn giả ở hải ngoại. Chúng còn bung thế ngoại giao thân thiện với các xứ quanh vùng. Như chúng ta biết năm qua CSVN đã chấp thuận mọi điều kiện do Trung Quốc đưa ra để được nối lại quan hệ.

CSVN đã chấp nhận trên giấy tờ hẳn hoi trao Hoàng Sa Trường Sa và một số làng dọc biên giới cho Trung Quốc, cũng như cho dân Tàu tự do qua lại VN làm ăn buôn bán. Theo tin tức báo chí quốc tế mới đây Võ Văn Kiệt qua Phi Luật Tân và Mã Lai cắt 8 đảo trong quần đảo Trường Sa trao cho Phi và 3 trao cho Mã Lai để đổi lấy sự hợp tác kinh tế của các xứ này. Cùng như vận động các xứ này để được vào khối Asean.

Tóm lại trong 1, 2 năm qua tập đoàn lãnh đạo CSVN đã tận dụng mọi trò buôn dân bán nước. Ngoài trò cắt đất cho ngoại bang, CSVN còn đang cò cưa trao đổi đòi tiền

để nhận lãnh các người ở các trại ty nạn Đông Nam Á, cũng như các công nhân lao động ở Đông Âu. CSVN đã dùng mọi thủ đoạn để kiếm tiền hầu củng cố chế độ. Như chúng ta biết trong dịp Tết Nguyên Đán vừa qua Đô Mười, Võ Văn Kiệt, Võ Chí Công đã mở nhiều cuộc thăm viếng dân chúng, cán bộ, các đơn vị quân đội, công an khắp nơi. Tại mỗi nơi đã uy lạo, cấp phát tiền mặt, thực phẩm và hứa hẹn... Riêng đối với các thành phần bộ đội, công an và phệ binh cũng như các đảng viên hồi hưu, được giúp đỡ, săn sóc, và hứa hẹn đủ điều. Nói chung tập đoàn lãnh đạo Hà Nội giờ trở vuốt ve, xoa dịu mọi tầng lớp dân chúng, nhất là các thành phần chúng nghĩ là có thể gây khó khăn cho chúng như bộ đội và phệ binh. Hai giới mà lâu nay bị thiệt thòi nhất.

Thưa quý vị.
Song song đó, tại hải ngoại CSVN đã đặc biệt chú ý tới hơn hai triệu người Việt đang sinh sống ở các xứ Âu Mỹ. Đây là một lực lượng rất cần thiết cho chúng trên cả lãnh vực kinh tế và chính trị. Ngay từ đại hội kỳ 6 của Cộng đảng VN vào tháng 12/1986 "những khúc ruột ngoài ngàn dặm này" đã được đặc biệt dãi ngộ cho du lịch về Việt Nam, gởi hàng, tiền về tự do. Riêng lãnh vực chính trị, khối người Việt ở hải ngoại rất quan trọng, sau khi CSVN thấy sự thất bại về lễ phong thánh cho Hồ Chí Minh nhân kỷ niệm 100 năm do bạo quyền vận động, bị các đoàn thể tranh đấu hải ngoại làm vô hiệu hóa, cũng như các phái đoàn, văn thư, tuyên ngôn, tuyên cáo yêu cầu Mỹ tiếp tục cấm vận và không liên hệ ngoại giao với CSVN cho đến khi CSVN tôn trọng tự do, nhân quyền. Nhiều chính phủ Âu Mỹ đã đề đặt giao hảo với CSVN sau khi nhận các kiến nghị của các đoàn thể đấu tranh ở hải ngoại.

Từ những thành công của các hoạt động tranh đấu của khối người chống Cộng hải ngoại. Làm CSVN tung ra kế hoạch đánh phá chia rẽ, cũng như chúng dùng đám cò mồi, háo danh, háo lợi ở hải ngoại làm thế liên hoàn cho các mưu đồ của chúng ở trong nước.

Như chúng ta biết mấy năm qua tại hải ngoại chúng cho những tên trí thức, quân phiệt ngậy thơ háo danh, hô hào hòa hợp hòa giải, xóa bỏ lằn ranh quốc cộng. Rồi kêu gọi đa nguyên đa đảng v.v... Nay tại Việt Nam trong mấy tháng qua bộ máy tuyên truyền

của CS cũng nhắc đi nhắc lại - giai đoạn sống hòa hợp hòa giải bắt đầu - Rồi chúng cho cái gọi là Mặt trận Tổ quốc được sinh hoạt, hợp hành mạnh mẽ hơn trước, để chúng tỏ mọi đảng phái, đoàn thể, hội đoàn đều có tự do sinh hoạt, đúng là đảng, nhà nước đã thực hiện đa nguyên, đa đảng.

Thưa quý vị.
Tập đoàn CSVN đã áp dụng kế liên hoàn, ngoài nước chúng đẩy cho đám cò mồi của chúng hô hào, múa may, vừa để chuẩn bị dư luận trong ngoài nước, vừa phá nát các cộng đồng người Việt ty nạn ở hải ngoại. Chúng ta hãy chờ xem trò kêu gọi biểu tình ở Sài Gòn, Huế, Hà Nội từ hải ngoại, sẽ ăn nhịp với trò gì của bạo quyền ở VN trong những ngày tháng tới. Như chúng ta biết, trong mấy năm qua bạo quyền đã áp dụng cả một sách lược để quấy phá các cộng đồng người Việt ở hải ngoại, gây chia rẽ, đổ kỵ, từ vụ bỏ quốc ca, tới vụ văn nghệ phản kháng (nay thì rõ trắng đen qua bản tự bạch về tiểu thuyết vô đề của Dương Thu Hương), rồi vụ Bùi Tín. Trước đó là đám trí thức đi giữa trời mơ, bàn tay nối dài của bạo quyền dần dần lộ mặt - kêu gọi hòa hợp hòa giải - tạo biết bao xáo trộn trong cộng đồng người Việt ở hải ngoại.

Ngoài ra, trong thời gian qua bạo quyền đã tung ra hải ngoại rất nhiều cán bộ cho xâm nhập, lũng đoạn các đảng phái, tôn giáo (vụ Việt Nam Quốc Dân Đảng Nguyễn Tông Bá, Đỗ Quý Sáng liên lạc với CSVN ở Singapore và Bắc Kinh). Ở nhiều xứ Tây Âu, Công Sản cho cán bộ trốn từ Đông Âu qua, trá danh xin ty nạn, để quấy phá, bôi đen các cộng đồng người Việt ở các xứ này (qua các trò ăn cắp, buôn bán đồ lậu, làm giấy tờ giả, đánh lộn, say sưa v.v...) dân chúng địa phương nhiều nơi đã mất cảm tình với những người Việt ty nạn lâu nay.

Thưa quý vị.
Trước những khó khăn bủa vây, tập đoàn lãnh đạo CSVN đã tung ra mọi trò bịp bợm, để mong cứu gỡ tình trạng có thể nguy cơ đến khả năng tồn tại của đảng. Vậy chúng ta phải làm gì trong giai đoạn ngàn năm một thuở này. Ngày tàn của bạo quyền CSVN ắt chẳng còn xa. Để rút ngắn thời gian này, đây là giờ phút mọi cá nhân, đảng, đoàn ở trong và ngoài nước có thể làm nên lịch sử. Mọi sự cương quyết can đảm, và sáng suốt là lúc chúng ta cần phải thể hiện. Vậy chúng ta phải nhanh lên làm gì :

- Trước hết vạch mặt, chỉ tên những tổ chức, cá nhân, cò mồi của bạo quyền ở trong và ngoài nước, để mọi người xa lánh, hầu không bị chúng phỉnh lừa thêm nữa.

- Các đảng, đoàn, quốc gia chân chính có quá trình tranh đấu, gắn liền với sự thịnh suy của quê hương dân tộc, phải gấp rút trong sạch hóa và đoàn ngũ hóa để kiện toàn lực lượng, hầu giành lấy thời cơ thuận tiện sẽ xảy ra bất cứ lúc nào, trong ngày tháng tới đây.

- Về phía tôn giáo, đây là lúc các vị lãnh đạo tinh thần phải đứng ra nhận lãnh nhiệm vụ cứu dân, cứu nước. Các tổ chức tôn giáo như thanh niên Phật tử, thanh niên Công giáo v.v... phải nhanh chóng học tập, trau dồi kiến thức, để chuẩn bị cho mặt trận đấu tranh chính trị trong thời gian tới đây.

- Các đảng đoàn đấu tranh ở hải ngoại phải tiếp tục đẩy mạnh những vận động các xứ Âu Mỹ áp lực bắt CSVN phải trao trả các quyền tự do căn bản cho dân chúng trước khi... viện trợ, liên hệ buôn bán với CSVN.

- Ngoài ra, một công tác mới mọi người chúng ta phải nỗ lực đẩy mạnh đó là xóa bỏ thần tượng Hồ Chí Minh do bạo quyền quyết đánh bóng trở lại. Vì như chúng ta biết Marx Lenin đã bị dân chúng Liên Xô và Đông Âu phỉ nhổ, thần tượng của những người CSVN đã bị chôn vùi, nay chúng cố mang Cáo Hồ làm một thần tượng mới để mê hoặc kích động những tên CS cuồng tín, mê mù. Bạo quyền cố làm sống lại thần tượng Hồ Chí Minh của chúng, vì đối với người CS họ cần phải có một biểu tượng để lừa bịp người khác.

Đây là dịp mọi cá nhân đảng đoàn tranh đấu ở hải ngoại vạch tất cả những tội ác chông chất của Hồ Chí Minh cho thế giới thấy mặt thật của con người hại dân phá nước này.

Non nửa thế kỷ qua, kể từ ngày Hồ Chí Minh nhận nhiệm vụ của CS quốc tế về hoạt động ở Việt Nam. Tất cả mọi người chúng ta, ai cũng là nạn nhân ít nhiều của Hồ và đảng CSVN do Hồ sáng lập.

Đây là dịp chúng ta nói lên tất cả những tội ác của Hồ và đảng Cộng Sản cho nhân dân Việt Nam và thế giới thấy. Mặt khác các tài liệu về tội ác của Hồ và đảng CSVN, các đảng đoàn cố gắng

làm sao chuyển về được quốc nội, để nhân dân trong nước, nhất là miền Bắc biết rõ sự thật.

Thưa quý vị.

Phần cuối của bài nói chuyện hôm nay, chúng tôi xin nhấn mạnh và lưu ý trò hòa hợp hòa giải và Dân chủ Đa nguyên ồn ào dư luận người Việt hải ngoại mấy năm qua, do một nhóm trí thức háo danh, háo lợi, tin vào những lời hứa hẹn của CSVN và nhận làm cò mồi cho chúng. Cho tới nay thì rõ trắng đen, mọi hoạt động của đám này hô hào ở hải ngoại đã nhip nhàng ăn khớp với sách lược bịp bợm của bạo quyền ở Việt Nam. Cũng như đám này giờ trò kêu gọi hòa hợp hòa giải để che mắt, sự bất tay làm việc công khai với lũ cán bộ CS hoạt động ở Pháp nói riêng và hải ngoại nói chung. Nay là lúc những người quốc gia chân chính chúng ta, không thể để những bàn tay nối dài của bạo quyền CSVN múa may thêm nữa.

Thưa quý vị.

Mười bảy năm qua đi cả quê hương đất nước chúng ta bị Hồ và những người Cộng Sản con cháu Hồ làm điêu tàn xơ xác. Dân chúng đói nghèo, đất nước lạc hậu, bị thế giới rẻ khinh. Những người Cộng Sản gây tội ác, giờ đến lúc họ phải trả. Chủ nghĩa Marx Lenin và tập đoàn sát nhân CSVN không thể tồn tại tiếp tục trên quê hương xứ sở chúng ta.

Hãy cùng nhau kiên trì đấu tranh hơn nữa, những tia sáng hy vọng của một nền hòa bình tự do dân chủ cho đất nước chúng ta đã lộ dạng. Ngày tàn của bạo quyền CSVN đã cận kề - hãy làm tất cả những gì chúng ta có thể làm được để lật đổ bạo quyền và xây dựng lại quê hương. Còn đảng CSVN tồn tại trên xứ sở chúng ta, là Việt Nam còn đói nghèo áp bức, và bị thế giới rẻ khinh.

Thưa quý vị.

Trước khi chấm dứt phần nói chuyện này, chúng tôi lần nữa cảm ơn Ban Tổ chức cùng tất cả quý liệt vị đã tham dự buổi lễ hôm nay.

Và cũng xin mọi người chúng ta hãy dành một phút để tưởng nhớ đến những anh hùng, liệt nữ, cùng tất cả những nạn nhân từ Nam ra Bắc trên quê hương xứ sở chúng ta đã chết dưới bàn tay những người Cộng Sản. Xin gửi lời chào cương kết đấu tranh đến tất cả quý vị.

■ Vũ Ngọc Long

PHÂN TÍCH THỜI SỰ

Sự Trở Mình Của Phật Giáo Ở Quốc Nội Một Tín Hiệu Cho Ngày Tàn Của Bạo Quyền Cộng Sản Việt Nam Đã Xuất Hiện

Là một tôn giáo có ảnh hưởng sâu rộng trong mọi tầng lớp dân chúng Việt Nam. Hơn thế nữa Phật Giáo đã có một quá trình lịch sử luôn gắn liền với thịnh suy của dân Việt. Như chúng ta biết những triều đại huy hoàng nhất của giòng giống Việt là lúc Phật giáo đóng một vai trò vô cùng quan trọng. Những cao tăng của Phật giáo là những vị thầy của các Vua. Thời kỳ Phật giáo toàn thịnh ở nước ta, cũng là thời kỳ dân chúng an cư lạc nghiệp, cùng tạo những chiến tích chống ngoại xâm lẫy lừng.

Với Lý Thường Kiệt đánh Tống rồi Trần Hưng Đạo bình Nguyên. Lịch sử Việt đã ghi những trang chói lòa cho dân tộc. Rồi sự suy vi của Phật giáo đã gắn liền với những thương đau của Đất Nước. Dân ta hết bị Bắc phương thống trị, rồi đến thực dân Pháp đô hộ và kể đến mở thuyết quái dị Marx Lenin, được những người Cộng Sản Việt Nam du nhập vào, khiến dân tộc ta bị dọa dẫm thống khổ như ngày nay.

Như chúng ta biết sau khi chiếm trọn miền Nam vào 30.4.1975, Cộng sản đã tìm mọi cách phá hoại và khống chế lực lượng Phật giáo. Dù Phật giáo sau một thời gian dài bị kỳ thị đàn áp bởi thực dân Pháp và các chế độ độc tài ở cả hai miền Nam-Bắc. Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất chỉ được hình thành sau khi chế độ độc tài Ngô Đình Diệm bị lật đổ vào 1.11.1963. Một cơ chế Giáo Hội Thống Nhất mới trong một giai đoạn phối thai xây dựng cơ sở. Nhưng nghiệt ngã cho Phật giáo đã bị cuốn hút trong những biến động chính trị lúc bấy giờ. Các thế lực phản động, cùng những tên chính khách hoạt đầu đã lợi dụng Phật giáo trong các mưu đồ riêng tư. Từ sự việc này đã gây nên sự chia rẽ trở lại của Giáo hội Phật giáo. Rồi miền Nam lọt vào tay CS. Phật giáo lại bị giáng thêm những đòn chí tử khác nữa. Chính quyền CS đã gấp rút thi hành chính sách khủng bố, bắt bớ, giam cầm các giới lãnh đạo Phật giáo, tịch thu các chùa chiền, học viện. Đồng thời giải tán Giáo hội Phật giáo Việt Nam

Thống nhất nhiều tu sĩ bị bắt hồi tục. Tóm lại bạo quyền CS đã dùng mọi thủ đoạn gian manh dã man nhất để phá tan Giáo hội Phật giáo. Trước hành động hung ác này, những người con Phật đã không khuất phục, quyết thể hiện trọn vẹn tinh thần đại hùng, đại lực của Phật giáo. Như chúng ta biết vào 2.11.1975 tại Cần Thơ, 12 tu sĩ Phật giáo gồm cả Tăng và Ni đã cùng nhau tự thiêu, để phản đối sự đàn áp tôn giáo của tập đoàn CSVN. Sự việc này tuy không tạo được tiếng vang lớn trong quần chúng. Nhưng nổi lên cho mọi người biết Phật giáo đã cảm nhận nỗi thương đau và thống khổ của dân chúng dưới sự cai trị của những người CS. Trong khi đó nhiều thế lực tôn giáo và chính trị khác thì tìm cách chạy theo phục tùng bạo quyền để được yên thân.

Như chúng ta biết chủ nghĩa Marx Lenin coi tôn giáo là một liều thuốc ngủ. Họ chủ trương chủ thuyết vô thần nên tôn giáo không thể nào có thể tồn tại và phát triển dưới chế độ Cộng Sản. Các tôn giáo chỉ thoi thóp sống, nếu như giới tu sĩ của tôn giáo đó chịu nép mình đóng vai tay sai đắc lực cho bạo quyền. Riêng Phật giáo đại đa số hàng tu sĩ cao cấp trong Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất ngay khi Cộng Sản chiếm miền Nam đã tỏ ra bất hợp tác. Nên nhiều tu sĩ trong hàng lãnh đạo đã bị cầm tù đến chết như Thượng Tọa Thích Thiện Minh, hoặc bị bức tử chết như Hòa Thượng Thích Trí Thủ, hoặc bị quản thúc như Hòa Thượng Thích Huyền Quang, Hòa Thượng Quảng Độ, Thượng Tọa Thích Trí Quang... hoặc bị giam cầm cho tới lúc bệnh hoạn gần chết mới được thả về như TT. Thích Thanh Long, Giám đốc Nha Tuyên úy Phật Giáo... Tuy vậy trong giới lãnh đạo Phật giáo cũng có một vài giáo gian chấp nhận làm tay sai cho bạo quyền như Thích Minh Châu... nhưng chỉ là một số ít ỏi.

Mười bảy năm qua Cộng Sản đã không ngừng tìm cách triệt hạ mọi ảnh hưởng của Phật giáo trong quần chúng. Tối 1981 chúng chính

thức giải tán Giáo hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất và thay thế vào đó một tổ chức mang tên Phật Giáo Việt Nam do chúng nạn ra, chúng nghĩ rằng với một giáo hội "quốc doanh" này cũng như đóng nhiều cửa chùa, bắt phần lớn tu sĩ hoàn tục, sẽ tận diệt được Phật giáo. Nhưng cho tới nay các toan tính của bạo quyền đã hoàn toàn không đạt được điều chúng mong muốn. Phật giáo vẫn âm thầm chịu đựng chia sẻ cùng niềm thống khổ của toàn dân. Để đợi ngày cùng nhân dân đứng lên lật đổ bạo quyền. Những người con Phật ở trong nước, chưa lúc nào, tin tưởng vào giáo lý nhiệm màu của Đức Phật bằng lúc này. Và cho rằng vì lòng tham sân si của con người còn quá nhiều nên đã gây ra nhiều tội ác. Do đó lũ quỷ yêu Cộng Sản đã nảy sinh, bắt mọi người phải trả nghiệp.

Song song với những hành động đàn áp Phật giáo ở quốc nội bạo quyền CS còn gởi cán bộ ra nước ngoài quấy phá các tổ chức Phật giáo ở hải ngoại. Chúng cho cán bộ len lỏi vào các cơ sở Phật giáo, tạo những chia rẽ kinh chống giữa các tu sĩ, cũng như thành lập các tổ chức Phật giáo ma, để bôi bác làm mất niềm tin của Phật tử vào giới tu sĩ và từ đó xa dần dần Phật giáo. Hẳn mọi người ở hải ngoại đều biết giới tu sĩ Phật giáo ở hải ngoại đã tỏ ra rất dấn thân trong vấn đề tranh đấu cho Tự do Dân chủ ở Việt Nam.

Không như một vài tôn giáo khác, nhiều tu sĩ đã dấn dõ, can ngăn tín hữu của mình tham gia vào công cuộc đấu tranh chung của toàn dân để lật đổ bạo quyền. Những câu tôn giáo không làm chính trị, được thấy nhắc nhở tới ở nhiều cộng đồng của nhiều tu sĩ trong những tôn giáo khác. Riêng Phật giáo đa số giới tu sĩ Phật giáo có một thái độ chính trị rõ rệt. Bất cứ lễ lạc nào của Phật giáo tại các Chùa, Niệm Phật Đường cờ Phật giáo và cờ Quốc gia vàng 3 sọc đỏ đều được trưng lên, không e dè, ngại cỡ này, lý do kia chính quyền địa phương khó dễ, cơ quan bảo trợ thắt mắc... Thật ra tại các xứ Âu Mỹ vấn đề hành xử quyền tự do tín ngưỡng, cũng như lòng yêu quê hương đất nước, màu cờ, lý tưởng... chẳng ai cấm cản. Nhưng có lẽ bởi nhiều lý do uẩn khúc hơn.

Qua những hành động bất khuất này của những người con Phật ở cả trong và ngoài nước. Càng cho chúng ta thấy rằng Phật giáo đã chia sẻ và quận đau với những đọa đày của quê hương dân tộc.

Và luôn luôn đặt quyền lợi quốc gia dân tộc lên trên đạo pháp. Quốc nạn thì hiển nhiên pháp phải nạn, điều đó đã được chúng minh rõ ràng tại Việt Nam từ sau 30.4.75 tới nay tại miền Nam và từ 20.7.1954 tại miền Bắc.

Những người con Phật

làm lịch sử cứu dân cứu nước

Ba năm qua các chính quyền Cộng Sản ở Đông Âu và Liên Xô bị hất khỏi quyền lực. Cao trào đòi hỏi tự do dân chủ của các dân tộc bị áp bức bùng lên như con sóng thần. Tại Việt Nam hàng Tăng sĩ cao cấp của Phật giáo, đã nhìn thấy đã đến lúc không thể im lìm chịu đựng được nữa.

Toàn dân Việt đã chuyển mình, Phật giáo không còn lý do gì tọa thiền nhàn nhục được nữa. Vào 10.9.1981 bức tâm thư của Hòa Thượng Thích Đôn Hậu từ quốc nội gởi ra cho hàng tu sĩ Phật giáo ở hải ngoại, là một phát súng thần công tiên phong bắn vào thành trì của tập đoàn sắt máu Cộng Sản Việt Nam. Như chúng ta biết từ 1978 khi Hòa Thượng Huyền Quang, Hòa Thượng Quảng Độ và các Thượng Tọa, Đại Đức khác bị cầm tù, cũng như Thượng Tọa Thiện Minh bức tử, chết trong tù, thì Hòa Thượng Đôn Hậu đã chính thức xin từ chức Dân biểu quốc hội do chính quyền CS gán cho HT, đồng thời HT yêu cầu chính quyền phải đưa ra ánh sáng rõ ràng về cái chết bí mật của Thượng Tọa Thiện Minh ở trong tù, cũng như thả tất cả tăng ni Phật giáo đang bị giam cầm. Hành động quyết liệt của HT. Đôn Hậu khiến chính quyền CS bất ngãi an trí ở Huế. Tuy vậy ngài vẫn chẳng khuất phục và kiên trì tranh đấu.

Hai tâm thư từ quốc nội gởi ra hải ngoại của ngài đã trở thành hai bức thư nhàn gởi hàng tu sĩ và Phật tử ở hải ngoại hãy đoàn kết lại để cứu dân, cứu đạo, không thể còn chần chừ được nữa. Mặt khác như biết trước ngày lia đời của mình, trước ngày Hòa Thượng viên tịch đã ban Pháp dụ, yêu cầu cử hành tang lễ cho ngài thật đơn giản, như mọi tăng sĩ khác, và có tính cách thuần túy tôn giáo, không chấp nhận cho chính quyền Cộng Sản cử đại diện tới đọc diếu văn, tuyên dương, hay ban phát huân chương này nọ. Vào ngày 28.4.92 vừa qua Hòa Thượng viên tịch tại Huế, thọ 89 tuổi.

Chuẩn y theo Pháp dụ, Phật tử ở Huế dự trừ tổ chức tang lễ vào ngày 3.5. Tuy nhiên nhà nước CS

bắt hoãn lại vào 5.5.92 để Hà Nội chuẩn bị một phái đoàn do Nguyễn Hữu Thọ, Phó Chủ tịch Hội đồng Nhà nước hướng dẫn tới làm ban tang lễ. Quyết định của chính quyền CS đã có tính cách can thiệp vào nội bộ của Phật giáo. Nên nhất loạt tăng ni Phật tử ở Huế đã phản đối dữ dội. Hòa Thượng Thích Nhật Liên đại diện các đệ tử của Hòa Thượng Đôn Hậu đã tuyên bố tuyệt thực kể từ 29.4.92 để phản đối nhà cầm quyền CS, tiếp theo là các Hòa Thượng Huyền Quang, Đại Đức Trí Tụ, Hải Tạng đồng tham gia tuyệt thực. Riêng Đại Đức Trí Tụ tuyên bố sẵn sàng tự thiêu để bảo vệ pháp dụ của Hòa Thượng Đôn Hậu để lại. Trước sự tuyên bố cương quyết của giới tu sĩ Phật giáo ở Huế nên phía chính quyền CS đã phải nhượng bộ. Nguyễn Hữu Thọ chỉ xuất hiện trong 3 phút để đọc bài tường niệm thay vì diếu văn dài 15 phút. Phía Phật giáo cũng yêu cầu nhà nước không được đề cập tới bất cứ một chức vụ và sự tuyên dương nào trong buổi lễ. Nhưng phía chính quyền CS đã phổ biến qua báo chí là chính phủ truy tặng Hồ Chí Minh huân chương cho Hòa Thượng vì có công chống Pháp và Mỹ. Theo các hãng thông tấn ngoại quốc có trên 10.000 Phật tử ở Huế tham dự lễ nhập bảo tháp. Ngoài ra lễ cầu siêu đã được 21 chùa ở Huế tổ chức. Rất nhiều tin tức từ trong nước được các báo chí ngoại quốc đưa ra, tình hình còn rất căng thẳng giữa giới lãnh đạo Phật giáo miền Trung và chính quyền Cộng Sản. Nhiều bình luận gia của các hãng thông tấn ngoại quốc nói cuộc tranh đấu của Phật giáo miền Trung đã khởi đầu.

Như tin tức từ quốc nội cho biết ngoài lễ nhập bảo tháp nhục thân của Đại Lão Hòa Thượng Đôn Hậu, còn có phần lễ trao lại ấn tín Viện Tăng Thống cho Hòa Thượng Huyền Quang. Tuy buổi lễ diễn ra trong đơn giản, nhưng nó mang một ý nghĩa vô cùng quan trọng, nói lên sự tiếp nối và tồn tại của Giáo hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất tại quê nhà. Như chúng ta biết vào 1977, đại hội kỳ 7 của PGVNTN đã suy cử Hòa Thượng Đôn Hậu làm Chánh Thư Ký Viện Tăng Thống, kiêm luôn chức vụ Xử Lý Viện Tăng Thống. Sau đại hội 7 này, hầu hết các tăng sĩ cao cấp của Giáo hội bị cầm tù, quản thúc. Và kể từ đó đến nay đại hội kỳ 8 tiếp nối không thể nào tổ chức được. Nên tất cả ấn tín của Giáo hội đều

nằm trong tay Hòa Thượng Đôn Hậu. Nay các ấn tín này được truyền trao cho Hòa Thượng Huyền Quang, Phó Viện Trưởng Viện Hóa Đạo, đại diện cho hội đồng lưỡng Viện để nhận lãnh sứ mạng tiếp nối của Giáo hội. Mặc dù Hòa Thượng Huyền Quang hiện vẫn bị bạo quyền CS bắt quản thúc tại Quảng Ngãi, nơi sinh trưởng của Hòa Thượng, từ hơn 10 năm qua.

Từ các sự việc trên cho chúng ta thấy rằng bạo quyền Cộng Sản Việt Nam vẫn chưa từ bỏ ý đồ đàn áp tôn giáo, nhất là đối với Giáo hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất. Những ai mấy lúc gần đây tin rằng Cộng Sản Việt Nam đã cởi mở, đổi mới và hòa hợp hòa giải, xin hãy mở rộng con mắt để nhìn các trò đàn áp tôn giáo tại quê nhà.

Tàng Ni Phật tử tại hải ngoại nên làm gì trong lúc này ?

Cho tới nay, sau hơn 17 năm bạo quyền Cộng Sản chiếm trọn hai miền đất nước, với hơn hai triệu người bỏ nước ra đi, trong số này đại đa số là Phật tử. Nay trước tình trạng bị thương của Giáo hội tại quê nhà. Tất cả những người con Phật chúng ta, không phân biệt hàng tu sĩ, hoặc tín đồ đều phải nhất tâm hướng về đất nước để cầu nguyện và hỗ trợ các nỗ lực đấu tranh của Giáo hội cho tiền đồ của dân tộc và đạo pháp. Sự bạo tàn đầy dấn, phá nước, phá đạo của những người Cộng Sản phải chấm dứt. Hơn lúc nào hết đây là lúc các tu sĩ, trong một hàng giáo phẩm hãy dẹp bỏ những sự khác biệt, xin các vị hãy ngồi lại cùng nhau, cố gắng xóa bỏ các tệ hiềm, để nhất tâm tạo dựng một Giáo hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất thực sự tại hải ngoại. Để từ đó, những người con Phật chúng ta mới có thể đóng góp tích cực vào sự yểm trợ cho Giáo hội đang bị bạo quyền trù dập tại quê nhà.

Như chúng ta biết trải qua 17 năm, nhìn lại các hoạt động đấu tranh từ trong ra ngoài nước của các đảng, đoàn. Chúng ta phải sáng suốt nhìn ra rằng; nay đã đến lúc cần phải minh định rõ ràng, chỉ các thế lực tôn giáo mới có thể lật đổ được bạo quyền Cộng Sản Việt Nam mà thôi.

Sự trở mình của Giáo hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất tại quê nhà như một báo hiệu, được thốt đáp của lời sấm truyền không biết được truyền tụng từ bao giờ "... giặc đưng tới Bờ Đền, thì giặc phải tan". (30.5.92)

CHƯƠNG TRÌNH

Chiến Sĩ Vô Đại Tôn
đến Âu Châu và Đức

Theo nguồn tin của Ban Tổ chức cho biết, Phái đoàn Chiến sĩ Vô Đại Tôn sẽ đến Âu Châu thuyết trình:

- Tại Pháp từ 16.6 đến 26.6.1992
 - Tại Bỉ từ ngày 27.6 đến 3.7.1992
 - Tại Đức từ ngày 4.7 đến 10.7.1992
 - Tại Hòa Lan từ ngày 11.7 đến 13.7.1992
- Riêng tại Đức, Phong Trào Tham Gia Ủy Ban Quốc Tế Yểm Trợ Việt Nam Tự Do đảm trách phần điều hợp sắp xếp chương trình với sự cộng tác chung của các đoàn thể:
1. Hội Phật tử Việt Nam Tự Do tại Cộng Hòa Liên Bang Đức.
 2. Hội Người Việt Tỵ Nạn tại Hannover và Vùng Phụ Cận.
 3. Hội Người Việt Tỵ Nạn tại Hamburg và Vùng Phụ Cận.
 4. Hội Người Việt Tỵ Nạn tại Pforzheim.
 5. Nhóm Khởi Hành tại Muenchen.
 6. Nhóm Hướng Việt tại Wiesbaden/Frankfurt.
 7. Liên Minh Dân Chủ Việt Nam/Khu Bộ Đức.

Như vậy sẽ tổ chức thuyết trình tại 5 thành phố sau:

Thành phố Essen, lúc 14 giờ ngày thứ bảy 4.7.92 tại Jugendzentrum, Pape Str.1, 4300 Essen 1. Điện thoại liên lạc 0201/586727.

Thành phố Frankfurt, lúc 13 giờ 30 ngày Chủ nhật 5.7.92 tại Nordwestzentrum, 6000 Frankfurt 50. Điện thoại liên lạc 069/399589.

Thành phố Muenchen, lúc 16 giờ ngày thứ hai 6.7.92 tại Hội Trường Saint Pins, Pins Str.11, 8000 Muenchen 80. Điện thoại liên lạc 089/879630.

Thành phố Hannover, lúc 16 giờ ngày thứ hai 8.7.92 tại Chùa Viên Giác, Karlsruher Str.6, 3000 Hannover 81. Điện thoại liên lạc 0511/879630.

Thành phố Hamburg, lúc 17 giờ ngày thứ năm 9.7.92 tại Haus der Jugend, Jenfelder Str.252, 2000 Hamburg 70. Điện thoại liên lạc 040/6545054.

Được biết, trước đây gần 12 năm, Chiến sĩ Vô Đại Tôn đã dám rời bỏ cuộc sống hạnh phúc gia đình tại Úc, để bốn ba khắp thế giới, hầu qui tụ những người nhiệt tâm yêu nước nhằm mở đường trở về Việt Nam tranh đấu chống độc tài CSVN. Không may cho ông và các chiến sĩ khác, đã bị giặc bắt vào ngày 23.10.1981. Nhưng ông vẫn bền gan lợi dụng cuộc họp báo lịch sử tại Hà Nội vào ngày 13.7.1983, để công khai nói lên ý chí bất khuất trước báo chí quốc tế:

"Tôi tiếp tục duy trì lập trường chính trị để tranh đấu cho tự do và giải phóng dân tộc..."

Vì vậy ông bị đánh đập tàn nhẫn và tù biệt giam trên 10 năm. Nhờ qua áp lực từ các đợt tranh đấu cho nhân quyền tại hải ngoại và sự can thiệp của quốc tế, Cộng Sản Việt Nam đã phải trả tự do cho Ông vào cuối năm 1991. Mặc dù sức khỏe đã suy kém nhiều, Ông vẫn tiếp tục bốn ba vận động cho công cuộc đấu tranh tự do dân chủ cho Việt Nam. Ngưỡng mộ tinh thần bất khuất đó, các đoàn thể kể trên tại Đức đã cùng cộng

tác chung tổ chức các buổi thuyết trình cho Chiến sĩ Vô Đại Tôn. Đây chính là việc làm cụ thể nhằm phát huy tinh thần tranh đấu tự do dân chủ cho quê hương Việt Nam. Qua dịp này, mọi người sẽ được nhìn tận mắt, nghe tận tai: tâm tình của Chiến sĩ Vô Đại Tôn - một Kinh Kha của thời đại -.

Tân Ban Chấp Hành của Phong Trào Tham Gia Ủy Ban Quốc Tế Yểm Trợ Việt Nam Tự Do tại Đức

Vào ngày 9.5.1992, Tân Ban Chấp Hành của Phong Trào Tham Gia Ủy Ban Quốc Tế Yểm Trợ Việt Nam Tự Do tại Đức (nhiệm kỳ 1992-1994) được tín nhiệm với thành phần sau:

Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Phúc
Phó Chủ tịch Ngoại Vụ: Ông Mã Văn Lợi
Phó Chủ tịch Nội Vụ: Ông Nguyễn Ích Hiền

Tổng Thư Ký: Ông Nguyễn Đại Lộc
Địa chỉ liên lạc: Phong Trào Tham Gia UBQT/TVNTD - Postfach 1258 - 6342 Haiger.

Được biết, Ủy Ban Quốc Tế Yểm Trợ Việt Nam Tự Do được chính thức thành lập vào ngày 4.12.1986 tại Bruxelles (Vương quốc Bỉ) sau nhiều năm vận động của Cố Giáo sư Nguyễn Ngọc Huy (về phía người Việt) và Ông Paul Vankerkhove - nguyên Dân Biểu Âu Châu - (về phía người ngoại quốc) với mục đích dùng ảnh hưởng quốc tế làm áp lực đòi hỏi dân chủ tự do cho Việt Nam. Hiện nay Ủy Ban đã quy tụ trên 200 nhân vật danh tiếng của 15 quốc gia. Đặc biệt Phong Trào Tham Gia UBQT/TVNTD (do người Việt điều hành) đã thành công vận động được các Dân Biểu, Nghị Sĩ Hoa Kỳ và Gia Nã Đại đứng ra thành lập Khu Bộ tại đó. Riêng tại Đức, Phong Trào Tham Gia UBQT/TVNTD đứng ra chịu trách nhiệm điều hợp chương trình chuyển đi thuyết trình tại Đức của Chiến sĩ Vô Đại Tôn (từ ngày 4.7 đến 10.7.92) và trong tương lai cố gắng phối hợp cùng các thân hữu thực hiện bản tin Đức Ngữ để vận động dư luận vùng nói tiếng Đức cho vấn đề tự do dân chủ tại Việt Nam.

Thông Báo

Cúng dường định kỳ xây Chùa Viên Giác kính xin Quý vị đến nhà Ban của Quý vị làm đơn chuyển tịnh tài theo lối

Dauerauftrag
vào trương mục của Chùa:

Congregation der Vereingt.
Vietn. Buddh. Kirche e.V.
Deutsche Bank Hannover
Bankleitzahl: 250 700 70
Konto-Nr. 8657470 01

Xin cảm tạ Quý vị
Chùa Viên Giác

Hiệp Ước Đức-Việt: Đề tài nóng bỏng của người Việt tại Đức

I. Hiệp ước Đức-Việt về chương trình tài trợ chuyên viên.

Một hiệp ước dự định ký kết giữa chính phủ Đức và CSVN về chương trình tài trợ chuyên viên đã là một đề tài thảo luận sôi nổi của cộng đồng người Việt hiện sinh sống tại Đức trong những tháng qua. Tùy theo góc độ nhìn vấn đề mà đã có nhiều sự giải thích dữ kiện có phần khác nhau, lắm khi đưa đến những mâu thuẫn trầm trọng trong sự tranh luận để đi đến nhiều biện pháp đấu tranh cho quyền lợi người trong cuộc khác hẳn nhau.

Trước khi có một nhận định để rời từ đó tìm ra biện pháp giải quyết vấn đề, trên nguyên tắc người ta cần phải tìm hiểu vấn đề thật kỹ lưỡng hầu xem vấn đề đó 1. phát xuất từ thời điểm nào; 2. áp dụng cho thành phần nào; 3. nội dung, 4. điều kiện ký kết và 5. những trở ngại.

Riêng đối với một hiệp ước dự định ký kết giữa Đức và VN cho chương trình hồi hương các chuyên viên VN hiện sống trong mọi diện cư trú tại Đức, chúng ta cũng có thể y theo tuân tự trên để thẩm định vấn đề.

1. Thời điểm xuất phát:

Sau khi nước Đức thống nhất cùng với sự sụp đổ toàn diện của khối CS Đông Âu, vấn đề tỵ nạn và thợ khách theo hợp đồng trước đây ở vùng DDR cũ đã trở thành bài toán nan giải cho chính phủ liên bang Đức. Gánh nặng này họ phải nhận thay cho người anh em DDR trước đây sau khi hai miền Tây và Đông Đức sát nhập thành một liên bang Đức. Về phía người VN, tính đến nay vẫn còn hơn 10.000 đồng hương hiện lưu trú trong 5 tiểu bang mới nằm trong lãnh thổ DDR trước đây, họ hiện còn lao động tiếp hay đã thất nghiệp nhưng chưa phải hồi hương vì thời gian lưu trú có mục đích (Aufenthaltsbewilligung) của họ còn hiệu lực, tính theo hợp đồng đã ký trước đây. Một số khác đã hết thời hạn lưu trú có mục đích, họ đã hồi hương và có rất nhiều người trong số này đã tìm cách ra khỏi VN bằng con đường

đi du lịch qua các nước Đông Âu để từ các quốc gia đó sang Đức xin tỵ nạn.

Vì pháp lý tỵ nạn thuộc phạm vi khác, nhưng để giải quyết đưa những người lao động hợp đồng về nước sau khi hợp đồng của họ đã hết hạn - cùng với chính sách nhân đạo trong việc trợ giúp cho những người ngoại quốc đã sống lâu năm tại Đức có cơ hội tái hội nhập đời sống trong mẫu quốc đồng thời giảm thiểu số ngoại kiều trong nước Đức - nên chính phủ liên bang mới đưa ra vấn đề tài trợ cho chương trình tái hội nhập của những người lao động hợp đồng này.

Song song đó, theo cái nhìn của chính phủ liên bang thì đa số người Việt hiện xin tỵ nạn - phá bỏ hợp đồng, hay hợp đồng sắp hết hạn hoặc đi du lịch rồi xin tỵ nạn - chỉ là việc tìm cách muốn ở lại Đức lâu dài. Mặt khác họ còn phải giải quyết như thế nào đối với những người bị bác đơn tỵ nạn và bị trục xuất về nước?

Cho nên một hiệp ước Đức-Việt dự định ký kết cho một kế hoạch "Fachkraefteprogramm", tạm dịch là chương trình chuyên viên và nước Đức dành 10 triệu Đức mã để tài trợ cho chương trình này, trong đó có 5 triệu theo hình thức tín-dụng (Kreditform) và 5 triệu còn lại để sử dụng cho những biện pháp hay các chương trình huấn-nghệ và tu-nghiệp (Aus- und Fortbildungsmaßnahmen). Đây là một dự án của Bộ liên bang về hợp tác kinh tế (Bundesministerium fuer wirtschaftliche Zusammenarbeit, viết tắt là BMZ).

Theo tinh thần trên, chương trình này gồm có hai phần: một là biện pháp học bổ túc nghề nghiệp (berufliche Fortbildung); hai là giúp đỡ tài chánh cho những người muốn mở cơ sở làm ăn sinh sống trong nước (Existenzgründungsprogramm). Cả hai chương trình này có thể được thực hiện độc lập hay có thể phối hợp lẫn nhau.

Để thực thi kế hoạch này, BMZ đã giao quyền cho Trung tâm tìm việc của Viện lao động liên bang (Zentralstelle fuer die Arbeitsvermittlung der Bundesanstalt fuer

Arbeit, viết tắt là ZAV). Cơ quan này còn được sự hỗ trợ của cơ sở Cố vấn và Nghiên cứu Phát triển Chính trị (Entwicklungspolitische Forschung und Beratung, viết tắt là EFB) và Công ty Hỗ trợ về Kỹ thuật thích hợp trong Thế giới Ba GmbH, đây là một công ty trách nhiệm hữu hạn (Foerdergesellschaft fuer angepaßte Technologien in der Dritten Welt GmbH, viết tắt là FAKT). Phối hợp chương trình tài trợ chuyên viên này là cơ quan AGEF, giám đốc là ông Klaus Duenhaupt.

2. Áp dụng cho những thành phần nào.

Theo như thông tư của các cấp có thẩm quyền và tin tức báo chí cho biết thì chương trình tài trợ chuyên viên dành cho mọi giới người Việt không kể là tỵ nạn thuyền nhân, hay tỵ nạn theo diện nhân đạo, hay tỵ nạn trong chương trình con số hữu hạn hoặc hiện còn lao động theo diện hợp đồng. Nói chung là người Việt nào hiện lưu trú tại Đức cũng có quyền xin hưởng trợ cấp của chương trình này trong tính cách tự-voluntary (freiwillig) chứ không có tính cách bị cưỡng ép hay bị ai bắt buộc cả.

3. Nội dung.

Hiệp ước Đức-Việt tài trợ chuyên viên gồm có hai chương trình như sau:

* *Chương trình huấn-nghệ (Ausbildungsprogramm)*, mỗi người VN đều có thể xin trợ cấp để học mọi nghề, với điều kiện là họ phải cam kết nhất quyết phải trở lại VN sau khi chương trình học chấm dứt.

* *Chương trình tài trợ mở cơ sở làm ăn sinh sống (Existenzgründungsfoerderung)*, dành cho những người Việt nào muốn mở cơ sở tại VN, họ sẽ nhận sự tài trợ của Ngân hàng Trung gian Đức (Deutsche Ausgleichsbank, viết tắt là DAB).

Riêng hai chương trình học-bổ-túc hay tu-nghiệp (Fortbildungsmaßnahmen) và tài trợ mở cơ sở làm ăn sinh sống (Existenzgründungsprogramm) được dự định thực hiện ngay tại Đức và tại VN.

Những người tham gia chương trình này được bảo đảm xã hội. Ngoài phí tổn cho sự tu-nghiệp, họ còn được nhận học bổng hằng tháng, tiền di chuyển, có thể có trợ cấp cho gia đình, và những phụ cấp về phí tổn máy bay và hành lý.

4. Điều kiện ký kết.

Để tiến đến việc ký kết giữa hai nước, chính phủ Đức vẫn lưu tâm và đòi hỏi nhà cầm quyền VN phải công nhận việc không-trùng-phạt những người VN đã xin tỵ nạn hoặc có những hành động chính trị chống lại chính sách cai trị của CSVN trong thời gian họ lưu trú tại Đức.

5. Những trở ngại.

Những trở ngại có thể đưa đến là sự hoài nghi và những định kiến vì có nhiều khó khăn từ phía VN mang đến, trong khi đó, tình trạng kinh tế và chính trị trong nước hiện nay không có triển vọng bảo đảm cho người về nước. Đồng thời những vấn đề quản trị và tổ chức cơ sở tự lập trong nước dù có đủ điều kiện tối thiểu chẳng nữa cũng phải gặp nhiều khó khăn vì hệ thống luật pháp độc đoán của nhà cầm quyền CSVN cũng như thiếu một nền tảng tổ chức hành chính ngay từ hạ tầng cơ sở. Vì thế nhiều cơ sở tự lập và những nỗ lực trong nền kinh tế tư nhân cho đến nay đã bị thất bại. Tuy nhiên sự nghi ngờ lớn của đại đa số người Việt là liệu VC có giữ đúng lời hứa trong hiệp ước là sẽ không-trùng-phạt những người xin tỵ nạn hoặc có hoạt động chống nhà cầm quyền CSVN khi họ "tinh-nguyện" về nước sinh sống hay không?

Trên đây là tóm lược những yếu tố chính về nội dung và hình thức của hiệp ước này để làm cơ sở cho những nhận định sau đây:

a. Nếu nhìn rõ vấn đề thì chương trình trên không phải là một "thỏa ước hồi hương" hay một hiệp ước "đưa người Việt tỵ nạn tại Đức trở về VN" hoặc "chương trình cưỡng bách hồi hương tập thể" như kiểu Anh Quốc và Hồng Kông theo nhiều nguồn tin Việt ngữ đưa ra trong những tháng qua. Như đã trình bày bên trên, đây là một chương trình tài trợ giúp đỡ của chính phủ liên bang Đức từ nhiều thập niên qua dành cho những ngoại kiều sống lâu năm tại Đức có điều kiện tái hội nhập trong mầu quốc khi họ tự-nguyện muốn hồi hương, cũng như chương trình cấp học bổng, đài thọ cho người

ngoại quốc học nghề hay tu nghiệp tại Đức, như thành phần sinh viên du học của miền Nam VN trước đây tại Đức, sau hết học trình, họ có thể được phép thực tập nghề nghiệp đã học trong một thời gian nào đó được luật pháp quy định, sau đó họ cũng phải về nước. Trong thời gian qua, có nhiều cán bộ cao cấp, nhân viên và đảng viên CSVN cũng đã được những tổ chức cấp-học-bổng (Stiftung) của các đảng phái Đức cấp học bổng sang Đức để tu-nghiệp trong các trường Đại học hoặc trong các cơ quan chính quyền và kỹ nghệ Đức. Việc cấp học bổng này cũng là một chương trình có nội dung tương tự như hiệp ước Đức-Việt tài trợ chuyên viên nhưng mang tính cách độc lập của các đảng phái chứ không là tinh thần của một hiệp ước quốc gia. Chắc chắn nhà cầm quyền CSVN đã, đang và sẽ lợi dụng triệt để vấn đề này để 1. đưa người trà trộn tìm hiểu nội chính nước Đức; 2. tỵ thoát cho mình bộ áo cởi mở, dân chủ tự do hầu tìm nguồn ngoại tệ từ khối thị trường chung Âu Châu, nhất là của Đức để nuôi dưỡng chế độ, trong khi

lệnh cấm vận của Mỹ vẫn còn hiệu lực.

Mặt khác, nước Đức cũng muốn đi vòng thỏa ước cấm vận của Mỹ với đồng minh để tìm cách lần hồi đặt chân đến các quốc gia bị cấm vận, nếu không nay mai chính họ sẽ thiệt thòi về thế lực thị trường kinh tế trong các quốc gia đó; ở điểm này vấn đề tìm ảnh hưởng chính trị bằng thế lực kinh tế của khối thị trường chung Âu Châu trong các quốc gia đó chưa bàn đến!

b. Hiệp ước về chương trình chuyên viên và tài trợ mớ cơ sở làm ăn sinh sống cho mọi giới người Việt hiện đang lưu trú tại Đức dành cho những người Việt nào "tự-nguyện" muốn tham gia chương trình này và "tự-nguyện" muốn về nước. Chúng ta cần lưu ý chữ "tự-nguyện". Ngay khi vấn đề này, hiệp ước này chưa được bàn thảo đã có không biết bao nhiêu người mang danh tỵ nạn đã về nước công khai trong các kế hoạch kiếm ngoại tệ nuôi dưỡng chế độ của CSVN qua các chương trình du lịch thăm nhà để làm ăn buôn bán với sự hỗ trợ của các

Luật - Ngoại - Kiềm mới của Đức

- * làm thế nào xin cho thân-nhân đi du-lich ?
- * làm thế nào xin sum-họp gia-đình ?
- * Aufenthaltserlaubnis có xin gia-hạn, xin sum-họp gia-đình được hay không ?
- * đổi các diện-lưu-trú do DDR cấp trước đây như thế nào ?
- * đơn xin tỵ-nạn bị bác, cấp và gia-hạn Aufenthaltserlaubnis theo diện "51" như thế nào ? sum-họp gia-đình cho những người có Auf Bef. ?
- * đổi các diện-lưu-trú hợp-pháp như thế nào ?

Tất cả những thắc-mắc trên được giải-thích trong tập tài-liệu viết bằng tiếng Việt lần đầu tiên về các diện lưu-trú được quy-định trong luật-ngoại-kiềm mới có hiệu-lực kể từ ngày 01. 01. 1991 tại Đức-quốc sau ngày thống-nhất.

Luật - Ngoại - Kiềm

Các diện - lưu - trú

Điều - kiện và quyền - lợi pháp - lý

do Thị-Chơn NGÔ Ngọc - Diệp, Cử-nhân Kỹ-sư, điều-hành-trưởng TTVHPGVN tại Đức thuộc Chùa Viên-Giác, Giám-đốc Văn-phòng BBU, Thông và Phiên-dịch-viên hữu-thệ, nghiên-cứu và biên-soạn cho các đồng-hương mọi diện lưu-trú hiện đang cư-ngụ tại Đức-quốc.

Tài-liệu dày 45 trang DIN A5, giá bán 05,00 DM (chưa kể cước phí)

Phát-hành tại:

* Văn-phòng Cố-Vấn, Hướng-Dẫn, Thông và Phiên-Dịch cho người Việt tại Đức (BBU), c/o NGÔ, Ngọc-Diệp, Dipl. Ing., Nelkenstr. 16, 3008 Garbsen 4, Tel. 0511-44211 và:

* Trung-Tâm Văn-Hóa Xã-Hội Phật-Giáo Việt-Nam tại Đức (VIBUS), c/o Chùa Viên-Giác, Karkstr. 6, 3000 Hannover 81, Tel.: 0511 - 879630

công ty tay sai. Nhưng họ đã có sao đâu! Đáng lẽ ra những người này phải bị truy tố trước pháp luật, bị tước quyền tỵ nạn, bị phạt về tội khai gian, giả danh tỵ nạn để hưởng trợ cấp xã hội hay những quyền lợi khác dành cho người tỵ nạn v.v... và bị trục xuất về nước mới phải! Chính họ là những người đã "tự-nguyện" hồi hương chứ còn ai nữa! Và biết đâu cũng chính những người này sẽ tình nguyện đầu tiên để hưởng tài trợ của chương trình này! Việc gì cũng có thể và cũng không có thể xảy ra, mấy ai học được chữ ngờ bao giờ!

Vấn đề nếu có đặt ra đối với hiệp ước tài trợ Đức-Việt thiết nghĩ đó chỉ là vấn đề quyền lợi của nước Đức, nên đâu có gì phải đấu tranh chống họ. Và chính phủ Đức qua các tài liệu của các chuyên gia Đức về VN cũng như của tổ chức Ân xá quốc tế cũng thừa hiểu là CSVN có bao giờ tôn trọng nhân quyền và làm gì có chuyện CSVN chịu bỏ một vài điều luật nào đó như điều 89 trong Bộ luật hình VC; cũng như chắc gì CSVN sẽ không trừng phạt những kẻ xin tỵ nạn và thật sự chống đối họ. Ngày nào còn các trại tù gọi là cải tạo, các Thầy, các Sư vẫn còn bị quản thúc hay cầm tù cũng như Văn nghệ sĩ còn bị bắt bỏ chỉ vì họ tranh đấu cho quyền làm người, nói ngắn gọn là ngày nào quyền tự do ngôn luận, tự do báo chí là hai quyền tự do căn bản không thể thiếu trong một thể chế Tự Do và Dân Chủ cũng như không được tôn trọng và thực thi thì không ai có thể nhẹ dạ tin rằng sẽ không có sự trừng phạt của CSVN đối với những người thật sự xin tỵ nạn và có những hoạt động chống lại chế độ và nhà nước CSVN. Nếu ai tin rằng có điều đó thì cứ "xin tự-nguyện"!

Vi thể muốn thật sự được công nhận tỵ nạn hay được lưu trú tại Đức theo tinh thần điều 51 I luật ngoại kiều không phải là vấn đề đấu tranh chống lại, đòi hỏi hay yêu cầu chính phủ Đức đặt điều kiện với CSVN về việc không trừng phạt người xin tỵ nạn "tự-nguyện" về nước - vì khi họ đã tự-nguyện hồi hương thì đó là chuyện của họ, việc gì phải đấu tranh cho họ!. Việc này tỵ nạn phải đấu tranh kêu gọi CSVN chấp nhận và tôn trọng đáng phải đối lập, và cũng chẳng khác nào van nài con rắn đừng cắn nữa. Vấn đề cần đặt ra là "đi độc trị độc", vì thế các bạn đang xin tỵ nạn phải nỗ lực đấu tranh, tổ chức hội họp, thảo luận vạch trần bộ mặt gian xảo của tập

đoàn CSVN chứ không chỉ hội họp thảo luận về tình hình đất nước có sự hiện diện của đại diện nhà cầm quyền CSVN bằng hình thức này hay hình thức khác; các bạn phải có những hành động chính trị cụ thể mà đối tượng phải là nhà cầm quyền CSVN để người dân bản xứ và chính phủ Đức có cơ hội và điều kiện nhận chân rõ thủ đoạn bịp bợm tráo trở của tập đoàn CSVN về sự chà đạp các quyền tự do của con người, nhưng hành động trong vị trí pháp lý của người xin tỵ nạn được luật pháp quy định chứ không thể có lối tỵ nạn "nửa vời". Bài tham luận mang tựa đề "Nhọt đau phải nhổ" trong tờ Sinh Hoạt Cộng Đồng số tháng 5/92 của tổ chức VNTD tại Đức đã thật sự đi một đường mở tung cái ung nhọt đã mang đến quá nhiều xót xa cho cộng đồng người Việt tỵ nạn chân chánh từ bấy lâu nay. Các bạn phải có hành động chính trị quyết định, tinh lý phân minh không thể lẫn lộn được, phải biết đâu là đối tượng của hành động chính trị hầu không bị phỉnh lừa. Cho nên dù bạn có bị sở liên bang bác đơn tỵ nạn thì những bằng chứng về các hoạt động chính trị cụ thể này mới có thể hội đủ những điều kiện tạm-trú của điều 51 I luật ngoại kiều. Mà nội dung điều 51 I luật ngoại kiều có khác gì với định nghĩa về quyền tỵ nạn?

Cho dù có ông quan tòa của Tòa án hành chính nào đó bác đơn kiện chống quyết định bác đơn của sở liên bang và nêu lý do rằng đã có hiệp ước tài trợ ký kết nên đương sự kháng quyết định không được tỵ nạn hoặc hưởng điều 51 I thì đó cũng chỉ và có thể là sự nêu lý do bác đơn kiện của vị quan tòa này khi trong phiên xử ông ta thấy rằng đương sự này không trình cho thấy đủ bằng chứng để được tỵ nạn hoặc có những hành động chính trị cụ thể chống lại tập đoàn CSVN để tối thiểu được hưởng điều 51 I. Vì thế theo ông, nếu đương sự không được ở lại Đức vẫn có thể trở lại diện pháp lý cũ, lao động theo hợp đồng, và có quyền xin tham gia chương trình hiệp ước tài trợ Đức-Việt này. Còn đương sự cảm thấy mình bị xử thiệt thời thì nhờ Luật sư đại diện nộp đơn chống án-quyết vừa rời lên Tòa án hành chính thẩm cao hơn.

II. Các thẩm Tòa án Hành chính.

Người viết cũng xin trình bày thêm nơi đây về các thẩm Tòa án

Hành chính để đồng hương có khái niệm chung.

Những vấn đề liên quan đến hành chính luôn luôn là những vụ chống lại một quyết định nào đó của các cơ quan công quyền hay của Tòa án, ở đây là Tòa án hành chính (Akt der oeffentlichen Gewalt), thí dụ như quyết định bác đơn của sở liên bang, hay lệnh trục xuất của sở ngoại kiều, hoặc quyết định không gia hạn thông hành của sở ngoại kiều v.v... Thi đơn chống quyết định phải nộp lên Tòa án hành chính, chứ không phải một vụ lưỡng gạt hay ly dị vợ chồng v.v... Nói chung là những quyết định của các cơ quan chính phủ có liên quan đến vấn đề hành chính.

Các thẩm Tòa án hành chính gồm có:

a. *Verwaltungsgericht (VG)* (Tòa án hành chính Sơ thẩm);

b. *Obersverwaltungsgericht (OVG)* (Tòa án hành chính trung thẩm), có tiểu bang còn gọi là *Verwaltungsgerichtshof (VGH)*

c. *Bundesverwaltungsgericht (BVerwG)* (Tòa án hành chính liên bang hay Tòa án hành chính thượng thẩm)

d. *Bundesverfassungsgericht (BVerfG)* (Tòa án Hiến Pháp Liên Bang có thể gọi là Tối Cao Pháp Viện). Khi những vụ kiện có liên quan đến vấn đề vi phạm hiến pháp, đối với người xin tỵ nạn là điều 16 II 2 hiến pháp, nếu người kháng cáo đã kiện qua hết các thẩm (Erschoeffung des Rechtsweges) mà vẫn tin rằng các án-quyết của các thẩm tòa trước không hợp lý thì mới có thể nhờ Luật sư nộp đơn khiếu-nại hiến-pháp (Verfassungsbeschwerde) lên Tòa án HP Liên bang. Nhiệm vụ của Tòa án này chỉ xử các vụ liên quan đến những điều khoản ghi trong hiến pháp và được quy định rõ ràng trong đạo luật về Tòa án Hiến Pháp Liên Bang (Gesetz ueber Bundesverfassungsgericht).

Theo chỗ người viết biết, hiện nay chưa có một người VN xin tỵ nạn nào đã kiện lên đến BVerfG, thẩm cuối cùng hay cao nhất của pháp đình nước Đức trong việc xử các vụ vi phạm hiến pháp.

Trong thời gian qua, cũng có nhiều Luật sư không thông qua nguyên tắc tận-dụng pháp-lộ (Erschoeffung des Rechtsweges) mà chỉ dẫn cho thân chủ nộp đơn thỉnh-nguyện (Petitionsrecht, quyền nộp thỉnh-nguyện-thư điều 17 hiến pháp) lên Quốc-hội tiểu bang (Landtag) để xin tỵ nạn hoặc xin hưởng điều 51 I hầu kéo dài sự

lưu trú cho thân chủ. Đơn thỉnh-nghuyện bị trả lời từ chối. Những bạn này cũng đã liên lạc và xin ý kiến, người viết chỉ biết bấm bụng cười chứ biết làm sao! Vấn đề nộp thỉnh-nghuyện-thư không phải là không đúng, nhưng không đúng ở chỗ là đi sai nguyên tắc cơ bản hành chánh về thủ tục kiện tụng, một nguyên tắc sơ đẳng mà một Luật sư nào cũng phải biết cả!

III. Đạo luật về thủ tục giải quyết nhanh vấn đề tỵ nạn.

Hôm thứ tư, ngày 20. 05. 92, bản dự thảo về đạo luật này, phần lớn nội dung căn cứ vào hai phiên họp của chủ tịch các đảng phái Đức cùng chính phủ trong tháng 9 và 10. 1991 và có nhiều bổ khuyết, đã được Ủy ban nội chính của Quốc hội liên bang Đức chấp thuận và dự định thời điểm sẽ có hiệu lực vào ngày 01. 07. 92 sắp tới.

Đạo luật này nhắm đến việc tập trung người xin tỵ nạn một chỗ, thâu ngắn thời gian xét đơn, chỉ còn một thẩm để kiện chống lại quyết định bác đơn của sở liên bang, sớm trục xuất những người có đơn xin tỵ nạn bị xem là "rõ ràng không có lý do" (offensichtlich unbegrundet),...

Tuy nhiên đạo luật này chiếu theo nguyên tắc ban hành luật pháp còn phải được Hội đồng cơ vấn liên bang (Bundesrat) cũng như Tổng thống Đức chấp thuận nữa. Vấn đề tỵ nạn là một đề tài quần thảo giữa các đảng phái cũng như đảng cầm quyền Đức. Chính trong hội nghị các Bộ trưởng Tư pháp của các tiểu bang tại Hannover vào cuối tháng 5. 1992 cũng đã quan tâm lo ngại lên tiếng về những khó khăn trong việc thực thi đạo luật này, nhất là về những biện pháp trục xuất.

Vì vấn đề chưa sáng tỏ nên người viết xin miễn lạm bàn đến và hẹn đến số Viên Giác phát hành trong tháng 8 sẽ mở xẻ vấn đề này sau khi đã điều nghiên tường tận. Kính mong quý độc giả hoan hỷ và đón đọc trong số tới

IV. Thông báo chung

Như Viên Giác số 68 đã thông báo, vì hoàn cảnh riêng nhất là việc theo đuổi ngành Luật, nên trong khoảng thời gian tới đây, người viết ít thường xuyên đến TTVHXHPGVN để sinh hoạt như lúc trước. Tuy nhiên để giải quyết nhu cầu của đồng hương mọi diện ngày càng nhiều, người viết sẽ đón tiếp đồng hương tại TTVHXXH PGVN thuộc Chùa Viên Giác - Hannover vào chủ nhật tuần thứ nhất và chủ nhật tuần thứ hai

Đảm-nhận các dịch-vụ:

- **Cố-vấn, hướng-dẫn** đồng-hương mọi diện-lưu-trú trong các vấn-đề liên-quan đến pháp-lý trong cuộc sống tại liên-bang Đức;
- **Thông-dịch** mọi yêu-cầu như tại các văn-phòng luật-sư, thi lý thuyết lái xe v.v. . . .
- **Phiên-dịch** mọi giấy-tờ hộ-tịch Việt - Đức cũng như những văn-kiện chuyên-môn khác. Bản sao cần có thị-thực của chính-quyền. Việc hoàn-trả những giấy-tờ đã dịch theo lốichuyển-hóa giao-ngân (Nachnahme). Nếu quý-vị không cần hóa-đơn để làm thủ-tục xin quân-binh thuế-lương-bổng hay thuế-lợi-tức vào cuối năm xin cho biết trước.
- **phiên-dịch** các loại giấy-tờ, văn-kiện không phải tiếng Việt hoặc tiếng Đức. Vì phải chuyển cho các phiên-dịch đồng-nghiệp giải-quyết nên có phần hơi lâu, kính mong quý đồng-hương cảm-thông cho.

Xin lưu-ý: những thư-từ yêu-cầu giải-đáp thắc-mắc của quý-vị, kính xin kèm theo một bao thư có ghi sẵn địa-chỉ và có dán sẵn một con tem 01 Đức-mã để tiện việc trả lời

Sách đã ấn-bản:

"Luật Ngoại-Kiều - Các diện-lưu-trú, điều-kiện và quyền-lợi pháp-lý", 45 trang DIN A5, giá bán 05,00 Đức-mã (chưa kể cước phí)

Sách sẽ phát-hành trong tháng 08. 1992

"Tự học thi lý-thuyết lái xe". Gồm tất cả những câu hỏi hiện có hiệu-lực cho các kỳthi lý-thuyết lái xe bằng tiếng Đức - Việt và đầy đủ hình-ảnh, bìa in Offset, trên 100 trang DIN A5, giá bán 27,00 Đức-mã (chưa kể cước-phí)

Mọi thư-từ liên-lạc cũng như đặt mua sách xin liên-lạc qua địa-chỉ sau:

Văn Phòng Cố Vấn - Hướng Dẫn - Thông,Phiên Dịch
cho người Việt tại Cộng Hoà Liên Bang Đức
(Beratungs-, Betreuungs- und Uebersetzungsbuero
fuer Vietnamesen in der Bundesrepublik Duetschland (BBU)
c/o NGÔ, Ngọc -Diệp, Dipl. Ing.
Nelkenstr. 16, 3008 Garbsen 4, Tel. 0511 - 444211

trong tháng từ 10 giờ sáng đến 15 giờ chiều cùng ngày.

Ngoài hai buổi trên, mọi thư từ liên lạc giải đáp thắc mắc mọi vấn đề (xin kèm theo một bao thư có dán sẵn một con tem 01,00 Đức mã để tiện việc trả lời) hay phiên dịch mọi văn kiện, giấy tờ, . . . kính xin đồng hương gửi đến địa chỉ Văn phòng riêng của người viết:

NGÔ, Ngọc Diệp, Dipl. Ing.
Nelkenstr. 16, 3008 Grabsen 4,
Tel. 0511 - 444211

Riêng việc phiên dịch, nếu quý đồng hương không cần hóa đơn để khai xin quân binh thuế lương bổng hay lợi tức hằng năm xin cho biết trước để tránh mọi sự ngộ nhận!

Xin lưu ý, đường giây điện thoại trên có sẵn máy nhận-điện-đàm (Anrufbeantworter) trong những lúc không có mặt tại Văn phòng. Khi quý đồng hương điện thoại đến, nếu người viết vắng mặt, sau khi nghe tiếng báo hiệu, quý đồng hương có hai phút để cho biết tên, việc muốn nói và số điện thoại, người viết sẽ liên lạc ngay đến quý vị sau khi nghe máy nhận.

Trong thời gian qua, người viết đã biên soạn tập tài liệu về tính

cách pháp lý và quyền lợi của các diện lưu trú quy định trong luật ngoại kiều có hiệu lực kể từ ngày 01. 01. 1991 tại Đức, dày 45 trang khổ DIN A5; giá bán 05,00 Đức mã (thêm 01,00 Đức mã cước phí, nếu gửi đi).

Ngoài ra trong tháng 8. 92, người viết sẽ phát hành quyển "Tự học thi lý thuyết lái xe". Quyển sách này được đúc kết bằng kinh nghiệm của những lần thông dịch thi lý thuyết lái xe cho đồng hương khắp nơi nên tất cả những câu hỏi thi trắc nghiệm hiện có hiệu lực cho các kỳ thi lý thuyết lái xe bằng tiếng Đức được phân loại rất dễ nhớ và có phân dịch tiếng Việt bên dưới cho dễ hiểu, vì lúc thi đồng hương phải làm trắc nghiệm bản tiếng Đức chứ không phải tiếng Việt, nên học trả lời những câu hỏi bằng tiếng Việt sẽ gặp nhiều khó khăn trong lúc thi! Thêm vào đó, còn có những hình ảnh rõ ràng như trong bản trắc nghiệm để lúc thi dễ nhận ra. Sách dày trên 100 trang, khổ DIN A5, bìa in Offset, giá bán tại chỗ 27,00 Đức mã (nếu gửi đi thêm 03,00 Đức mã cước phí).

Thị Chơn Ngô Ngọc Diệp

Viên Giác 69 - 77



MỘT CỘT

• Tạp chí Lao động cơ quan ngôn luận của tổ chức Công đoàn ở Việt Nam trong số phát hành đầu tháng 4/92, đã loan tin ba nhân vật cao cấp trong chính quyền Cộng Sản Việt Nam là thống đốc ngân hàng nhà nước Cao Sỹ Kiêm, Tổng Bộ trưởng năng lượng Vũ Ngọc Hải và Bộ trưởng Y tế Phạm Song. Cả ba đã lợi dụng chức vụ chiếm đoạt 3 biệt thự ở Hà Nội bất hợp pháp. Được biết mới đây chính quyền CSVN cho ban hành 1 Sắc lệnh, trả lại các nhà cho tư nhân, lâu nay bị nhà nước tịch thu. Từ đó phát hiện ra nhiều vụ cán bộ, đảng viên cao cấp đã ý quyền thế chiếm đoạt nhiều nhà của của dân chúng bất hợp pháp. Tuy nhiên đây chỉ là đòn phép vớ vết tiền bạc dân chúng của bạo quyền. Vì nhiều khổ chủ muốn lấy lại nhà, phải trả những khoản tiền gấp bội về khoản tu sửa và bảo trì trong thời gian bị nhà nước tịch thu... Nhiều người đành hiến luôn nhà nước cho gọn.

• Sau 3 năm cò của mạt cả CSVN và chính quyền Anh đã đồng ý ký kết vấn đề hồi hương tất cả các thuyền nhân, không được xét là tỵ nạn chính trị. Văn kiện đã được ký vào trung tuần tháng 5/92 vừa qua. Phía CSVN đồng ý để chính quyền Hồng Kông có thể dùng võ lực nếu cần thiết để bắt các thuyền nhân này trở về VN. Hiện nay có 55.000 người ở trong các trại Hồng Kông. Từ 5 tháng qua chỉ có 7 người tới Hồng Kông so với 4000 trong cùng thời gian của năm ngoái.

Không có chi tiết gì thêm về vụ buôn bán dân này của bạo quyền CSVN. Chính phủ Anh sẽ trả bao nhiêu tính trên mỗi đầu người.

Trong khi đó theo tin tức của một số báo chí Việt ngữ ở hải ngoại, thì CSVN cũng ký kết với chính phủ Đức để nhận lại tất cả những người Việt tỵ nạn trên xứ Đức lâu nay, không kể thuộc diện thuyền nhân hay mới từ Đông Âu chạy qua. Tuy nhiên có câu thông nếu ai muốn tự nguyện hồi hương. Mặt khác một số báo chí Đức loan tin tất cả những công nhân, sinh viên trước đây được CSVN gửi, qua lao động hoặc học ở các xứ Đông Âu tới tỵ nạn ở Đức đều không được xếp vào loại tỵ nạn chính trị, trừ những trường hợp rất cá biệt...

• Bộ Ngoại giao Đại Hàn tuyên bố Tổng thống Nga Boris Yeltsin sẽ viếng thăm Hàn Thành vào tháng 9/92 này. Nhiều hiệp ước và thương ước sẽ được ký kết giữa Tổng thống 2 nước về các hợp tác kinh tế, thương mại. Bộ Ngoại giao Đại Hàn cũng nhấn mạnh kết quả cuộc gặp gỡ thượng đỉnh sắp tới Nga-Đại Hàn chỉ diễn ra tốt đẹp nếu Nga cam kết không viện trợ tiếp vũ khí cho Bắc Hàn.

• Sau những vụ nội loạn của người Mỹ da đen ở Los Angeles, nhắm vào những

TIN MỘT CỘT

người Mỹ gốc Đại Hàn. Các khu thương mại của di dân Đại Hàn bị đập phá thiệt hại nặng nề, lên tới hàng trăm triệu Dollars. Mới rồi giới thương mại Đại Hàn đưa ra một chương trình mời tất cả các lãnh tụ trong các cộng đồng người Mỹ da đen qua Đại Hàn để thăm viếng gặp gỡ và trao đổi cùng các đại diện di dân Đại Hàn hiện sống ở Mỹ. Được biết trước những khó khăn kinh tế ở Mỹ, vấn đề kỳ thị nhắm vào các di dân gốc Á Châu ngày một gia tăng. Sau cộng đồng gốc Đại Hàn, cộng đồng nào sẽ là nạn nhân kế tiếp... ?

• Sau khi tòa án ở Los Angeles California Mỹ, tuyên bố tha bổng 4 cảnh sát viên da trắng, trong một vụ đánh đập tàn nhẫn một người da đen. Nội vụ đã tạo sự phản nộ cho những người Mỹ da đen, đưa tới vụ nổi loạn kéo dài trong 3 ngày vào cuối tháng 4/92. Khởi đầu ở khu phía Nam trung tâm Los Angeles rồi tràn qua khu phố Đại Hàn rồi lan rộng ra nhiều nơi trên 20 thành phố lớn ở toàn xứ Mỹ. Tổng thống Mỹ phái huy động lực lượng thủy quân lục chiến, vệ binh quốc gia, và ban hành tình trạng giới nghiêm ở nhiều nơi mới dẹp yên được vụ nổi loạn. Kết quả 57 người chết; hơn 2000 người bị thương trong đó có hơn 200 bị thương nặng, và hơn 3000 người bị bắt giữ; về vật chất thiệt hại cỡ gần 1 tỷ \$ US.

• Hans Dietrich Genscher 65 tuổi sau 18 năm trong chức vụ Ngoại trưởng của chính phủ Đức đã đệ đơn xin từ chức. Ông được coi là 1 trong những người có công sớm thống nhất xứ Đức. Nhưng cũng bị coi là người đã có trách nhiệm lớn trong sự thâm thủng ngân quỹ quốc gia Đức hiện nay. Với chính sách ngoại giao dùng tiền lót đường. Genscher đã hối hàng trăm tỷ Mark của dân Đức, ném cho Liên Xô, các xứ Đông Âu, để đổi lấy sự thống nhất sớm cho xứ Đức. Nhìn thấy những khó khăn của chính phủ Kohl vào những ngày

TIN MỘT CỘT

• Để chuẩn bị cho trò bịp bợm, đa nguyên, đa đảng, đa đoàn... CSVN đã cho đánh bóng lại tổ chức Mặt Trận Tổ Quốc. Cũng như trong thời gian gần đây CSVN gửi tới Văn phòng Hướng đạo Thế giới ở Genève xin tái lập lại Phong trào Hướng đạo Việt Nam ở trong nước. Nhưng biết âm mưu đen tối của bạo quyền CSVN mong mượn lột Hướng đạo VN để cho đoàn thanh niên CS hoạt động. Nên Văn phòng Hướng đạo Thế giới đã từ chối khéo, nếu lý do nhà nước CSVN chưa sẵn sàng chấp nhận mục đích, nguyên tắc và phương pháp hướng đạo.

Cũng như nhà nước CSVN chưa ra một văn kiện nào bảo đảm tính độc lập và phi chính trị của Tổ chức Hướng đạo.

• Trong tháng 4/92 vừa qua Tổng thống Mỹ Bush đã tuyên bố ông cam kết tự do dân chủ sẽ đến với dân chúng Cuba vào một ngày gần đây và ông sẽ là Tổng thống Mỹ đầu tiên viếng thăm Cuba sau khi Fidel Castro bị lật. Sau khi Liên Xô tan rã và không còn viện trợ cho Cuba nữa. Tình hình kinh tế, Cuba gặp cực kỳ khó khăn, xăng dầu khan hiếm, giá cả tăng vọt, nạn đói đe dọa, với lệnh cấm vận của Mỹ chỉ còn 3 nước Bắc Hàn, CS Việt Nam và Trung Quốc giao thương. Trong khi đó nhìn thấy ngày tàn đã gần kề Fidel Castro đã đầu góp hết tiền bạc, đem gởi các ngân hàng ngoại quốc để thủ thân. Mới rồi Castro điều đình với xứ Yemen để thuê một hòn đảo hoang của xứ này nhằm làm nơi dung thân nếu bị lật đổ. Yemen đòi giá 500 triệu \$ US cùng nhiều điều kiện khác nữa, như số người ở không quá đồng...

• Trong cuộc thăm dò của nhiều đài truyền hình Đức vào đầu tháng 5/92 vừa qua 75% dân Đức phía Tây và 80% phía Đông đã tỏ ra lo ngại về các vấn đề khó khăn kinh tế và xã hội như nạn thất nghiệp gia tăng, giá sinh hoạt ngày một



Người đi tặng người ở lại của quí

tháng tới trước các núi vấn đề, công nhân đòi tăng lương, dân tỵ nạn Đông Âu tràn vào Đức, thuế phải tăng cao, ... ngân quỹ quốc gia thâm thủng, vấn đề tái thiết Đông Đức cũ... v.v... Genscher gác kiếm từ quan, để phui tay chạy làng... (coi hình hí họa).

lên cao, vấn đề nghiện hút của giới thanh niên, nạn trộm cướp hoành hành, và vấn đề người tỵ nạn tràn vào xứ Đức. Đồng thời đó khuynh hướng chính trị cực đoan ngày một mạnh, đảng cầm quyền CDU mất đi sự ủng hộ của dân chúng ngày một nhiều, chỉ còn ở tỷ lệ 32,2%, đảng đối lập



ĐÔNG HƯƠNG

• Ngày Việt Nam Thương Đâu Tại Strassbourg (Pháp) Và Berlin (Đức).

Để tưởng nhớ ngày Việt Nam thương đau 30.4 Cộng đồng người Việt tỵ nạn Âu Châu đã tổ chức các buổi gặp gỡ nhân sĩ quốc tế tại Strassbourg, cũng như các buổi tưởng niệm và đêm không ngủ, hội thảo.

Được biết vào ngày 25.4.92 tại Trung tâm Văn hóa Fossé de Treize thuộc thành phố Strassbourg thủ đô Âu Châu với gần 250 người tham dự, gồm đại diện các đoàn thể, cùng thân hào nhân sĩ và đồng bào từ nhiều nước Pháp, Anh, Đức, Thụy Sĩ, Hòa Lan, Tiệp Khắc...

Buổi lễ được khai mạc vào lúc 15 giờ chiều thứ bảy 25.4 đến 4 giờ sáng 26.4.92. Mở đầu chương trình ngày Quốc Hận là Anh Cao Tấn Hưng Chủ tịch Cộng đồng người Việt vùng Đông Pháp thay mặt Ban Tổ chức chào mừng các phái đoàn đại biểu và đồng bào. Kế đó Ông Lại Thế Hùng nhân danh Chủ tịch Ban Điều hành Trung Ương Cộng đồng người Việt tỵ nạn Âu Châu đã nêu lên chủ điểm của Ngày Việt Nam Thương Đâu năm nay, kể đó các đại biểu lần lượt được mời lên phát biểu hoặc đọc những bài tham luận ngắn. Chương trình phát biểu này kéo dài tới 19 giờ. Sau đó là phần nghỉ giải lao, ăn tối và tiếp tục với những phát biểu của Ông Đại sứ Hưng Gia Lợi tại Pháp về những kinh nghiệm đấu tranh của dân chúng Hung trong cuộc nổi lên lật đổ chế độ Cộng Sản vừa qua. Nhưng vào phút chót Đại sứ Hưng đã không tới và thay vào đó là Bà Judit Jozse đệ nhất tham vụ tới đọc một bài tham luận ngắn. Phần chính của đêm không ngủ và hội thảo đã được Ban Tổ chức dành cho nhà báo Vũ Ngọc Long thuyết trình với đề tài "Những đòn phép lừa bịp của bạo quyền CSVN trong những ngày tới".

Diễn giả đã phân tích cặn kẽ các đòn phép lọc lừa của Cộng Sản và lũ tay sai cò mồi ở hải ngoại. Phần thuyết trình kéo dài gần 2 tiếng và kể đó là phần thảo luận. Đặc biệt sau khi qua những lời

phân tích của thuyết trình viên, đại diện các đoàn thể và đồng bào đã quay ra đặt câu hỏi với các anh em đại diện chờ tạp chí Điểm tin Báo chí, Diễn đàn, Thời Mới ở Tiệp Khắc và Cánh én ở Đức.

Phần thảo luận rất sôi nổi nhưng đã diễn ra trong tinh thần tương kính lẫn nhau.

Ngoài ra cũng trong ngày 25.4.92 vào buổi sáng một phái đoàn trong ủy ban xóa bỏ huyền thoại Hồ Chí Minh do ông Lại Thế



Với Tổng Lãnh Sự Ba Lan

Hùng cầm đầu đã tới trụ sở Nghị viện Vùng Alsace Đông Pháp để gặp Nghị sĩ Damel Hoeffel, Phó Chủ tịch Thượng viện Pháp và là Phó Chủ tịch đảng UDF (Chủ tịch là cựu Tổng thống Valery

TIN MỘT CỘT

SPD số đảng viên bỏ đảng ngày cũng một nhiều tới tỷ lệ 5% (45.000) và đảng này cũng chỉ chiếm tỷ lệ 33,9% sự ủng hộ của dân chúng.

Trước cuộc sống ngày một khó khăn, mỗi rồi một đài truyền hình Đức mở cuộc thăm dò 58% cho làm điểm là một nghề bình thường, và 41% cho là bất thường.

• Từ báo "Iswestija" ở Nga mới đây loan tin Cựu Tổng thống Liên Xô Gorbachev đã mua một nhà vườn trị giá 175.000 Mark ở tiểu bang Florida Hoa Kỳ.

• Tân chính quyền ở A Phú Hãn tuyên bố cho áp dụng những luật lệ của Hồi giáo. Cấm uống các chất rượu, nghiện hút và đàn bà phải che mặt. Học giả Sibghatullah Moyaddidi 62 tuổi được hội đồng các lực lượng kháng chiến đề cử vào nhiệm vụ Chủ tịch lâm thời Hội đồng Quốc gia. Trong khi đó các cuộc đụng độ giữa lực lượng Hồi giáo ôn hòa do Ahmed Shad Masud cầm đầu và hiện là Tổng trưởng Quốc phòng trong Chính phủ lâm thời ở Kabul, và phe Hồi giáo cực đoan thuộc lực lượng kháng chiến do Hekmatyar lãnh đạo.

Trong ngày 24.4.92 vừa qua trong một cuộc họp báo Hekmatyar tuyên bố, chỉ chấp nhận ngưng chiến khi chính quyền lâm thời ở Kabul chấp nhận Ustand Fareed người của đảng ông đề cử trong chức vụ Thủ tướng.

Với dân số 16 triệu sau 14 năm tranh đấu lật đổ chế độ CS do Sô-Viết dựng lên ở đây khiến 2 triệu dân A Phú Hãn bỏ mạng và 6 triệu phải tỵ nạn ở các nước và Iran.

Tổng thống bù nhìn do Sô-Viết giật dây Najibullah vào lúc 2 giờ sáng 16.4.92 định đào thoát khỏi Kabul nhưng không thoát. Sau đó theo tin tức các hãng thông tấn quốc tế thì Najibullah hiện trốn tại trụ sở Liên hiệp quốc ở Kabul. Chính quyền CS ở A Phú Hãn đã bị lật đổ, nhưng viễn ảnh hòa bình vẫn còn mờ mịt, sự tranh giành quyền lực giữa các lực lượng kháng chiến còn đang diễn ra liệu một nên dân chủ thực sự mà nhân dân thống khổ A Phú Hãn có được hưởng không vào những ngày tới. Chỉ có thời gian mới trả lời được mà thôi.

• Bức tường Bá Linh đã bị san bằng, lực lượng công an Stasi của Đông Đức bị truy lùng mạnh mẽ. Nhưng một điều làm chính giới xứ Đức thống nhất ngạc nhiên là trong cuộc bầu cử các viên chức trong hội đồng thành phố ở Bá Linh, bên phía Đông Bá Linh đảng CS Đông Đức cũ đã chiếm tới 29,7% số phiếu. Nếu kể cả Đông và Tây đảng này chiếm 11,3%. Trong khi đó cả hai đảng lớn CDS đảng cầm quyền đã thất bại nặng chỉ chiếm 27,5%, đảng đối lập thắng nhưng cũng chỉ chiếm 31,8%. Các cử tri ngoài vấn đề bỏ phiếu cho đảng CS họ còn bỏ phiếu cho đảng Cộng hòa cực hữu chống người ngoại quốc, đảng này chiếm tới 8,3%, riêng đảng FDP của cựu ngoại trưởng Genscher đã thất bại nặng chỉ còn 4,8%. Phía đảng xanh và Bundnis 90 được 13,3%.

Qua cuộc bầu cử Hội đồng ở Bá Linh, giới chính trị Đức coi như một thăm dò, Thủ tướng Kohl đã bị ứng viên Thủ tướng của đảng đối lập SPD là Bjoern Engholm vào 1994 dẫn trước.

Với sự thắng lớn của đảng Cộng hòa và đảng Cộng sản cho ta thấy một dấu hiệu bất ổn cho tình hình chính trị xứ Đức ngày một hiện rõ. Trong khi đó với chính sách ngoại giao "trái tiên" của cựu Tổng

Giscard d'Estaing). Phái đoàn đã trao thỉnh nguyện thư, yêu cầu Chính phủ Pháp dùng ảnh hưởng của mình ép buộc Cộng Sản Việt Nam trao trả tự do nhân quyền cho toàn dân Việt và hỗ trợ việc phá bỏ huyền thoại về Hồ Chí Minh. Sau khi nghe lời trình bày của phái đoàn, ông Phó Chủ tịch Thượng viện Pháp đã hứa là sẽ can thiệp trực tiếp với Chính phủ Nga, để bức tượng của Hồ tại Công Trường Đỏ ở Mạc Tư Khoa sẽ được dẹp bỏ. Đồng thời ông cũng hứa để phái đoàn gặp gỡ với Chủ tịch Thượng viện Pháp tại Paris.

Sau đó phái đoàn tới Tòa Tổng lãnh sự Ba Lan, trụ sở đặt tại Straßbourg. Sau hơn một giờ trao đổi quan điểm. Ông Tổng Lãnh sự Ba Lan đã dành cho phái đoàn rất nhiều cảm tình. Trước khi ra về ông cũng hứa hẹn vào một ngày không xa ông sẽ đạo đạt đề nghị tiếp kiến Tổng thống Walesa của phái đoàn có thể diễn ra tại Varsovie vào mùa hè năm nay.

Được biết thành phần phái đoàn "xóa bỏ huyền thoại Hồ Chí Minh" tại Âu Châu tới gặp các nhân sĩ quốc tế trên ngoài ông Lại Thế Hùng trưởng đoàn còn có các ông Nguyễn Tấn cử Đại tá Quân Lực VNCH, nhà báo Vũ Ngọc Long, bà Lại Thị Trâm, ông Nguyễn Khánh Xuyên nhân sĩ, ông Nguyễn Hữu Phước Chủ tịch Cộng đồng người Việt Âu Châu tại Đức, ông Nguyễn Văn Hiệp đại diện Dân Xã Đảng.

Mặt khác cũng trong khuôn khổ kỷ niệm Ngày Việt Nam Đâu Thưởng 30.4 tại Bá Linh.

Năm nay Liên Hội người Việt ty nạn Cộng Sản tại Cộng Hòa Liên Bang Đức với sự phối hợp của cộng đồng người Việt ty nạn tại Âu Châu cùng một số hội đoàn ở Đức. Vào 10 giờ sáng thứ bảy 2.5.92 gần 1.000 đồng bào từ khắp nơi ở Âu Châu đã đổ về tụ tập trước công thành Brandenburger Tor. Sau đó là tuần hành trên đường phố Bá Linh.

Vào buổi chiều trong một Trung tâm Văn hóa thành phố buổi hội thảo đã diễn ra. Đề tài do thuyết trình viên Lại Thế Hùng trình bày "Lẽ tất thắng của dân tộc, sự thất bại đương nhiên của bạo quyền Việt Cộng".

Buổi hội thảo bế mạc vào lúc 22 giờ cùng ngày.

Sau đó các đại diện đoàn thể thông qua một bản tuyên cáo. Kế tiếp là cuộc gặp gỡ với các hệ thống truyền thanh, truyền hình và báo chí Đức.

● **Trại Họa Mật Thanh Niên Việt Nam Tây và Đông Âu tại Tiệp Khắc.**

Trong mục đích tạo những trao đổi giữa giới trẻ Việt hiện đang sinh sống ở hai miền Tây và Đông Âu.

Một trại họa mật Thanh niên Việt Nam được tổ chức tại thủ đô Tiệp Khắc Praha, từ 31.7 tới 02.8.92 do Hội Sinh viên Học sinh VN tại Bá Linh và nhóm Việt trẻ ở Tiệp Khắc đồng đứng ra thực hiện.

Trại hội thảo với đề tài "Thanh niên Việt Nam trước hiện tình đất nước"

Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc các địa chỉ sau:

- Hội Sinh Viên & Học Sinh Bá Linh c/o Hồ Văn Phước - Bandel Str.45 - 1000 Berlin 21.
- hoặc nhóm Việt Trẻ - c/o Trần - P.O Box 8 - Posta 07 - 11007 Praha 1 - Tiệp Khắc.

● **Lễ Ghi ơn Quốc Tổ và Chào Mừng Quốc Khánh 92**

Như thường lệ mỗi năm buổi lễ ghi ơn Quốc Tổ và chào mừng Quốc Khánh được nhiều Hội đoàn Việt Nam tại Cộng Hòa Liên Bang Đức đứng ra tổ chức. Riêng năm nay lễ đã được tổ chức tại tỉnh Essen vào 18.4.92 với các phần giải thể thao Quốc Khánh 92 - Lễ tế Quốc Tổ Hùng Vương và đêm văn nghệ dân tộc.

Toàn thể ngày lễ đã có sự tham dự rất đông đảo của đồng bào từ nhiều nơi đổ về. Riêng giải thể thao có 17 phái đoàn tham dự các buổi đua tranh. Cũng như đêm văn nghệ có cả ngàn khán giả tham dự. Phần trình diễn do nhiều Ban Văn nghệ trẻ tại Bỉ, Đức thực hiện. Ngoài ra phần lễ tế Quốc Tổ cũng đã diễn ra trong không khí vô cùng trang nghiêm. Nhìn chung buổi lễ đã thu đạt được kết quả mong muốn của Ban Tổ chức.

● **Đại Hội Việt Nam Quốc Dân Đảng Hải Ngoại Kỳ 4 tại Hoa Kỳ**

Như tin tức Viên Giác số 68 đăng tải vào 15.2.92 Đại hội Việt Nam Quốc Dân Đảng (chính thống) đã được diễn ra tại California Hoa Kỳ. Mới đây chúng tôi lại nhận được bản tin đặc biệt về Đại hội VNQDD hải ngoại kỳ 4 được tổ chức tại thành phố Houston, Texas Hoa Kỳ vào 3 ngày trung tuần tháng 4.1992

Được biết hệ phái VNQDD hải ngoại do Ông Cao Thế Dung sáng

trưởng Genscher, cùng vấn đề thống nhất nước Đức làm ngân quỹ Đức thâm thủng nặng nề ước chừng trên 500 tỷ dollar Mỹ. Giá sinh hoạt tăng nhanh, thuế tăng cao, để lấp vào những chỗ thiếu hụt nên công nhân các hãng xưởng tiếp nối nhau đình công đòi tăng lương.

● Tổng trưởng Quốc phòng Ramos trong chính phủ của nữ Tổng thống Phi là Aquino đã đắc cử trong cuộc tranh cử vào trung tuần tháng 5 vừa qua, người kế tiếp ông là ứng viên Eduardo Cojuangco, người thứ ba là nữ ứng viên lợi hại của Ramos là bà Santiago, là góa phụ Imelda Marcos đã thất bại nặng. Sau khi tướng Ramos dẫn đầu số phiếu, các ứng viên đã tố cáo lẫn nhau là có sự gian lận trong cuộc bầu cử. Được biết tướng Ramos đã cứu nữ Tổng thống Aquino đề cử ra tranh cử, sau khi bà mãn nhiệm và không tái tranh cử. Cũng nên biết tướng Ramos đã cứu nữ Tổng thống Aquino qua 7 lần đảo chính quân sự của cả phe tả và hữu trong 6 năm tại chức của bà.

Tình trạng kinh tế và xã hội Phi càng ngày càng bi thảm. Mỹ rút khỏi 2 căn cứ Clark và Subic bay làm hàng trăm ngàn dân Phi mất việc và mất hàng trăm triệu dollars tiền Mỹ thuê mướn và viện trợ. Tướng lai chính trị Phi còn thật nhiều bất ổn và khó khăn cho tân Tổng thống Ramos.

● Tiến sĩ Thomas Klestil lãnh tụ của đảng Nhân dân Áo (OeVP) đã thắng cử vẻ vang với số phiếu 57% ứng viên đối lập của đảng xã hội chỉ đạt 43%. Trước khi đắc cử Tổng thống Áo TS Klestil từng làm Đại sứ ở Mỹ, nhân viên cao cấp ngoại giao ở Nhật, Paris, và Tổng Thư ký bộ Ngoại giao Áo.

Sau khi TS. Klestil trở thành Tổng thống Áo, Bộ Ngoại giao Do Thái chúng ta biết quan hệ ngoại giao lại. Như chúng ta biết cựu Tổng thống Waldheim của Áo, ngay khi đắc cử mấy năm trước đây đã bị Do Thái và Mỹ tố cáo, trước ông là 1 sĩ quan trong lực lượng SS của Hitler, đã giết hại nhiều dân Do Thái. Nên 6 năm qua Do Thái đã đoạn giao với Áo. Tháng 9/92 cộng đồng kinh tế Âu Châu xét đơn xin gia nhập của Áo và Thụy Điển.

● Lần đầu tiên với những lời lẽ vô cùng mạnh mẽ cựu nữ Thủ tướng Margaret Thatcher đã lên tiếng về vấn đề thống nhất Âu Châu. Bà tuyên bố "cả khối thị trường Âu Châu rồi đây sẽ không thể kim hãm được các hành động của xứ Đức". Ngoài ra bà cũng tuyên bố "nhân dân Anh đang chia các trò chơi về sự thống nhất của xứ Đức, sáu 40 năm bị Sô-Viêt và các xứ Đông Âu đe dọa". Xa hơn nữa trong vấn đề thống nhất Âu Châu bà đã mỉa mai "bằng câu Pháp ngữ" "C'est magnifique, mais ce n'est pas de la Politique" tạm dịch "đó là sự huy hoàng, đẹp đẽ, nhưng đó không phải là chính trị". Được biết vào tháng 7/92 này Thủ tướng Major của Anh sẽ nắm chức Chủ tịch Cộng Đồng Âu Châu trong nhiệm kỳ 6 tháng. Ngoài ra một vấn đề trở nên gay go khi Đức và Pháp hợp thượng đỉnh thành lập liên minh quân sự 2 nước với một lực lượng từ 3 đến 40 ngàn quân. Trước khi tiến tới 1 liên minh quân sự Tây Âu. Anh quốc và

lập trong mấy năm qua, với các hoạt động ở Mỹ và Âu Châu. Thời gian gần đây cá nhân ông Cao Thế Dung đã bị nhiều chỉ trích trong rất nhiều vấn đề. Từ đó hệ phái VNQDD hải ngoại đã đi đến sự thay đổi và cải tổ cơ cấu lãnh đạo. Đại hội kỳ 4 lần này đã ghi nhận sự trẻ trung hóa, kiện toàn tổ chức. Đặc biệt Đại Hội đã đề cử ông Lê Thành Nhân, 41 tuổi, nguyên Sĩ quan Dù thuộc Quân Lực VNCH vào chức Bí Thư Ban Chấp Hành Trung Ương.



• **Đại Hội Liên Minh Việt Nam Tự Do Kỳ 2**

Theo tin tức của văn phòng thường vụ Liên Minh đặt tại Paris, Pháp quốc. Đại Hội Liên Minh Việt Nam Tự Do kỳ 2 sẽ được tổ chức tại thành phố Genève Thụy Sĩ vào các ngày 10, 11 và 12 tháng 9.1992.

Đại hội sẽ thảo luận nhiều vấn đề quan trọng với sự tham dự của nhiều phái đoàn đại biểu từ Mỹ, Úc, A' và Âu Châu. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc :

Văn Phòng Thường Vụ Liên Minh
BP.203 - 75624 Paris - Cedex 13 - France
Tel. (1) 49.73.07.87.

• **Tuyệt thực, Mít tinh trước Sứ Quán Việt Cộng ở Paris**

Một Ủy Ban phối hợp tổ chức ngày đầu tranh cho Tự Do Dân Chủ và Nhân Quyền tại Việt Nam đã diễn ra từ 15 giờ ngày 21.5.92 đến 15 giờ ngày 23.5.92 tại trước

Tòa Đại Sứ Cộng Sản Việt Nam ở Paris, Pháp.

Được biết chương trình ngày đầu tranh đã có buổi tuyệt thực 48 giờ và Mít tinh có sự tham dự của một số cá nhân đại diện cho một số đoàn thể ở Paris. Ban Tổ chức có gửi một thông báo tới báo chí với danh sách rất nhiều các hội đoàn, đoàn thể tham dự, nhưng đặc biệt không có sự tham dự của nhóm lâu nay ồn ào hô hào Hòa Hợp Hòa Giải và xúi bả con ở Việt Nam tụ họp ở Ba Đình, Phú Văn Lâu và bến Bạch Đằng.

Điều này cho thấy hô hào xuống thì ai cũng có thể làm được, nhưng khi bắt tay vào việc dù một chút cụ thể cũng sẽ có cả triệu lý do để nài ra. Mặt khác theo tin tức từ Paris, một ngày gần đây đám trí thức vô ngục có trình độ cao này, sẽ ra thông báo kêu gọi các Ủy viên Bộ Chính trị, đảng Cộng Sản Việt Nam tuyệt thực và đi biểu tình từ Hà Nội vào Sài Gòn!...

• **Phản đối sự loan tin thất thiệt của Đài R.F.I ở Paris trong chương trình Việt Ngữ của đài về cái chết của Đại Lão Hòa Thượng Thích Đôn Hậu**

Ủy Ban bảo vệ quyền làm người Việt Nam do ông Võ Văn Ái cầm đầu, đã gửi một văn thư phản đối trường ban Việt ngữ của đài R.F.I về sự loan tin trong Tiểu sử và cái chết của Cố Đại Lão Hòa Thượng Đôn Hậu. Theo ông Ái thì bản tin của đài RFI đã thất thiệt và là sự xúc phạm thô bạo đến hượng linh của Cố Đại Lão Hòa Thượng. Ông Ái cũng cho rằng theo tinh thần của bản tin của đài RFI loan đi, nó chẳng khác gì các cơ quan truyền thông của CSVN loan truyền trong thời gian qua về Hòa Thượng Đôn Hậu cả. Ông Ái cũng nhấn mạnh rằng sự kiện trên 30.000 Phật tử nằm chật 2 bên bờ sông Hương trong đêm 2.5.92 đợi dự lễ tang của Đại Lão Hòa Thượng Đôn Hậu, đã không hề được nhắc nhở tới.

Ngoài văn thư phản đối đài RFI, Ủy Ban bảo vệ quyền làm người Việt Nam cũng đã gửi một số văn thư báo động sự chà đạp tự do tín ngưỡng của bạo quyền CSVN tới các chính phủ Mỹ, Pháp, Anh, Úc, Thụy Điển...

Cũng nên nhắc lại chương trình Việt ngữ của đài RFI lâu nay thường có những buổi phỏng vấn để "đánh bóng" các "yếu nhân" của

TIN MỘT CỘT

Hòa Lan chống đối mạnh vấn đề này vì nó sẽ dậm chân lên những việc làm của khối Nato. Nhưng tham vọng của Đức và Pháp là một đùng khối quân sự Tây Âu để tự cho mình là một thế lực quân sự, để có thể can thiệp vào những vấn đề ở Âu Châu, hoặc các xứ trong thế giới thứ 3. Vì Nato, Mỹ lâu nay nắm quyền quyết định. Khối quân sự Tây Âu ra đời có thể đi tới sự tan vỡ của khối Nato. Trong khi đó Mỹ đang cho rút dần hết quân ở Âu Châu về, và đang toan tính "Vấn đề Âu Châu để cho dân Âu Châu lo".

• Sau khi lực lượng Mỹ rút khỏi Phi, mới đây Phó Tổng thống Mỹ Dan Quayle tuyên bố Mỹ sẽ dừng lại một số căn cứ ở Okinawa của Nhật. Được biết từ 1972 một số căn cứ quân sự của Mỹ đã rút khỏi hải đảo này. Nay Mỹ lại trở lại. Trong khi đó Mỹ sẽ rút một số lớn lính ở Nam Hàn về nước. Cộng Sản Việt Nam đang mời Mỹ trở lại Cam Ranh, nhưng Mỹ vẫn giữ thái độ im lặng.

• Trong một màn lừa bịp mới Cộng Sản VN vừa cho tung ra tin tức, một chính phủ hỗn hợp sẽ được ra đời nội trong năm nay, gồm nhiều thành phần ngoài đảng viên CS cũng được mời tham dự. Chúng cũng đưa ra tên tuổi vài tên chính khách "salon", đón gió, trở cờ ở Âu Châu "thấp thoáng" có trong danh sách. Sự việc đã làm đám đón gió, háo danh, háo lợi của cộng đồng người Việt từ Âu Châu qua Mỹ cuống quít, chạy đôn chạy đáo tìm xôi thịt. Chính trường của khối người Việt ở hải ngoại chưa lúc nào ồn ào, rộn ràng như lúc này. Những cái lưỡi câu đã được tập đoàn CSVN thả xuống để nhử đám đón gió, nhưng để rồi coi những con cá háu ăn, thuộc loại ăn tạp sẽ chết thảm, dưới đao thớt của CS.

• Chiến sĩ Võ Đại Tôn sau 10 năm 1 tháng 17 ngày bị giam cầm và tra tấn 96 lần với 72 Kg ngày ông từ biệt thế nhi vào 1981 tìm đường về cứu nước, nay ông còn 48 Kg với tuổi 56 nhưng nhìn ngờ trên 70.

Ông đã được cộng đồng người Việt ở Úc, Mỹ và Canada dành cho những buổi tiếp đón vô cùng nồng ấm. Mặt khác để hạ uy tín ông, đám cán bộ CS cùng lũ trở cờ đón gió ở hải ngoại, lũ vong ân bội nghĩa, ăn cơm quốc gia thờ ma cộng sản đã tung ra các tài liệu bôi bác, kể xấu ông. Dù sự trở về của ông không thành công, chúng ta những người quốc gia chân chính cũng phải nghiêng mình kính phục sự dẫn thân của ông. Như được biết trong thời gian phục vụ trong Quân Đội VNCH ông được lãnh 43 huy chương trong đó có một Bảo Quốc Huân Chương Đệ Tứ Đẳng.

Sau ngày 30.4.75 ông vượt biên tới Úc và sống ở Sydney. Tại đây ông làm việc cho một công ty vận tải Úc, và sau lên chức

nhóm hồ hào Hòa Hợp Hòa Giải, dân chủ đa nguyên ở Paris.

• Ngày Quốc Hận 1992 tại Paris.

Ngày Quốc Hận 1992 ở Paris được tổ chức vào thứ bảy 25.4.92 gồm cuộc biểu tình trước Sứ quán CSVN số 62, Rue Boileau - Paris, Quận 16 và một buổi hội thảo với chủ đề "Quyết tâm giành lại Tự Do, Dân Chủ và Quyền Tự Quyết cho Dân Tộc tại Centre de Conférences, số 9, Rue de Chatillon tại Quận 14, Paris.

Ban Tổ chức năm nay gồm hầu hết là các thành phần năm ngoài các hội đoàn và thuộc khuyh

cũng như với sự hưởng ứng nồng nhiệt của đồng bào và của cơ quan an ninh Pháp.

Điểm đáng ghi nhận là năm nay lực lượng canh sát giữ an ninh cho cuộc biểu tình và chung quanh Sứ quán CSVN được tăng cường gấp nhiều lần so với trước kia. Người ta đếm được 13 xe chở đầy chuyên viên CRS án ngữ con đường trước trụ sở đại diện bạo quyền Hà Nội. Một việc đặc biệt khác là Ngày Quốc Hận 1992 năm nay có sự góp mặt của một số hội đoàn thuộc Mặt Trận Quốc Gia Thống Nhất Giải Phóng Việt Nam và một số nhân sĩ đại diện các cộng

TIN MỘT CỘT

Phó Giám đốc phụ trách vận chuyển hàng không. Từ bỏ vợ con và đời sống sung túc, để mưu chuyện đại sự. Với sự can trường này của ông, nên lấy làm bài học cho nhiều đám chính khách, cũng như nhiều tên vô ngục đấu tranh, lãnh tụ... nhưng đi họp hành, sinh hoạt 1, 2 ngày phải xin phép vợ, hoặc sợ vợ ở nhà đi "lĩnh tinh". Nhưng giờ lại cao cổ chề bai.

Có một điểm cần nêu ra ở đây, nhiều tên Tướng, Tá, quan quyền, trí thức... trước trái thảm đỏ, đón tên Đại tá VC Bùi Tín thì nay đám này chui rúc đâu, không một lời thăm hỏi đón, đưa, người từng một thời "huynh đệ chi binh" với lũ này.

Theo chương trình chiến sĩ Võ Đại Tôn sẽ qua Đức cùng một số nước Âu Châu trong mùa hè này. Mọi người chúng ta nên dành chút ít thì giờ để đón tiếp ông, gọi là chút lòng tri ân cái nghĩa cả của ông đã tranh đấu cho quê hương dân tộc, dù thất bại.

• Lĩnh Nam Hàn đã bán chết 3 lính Bắc Hàn vào cuối tháng 5/92, ở vùng phi quân sự ngăn chia 2 phần Bắc Nam Đại Hàn. Phát ngôn viên quân sự Nam Hàn cho biết 3 lính Bắc Hàn trong quân phục, trang bị lựu đạn, súng cá nhân trong thế tấn công, nên bắt buộc lính Nam Hàn phải nổ súng. Theo giới quân sự Mỹ thì đây là một tai nạn, có thể lính Bắc Hàn đang tập dượt một cuộc tấn công. Nhưng phía lính Nam Hàn nghĩ là họ làm thiệt nên phản ứng.

Như chúng ta biết năm qua mối quan hệ Bắc Nam đã có những dấu hiệu tốt đẹp. Bắc Hàn đã cho những người ở phía Nam báo lãnh thân nhân mình. Đồng thời nhiều phái đoàn Nam Bắc đàm phán để tiến tới thống nhất 2 miền. Chưa biết phản ứng thế nào của Bắc Hàn sau vụ này.

• Tổng thống Walesa của Ba Lan đã mở cuộc viếng thăm chính thức Cộng hòa Nga. Ông đã được Tổng thống Nga Boris Yelsin dành cho một cuộc tiếp đón vô cùng trọng thể. Cuộc họp thượng đỉnh này để được kết thúc với một hiệp ước hữu nghị 2 nước chấm dứt nhiều thế kỷ thù ghét giữa nhân dân Nga và Ba Lan. Cũng như 40.000 hồng quân sẽ rút về vào 15.11.92. Được biết vào thế kỷ 17, Ba Lan tấn công Nga chiếm một số vùng đất, qua thế kỷ 18 Nga chiếm lại. Sau thế chiến 2 Nga chiếm nhiều phần đất của Ba Lan, nhưng lại cắt đất của Đức bù qua cho Ba Lan. Tại Nga Tổng thống Walesa cũng đi thăm khu rừng Katyn ở Belarus nơi đây hơn 4000 sĩ quan ưu tú của Ba Lan bị hồng quân hành hình, sau thế chiến thứ hai. Ngoài ra ông cũng mở cuộc viếng thăm riêng với cựu Tổng thống Liên Xô Gorbachev. Được biết trên lãnh vực ngoại giao quốc tế ông Walesa đã đạt nhiều thành công lớn, nhưng tại Ba Lan chính quyền đang gặp nhiều khó khăn. Mới đây trong cuộc gặp



Phái đoàn Việt Nam với phó chủ tịch Thượng Viện Pháp ngày 25.4.1992

hướng Chống Cộng cứng rắn nên tuy phương tiện và nhân lực khá eo hẹp nhưng đã quy tụ được 300 người tham dự cuộc biểu tình. So với mấy năm vừa qua thì đây là một tiến bộ đáng kể.

Mở đầu phần phát biểu cảm tưởng và lập trường trong buổi mít tinh, Thượng Tọa Thích Minh Tâm, đại diện Phật Giáo đã nói lên nỗi thống khổ của đồng bào và điểm qua sự tan rã của khối Cộng để đi đến kết luận rằng mọi người phải quyết tâm hơn nữa trong cuộc đấu tranh giải phóng thật sự Đất Nước. Sau đó, đại diện các tổ chức và nhân sĩ bày tỏ quan điểm đấu tranh đồng thời nhắc lại tai họa và tội ác của Cộng Sản trong lịch sử cận đại Việt Nam.

Cuộc biểu tình bắt đầu lúc 15 giờ và chấm dứt lúc 17 giờ 30 với mục đích cổ Cộng Sản VN trước sự chứng kiến của dân chúng Pháp

đồng đến từ Clermont Ferrand, Orléans, Lyon...

Ba thuyết trình viên được mời trong cuộc hội thảo Chính trị là các ông: Phạm Ngọc Ninh, Cựu Đại Tá OLVNCH, 13 năm tù CS, định cư tại Hòa Lan; ông Hứa Vang Thọ, Phó Chủ Tịch Ban Chấp Hành Liên Khu Bộ Âu Châu kiêm Ủy Viên Kế Hoạch Trung Ương của Liên Minh Dân Chủ Việt Nam và ông Chu Vũ Hoan thuộc Liên Đảng Cách Mạng Việt Nam. Cuộc hội thảo đặt dưới sự chủ tọa và điều khiển của ông Thế Huy, nhà báo.

Theo tin tức sơ khởi được tuyên bố trong buổi lễ thì Ban Tổ Chức đã tự đóng góp và xin yểm trợ được 6050 quan Pháp, nghĩa là về phương diện tài chánh sẽ không bị thiếu hụt dù năm nay Ban Nhạc và Nghệ Sĩ đã đòi một khoản thù lao là 2.000 quan Pháp.

(Thùy Phong - Paris)

TIN PHẬT SỰ



Họp Ban Kỹ Thuật Lễ Phật Đản 2536

Như thường lệ hàng năm, trước lễ Phật Đản một tháng, chùa Viên Giác và Hội Phật Tử thường tổ chức họp Ban Tổ chức Đại Lễ, hầu chu toàn mọi Phật sự. Năm nay vào ngày 19.4.92 cuộc họp đã được nhiều bà con Phật Tử quanh vùng về tham dự, đóng góp ý kiến, rút ưu khuyết điểm của những lần lễ trước và chuẩn bị cho Đại Lễ

người, toàn những học giả và trí thức người Đức.

Khóa thứ 3 do Bà Grauner hướng dẫn 22 người đến chùa học Phật vào ngày 6.5.92 và nhóm này đến từ Norddeich, họ ở lại chùa trong vòng 24 giờ đồng hồ.

Khóa thứ 4 do Bà Hallenbach hướng dẫn gồm 25 người lớn tuổi có bằng cấp Đại Học đã đến chùa học Phật vào ngày 11.5.92.

Khóa thứ 5 là khóa chuyên khoa cho người Đức học kinh Bát Nhã bằng tiếng Tàu, tiếng Nhật, tiếng Việt và tiếng Đức được tổ chức vào tối ngày 12.5.92.

Khóa thứ 6 do Bà Geyer hướng dẫn khoảng 20 học sinh đến chùa vào ngày 15.5.92

Khóa thứ 7 do Bà Heschler hướng dẫn đã đến chùa vào ngày 26.5.92

Khóa thứ 8 do Bà Ulrich hướng dẫn khoảng 20 Giáo sư Trung Học đến chùa thực tập Thiền định và học hỏi Giáo lý từ 11 giờ đến



Cung nghinh Chư tôn đức Tăng Già quy lên chứng minh Đại Lễ Phật Đản

năm nay một cách chu đáo.

Những khóa học Phật Pháp và Thiền cho người Đức

Đạo Phật không phải chỉ dành riêng cho người Á Châu, mà cho tất cả những ai muốn tìm hiểu đến. Trong thời gian qua đã có nhiều lớp học của các học sinh, sinh viên cũng như Giáo sư người Đức đến chùa Viên Giác học hỏi, dưới sự hướng dẫn của Thượng Tọa trụ trì và chú Thiện Tín (Thích Hạnh Tấn).

Khoá học thứ nhất do bà Dewald hướng dẫn, gồm có 20 người thuộc Deutsche Akademische Bund tại Hannover vào ngày 23.4.92.

Khóa thứ 2 vào ngày 5.5.92 do tổ chức Freimauerei đến chùa tìm hiểu Giáo lý Đạo Phật gồm 70

15 giờ 30 ngày 2.6.92

Khóa thứ 9, có khoảng 15 học sinh Trung học Đức đến chùa vào ngày 5.6.92.

Khóa thứ 10 do Bà Hanel hướng dẫn đã đến chùa vào ngày 12.6.92.

Chỉ trong vòng 2 tháng có khoảng 10 lớp học cho người Đức. Điều ấy chứng tỏ rằng Đạo Phật đã bắt đầu có ảnh hưởng đối với người dân địa phương ở đây, nhất là trong học đường cũng như những học giả, giáo sư muốn nghiên cứu về Phật học.

Thọ Bát Quan Trai

Chi Hội Phật Tử Việt Nam Tỵ Nạn tại Berlin đã tổ chức lễ Phật định kỳ và thọ Bát Quan Trai cho 15 Phật Tử vào ngày 25 và 26 tháng 5 vừa qua. Thượng Tọa

TIN MỘT CỘT

gỡ với tổng lãnh sự Ba Lan tại Pháp của ủy ban phá bỏ huyện thoại Hồ Chí Minh. Tổng lãnh sự Ba Lan đã cho phái đoàn biết sẽ đi có những khủng hoảng chính trị hiện nay là tân chính quyền lúc đầu đã thiếu sự cứng rắn "dọn dẹp" đám tàn dư CS nên giờ chúng quấy phá. Nhất là bản Hiến Pháp Ba Lan hiện nay chỉ tu chỉnh thêm chứ không bỏ hẳn bản Hiến pháp của chế độ cũ. Ông cũng nói đây là một kinh nghiệm cho lực lượng đấu tranh người Việt, nếu sau này lật đổ được bạo quyền CS phải cương quyết đừng mềm dẻo, để bị khó khăn như Ba Lan hiện nay.

- Bộ Quốc phòng Mỹ công bố rút quân ở Âu Châu và Á Châu. Tại Âu Châu 61 căn cứ Mỹ sẽ rút đa số ở Tây Đức trước đây và 2 ở Nam Hàn. Theo kế hoạch của Bộ Quốc phòng Mỹ thì tới 1997 có 599 căn cứ Mỹ ở hải ngoại sẽ đóng cửa. Tại Âu Châu Mỹ hiện còn gần 300.000 quân, sẽ chỉ còn 150.000 vào 1995. Tại Tây Âu trước giờ Mỹ có căn cứ nhiều nhất ở Tây Đức, Hy Lạp, Thổ Nhĩ Kỳ, Anh quốc, Ý, Hòa Lan và Tây Ban Nha. Chính phủ Mỹ cũng đồng ý với Hy Lạp rút các vũ khí nguyên tử chiến lược khỏi xứ này. Quân số của Mỹ cũng đang trong chiều hướng cắt giảm; để dồn vào nỗ lực kinh tế và xã hội. Trong khi đó chương trình không gian sẽ gia tăng, nhiều chuyến bay vòng quỹ đạo trái đất, mặt trăng, hỏa tinh sẽ tái tục trở lại.

- Vào cuối tháng 4/92 sau những buổi họp của các đại biểu cao cấp trong Ủy ban Quân ủy trung ương ở Trung Quốc. Sau đó Bộ Quốc phòng đã tuyên bố lực lượng quân đội nhân dân Trung Quốc sẽ được cắt giảm độ 1 triệu quân. Nhưng theo tin tức từ Đài Loan và Hồng Kông thì số cắt giảm từ 300 đến 400.000 quân mà thôi. Hiện Trung Quốc có 3,2 triệu quân chính quy, với 20 trung tâm huấn luyện. Mục đích cắt giảm quân số để tập trung vào lãnh vực phát triển kinh tế mà mới đây Đặng Tiểu Bình tuyên bố tiếp tục lại chính sách nổi lóng kinh tế. Và lập thêm những khu kinh tế tự trị.

- Không như giới trẻ Việt Nam ở trong nước vui đầu vào các quán nhậu, hoặc những vũ trường để "múa đôi" hoặc giới trẻ Việt ở hải ngoại quay cuồng điên loạn với Disco. Giới trẻ Á Châu khác nói chung và tại Thái Lan mới đây nói riêng, đã đứng lên đòi hỏi tự do dân chủ chống chế độ độc tài quân phiệt. Đã có 40 chết còn số sơ khởi và hàng ngàn người bị thương, cũng như bị bắt. Cả thủ đô Bangkok đã chìm trong bạo loạn. Người trẻ Thái Lan quyết đem cả thân xác mình để đánh đổi lấy tự do dân chủ cho dân chúng họ. Được biết năm ngoái tướng Suchinda làm cuộc đảo chánh; sau đó hứa tổ chức tổng

TIN MỘT CỘT

Thích Như Điển đã về đây chủ lễ và bắt đầu từ khóa tu này Thượng Tọa đã giảng kinh Pháp Hoa cho các Phật Tử tham dự Bát Quan Trai.

CHPTVN tại Reutlingen và vùng phụ cận

Vào lúc 10 giờ sáng ngày thứ bảy 2.5.92 vừa qua, Chi Hội Phật Tử Việt Nam Tỵ Nạn tại Reutlingen và Vùng phụ cận đã tổ chức một

Kết thúc buổi lễ Phật và thuyết pháp, Thầy cùng các Đạo hữu Phật tử đã thân mật ngộ trai, bữa cơm do Ban Trai soạn của Chi Hội thực hiện. Buổi lễ hoàn mãn vào lúc 15 giờ cùng ngày.
(Thiền Căn ghi).

Phật Đản chùa Thiện Hòa

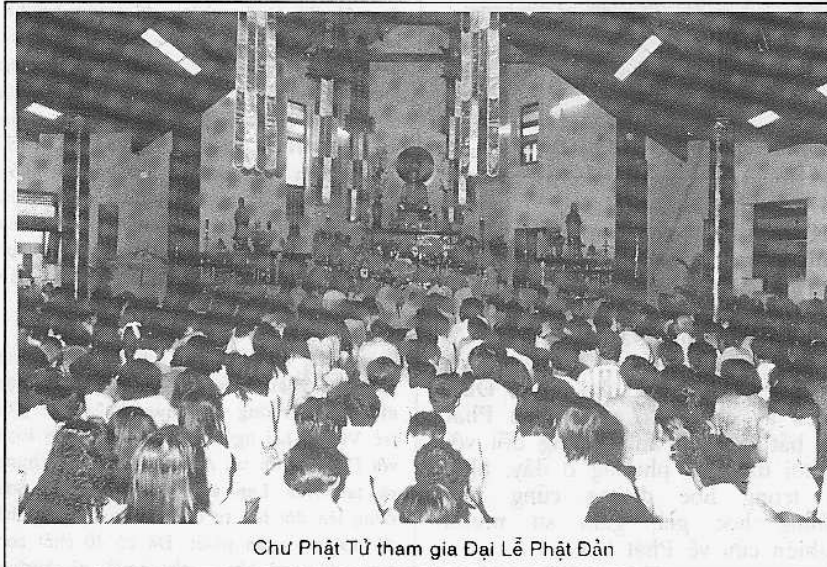
Như thường lệ hằng năm chùa Thiện Hòa tại Moenchengladbach đã tổ chức mừng lễ Đản Sanh lần



Chư tôn đức tại chánh điện chùa Viên Giác

buổi lễ Phật đản kỳ hằng năm lần thứ nhất, năm 92, dưới sự chứng minh của Thượng Tọa Thích Như Điển. Có khoảng 100 Đạo hữu, Phật tử quanh vùng về tham dự.

thứ 2536 của Đức Từ Phụ vào ngày 9.5 vừa qua dưới sự chứng minh của Hòa Thượng Thích Thiền Định cũng như Thượng Tọa Thích Như Điển cùng sự tham dự của chư Đại Đức Tăng Ni trong



Chư Phật Tử tham gia Đại Lễ Phật Đản

Sau khi lễ Phật, Thầy đã dành hơn 1 giờ đồng hồ thuyết giảng đạo pháp. Tiếp theo là mục giới thiệu tác phẩm: Bên dòng sông DONAU của nhà văn Vũ Nam.

Chi Bộ Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Đức quốc.

Sau lễ trai tăng tại chùa Thiện Hòa, các Phật tử đã di chuyển về Hội trường để cử hành Đại Lễ

tuyển cử để trao quyền lại cho chính phủ dân cử, nhưng Suchinda đã không giữ lời hứa. Gian lận bầu cử để đảng mình thắng sau đó nắm chức Thủ tướng. Trước sự thất hứa này 1 lãnh tụ đảng đối lập là tướng hải quân Chamlong tuyên bố tuyệt thực và kêu gọi dân chúng đứng lên lật đổ chế độ quân phiệt và yêu cầu quân đội hãy trở về nhiệm vụ của mình. Dân chúng đã hưởng ứng, chính quyền của tướng Suchinda dùng quân đội đàn áp dã man dân chúng biểu tình và bắt bỏ tù ông Chamlong. Nhưng trước khí thế của dân chúng quá mạnh. Suchinda đã phải nhượng bộ thả ông Chamlong và hứa cùng quốc vương và nhân dân Thái là sẽ giải quyết vấn đề ổn thỏa, 4 đảng liên minh với Suchinda tuyên bố rút lại sự ủng hộ, và Suchinda nói sẵn sàng rút lui.

Tình hình đã trở lại yên tĩnh ở thủ đô Bangkok.

- Để kỷ niệm 3 năm ngày tám máu tại Thiên An Môn Bắc Kinh, Trung Quốc. Một số dân chúng đã kéo về tụ tập ở công trường này. Nhiều ký giả ngoại quốc cũng được báo động để có mặt ở hiện trường. Bỗng một thanh niên mang tên Wang Wanxin, trương một biểu ngữ lên án hành động khát máu của Đặng Tiểu Bình 3 năm về trước. Một ký giả của hãng truyền hình Nhật, liền tức thì thâu hình nhưng anh đã bị công an hành hung tức thì, và đập nát máy quay phim của anh, cũng như đá thương, khiến anh bị thương nặng. Sự việc diễn ra với sự chứng kiến của một số đồng nghiệp người Mỹ, Canada, Đức và Nhật. Liên sau đó công an đã cấm các nhà báo ngoại quốc tụ tập ở khu vực công trường.

- Ủy ban an ninh thượng viện Mỹ đã thông qua một ngân sách 40 triệu \$US cho tài khóa 1993, để giúp các lực lượng chống đối, nhằm lật đổ Saddam Hussein của Iraq. Số tiền này nếu được cả lưỡng viện đồng ý, sẽ được chuyển giao cho các lực lượng đang hoạt động trong nội địa Iraq, để mua chiến cụ và thuốc men. Song song với những bao vây kinh tế, chính giới Mỹ vẫn lưu ý tới một giải pháp quân sự để lật đổ Hussein.

- Mới rồi viện thăm dò Wickert ở Đức đã làm một cuộc hỏi ý kiến trên 4200 dân Đức về vấn đề thống nhất Âu Châu. 3/4 số người được hỏi đều cho rằng dân Đức không thể "bao đàn" được hết cho các xứ khác trong cộng đồng Âu Châu, vì hiện tại chính quyền Đức đang ngập lặn trong các món tiền khổng lồ, dùng để tái thiết Đông Đức. Như chúng ta biết sau gần 3 năm thống nhất 2 miền, chính quyền Tây Đức cũ đã bỏ ra hàng trăm tỷ dollars cho sự phục hồi kinh tế ở phần phía Đông, nhưng cho tới nay vẫn còn là cả một gánh nặng

Khánh Đan và nghe Hòa Thượng thuyết pháp.

Sau thời pháp quý giá của Hòa Thượng, có 500 Phật tử ở lại xem văn nghệ cúng dường ngày Đại Lễ.

An Cư Kiết Hạ

Như thường lệ hằng năm, chùa Viên Giác cũng như tất cả các chùa tại nước Đức đều cử hành việc an cư cấm túc trong vòng 3 tháng. Mùa an cư năm nay bắt

Năm nay khác hơn mọi năm là lễ Phật Đản không mưa, mà nắng suốt cuối tuần từ 22 đến 24 tháng 5 năm 1992 vừa qua, nên đồng bào Phật Tử về chùa dự lễ đông hơn mọi năm rất nhiều. Ban Tổ chức ước lượng khoảng hơn 4.000 người và 1.000 xe hơi cũng như xe Bus từ khắp nơi trên nước Đức trở về chùa.

Có 2 lý do để cho thấy năm nay được đông đảo là: mọi người



Lễ xuất gia của bốn Phật Tử

đầu vào ngày 18 tháng 5 và sẽ chấm dứt vào ngày 14.8.92. Trong vòng 3 tháng này chư Tăng Ni thức liêm thân tâm, tu hành tinh tấn và lễ bái Pháp Hoa cũng như trau dồi đức hạnh để làm tròn bốn phận của người Tăng sĩ đối với Đạo cũng như với đời.

muốn về chùa để xem công trình xây dựng chùa Viên Giác đã đi đến đâu và thứ hai là - nhân thể xem văn nghệ - vì thời tiết tương đối khá tốt.

Ngoài việc thuyết pháp, quy y, cử hành Đại lễ ra, năm nay có lễ xuất gia của 4 vị cư sĩ đã được



Thượng Tọa Thích Như Điển và Sư Huỳnh Hà Đậu Đồng

Đại Lễ Phật Đản 2536 năm tại Hannover

Hòa Thượng Thích Thiền Định và chư Tăng cho xuống tóc. Đây là dấu hiệu tốt cho việc phát triển đạo pháp tại xứ này.

TIN MỘT CỘT

ngoài sức ước tính của giới chính trị ở Bonn mấy năm trước đây.

• Tổng thư ký Liên Hiệp Quốc Butros Ghali đã chính thức làm lễ khai mạc hội nghị về Môi Sinh Thế Giới lớn nhất trong lịch sử của nhân loại. Với phái đoàn tham dự của 180 quốc gia, trong đó có hơn 100 lãnh tụ của các xứ này, cùng hơn 30.000 chuyên viên thấp tòng. Hội nghị đã diễn ra tại Rio de Janeiro thủ đô của xứ Ba Tây thuộc Nam Mỹ. Ba Tây là xứ có diện tích rừng lớn nhất thế giới cũng như có hệ thống sông ngòi nhiều nhất đồng thời núi rừng Ba Tây có nhiều loại thú nhất. Trong bài diễn văn khai mạc ông Tổng thư ký Liên Hiệp Quốc đã nhấn mạnh, những vấn đề chúng ta làm hôm nay là giúp cho con cháu chúng ta mai này. Nhiều đại biểu đã lên tiếng báo động về vấn đề môi sinh, đã và đang đe dọa trầm trọng tới mạng sống con người. Hội nghị kéo dài 12 ngày, với một chương trình phục hồi môi sinh mang tên Agenda 21 theo Liên Hiệp Quốc ước tính tốn kém 625 tỷ \$US một năm, bao gồm 125 tỷ \$US từ các quốc gia giàu, viện trợ cho các xứ trong thế giới thứ 3. Các chuyên viên cũng ước tính chỉ trong 1993 số tiền cần không dưới 10 tỷ \$US. Trong những năm gần đây vấn đề môi sinh đã tạo sự chú ý của hầu hết các quốc gia. Vì khí độc từ các khu kỹ nghệ thoát ra làm nhiễm ô không khí, nạn phá rừng, giết hại các giống thú v.v... khiến thời tiết đã có những bất thường và thiên tai xảy ra khắp nơi. Nhân loại bị đe dọa ngày một trực tiếp.

• Ông Sergei Shakhrai được Tổng thống Nga Boris Yeltsin đề cử làm chủ tịch ủy ban sưu tầm tất cả những tài liệu về đảng CS Liên Xô từ 1917 tới nay. Hàng chục triệu vụ liên quan tới những tội ác của đảng CS Xô Viết sẽ được công bố nơi một tòa án cao nhất ở Nga vào những ngày tới đây. Ông Shakhrai nói đây không phải là một đảng chính trị, mà là một tổ chức gây tội ác - có thể một tòa án kiểu Nuernberg thứ 2 của thế kỷ được thiết lập. Shakhrai cũng tiết lộ 1975 KGB đã cung cấp vũ khí cho lực lượng Palestine khủng bố người Mỹ và Do Thái.

• Vấn đề thống nhất các xứ trong Tây Âu qua hội nghị tại Maastricht (Hòa Lan) năm qua, người ta cứ nghĩ mọi chuyện sẽ suông sẻ, không có trắc trở gì. Một viên ảnh Hiệp chủng quốc Tây Âu ra đời. Nhưng chẳng ai học được chữ ngờ, bỗng đầu tháng 6/92 vừa qua Đan Mạch một trong mười hai xứ với cuộc họp thượng đỉnh ở Maastricht đồng ý Tây Âu thống nhất. Nay dân chúng Đan Mạch đã bỏ phiếu với tỷ lệ 50,7% không tán thành ý kiến thống nhất mà thủ tướng Poul Schluter của họ đã ký. Vấn đề này đã trở thành

Trong đêm văn nghệ, Sư huynh Hà Đâu Đồng đã nói chuyện với bà con về "sự hiện hữu của một ngôi chùa" đã được bà con nhiệt liệt hoan nghinh hỗ trợ tài vật cũng như tâm đạo.

Đêm Đại Nhạc Hội Hoàng Thi Thơ đã làm cho người nghe không mỏi mệt. Vì thế sau đó chùa lại tổ chức thêm 2 xuất nữa tại Sindelfingen vào ngày 28.5 và tại

có một phiên họp dưới sự chứng minh của Thượng Tọa Thích Minh Tâm.

Trong nghi lễ Khánh Đản năm nay có thêm phần lễ thọ tang và tưởng niệm đọc tiểu sử của Cố Đại Lão Hòa Thượng Thích Đôn Hậu, Xử Lý Chánh Thư Ký Viện Tăng Thống, Cố Đại Lão Hòa Thượng Thích Mật Hiền, trụ trì Tổ đình Trúc Lâm và Sư Bà Thích Nữ Đàm Minh vừa mới viên

TIN MỘT CỘT

một đề tài nóng bỏng cho thời sự thế giới vào thượng tuần tháng 6/92. Như chúng ta biết sau những lên tiếng gay gắt của cựu nữ thủ tướng Thatcher của Anh quốc về toan tính thống nhất Tây Âu dưới sự lãnh đạo của Đức, đã làm các xứ nhỏ ở Tây Âu tỏ ra e dè. Theo như hội nghị thượng đỉnh Maastricht ký kết, các xứ Tây Âu sẽ họp nhất trong mọi lãnh vực ngoại giao, chính trị, kinh tế và xã hội cũng như cả quân sự nữa. Một quốc hội chung cho Tây Âu sẽ có quyền hành rộng lớn hơn, vai trò của những xứ đông dân và giàu mạnh như Đức sẽ đứng ra chỉ đạo. Tây Âu sẽ là một xứ liên bang đông dân và tổng sản lượng kinh tế lớn nhất, cũng như Hiệp chúng quốc Tây Âu sẽ là một thế lực kinh tế và chính trị đáng kể, có thể đương đầu với Hoa Kỳ, sau khi khối cộng sản thế giới tan vỡ.

Trong khi đó một liên minh quân sự của Đức Pháp đã làm Hoa Kỳ và các xứ nhỏ Tây và Đông Âu lo ngại. Mặc khác Đức còn toan tính lôi kéo thêm các xứ lâu nay có những liên hệ văn hóa, chính trị với Đức như Áo, Thụy Điển, Phần Lan, Thụy Sĩ vào để tạo thêm vây cánh.

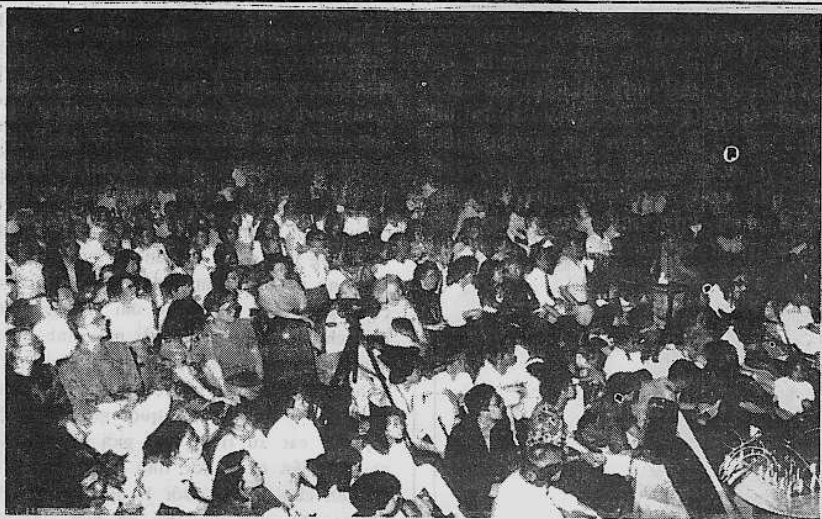
Nay với sự từ chối phê chuẩn hiệp ước Maastricht của dân chúng Đan Mạch sẽ trở thành một vấn đề bàn cãi, liệu cuối thế kỷ này Hiệp chúng quốc Tây Âu có hình thành trọn vẹn được không?

● Thủ tướng Kohl của Đức đã cố trấn an giới lập pháp và hành pháp Mỹ về vấn đề liên minh quân sự Đức Pháp với sự ra đời một lực lượng quân sự hỗn hợp trên 30.000 quân, sẽ không ảnh hưởng gì tới khối quân sự NATO. Mới rồi thủ tướng Kohl đã gửi tới Tổng thống Bush một lá thư báo đảm rằng liên minh quân sự Đức, Pháp không có nghĩa là chống lại lực lượng NATO.

Riêng chính giới tại Mỹ và Anh đã có những phản ứng công khai về những toan tính tạo một thế lực quân sự riêng lẻ của Đức và Pháp mới đây.

● Tổng thống Nga Yeltsin đã tuyên bố trong một buổi họp nội các là chính quyền Nga, cùng các cộng hòa trong liên bang sẽ viết cũ sẽ thiết lập những lực lượng kiểm soát biên giới giữa 15 cộng hòa riêng biệt. Mọi sự đi lại, buôn bán... tất cả sẽ do chính quyền các cộng hòa này quyết định vấn đề biên giới sẽ được phân định rõ ràng, để tránh những tranh chấp đáng tiếc có thể xảy ra. Trong khi đó nhiều cộng hòa yêu cầu Yeltsin cho rút các lực lượng hồng quân ra khỏi xứ họ. Ba xứ vùng Baltic hiện còn 130.000 quân trấn giữ, Yeltsin tuyên bố số quân này sẽ rút vào cuối 1994.

● Sau khi khối CS do Liên Xô lãnh đạo tan vỡ và Cộng Hòa Liêng Bang Xô Viết cũng chia ra từng mảnh, Hoa Kỳ trở thành



Quang cảnh đêm văn nghệ tại Niedersachsen Halle

Berlin vào ngày 30.5.92.

Nhân việc văn tập đông đủ tất cả chư tôn túc Tăng Già tại Âu Châu, Thượng Tọa Thích Minh Tâm, Điều Hành Trưởng Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất Âu Châu đã tổ chức một phiên họp vào ngày 24.5.92 gồm có chư vị Tôn Túc như Hòa Thượng Thích Thiền Định, Thượng Tọa Thích Minh Tâm, Thượng Tọa Thích Tánh Thiệt, Ni sư Thích Nữ Như Tuấn (Pháp); Thượng Tọa Thích Như Điển, Đại Đức Thích Minh Phú, Ni sư TN Diệu Tâm, Sư cô TN Như Viên, Sư cô TN Diệu Phước, Sư cô TN Diệu Ân, Sư cô TN Diệu Hạnh, Sư cô TN Tịnh Châu (Đức); Đại Đức Thích Quảng Bình (Đan Mạch), Đại Đức Thích Minh Giác, Đại Đức Thích Thông Trí (Hòa Lan); Đại Đức Thích Quảng Hiền, Sư cô TN Trí Hạnh (Suisse) v.v...

Cuộc họp nhấn mạnh đến 2 điểm. Đó là khóa giáo lý Âu Châu sẽ được tổ chức tại Thụy Sĩ từ 25.7 đến 2.8.92 và phải hỗ trợ như thế nào về chương trình hậu cộng sản tại Việt Nam cho Tăng Ni cũng như Phật Tử. Sau cùng là phần nội bộ của Tăng Ni tại Âu Châu.

Trong dịp này Ban Huynh Trưởng Trung Ương Gia Đình Phật Tử VN tại Âu Châu cũng đã

lịch tại Việt Nam, không khí thật trang nghiêm và cảm động.

Đây là buổi lễ Phật Đản mang nhiều ý nghĩa và thành quả nhiều nhất so với xưa nay.

Lễ Phật Đản tại Muenchen

Niệm Phật Đường Tâm Giác tại Muenchen đã tổ chức Đại lễ Phật Đản vào ngày 30.5.92 dưới sự chứng minh của Thượng Tọa Thích Như Điển.

Đặc biệt lần này có rất nhiều người Đức trong chính quyền và các cơ quan từ thiện tại địa phương đến tham dự. Có khoảng 100 Phật tử và đồng hương đã tham dự lễ này.

Sau buổi lễ tại chùa, Niệm Phật Đường có tổ chức đêm văn nghệ để mừng ngày Đại lễ tại Hội trường; có khoảng 500 người đã đến tham dự đêm văn nghệ này.

Thọ Bát Quan Trai

Từ ngày 6 đến ngày 7 tháng 6 vừa qua, suốt 24 giờ trong ngày, có khoảng 20 Phật Tử Việt và Đức đã làm lễ Thọ Bát Quan Trai tại chùa Viên Giác. Đây là khóa đầu tiên trong mùa An cư kiết hạ này. Ngoài việc giảng giáo lý cho người Việt, Thượng Tọa trụ trì còn giảng giải Bát Nhã Tâm Kinh cho người Đức trong khóa tu này.

Đại Lễ Phật Đản Chùa Khánh Anh

Năm nay chùa Khánh Anh tại Pháp tổ chức Đại lễ Phật Đản 2536 vào ngày 14.6.92 tại chùa và văn nghệ cúng dường tại rạp Maubert. Có khoảng 2.000 Phật Tử về tham dự Đại lễ cũng như xem văn nghệ.

Thông Báo

Ngày 9.5.1992 Hội NVTN tại Koblenz đã bầu tân Ban Chấp Hành cho nhiệm kỳ 1992-1994 kết quả như sau :

Hội trưởng : Đỗ Văn Thông. Phó Ngoại vụ : Nguyễn Mạnh Hùng. Phó Nội vụ : Nguyễn Phụng Hoàng. Thư ký : Nguyễn Quốc Hùng. Thủ quỹ : Lưu Thiếu Văn Tông.

Thư từ liên lạc với Hội xin gửi về : Hội NVTN tại Koblenz, Đỗ Văn Thông, Johannes Mueller Str.10, 5400 Koblenz.

Ban Chấp Hành Chi Hội PTVNTN tại Reutlingen & phụ cận đã tổ chức buổi lễ Phật, cầu an và thuyết pháp do Thượng Tọa Thích Như Điển Chi Bộ Trưởng Chi Bộ Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất tại Đức làm chủ lễ, vào ngày 2.5.1992 tại Reutlingen.

Nhân dịp này, tôi Thiện Dũng Vũ Ngọc Tuấn, Chi Hội Trưởng BCH PTVNTN tại Reutlingen & phụ cận đã tường trình lên Thượng Tọa, Ban Chấp Hành, Chi Hội cùng toàn thể quý vị Đạo hữu, Phật tử hiện diện trong buổi lễ Phật, xin được từ nhiệm chức vụ hội trưởng, lý do vì bệnh tật của tôi rất nan giải, cần phải điều trị trong thời điểm này.

Sau đó, được sự chấp thuận của Thượng Tọa cho phép tôi được từ nhiệm chức vụ hội trưởng. Vậy, kể từ ngày 2.5.1992 tôi không còn trách nhiệm với Ban Chấp Hành Chi Hội PTVNTN tại Reutlingen & phụ cận.

Con chân thành cảm tạ Thượng Tọa đã chỉ dạy cho con những lời hay, ý đẹp, đạo hữu Thị Tâm Ngô văn Phát Hội Trưởng Hội PTVNTN tại Đức, đạo hữu Thị Chơn Ngô Ngọc Diệp chủ bút tập san Viên Giác và 14 Chi Hội PTVNTN tại Đức, cùng toàn thể quý Đạo hữu, Phật tử và Đồng hương đã tham dự các buổi lễ Phật, đã giúp đỡ rất nhiều về : tinh thần, cũng như về vật chất, trong suốt thời gian 3 năm qua. Do đó, nên đã thu được kết quả tốt đẹp cho Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất tại Đức nói chung và cho Ban Chấp Hành Chi Hội PTVNTN tại Reutlingen và phụ cận nói riêng. (Đạo hữu Thiện Dũng Vũ Ngọc Tuấn)

Ngày chủ nhật 10.5.1992, Ban Chấp Hành Hội Người Việt Tỵ Nạn tại Reutlingen & phụ cận đã tổ chức buổi họp khoáng đại. Để tường trình những công việc đã làm trong nhiệm kỳ 1990-1992 và bầu tân Ban Chấp Hành cho nhiệm kỳ 1992-1994. Qua thời gian thảo luận, nhưng không bầu được tân Ban Chấp Hành, sau cùng đã đi đến quyết định như sau :

Ban Tư Vấn (6 người) của nhiệm kỳ 90-92, chấp nhận lãnh nhiệm vụ thành lập tân BCH cho nhiệm kỳ 92-94 vào thời gian sau này và bầu thêm một vị làm ủy viên thường vụ cho Ban Tư Vấn, để điều hành công việc chuyển tiếp.

Địa chỉ liên lạc như sau : Ông Nguyễn văn Tô, Karrle Str.6, 7410 Reutlingen 24. Tel.: 07121/621530.

Tham chiếu biên bản phiên họp khoán đại ngày 24.5.1992 của BHD/GĐPTV (Đức quốc), tại chùa Viên Giác Hannover, dưới sự chứng minh của Thượng Tọa Thích Minh Tâm, Trưởng ban Điều hành Giáo Hội Âu Châu.

Vì nhu cầu sinh hoạt và phát triển của GĐPT/VN tại Âu Châu

Ban Hướng dẫn Trung ương GĐPT/VN/Âu Châu nhận trách nhiệm tổ chức liên trại huấn luyện cấp I A Dục và sơ cấp Lộ Uyển cho những Huynh trưởng trong Âu Châu, giai đoạn III (giai đoạn thực hành).

Dưới đây là những chi tiết liên quan đến trại này :

1. Thời gian : Từ 3 giờ chiều ngày thứ tư 29.7.1992 đến 10 giờ sáng ngày thứ bảy 1.8.1992.

2. Địa điểm : Tại Camping Lac Noir - Schwarz See, Thụy Sĩ (Lộ trình dẫn tới đất trại sẽ được thông báo sau).

3. Điều kiện tham dự : Chỉ nhận những trại sinh đã tham dự trại Hannover, Đức quốc, từ 15 đến 17 tháng 11 năm 1991 và tại Troyes, Pháp quốc, từ 17 đến 20 tháng 4 năm 1992. Trại sinh phải mang theo bản sao Chứng Chỉ hay Giấy Chứng Nhận của một trong hai kỳ trại này.

4. Trại phí :

- Di chuyển : Mỗi đơn vị hay cá nhân tự lo lấy phần di chuyển của mình từ địa phương đến đất trại và ngược lại.

- Ăn thực và lưu trú : Nhằm khuyến khích và tạo điều kiện dễ dàng cho anh chị em về tham dự đồng đủ, trại sinh được miễn đóng góp vào phần chi phí ăn thực và lưu trú. Tuy nhiên, anh chị em có thể tùy kỳ cúng dường.

5. Dụng cụ mang theo :

- Y phục Gia Đình Phật Tử - Đồ dùng cá nhân (nệm hơi, túi ngủ, quần áo v.v...).

- Tài liệu tu học, sổ viết để ghi chép, đây để học gút...

TIN MỘT CỘT

siêu cường số 1 của thế giới dưới quyền lãnh đạo của Tổng thống Bush, người thuộc đảng Cộng Hòa, một trong hai chính Đảng lớn nhất ở Mỹ. Dù trong vai lãnh đạo thế giới nhưng xã hội Mỹ ngày nay đã suy thoái mọi mặt kinh tế, an ninh xã hội và nhất là hệ thống chính trị với 2 đảng thay nhau đưa người ra nắm quyền. Nhiều lời hứa hẹn của cả 2 đảng đều không thực hiện, làm cho dân chúng Mỹ ngày mất niềm tin vào giới làm chính trị ở Mỹ. Đó là lý do Ross Perot một tỷ phú ở Texas và cũng là người không thuộc đảng phái nào, bỗng nhiên nhẩy ra tranh cử trong chức vụ tổng thống Mỹ vào tháng 11/92 tới đây. Cho tới giữa tháng 6 tức chỉ còn hơn 5 tháng, những cuộc thăm dò, cũng như các cuộc bầu cử sơ bộ ở một số tiểu bang Ross Perot đã dẫn trước đương kim Tổng thống Bush của đảng Cộng Hòa, và Bill Clinton của đảng Dân Chủ. Từ sự việc trên, nhiều giới bình luận, và nghiên cứu chính trị ở Mỹ đã đưa ra những lời tuyên bố đầy những bi quan cho sinh hoạt chính trị ở Mỹ. Nếu Perot đắc cử vào tháng 11 này. Hệ thống chính trị lưỡng đảng ở Mỹ sẽ bị xáo trộn nặng, và tương lai cho chế độ tổng thống chế của Mỹ sẽ có nhiều biến đổi. Cho tới nay uy tín của đương kim tổng thống Bush xuống quá nhanh lẹ không biết có một phép lạ nào sẽ giúp ông tạo lại được uy tín và tái đắc cử vào nhiệm kỳ 2 không? Trong khi đó ứng viên Clinton của đảng Dân Chủ cũng còn khó khăn để tạo chiến thắng. Nếu tổng thống Bush được tiếp tục tín nhiệm thì số phiếu ông chiếm được cũng đạt tỷ lệ ít ỏi độ trên dưới 30 tới 35%, ông cũng sẽ gặp rất nhiều khó khăn cho vấn đề điều hành guồng máy quốc gia. Còn Perot thắng cử thì là cả một biến cố lớn cho nền chính trị Hoa Kỳ.

● Sau sự tan vỡ của Cộng Hòa Liên Bang Xô Viết, xứ Thụy Điển ở Bắc Âu nay cảm thấy an tâm. Mới đây tổng trưởng quốc phòng Thụy Điển Anders Bjorck tuyên bố, chính sách Trung lập cứng như đá trước đây của Thụy Điển nay đã vỡ. Thụy Điển sẽ bước dần tới các xứ Tây Âu láng giềng với những liên minh kinh tế, quân sự và chính trị. Như chúng ta biết trong nhiều thập niên qua Thụy Điển chủ trương Trung lập, và có khuynh hướng tá, chống các chủ trương của Mỹ. Vào thời kỳ chiến tranh Việt Nam, chính phủ và nhân dân Thụy Điển gặt gao lên án Mỹ và chính phủ VNCH. Cũng như sau khi CSVN xua quân xâm lăng Miền các xứ Âu Mỹ cắt các nguồn viện trợ, duy Thụy Điển vẫn tiếp tục. Mới rồi Thụy Điển cũng xin gia nhập khối thị trường chung Âu Châu, hy vọng vào 1995 tới đây sẽ được chấp thuận cùng Áo, Thụy Sĩ và Phần Lan.

6. Lều trại : Đất trại không có sẵn lều, do vậy mỗi đơn vị, tùy vào số lượng trại sinh, mang theo lều dù dùng cho đơn vị mình.

7. Ghi danh :

- Trại sinh thuộc các nước Đức, Đan Mạch, Na Uy và Pháp ghi danh với Ban Hướng Dẫn (hay Ban Liên Lạc, trường hợp của Pháp) địa phương.

- Trại sinh của các đơn vị biệt lập như Thụy Sĩ, Hòa Lan, ghi danh với văn phòng Ban Hướng Dẫn Âu Châu (Bergwal 12 - 3432 GB, Nieuwegein, Holland. Tel. 03402/40946).

- Trại sinh có thể ghi danh bằng thư hoặc bằng điện thoại trước ngày 15 tháng 7 năm 1992.

Đối với các anh chị dự định theo học khóa Phật Pháp Âu Châu kỳ 4 cũng phải ghi danh và đến 3 giờ chiều ngày 29 tháng 7 cũng phải vào đất trại.

Trưởng ban H.D.Trung ương GĐPTVN /Âu Châu - Thị Lộc Võ văn Mai

Phiếu Ghi Danh

Tham dự trại Huấn luyện Huynh trưởng cấp I A Dục/sơ cấp Lộc Uyển, giai đoạn III (thực hành)

Kính gửi :

- Ban IID Trung ương GĐPT/VN Âu Châu
- Ban Hướng dẫn GĐPT/VN tại (Đức, Na Uy, Đan Mạch)
- Ban Liên lạc các GĐPT/VN tại Pháp quốc

Kính thưa quý ban,

Tôi ký tên dưới đây :

Ngày sinh :

Pháp danh :

Địa chỉ :

Đơn vị đang sinh hoạt

Đã tham dự trại huấn luyện :

- Tại chùa Viên Giác Hannover từ 15 đến 17.11.1991 Cấp I A Dục Sơ cấp Lộc Uyển

- Tại Lữ quán Thanh niên thành phố Troyes từ 17 đến 20.4.1992

Xin quý Ban cho ghi tên tôi vào danh sách trại sinh, giai đoạn III (giai đoạn thực hành), được tổ chức tại Thụy Sĩ từ 29.7. đến 1.8.92.

Phật lịch 2536

..... ngày ... tháng .. năm 1992

(ký tên)

Xác nhận của Gia trưởng/Liên đoàn trưởng

(ký tên và đóng dấu)

Tin Tức Sinh Hoạt GĐ PT

Họp BHD/TU/GĐPTVN/Đức quốc

Phiên họp khoán đại của các HT thuộc BHD/TU/GĐPTVN/ĐQ cũng với sự tham dự của quý bác Gia Trưởng và HT các GĐPTVN địa phương đã được triệu tập tại

chùa Viên Giác Hannover nhân Đại lễ Phật Đản 2536 ngày 23.5.92, bắt đầu hồi 9:35 (thứ bảy) cho phần I.

HT Tâm Cừ Trưởng Tôn Châu Trưởng ban Điều hành. Thành phần tham dự viên gồm 16 gia trưởng và huynh trưởng.

Phần I.- Nghị trình và nội dung thảo luận gồm có :

1) Giải tỏa vấn đề các HT/GĐPTVN tại Đức quốc thắc mắc về 2 khóa huấn luyện HT/SC Lộc Uyển và cấp I A Dục giai đoạn II được mở tại chùa Viên Giác Hannover từ ngày 15 đến 17.11.91 vừa qua đã do BHD/TU/GĐPTVN/ĐQ tổ chức và điều hành, nhưng bản tin báo Khánh Anh (Pháp) số 9/91 và báo Pháp Âm (Na Uy) số 4/91 đã đăng tin cho thành phần tổ chức và điều hành thuộc BHD/TU/GĐPTVN/AC.

2) Thảo luận tài liệu giảng huấn, đặt thành phần ban giảng huấn, đặt danh xưng cho ban tổ chức và điều hành của 2 khóa huấn luyện HT trên, giai đoạn II lồng trong khóa giáo lý Âu Châu kỳ 4 tại Thụy Sĩ sắp tới.

3) Ý kiến về nội qui và tài liệu thuộc GĐPTVN/ĐQ do HT Tâm Cừ đã sưu tầm, soạn thảo lại, in trình trong Đại hội HT/GĐPTVN/ĐQ vừa qua.

4) Bổ sung đủ số ủy viên cho BHD/TU/GĐPTVN/ĐQ.

5) Nộp sách tịch HT và ngành thiếu cho BHD/TU/ĐQ. Vì phải bận Phật sự cho ngày Đại lễ nên phiên họp trên tạm chấm dứt hồi 10:30 giờ.

Phần II.- Ngày 24.5.92 (chủ nhật). Bắt đầu hồi 8:30 giờ. Phiên họp đặt dưới sự chứng minh và chủ tọa của Thượng Tọa Thích Minh Tâm (TBĐH/GHPGVN/AC).

Thành phần tham dự viên y phần I cộng thêm 6 HT thuộc BHD/TU/GĐPTVN/ĐQ, nâng tổng số tham dự viên lên 22 người.

Kết quả :

Mục 1 - Về 2 báo trên đã tạm giải quyết và thông qua.

Mục 2 - Về danh xưng :

a/ Tổ chức và điều hành trại huấn luyện cho 2 khóa HT, giai đoạn III - BHD/TU/GĐPTVN/AC.

b/ Thành phần Ban quản trại sẽ do BHD/TU/GĐPTVN Đức quốc tiếp tục đảm trách chức vụ như ở giai đoạn II.

c/ Văn thư, tài liệu giảng huấn và khảo thí do các HT thuộc BHD/TU/GĐPTVN/AC đảm nhiệm cộng với sự phụ giúp của các HT thuộc BHD/GĐPTVN các quốc gia AC.

Và một tin mừng : HT Nhật Định Nguyễn Kim Sơn cựu Trưởng ban BHT/TU/GĐPTVN/ĐQ. Sau một thời gian vắng mặt vì bận công việc riêng, nay đã trở lại sinh hoạt và hy ý đảm nhận chức vụ

• Một viên ảnh cắt hai, xứ Tiệp Khắc có lẽ chẳng còn xa. Sau khi chính quyền CS bị lật nhào ở xứ này vào 1989. Xứ Czechoslovak nay đã rơi vào tình trạng khủng hoảng chính trị với 80 đảng hoạt động đưa người ra ứng cử trong quốc hội liên bang, trong khi đó nhiều đảng chủ trương tách Czechoslovak ra làm 2 cộng hòa riêng rẽ mang tên cộng hòa Czeck và cộng hòa Slovak. Hiện nay tại Slovak phong trào dân chủ Slovakia do cựu đảng viên cộng sản Vladimir Meciar cầm đầu đang dẫn đầu các cuộc thăm dò và chủ trương Slovak là một cộng hòa riêng rẽ và coi Czech như kẻ thù. Nhiều dấu hiệu cho thấy Czechoslovak sẽ chia hai, và có thể rơi vào một trận nội chiến về vấn đề sắc tộc như xứ Nam Tư một ngày không xa. Những đảng viên CS ở Slovak đã ngóc dậy, trong chiều bài mới, sắc tộc, để xách động quần chúng, hầu chiếm lại quyền lực. Những người CS ở Đông Âu nay đang khoác một lớp vỏ mới. Những cuộc chiến sắc tộc sẽ tiếp tục diễn ra ở các cộng hòa liên xô cũ, Đông Âu và vùng bán đảo Balkan.

• Theo tin tạp chí Far Eastern Economic Review số phát hành đầu tháng 6/92 thì nhóm sắc tộc thiểu số Hmong theo Thiên Chúa giáo ở vùng tỉnh Lai Châu Tây Bắc Việt Nam đã cho phổ biến một số truyền đơn lên tiếng chỉ trích chính sách cai trị của nhà nước CSVN. Nội dung các truyền đơn tố cáo sự thất bại trong chính sách kinh tế, tạo một mức sống tối thiểu cho sắc tộc Hmong, và truyền đơn cũng ghi rằng : "Chỉ có Chúa mới có thể mang lại những sự tốt lành và một đời sống hạnh phúc cho họ mà thôi". Bác, Đảng toàn bịp bợm...

• Những cố vấn liên xô cuối cùng đã rời khỏi VN vào trung tuần tháng 5/92 vừa qua. Đây được coi như chấm dứt nhiều thập niên liên minh quân sự giữa CSVN và Liên Xô. Trong những năm chiến tranh hàng ngàn cố vấn quân sự xô viết đã có mặt ở Bắc Việt. Cũng như khi trận chiến CSVN - Trung Quốc bùng nổ Liên Xô cũng gửi nhiều ngàn cố vấn qua giúp CSVN. Hơn 2 năm qua sự tan vỡ của Liên Bang Xô viết, đưa tới cắt tất cả các viện trợ quân sự và giờ là rút các cố vấn ra khỏi VN. Như chúng ta biết trong thời gian xâm lăng miền Nam, Bắc Việt đã yêu cầu khối Cộng yểm trợ : có hơn 140.000 lính Trung Quốc vào chiến đấu ở VN, canh giữ miền Bắc, để bộ đội CS Bắc Việt dồn lực lượng vào Nam, đồng thời hàng ngàn cố vấn Liên Xô cùng các xứ Đông Âu, cũng được gửi tới Bắc Việt, điều khiển các hệ thống phòng không bắn máy bay Mỹ. Mới đây một số tướng lãnh Liên Xô đã tiết lộ với báo chí Âu Mỹ như vậy, cũng như phía Trung Quốc cũng cho biết

HT cổ vấn cho BHD/TU/GĐPTVN Đức quốc. Phiên họp đã chấm dứt hồi 9:50 giờ cùng ngày.
(HT. Thiện Căn Phạm Hồng Sáu ghi lại)

Cách đây mấy ngày cũng có tiếng gõ cửa rất nhẹ, gõ mà như chỉ sợ người trong nhà nghe thấy. Khi tôi mở cửa thì người thanh niên hơi lùi lại, đứng khép nép tội nghiệp. Anh không có thân nhân, lệnh trại cấm, nhưng anh vẫn xuống phố kiếm việc, đi đào mương đặt công

Palawan Mùa Phật Đản 1992

LM. Nguyễn Trọng Tước, S.J.
Catholic Chaplain
Box 100-Puerto Princesa
53000 Palawan - Philippines

Lễ Phật Đản, Rằm tháng Tư, Phật lịch 2536

Tôi đang đánh máy thì có người gõ cửa. Lúc đó 2 giờ trưa, tính theo dương lịch là ngày 17.5.1992. Bây giờ, ở Philippines đang mùa hanh nắng. Nắng vào độ tháng Tư, tháng Năm là nặng hừng hực, nắng gắt gỏng. Mỗi khi có chiếc xe lồi nào chạy ngang trại là bụi bay mịt mù. Vào những giấc trưa thế này, mọi sinh hoạt trong trại rất ế oải. Những tấm thân trần nhễ nhại mồ hôi nằm thim thíp đây đó ở đầu hè, đầu chái, trần trở đợi gió mong giấc ngủ.

Ai gõ cửa nhà tôi vào lúc này?

Tôi đợi gõ cửa đợt hai. Tiếng gõ nhẹ như ngần ngại sợ người trong nhà đang ngủ trưa. Ngừng bàn đánh máy, trán tôi cũng rịn ướt mồ hôi, tôi ra mở cửa cho người muốn gặp. Công việc mục vụ ở một trại tỵ nạn thì dù mọi vấn đề. Vấn đề nào cũng nặng trĩu thương tâm. Mỗi tiếng gõ cửa là dường như lại một chuyện. Có người chịu đựng hết nỗi, đành về Việt Nam, đến xin tiền mua lấy bộ đồ mới. Có người buồn bã vì phải chạy thanh lọc, bây giờ phải làm sao. Có những thiếu nữ đã lâu, "chồng không hôn thú" không viết thư về nữa, đi định cư xong là hết rồi. Kê ở lại mù mịt trăm mối. Bây giờ một da nuôi con thơ, chỉ xin ông Cha ít tiền mua bao than nhóm bếp, chai xi dầu, lọ sữa cho con. Nhưng, những câu chuyện như thế không phải là những tiếng gõ cửa mà âm vang của nó còn mãi. Có những tiếng gõ cửa rất nhẹ mà sau đó là tiếng thở dài buồn lắm.

nước, làm phu trộn hồ, có khi bị gạt không trả tiền, nhưng cũng chẳng biết thưa ai, vì trại đâu có cho phép đi làm. Nhưng đó không phải là vấn đề anh phải đến gõ cửa nhà tôi. Tiếng gõ cửa nhẹ mà âm vang của nó như trường cửu. Đó là câu chuyện của mấy anh em trong gia đình. Mấy anh em cũng đạt theo biển Đông đến đây như bao nhiêu boat people. Nhưng định mệnh chuyển đi của anh rất khác. Mỗi trường trại tỵ nạn là thế, những gác xếp tập thể đã đầy đưa anh sống với người em vợ của mình bao tháng trời nay, em vẫn còn minor. Đến khi thức tỉnh, người em thấy hồn mình bị "hurt". Người vợ nước mắt nghẹn bờ chia ba, một vì chồng, một vì em gái, một cho chính mình. Anh xấu hổ vì Cao ủy kết tội, mang mặc cảm tội lỗi với đủ mọi người, với bố mẹ vợ, nhất là với lương tâm. Hình ảnh bào nhi mà chính anh dẫn người em còn minor đi phá không lúc nào không ám ảnh hồn anh. Kết quả của những tháng ngày chờ đợi là thế sao? Tất cả mấy anh em đã bị bác quyền tỵ nạn. Bây giờ mỗi người bỏ nhà sống riêng một nơi. Kết quả của một chuyện đi tìm hạnh phúc? Họ sẽ chờ đợi, sống như thế này đến bao giờ?

Có 2 thứ gõ cửa. Tiếng gõ mà nhẹ nhẹ, mà khe khẽ, thường là tiếng gõ mà âm vang của nó làm người mở cửa chẳng thể nào quên, nó lặng lẽ và lẫm lẫm, nó day dứt như một sợi giây vô hình, cứ vướng víu, mãi mãi. Trưa nay lại có tiếng gõ nhẹ nhẹ. Ai? Chẳng lẽ lại một chuyện nặng nề nữa sao? Tôi ra mở cửa, lòng sẵn sàng cho những tiếng thở dài.

Hôm nay, một thiếu nữ gõ cửa nhà tôi. Cái gõ cửa cũng nhẹ nhẹ, nhưng câu chuyện lại khác lắm, cái gõ nhẹ nhẹ vì một tay cô bé cầm đĩa xôi, tay kia cầm đĩa bánh đậu xanh :

TIN MỘT CỘT

số quân gởi giúp VC trong những năm chiến tranh chống Mỹ và VNCH. Dần dần tất cả những sự kiện bịp bợm của bạo quyền CSVN đều bị phơi bày trong trận chiến xâm lăng miền Nam.

• Bộ lao động CSVN mới rồi tuyên bố cắt giảm mức lương của các công nhân VN làm cho các hãng xưởng do người ngoại quốc bỏ vốn đầu tư ở VN từ 50 SUS 1 tháng xuống 35 SUS hoặc 30 SUS/1 tháng. Được biết các công ty ngoại quốc đã phản nản về mức lương ấn định quá cao cho một công nhân không đòi hỏi sự khéo léo, mà chính quyền CSVN ấn định phải trả. Làm cho các công ty ngoại quốc khó khăn tạo được phát triển. Như chúng ta biết trong năm qua chính quyền CSVN đã cho ban hành luật đầu tư cho các công ty ngoại quốc, dành nhiều ưu quyền cho người ngoại quốc bỏ vốn vào làm ăn. Nhưng các công ty này vẫn e dè vì tính cách tráo trời, cũng như hệ thống hành chánh quan liêu, tham nhũng, trên dưới không thuần nhất. Tuy có nhiều công ty đổ vốn vào VN nhưng hầu hết trong tình trạng thâm dò, một số đã khăn gói ra đi vì lỗi lầm ăn thất tín của bạo quyền CS.

• Nếu cứ đà sinh đẻ như hiện nay của nhân loại thì vào năm 2000 dân số thế giới đạt con số 6,3 tỷ và tới 2150 là 11,6 tỷ. Người ta tính vào 2050 dân số thế giới 10 tỷ đó đồng 5,9 triệu người/km² nhiều nơi các ruộng đất canh tác, đường sá... phải thu nhỏ lại, để có chỗ làm nhà cho người ở. Mặt khác vấn đề nước ngọt và thực phẩm cũng sẽ một ngày khan hiếm đi. Nhiều nơi vấn đề hạn chế sinh đẻ được đặt ra, tuy nhiên vấn đề này hiện nay bị 2 sự chống đối mãnh liệt từ phía tòa thánh Vatican và các xứ theo Hồi giáo cực đoan. Vấn đề nan giải cho nhân loại nếu không giảm thiểu được tỷ lệ sinh đẻ nhất là tại các xứ chậm tiến, họ sẽ phá hủy rừng, rẫy, đảo vết khô cạn các sông ngòi... vấn đề môi sinh bị đe dọa trầm trọng, thiên tai sẽ xảy ra nhiều hơn, nhân loại sẽ chẳng biết sẽ trôi nổi về đâu, nếu cứ mạnh ai muốn đẻ thì đẻ như hiện nay.

- Thưa Cha, Thầy và Cô con bên Chùa gởi con đem xôi đến biếu Cha.

- Xin cho tôi gởi lời cảm ơn Thầy và Cô bên Chùa nhiều lắm nhé.

Cô bé cúi chào rồi bước đi. Mớ tóc ngắn hất gọn theo cái xoay người dễ thương như dáng hiền của một tâm hồn Phật tử bên hồ sen. Tôi háu một miếng xôi ăn ngay. Xôi còn nóng, không phải cái nóng của miền nhiệt đới tháng

hạ, nhưng cái nóng của lò xôi mới rõ. Như vậy là xôi mới rõ lò xong là Thầy sai người đem biểu tôi ngay. Miếng xôi được ân tình làm sao. Niềm vui trong cuộc đời tôi là thế, tôi cứ nhất đây đó, những cái hạnh phúc nho nhỏ thôi. Và, cho nhau hạnh phúc trong cuộc sống cũng là thế, nho nhỏ thôi, nó hệ tại ở tấm lòng, phải vậy không, Thầy Thông Đạt?

*

Đã mấy hôm nay chùa Vạn Đức trong trại Palawan chẳng đèn màu rực rỡ. Thiện Nam, tín Nữ tấp nập hương trầm cung kính. Nhìn những người Phật tử thuần thành trang nghiêm trong nền hương trước bàn thờ tổ tiên, tôi thấy đẹp làm sao, ở đó là hồn dân tộc, là đạo hiếu của con người. Các ngọn đèn màu rực theo màu cờ của Giáo Hội chớp nháy như reo lên niềm vui của ngày đại lễ mừng kính Phật Đản. Cái hệ thống điện tử chớp nháy kia, mấy tháng trước đã gắn trên nóc Nhà Thờ cho hàng trăm bóng điện reo cùng nhịp chuông Giáng Sinh. Hôm nay, nó lại chạy sang Nhà Chùa. Tôi thật vui mừng cho Thầy Thông Đạt mượn để tổ chức mừng lễ Phật Đản. Nếu Thầy không quý tôi, Thầy sẽ không mượn. Nho nhỏ thôi, nhưng là những hình ảnh quý đối với tôi. Giáng Sinh vừa qua cũng thế, bên hang đá Chúa Hài Nhi có một khúc cây hình thù rất nghệ thuật, tôi hỏi thăm thì biết đoàn Thanh Niên Công Giáo đã mượn bên Chùa. Ở cái trại ty nạn này là thế, chúng tôi cứ chạy đi chạy lại mượn đồ của nhau. Năm nay, ngày Phật Đản cũng có cả mấy chậu bông bên Nhà Thờ làm tôi nhớ về hình ảnh 17 năm về trước. Ngày tôi còn là Thầy đi thực tập mục vụ, tôi được sai về Hà Tiên. Nhà Chùa là đất đã có từ mấy trăm năm. Những ngọn cây Sao cao vút bên hồ tĩnh mịch làm cho đất Chùa trầm mặc tĩnh tâm. Tôi thường hay qua Chùa vào những trưa nóng, dựa lưng những gốc hoa Sứ đọc sách. Nhà thờ là đất mới, nhỏ hẹp, lại toàn đất cát, chẳng trồng được gì. Tôi mê vườn bông bên Chùa quá. Rồi từ đó, các ni cô biết đất Nhà Thờ không trồng được hoa, cứ chiều thứ Bảy kính Đức Mẹ là chúng tôi có hoa bên Chùa. Hôm nay, ngày Phật Đản bên Chùa lại có mấy chậu cảnh mượn từ vườn bông Nhà Thờ. Ừ, cứ nho nhỏ thôi, nhưng tôi cứ thích tích lũy những hình ảnh ấy.

Thư gửi các em G.Đ.P.T và Thiếu Nhi Thánh Thể

Trước ngày lễ Phật Đản là 2 ngày Thiếu Nhi Thánh Thể cắm trại. Hình ảnh mà tôi thích là lúc lái xe qua khu 9 dự lửa trại, tôi thấy mấy em Gia Đình Phật Tử kệ nệ kiêng thùng bánh qua làm quà cho các em Thiếu Nhi Thánh Thể. Vẫn cái hình ảnh ấy, tôi đã thấy mấy em Thiếu Nhi Thánh Thể cũng đã kệ nệ ôm thùng bánh làm quà cho các em Gia Đình Phật Tử vào những ngày lễ của các em.

Các em thân mến,

Người ta có thể cảm thấy thua thiệt khi phải nợ nần. Nhưng các em ơi, hãy nợ nhau tình thương

em đã một lần vào múa ca trong Nhà Thờ?

Ở trại Palawan này chỉ mỗi bên Chùa là có đội múa lân. Các em phải hành diện làm sao về những đóng góp cho các dịp lễ dân tộc của trại tổ chức khi cần đến đội lân. Tuy nhiên, tôi chưa thấy có đội lân nào lại dám múa trong Nhà Thờ! Có ai trách tôi là linh mục mà dám để cho đội lân bên Chùa vào múa trong Nhà Thờ không?

Các em ạ, Nhà Thờ là nơi tôn kính, nơi có Chúa ngự. Người ta tới đó để trang nghiêm cúng bái. Vì thế không khi nào một đội lân dám vào múa trong Nhà Thờ. Ngay cả bên Chùa, tôi cũng chỉ thấy múa lân ở sân Chùa chứ không ở trong Chùa. Vậy mà đội lân của các em đã "lọt" được vào



L.M. Nguyễn Trọng Tước, Đại Đức Thích Thông Đạt cùng các em trong GDPT & Thiếu Nhi Thánh Thể chụp hình lưu niệm mừng Đại Lễ Phật Đản 1992

mến. Sống là sống với ai, và thương là thương người nào. Nếu tôi không thể sống lẻ loi, không hiện hữu một mình thì khi tôi trao tặng tình thương cho ai, lòng quý mến cho người nào, đấy cũng là nhu cầu phải cho đi của tôi. Tôi chẳng thể sống mà không thương, mà tôi chẳng thể thương một cách trống không. Tôi cần đối tượng để thương. Nếu hiểu vậy, kẻ tôi trao ban đầu có là con nợ của tôi, vì tôi cần họ. Trong một khía cạnh khác, tôi cũng chẳng thể sống mà không cần tình thương. Hiểu vậy, tôi lại là con nợ. Các em ơi, hãy nợ nhau tình thương mến.

Nhân dịp ngày lễ Phật Đản, nhân dịp tôi viết những dòng này, tôi muốn gửi đến các em trong Gia Đình Phật Tử một hình ảnh mà chính các em đã quên từ lâu. Các em có nhớ đội múa lân của các

Nhà Chúa! Hôm đó, tôi thấy mấy em bé Thiếu Nhi ôm bụng cười lăn lộn, chúng được dịp chọc phá ông địa bụng bự. Trong Nhà Thờ trang nghiêm quá, các em chỉ "dám" cười ở ngoài nhà thờ, vì thế Chúa tội nghiệp cho tuổi thơ. Cái trại ty nạn này nhiều chuyện buồn quá rồi, ôi! những tiếng cười hiếm hoi làm sao. Chúa thương con người, Chúa không muốn con người đến Nhà Thờ với khuôn mặt dứa dấm. Nhưng chuyện đời ty nạn buồn quá, Chúa không biết làm sao cho con người có thể cười được. Những lời nguyện trong Nhà Thờ ty nạn này, cho dù là lời nguyện của tuổi thơ cũng là những lời nguyện lo âu, trần trờ. Vì lời nguyện thiếu niềm vui, Nhà Thờ thiếu tiếng cười, nên khuôn mặt của Chúa cũng buồn quá. Những tiếng cười! Ôi! hiếm hoi làm sao!

Và hôm đó, tuổi thơ của Chúa đã cười, Nhà Thờ rộn rã làm sao! Và trên thập giá, Chúa cũng cười run rẩy. Chúa không cười vì cái bụng bự của ông địa, cái mặt bành bành của Trư Bát Giới. Chúa cười vì Chúa thấy tuổi thơ của Chúa vui quá. Chúa mừng biết bao khi nghe thấy tiếng cười. Cái trại tỵ nạn này chỉ nghe những tiếng thở dài, những đôi mắt lạc thần, những chuỗi ngày lạc lõng. Chúa muốn tiếng cười.

Các em Gia Đình Phật Tử thân mến,

Hãy cho nhau tiếng cười. Tuổi thơ của các em phải là tuổi của hồn nhiên, nhưng định mệnh đất nước đã làm các em trôi dạt, vất



vường nơi đây. Chúng ta hãy dựa vào nhau mà đi. Chắc chắn Thầy Thông Đạt bên Chùa cũng vui lắm khi thấy hai đoàn thể trẻ Thiếu Nhi và Phật Tử sinh hoạt với nhau chan chứa tình anh em. Các em thấy đó, Chúa rất cần tiếng cười, và Chúa chỉ cười được khi chúng ta chọc cho nhau cười, khi chúng ta cười với nhau! Nhà Thờ không phải là nơi làm các em bối rối, sợ hãi không dám vào. Nhà Thờ là nơi Chúa muốn con người được nghỉ ngơi. Các em hãy vào nghỉ khi lòng mình cô liêu, khi đời mình mỏi mệt rã rời, cũng như ngày nào tôi sang Chùa tựa bóng mát của hàng bông Sứ. Cám ơn các em đã làm cho Nhà Thờ rộn rã tiếng cười. Ngày nào chúng ta còn sống với nhau trong trại tỵ nạn này, chúng ta hãy cho nhau tiếng cười, để đời nhau nhẹ bớt những tiếng thở dài, các em nhé.

Còn các bé Thiếu Nhi Thánh Thể của Cha,

Cha cũng muốn gọi đến chúng con lời cám ơn của Cha trong ngày lễ Phật Đản này. Chúng con đã tỏ ra rất cao độ trong tình thân lo cho nhau, người ta thì là lành đùm lá rách, còn chúng con là "lá rách đùm lá tã tơi". Thầy Thông Đạt bên Chùa và Cha đã nhiều lần nói chuyện và mong sao gieo vào tâm hồn chúng con tình thương con người. Chúng con thuộc về thế hệ trẻ, một thế hệ trẻ rất phức tạp và thiết thời. Chúng con lớn lên trong đốn đau của dân tộc, mất mát của tình người. Chúng con ít nghe nói về tha thứ, nhưng đề cao hận thù. Cái nghèo khổ của đất nước làm chúng con phải toan tính mà sống. Cái nghiệt ngã của thanh lọc tỵ nạn làm mảnh đời chúng con rách tơi tã. Chúng con phải gian dối mà thoát thanh lọc, phải ích kỷ để bảo vệ lấy mình.

Các con thân mến, trong hoàn cảnh nào đi nữa, các con phải nhớ điều này, trước khi là người Công Giáo thì chúng con phải là con người đã. Bàn

chất đích thực của ơn gọi làm người là người sống với người. Cha vui vì không cần Cha nhắc nhở nữa, chúng con đã tự động biết nghĩ tới anh em bên Gia Đình Phật Tử để mời họ chung vui những ngày trại của chúng con, và chúng con đến với các anh chị em Phật Tử trong dịp vui của họ. Đây là dấu hiệu chúng con đang trưởng thành trên đường học hỏi nhân đức của Chúa. Đây là dấu hiệu đất nước sẽ thay đổi khi có những tâm hồn bao dung như chúng con.

*

Lễ Phật Đản năm nay tôi không thể dự được vì sáng Chúa nhật tôi phải đi dâng lễ cho một họ đạo lẻ của người Phi. Tôi dành sang Chùa trước giờ quan khách tới để mừng với Chùa và Thầy Thông Đạt trong ngày đại lễ.

Hàng năm vào độ Tết, cứ mỗi khi đi ngang Chùa, nhìn cây nêu

trong sân Chùa cao nghều nghều, nó thâm lặng thôi trong cái dáng Tết của tỵ nạn, nhưng chính cái thâm lặng ấy càng nhắc tôi về một chân trời cũ. Nhưng cái hồn dân tộc không hẳn hệ tại cây nêu. Cái chân trời cũ ở quê xưa là gặp nhau trong ngày Tết để cầu cho nhau những gì đẹp nhất. Đã mấy Tết rồi, tôi chưa kịp "xuất gia" thì quý Thầy bên Chùa đã sang chúc Tết trước, rồi các em trong Gia Đình Phật Tử qua thăm. Năm nay các em tết tôi một gói mứt gừng do chính các em làm.

Cay như gừng, nhưng ai cấm chúng ta ướp một chút đường cho nó thành mứt? Nếu cuộc đời có nhiều cay đắng, nếu thân phận tỵ nạn có là gừng, chúng ta vẫn có thể biến cuộc đời này thành đẹp hơn khi chúng ta có nhau, chung một cánh ngộ với nhau. Làm sao tránh hết được những đốn đau của đời, thôi, hãy trao cho nhau một chút đường tình thương của con tim, để cay đắng của đời thành gói mứt.

Lễ Phật Đản năm nay tôi đã "đề dành" biểu bên Chùa bộ sách theo gót chân Bụt, "Đường Xưa Mây Trắng" của Nhất Hạnh. Bắt đầu với truyện ngắn "Cửa Tùng Đồi Cánh Gai", tôi mến Thầy Nhất Hạnh trong những tác phẩm vụn chường và tư tưởng của Thầy. Ở trại tỵ nạn này, trên khúc đường ngắn, từ nhà tôi ở, tôi phải đi qua nhà Chùa mới đến Nhà Chúa. Từ Nhà Chúa, về nhà tôi ở, tôi cũng lại ngang qua Nhà Chùa. Lâu lâu Thầy Thông Đạt lại ghé qua Nhà Chúa thăm tôi. Có lần tôi ghé Nhà Chùa dùng cơm chay, ni cô tùm tùm nhìn tôi:

- Nhà Chùa chỉ dùng cơm chay, nhưng món mặn đó nấu riêng cho Cha đấy!

Tôi tưởng thật! Ai ngờ đâu đấy là món bột mì nấu giả thịt. Từ đó, tôi khám phá thêm nghệ thuật nấu cơm chay của Chùa là một nghệ thuật thật độc đáo. Mà ừ, ai bảo ni cô không biết "phá" ông Cha đâu!

Tôi cám ơn Chúa đã đem tôi đến làm việc trong trại Palawan này. Tôi biết, nếu tôi "theo gót chân Bụt" hướng tâm hồn về Chân, Thiện, Mỹ thì đường theo gót chân Bụt sẽ đem tôi đến gần Chúa. Khi tôi gần Chúa, thì tâm hồn tôi cũng gần Chùa. Khúc đường chính trong trại là khúc đường, một bên có Nhà Chúa, một bên có Nhà Chùa. Hai ngôi nhà đều ở bên một con đường. Con đường ngắn và thật đẹp.

Palawan Phật Đản 1992, Phật lịch 2536.

NHẮN TIN

• **Tim chị Nguyễn Thị Bay.** Cha Nguyễn Văn Các (chết). Mẹ Nguyễn Thị Mười (chết). Chị là Nguyễn Thị Ba và em là Nguyễn Văn Trắng ở Vũng Tàu. Em là Nguyễn Thị Sinh đang ở Tây Đức nếu nhận được tin này chị liên lạc với em ngay theo địa chỉ : Hassel Teich 1, 2300 Kiel 1.

• **Tim cô Trịnh thị Ngọc Quỳnh** và thầy Nguyễn Văn Thu. Anh là Đái Hy Dân và bạn Nguyễn Thị Hồng Lang. Lúc trước dạy và học ở trường K.T. Việt Đức (Thủ Đức). Sang Tây Đức năm 1976. Ai biết xin nhắn về : Nguyễn Thị Thu Lan, Hohreusch Str.35, 7057 Winnenden. Tel. 07195/178418. Cảm ơn nhiều.

• **Cháu tên là Phạm thị Thu Vân,** con ông Phạm Văn Nhân, cháu ruột bà Phạm thị Thanh ở Học Môn. Gia đình di cư vào Sài Gòn năm 1954. Cháu từ Tiệp Khắc mới sang tỵ nạn ở Đức. Hiện tạm trú địa chỉ : Hotel Waldhorn, 14 Nothelfer Str.39 (Zi.10), 6500 Mainz - Gonsenheim. Tel. 06131/472057. Muốn tìm bác Đỗ Văn Tín và chị Đỗ Thị Kim Thư sang Đức đoàn tụ với anh Đỗ Vương Tường năm 1984.

Anh Đỗ Vương Tường sang Đức du học, học giỏi ở lại học tiếp bằng Tiến sĩ Động Lực.

• **Tim bạn Tăng Trọng Thức** trước ở số 25 Khai Định, quận 8, đi Tây Đức vào năm 1985, nay ở đâu xin liên lạc về : Trịnh Quốc Thiển TB0607 Galang II AS:0430016 P.O.Box 7 Puskopal Armabal Tanjung Pinang Indonesia.

• **Tim cháu gái tên Bình,** vượt biên năm 1979, trước đây 3 năm ở Hannover (Đức quốc), có mẹ họ Giang (gọi tắt là Mùi) ở quận 6 Sài Gòn Việt Nam. Cháu Bình nay ở đâu, hãy liên lạc với : Bà Giang Hương, Bekkamp Weg 4, 2000 Hamburg 70. Tel. 040/6537217. Bà con nào biết cháu Bình, xin thông báo về địa chỉ trên. Cảm ơn.

TIN ĐẶC BIỆT

- **Bất Bớ - Khủng Bớ Tiếp Tục ở**

Việt Nam

- **CSVN Cải Tổ Nội Các**

- **Đám Đón Gió Bê Bàng**

- **Chiến Sĩ Võ Đại Tôn Được**

Ngưỡng Mộ khắp Nơi.

• **Vũ Ngọc Long**

Nhằm trấn áp và răn đe dân chúng trước trò lừa bịp mới - là cuộc bầu cử quốc hội được dự trù vào trung tuần tháng 7.1992. Hơn tháng nay, bạo quyền CSVN đã mở những cuộc tổng bố ráp. Theo tin tức của giới tình báo Tây phương vào ngày

25.4.92 vừa qua, lực lượng công an đã bắt giữ 17 người là thành phần cốt cán của một đảng mang tên Hành Động của Nhân Dân. Vào ngày trên các đảng viên của đảng này đã hô hào dân chúng nổi lên lật đổ chính quyền cộng sản. Trong số những người bị bắt này có ông Nguyễn Sĩ Bình, một người từ Mỹ trở về nước; để thành lập một đảng mới. Được biết ông Bình là một sĩ quan cấp tá hồi hưu.

Trong khi đó báo chí của Cộng Sản ở Việt Nam đã không hề loan tin tức về các vụ bắt bớ trên.

Ngoài ra chính quyền Cộng Sản Việt Nam cũng vừa cải tổ nội các, ba ghế tổng trưởng đã bị thay thế. Hồ Tế, Phụ tá Tổng trưởng Tài chính, được đề cử nắm chức Tổng trưởng thay thế Hoàng Quý. Với lý do Quý đã không đủ khả năng để kiểm tra tiền bù đắp mức thâm thủng của ngân quỹ quốc gia, sau 6 năm áp dụng chính sách đổi mới kinh tế. Ngoài ra, Mai Kỳ, Phó chủ tịch ủy ban kế hoạch nhà nước được cử làm Tổng trưởng Bộ Dân số và kế hoạch gia đình. Phan Hiền, Tổng trưởng Tư pháp đã bị thay thế bởi Nguyễn Đình Lộc nguyên phụ tá giám đốc văn phòng quốc hội. Sau khi tin tức chính thức về sự thay đổi tổ chức vụ bộ trưởng trong chính phủ này, làm đám chính khách đón gió ở Âu Châu bê bàng. Như tin tức loan truyền thời gian gần đây một "danh sách "nội các" ma", do đám cộng con hoạt động ở hải ngoại tung ra, có tên tuổi của vài tên cao cổ kêu gọi hòa hợp hòa giải, phá bỏ lần ranh quốc cộng lâu nay. Lâm nhiều tên chính khách Salon, xôi thịt đôn đáo, cuồng cuồng gặp đám này để mong được chia phần. Có vài tên lãnh tụ đảng đoàn từ Mỹ cũng tận lợi qua Paris để kiếm chút bổng, lộc. Tuy nhiên đám háo danh, háo lợi này, nay còn đang nuôi hy vọng kỳ bầu cử quốc hội bù nhìn vào mùa thu này. Họ sẽ được bạo quyền cho về đóng vai dân biểu giả nỏ.

Ngoài ra cũng theo nguồn tin từ chính giới Âu Mỹ, một hiệp ước đã được ký kết giữa Phụ tá Bộ Lao động CSVN và Nga về vấn đề tiếp tục ở lại làm việc của 30.000 công nhân. Cho đến nay người ta ước tính có tất cả 40.000 công nhân lao động và du học sinh còn ở lại Cộng hòa Nga.

Trong khi đó không khí đấu tranh của cộng đồng người Việt ở hải ngoại bỗng sôi động trở lại như những năm đầu của thập niên 80. Như chúng ta biết, một, hai năm trở lại đây, khuynh hướng tranh đấu của các cộng đồng người Việt bỗng trùng xuống, vì những luận điệu kêu gọi Hòa hợp Hòa giải và phá bỏ lần ranh quốc cộng của đám trí thức và quan quyền bàn tay nối dài của bạo quyền CSVN, cũng như đám chính khách xôi thịt ra rả kêu gọi. Nay vấn đề đã có những thay đổi mạnh liệt khi sự xuất hiện của Chiến sĩ Võ Đại Tôn, người trở về từ cõi chết.

Sau hơn 10 năm bị giam cầm và 96 lần tra tấn dã man. Vì áp lực quốc tế, bạo quyền đã phải thả ông, tưởng rằng bạo lực sẽ làm ông khiếp phục. Nhưng bạo quyền đã làm Chiến sĩ Võ Đại Tôn, một ngọn lửa kiên hùng, đầy quả cảm của khối người tranh đấu quốc gia chúng ta bùng lên trở lại. Như tin tức báo chí Việt ngữ và các báo chí địa phương ở Úc và Bắc Mỹ. Ngay sau khi trở lại Úc, Chiến sĩ Võ Đại Tôn đã được sự tiếp đón vô cùng nồng ấm của cộng đồng người Việt tại Úc, cũng như các cuộc gặp gỡ với các chính giới Úc, từ Thủ tướng tới các Nghị sĩ, Dân biểu cùng các chính khách cao cấp của đảng đối lập ở Úc. Tiếp đó chuyến du hành của ông tại

Mỹ, ông cũng được sự đón tiếp và ngưỡng mộ của thật đông đảo đồng bào trong cộng đồng người Việt ở tiểu bang California. Ngoài ra báo chí Mỹ cũng như các hệ thống truyền thanh, truyền hình lớn ở Mỹ đã mở những cuộc phỏng vấn con người dũng cảm này. Đại đa số những người Việt quốc gia chân chính đều cho rằng ông rất xứng đáng được sự ưu ái và ngưỡng phục của mọi người.

Tuy nhiên một điều đau buồn cho đúng sĩ Kinh Kha Võ Đại Tôn, là bên cạnh đó có một vài tên chính khách Salon, trong một vài tổ chức hữu danh vô thực, nay thấy sự xuất hiện bất ngờ của Chiến sĩ Võ Đại Tôn, được đa số đồng bào ngưỡng mộ. Đám này e ngại trò múa may, ba hoa của họ sẽ chẳng còn thu hút được ai nữa. Nên đám này đã tiếp tay với tập đoàn CSVN bởi bác sự can trường của Chiến sĩ Võ Đại Tôn. Như chúng ta biết, ngay khi trở về Úc, cựu Đại tá Tôn, đã bắt tay ngay vào công cuộc tiếp tục đấu tranh chống bạo quyền. Thấy ông nhanh lẹ tạo được uy tín nơi chính giới và báo chí Úc, Mỹ, tập đoàn Cộng Sản đã tung ra hải ngoại một số tài liệu, cùng hơn 21 tấm hình nguy tạo để bôi nhọ ông. Tuy nhiên trò ngậm máu phun người này của Cộng Sản cùng đám "tiểu tri" chẳng lừa bịp được ai. Chiến sĩ Võ Đại Tôn vẫn lừng lững đi tới, và được sự nghiêng mình kính phục của những người đồng hương của ông và quốc tế.

Dù sự trở về cứu nước của ông chưa tạo được một chiến tích nào trên bãi chiến trường, nhưng sự can trường dám dứt tình thế nhi, chọn con đường gai góc mà đi... điều này cũng đã làm những người chúng ta kính phục. Với sự can trường và uy vũ của một Trần Bình Trọng hơn 700 năm trước, nay Võ Đại Tôn đã làm lại được trong cuộc hợp báo quốc tế tại Hà Nội năm xưa, là một điều phi thường.

Theo tin tức của các cộng đồng người Việt ở Âu Châu, Chiến sĩ Võ Đại Tôn sẽ có những cuộc gặp gỡ đồng bào ở nhiều thủ đô Âu Châu. Mọi người chúng ta những ai còn nghĩ tới chuyện quê hương dân tộc nuôi mộng lật đổ bạo quyền cứu dân, cứu nước thoát cảnh cùng khổ hiện nay. Xin tất cả hãy trực tiếp hoặc gián tiếp gọi tới người Chiến sĩ can trường Võ Đại Tôn những lời mừng vui, ngưỡng mộ. Mong rằng ngọn lửa Võ Đại Tôn sẽ là môi lửa thần thánh làm bùng cháy lại những ngọn lửa tưởng như đã nguội tắt của những người Việt quốc gia tranh đấu chúng ta.

CHUNG VUI

Hay tin Chú Vũ Văn Toại làm lễ thành hôn cho :

thứ nam **Vũ Đình Phú**

cùng Cô **Nguyễn Thị Thu Diễm**

Hôn lễ cử hành tại Ontario Canada

Xin chung vui cùng Chú và chúc hai em Trăm Năm Hạnh Phúc.

Gđ. Vũ Ngọc Long
(Đức Quốc).

CHÚC MỪNG

Được tin Ông Bà Đào Trọng Hiếu làm lễ thành hôn cho

Thứ nam *Đào Trọng Sơn*

đẹp duyên cùng Cô *Từ Thanh Sơn*

Ban Biên Tập báo Viên Giác thành tâm kính chúc hai họ Đào-Từ trăm năm hạnh phúc.

CHÚC MỪNG

Được tin gia đình Thiện và Phượng Mai báo tin lễ thành hôn cho con là

Thứ nữ *Nguyễn Thị Thanh Xuân*

với Cậu *Nguyễn Thanh Huy* (ngụ ở Los Angeles) là trưởng nam của bà *Lê Thị Tuyết*.

Hôn lễ đã được cử hành ngày 24.4.1992 tại Los Angeles, gia đình nghệ sĩ *Út Triệu* tại Recklinghausen cùng nhóm bạn thân hữu của gia đình *Phượng Mai* xin chung vui và chúc hai cháu *Huy* và *Xuân* "Trăm Năm Hạnh Phúc".

CHÚC MỪNG

Nhận được hồng thiệp của Ông Bà Thiện Nghĩa Đào Trọng Hiếu làm lễ thành hôn cho thứ nam là

Đào Trọng Sơn

đẹp duyên cùng với cô

Từ Thanh Sơn

thứ nữ của bà *Từ Bộ Thanh*

Hôn lễ cử hành tại Stuttgart (Đức quốc) vào ngày 6.6.1992 (nhằm ngày mồng 6 tháng 5 năm Nhâm Thân).

Chúng tôi xin chân thành chung vui cùng Ông Bà Đào Trọng Hiếu và cầu chúc tân lang và tân giai nhân Sơn-Sơn "ba vạn sáu ngàn ngày" keo sơn gắn bó không rời.

-GD. *Phù Vân* (Hamburg)
-GD. *Từ Ngọc Phong* (Hamburg)
-GD. *Vũ Ngọc Long* (Reutlingen)

CHÚC MỪNG

Được thiệp của cụ, sẽ làm lễ Thất Tuần Khánh Thọ vào ngày 1.5.1992. Rất tiếc không đến dự được, vì đang bận việc cho gia đình mới đến Pháp. Xin gửi bài thơ chúc mừng cụ.

*Non Đoài bóng ngà dôi Linh Sơn
Tuần mà thất tuần dạn gió sương
Rong ruổi quê người thân tỵ nạn
Dùng chân đất khách dạ hoài hương
Anh hùng lữ bước, thương Trang Tích
Tráng sĩ sa cơ, hận Bắc phương
Vũ Ngọc tiên sinh mừng thượng thọ
Tình quê chia sẻ chút văn chương.*

Giáo sư *Lê Thành Trì*

BÁO TIN

Chúng tôi Bà quả phụ *Tiêu Thị Thị* và Ông Bà *Ngô Văn Mai*, trân trọng báo tin lễ thành hôn và vu qui của con chúng tôi

Thứ nam *Thái Quang Bình*
và Thứ nữ *Ngô Thủy Nhung*

Hôn lễ được cử hành lúc 11:00 giờ thứ bảy, ngày 20 tháng 6 năm 1992 (nhằm ngày 20 tháng 5 năm Nhâm Thân) tại tư gia ở Erlangen.

CHÚC MỪNG

Nhân dịp ông tổ chức lễ Thất Tuần Khánh Thọ, tôi xin kính chúc ông, một bài thơ mang đầy đủ tên trong gia đình họ *Vũ* như sau :

*Chúc họ Vũ Khánh Thọ Thất Tuần
Bàng, Thân, Quyển, tràn ngập vui mừng
Khẩn chúc Gia Đình tăng Hạnh Phúc
Cầu xin thánh tổ độ an Khang
Kim, Sơn, Phúc, Hải chung tình hiếu
Nga, Chúc, Liên, Quang báo nghĩa ân
Lê, Loan, Lan khắc minh Tuấn đức
Sơn, Huân, Hiền cách trí thành Tâm*

Mừng, Lưu Niệm

*Lưu niệm Họ Vũ mừng Thất Thọ
Đã bao năm tạo lập công danh
Gia đình xây dựng hùng anh
Hiên ngang Sơn sắt Tuấn khinh một thời
Nhờ trời giúp đạo đời nao nức
An tổ ban Tâm đức hoàn ca
Kim, Sơn, Phúc, Hải, Liên, Nga
Lê, Lan, Loan, Hạnh, Hiền hòa yêu nhau
Tình thương luôn trước sau như một
Quên mình xây nền cột gia đình
Đời sống mong muốn an bình
Chung vui Hạnh, Phúc trọn tình ấm êm
Cầu trời đất ban thêm tuổi thọ
Mời thân, bằng, làng họ vui say
Lươn rang, cua nướng, lợn quay
Tôm chiên, ếch hấp, hương bay ngọt ngào.*

Nhân Tạo
Cụ Đình Tử Chính

CHÚC MỪNG

* Được tin Anh Chị *Lê Hòa* làm lễ thành hôn cho Thứ nam *Lê Bình*

với Thứ nữ *Bùi Huỳnh Huy Linh*

Xin chung vui cùng Anh Chị Hòa và chúc hai cháu trăm năm hạnh phúc.

* Được tin Anh Chị *Trần Quý* làm lễ thành hôn cho Thứ nam *Trần Chí*

với Thứ nữ *Mạch Dung*

Xin chung vui cùng hai họ *Trần-Mạch*, và chúc tân giai nhân và tân lang trăm năm hạnh phúc.

-GD. *Vũ Ngọc Long*

CHÚC MỪNG

Được tin Ông Bà *Vũ Ngọc Tuấn* làm lễ thành hôn cho

Thứ nam *Vũ Ngọc Sơn*

với cô *Nguyễn Thị Hiền*

thứ nữ của Ông Bà *Nguyễn Chí Sáng*.

Hôn lễ sẽ được cử hành vào lúc 13 giờ ngày 22.8.1992 tại Reutlingen. Chúng tôi xin chung vui cùng hai họ và chúc đôi bạn *Trăm Năm Hạnh Phúc*

- Hội Phật Tử VNTN tại Đức
và các Chi Hội tại địa phương.

Sưu Tâm Báo Viên Giác Cũ

Thượng Tọa Thích Tin Nghĩa Viện chủ Tổ Đình Từ Đàm Hải Ngoại tại Texas (Hoa Kỳ) cần sưu tâm những số báo VIÊN GIÁC cũ từ số 1 đến số 23 & 28 để bổ sung cho thư viện của Tổ Đình.

Đồng hương xa gần có lưu trữ những số báo VIÊN GIÁC trên, trường hợp không sử dụng nữa. Kính xin gửi tặng và gửi đến chùa Viên Giác - Hannover (Tây Đức) để chuyển giao cho Tổ Đình Từ Đàm Hải Ngoại tại Texas.

Thành thật đa tạ.

TIN KHẮP BÁO

Chúng tôi vô cùng đau đớn và thương tiếc xin thành kính khắp báo đến Chư Tôn-Đức Tăng-Ni và đồng bào Phật tử hiện đang hành đạo và sinh sống tại hải ngoại được rõ: Bốn Sư của chúng tôi

**Hòa-Thượng-Ni
thượng Tâm hạ Quang
tự Đàm-Minh hiệu Minh Đức
tọa chủ Chùa Bảo Quang
Đà Nẵng Việt Nam**

đã viên tịch lúc 16 giờ ngày 20.5.1992 tại Đà Nẵng (tức 18.4 Nhâm Thân) thọ mạng 80 tuổi và 58 Hạ lạp.

Lễ nhập tháp tại Huế ngày 27.5.1992 (tức 25.4 Nhâm Thân).

Thành kính khắp báo

Đại diện môn đồ tứ chúng tại hải ngoại
Tỳ Kheo Ni: Thích Nữ Diệu Tâm.
Đại diện môn đồ tứ chúng tại Việt Nam
Tỳ Kheo Ni: Thích Nữ Diệu Cảnh.

CUNG TIỄN GIÁC LINH

Chúng con và toàn thể Phật Tử vừa hay tin:

Sư Bà Đàm Minh

**Bốn Sư của Ni Sư Diệu Tâm
trụ trì Bảo Quang Ni Tự**

đã viên tịch ngày 20 tháng 5 năm 1992 (DL)
- nhằm ngày 8 tháng 4 năm 1992 (A.L) tại
Việt Nam

Chúng con thay mặt B.H.T. Tam Bảo, Chi Hội, GĐPT Pháp Quang và toàn thể Phật Tử Bảo Quang, Hamburg.

Thành kính phân ưu đến Ni Sư, Quý Sư Cô.
Nguyện cầu giác linh Sư Bà cao đăng Phật quốc.

Diếu Văn

đọc trong lễ thọ tang
Sư Bà thượng Tâm hạ Quang

tự ĐÀM MINH hiệu MINH ĐỨC

tại chùa BẢO QUANG Hamburg - Tây Đức
ngày 31.05.1992

*Cả bầu trời như phủ một vàng mây u ám
Tin Ân Sư đã xả bỏ huyễn thân!
Biết thân huyễn;
Nhưng lòng nghe đau quặn thắt!
Ôi! sanh tử biệt ly
Lệ tràn khóe mắt!
Cõi Ta Bà thầy trọn nguyện độ sanh
Miền Cực lạc tiêu điều nhẹ bước
Hồi tưởng lại:
Thuở Bình Thân năm trước (1956)
Thầy chẳng ngại gian lao, chẳng nề khó nhọc
Từ chốn Kinh đô, vượt đèo Hải Vân
Dấn thân vào Phố Hội (1)*

*Lập chùa Bảo Thắng, Rộng độ hàng nữ
lưu*

*Mầu nhiệm thay!
Nước càn dương đã xóa bỏ hận cừu
Dân xứ Quảng (2) người người vui ánh đạo
Năm Canh Tý (1960)
Thầy vân du gót đạo
Đến Đà Thành (3) xây dựng Ni-Tự Bảo Quang
Ngôi lầu điện thật nghiêm trang hùng vĩ
Khắp đó đây từ các tỉnh miền Trung
Độ chúng xuất gia, độ hàng cư sĩ
Thầy khuyên dạy mọi người;
Sống vị tha, lời từ mỹ yêu thương nhau
Làm cho đời bớt khổ đau
Ôi! tình thương của thầy
Ví như sông sâu biển cả
Hành hạnh nguyện Từ-Bi, giúp đời cứu khổ
Xây trường dạy học, nuôi viện cô nhi
Bồ đề quả mãn ra đi
Thọ sanh tự tại Tăng-kỳ hà-sa.*

Môn đồ tứ chúng từ chùa Bảo Quang
Hamburg Tây Đức, chúng con đề đầu
khắp bái giác linh Tôn-Sư

Nam mô Tịnh độ Lạc Bang
Hồi nhập Ta-Bà hoàng pháp độ sanh

CẢM TẠ

Gia đình chúng con xin chân thành cảm tạ
- Thượng Tọa Thích Như Điển, Chi Bộ Trưởng Chi Bộ Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất tại Đức. Đã đến tư gia con làm lễ Phật, cầu an, chúc thọ con và nói về buổi lễ Thất Tuần Khánh Thọ của con, đồng thời đã khai mạc cho bữa tiệc.
- Linh mục PFR.Stepphan Bùi Thượng Lưu
- Đạo hữu Thị Tâm Ngô văn Phát, Hội trưởng Hội PTVNTN tại CHLB/Đức.
- Ban chấp hành Chi Hội PTVNTN tại Reutlingen và phụ cận

- Cụ bà Dương Thiệu Tước	- Ô.Bà " Cao Chu Vũ
- Cụ ông Đinh Từ Chính	" Trần Xuân Hiền
- Cụ bà Lê Thị Kim Khánh	" Nguyễn Thái Huy
- Cụ ông Đỗ văn Tĩnh	- Anh Chị Dương Hồng Trạch
- Ô.Bà Hữu Thu Khanh	" " Đậu Việt Hùng
- " Nguyễn Chí Sáng	" " Nguyễn Anh Tuấn
- " Vũ Đình Long	" " Vũ Ngọc Yên
- " Nguyễn văn Bút	" " Trần Hữu Lộc
- " Lê Thành Trị	" " Nguyễn văn Vĩnh
- " Đào Trọng Hiếu	" " Huỳnh văn Ngày
- Bà Nguyễn Thị Tiếp	" " Lê Thiệp
- Ô.Bà Đồng Sỹ Khương	" " Lê Thọ Hạng
- " Nguyễn Đăng Bút	" " Vũ Bá Cự
- " Dương Hồng An	" " Vũ văn Cường
- " Hứa Tích Chương	" " Đỗ văn Nho
- " Nguyễn Thái Hiệt	" " Đinh Thăng Long
- " Nguyễn Thành Nam	" " Phạm văn Quý

Cùng thân bằng, quyến thuộc đã điện thoại, gửi tặng phẩm, đến dự tiệc và thiệp chúc mừng tuổi Thọ của tôi.
Gia đình tôi chân thành cảm tạ.
Trân trọng.

Gia đình Vũ Ngọc Tuấn

CÁO PHÓ VÀ CẢM TẠ

Chúng tôi xin báo tin cùng thân bằng quyến thuộc xa gần.
Ông ngoại, thân phụ của chúng tôi là

Ông Đỗ văn Nghiêm

sanh năm Ất Mão (1915), quá vãng ngày 23.3.1992 nhằm ngày 20 tháng 2 năm Nhâm Thân tại Savannakhet/Laos. Hưởng thọ 78 tuổi.

Lễ phát tang cử hành tại chùa Viên Giác Hannover ngày 28.4.1992.

Chúng con xin thành kính tri ân Thượng Tọa trụ trì, quý Chú, quý Cô tại chùa.

Chúng tôi xin cảm tạ anh Quảng Niệm Lê Gia Tuyển đã đến dự lễ, chia buồn, giúp đỡ, cùng chân thành cảm tạ quý bằng hữu xa gần đã điện thoại và thư chia buồn đến gia đình chúng tôi.

Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ sót xin quý vị niệm tình tha thứ cho.

- Phạm văn Dũng
- Đỗ thị Cúc

và các con đồng cáo phó và cảm tạ.

PHÂN ƯU

Được tin buồn

Cụ ông Trần văn Toán

là thân nhạc phụ của anh chị Vũ Khánh Nhạc Trần thị Thúy, đã thất lạc vào ngày 25.4.1992 nhằm ngày 23.3. năm Nhâm Thân tại Sài Gòn Việt Nam. Hưởng thọ 69 tuổi.

Xin thành kính phân ưu cùng anh chị Nhạc Thúy và cháu Sơn. Nguyên cầu hương linh cụ ông được siêu sanh miền Cực Lạc.

- Trương thị Thanh Tùng
- Nguyễn văn Thanh (Muenchen)

CÁO PHÓ VÀ CẢM TẠ

Gia đình chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cùng quý bà con thân hữu : Con, cháu, chúng tôi là

Trương Lê Quốc Chinh

sanh ngày 6.5.1983 Mất ngày 22.4.1992 (nhằm ngày 20.3.1992 âm lịch) tại Tây Đức, 9 tuổi.

Cha Trương Hồng Lạc (Việt Nam). Mẹ Lê Thị Hồng, ông Ngoại Lê văn Hai, bà Ngoại Nguyễn thị Lài (Tây Đức). Tang gia đồng khắp báo.

Đồng thời chúng con cũng xin thành tâm cảm tạ Thượng Tọa Thích Như Điển, trụ trì chùa Viên Giác Hannover/CHLB Đức, đã đến niệm kinh chú nguyện. Chúng tôi cũng xin chân thành cảm tạ Hội Người Việt Ty Nạn Reutlingen & VPC, Chi Hội PTVNTN tại Reutlingen & VPC, Công đoàn Công giáo tại Reutlingen & VPC, quý ông bà có bác thân bằng quyến thuộc xa gần, đã điện thoại và chia buồn, thăm viếng, phúng điếu, giúp đỡ, cầu nguyện và đưa tiễn hương linh con, cháu, chúng tôi đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót, kính mong quý vị niệm tình tha thứ. Tang gia đồng báo tá.

- Mẹ của cháu Lê Thị Hồng

CÁO PHÓ

Gia đình chúng tôi vô cùng đau buồn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc xa gần, Thân Nhạc Mẩu và Nội Ngoại của chúng tôi là

Cụ ông Trần văn Toán

(cố nghệ sĩ Sĩ Toán)

Sinh năm 1924 đã từ trần ngày 25.4.1992 nhằm 23.3. năm Nhâm Thân tại Sài Gòn Việt Nam. Tang lễ được cử hành tại Sài Gòn (Việt Nam).

Tang quyến : Con gái Trần thị Thúy, con rể Vũ Khánh Nhạc, cháu ngoại Vũ Hoàn Sơn (Muenchen Tây Đức) và gia đình ở Việt Nam.

Tang gia đồng khắp báo.

PHƯƠNG DANH CÚNG ĐƯỜNG

(Tính đến ngày 4.6.92)

Danh sách phương danh cúng đường của Quý Đạo Hữu & Phát Tử, chúng tôi xin phép chỉ đánh máy một lần chủ DH ở bên trên.

TAM BẢO

DH. Xuân Hồng & Dung Lưu (Goettingen) 20DM. Đinh Văn Tiến (Kaufbeuren) 30DM. Lưu Văn Phúc (Gammertingen) 250DM. Lưu Thị Hương (*) 100DM. Vương Diên Châu (Koeln) 10DM. Hồ Thị Y (Saarlouis) 20 DM. Huỳnh 10DM. John Diệp (Hamburg) 20DM. Ngô Long Du (Paderborn) 100DM. Trương Ngọc Thanh (Minden) 10DM. Trần Ty (Nordhorn) 50DM. Trịnh Kỳ Cơ (Sinzig) 100DM. Chu Thị Hồng (Minden) 10DM. Nguyễn Quốc Thông (Bonndorf) 100DM. Dương Văn Đông (Dresden) 20DM. Tsang (Bielefeld) 20DM. Lê Chu Huy (Braunschweig) 10DM. Nhâm Bình (Falkensee) 10DM. Hà Đức Vinh (Weizenturm) 30DM. Nguyễn Thị Thủy (Markelohe) 5DM. Trần Nguyệt Phương (Koblenz) 20DM. Nguyễn Văn Bình (Ronnenberg) 50DM. HHHLĐH Phan Nguyên 20DM. Chu Vương Văn (Dortmund) 20DM. Trần Văn Sang (Seelze) 20DM. Nguyễn Minh Nguyệt (Garbsen) 10DM. Nguyễn Kim Anh (Bad Goeding) 10DM. Fam.Sen (Frankfurt) 30DM. Đào Trọng Nghĩa (Schrozberg) 50DM. Châu Lisu 50DM. Nguyễn Đình Hải (Bad Harzburg) 50DM. Trần Thị Kim Ngọc 20DM. Nguyễn Hồng (Bad Goeding) 5DM. Phan Thanh Hùng (Osnabrueck) 10DM. Trần Hữu Bình (Bad Laer) 10DM. Xú Xích Lương (Stadthagen) 20DM. Nguyễn Khánh Nguyệt (Buecherburg) 10DM. Lưu Thanh Hương (Hamburg) 100DM. Lê Tú Tuyền (Rodenberg) 20DM. Nguyễn Khắc Tuấn (G'marimhuette) 20DM. Đông My My (Osnabrueck) 5DM. Vương Đăng Quan (Pháp) 20DM. Hồ Phi Kevin (Hannover) 20DM. Dr.Vương Thế Anh (Bielefeld) 50DM. Mai Hoàn Thiện (Koeln) 20DM. Nguyễn Cẩm Dương 20DM. Trần Duệ Triết (Hannover) 50DM. Trịnh Văn Côn (Osnabrueck) 20DM. Bamboo Restaurant (Trier) 200DM. An danh (Lebach) 50DM. Hà Phi Hoa 50DM. Trần Ngọc Khu 70DM. Lê Hữu Thăng (Niefern) 30DM. Nguyễn Xao Can (Kreuznacher) 20DM. Đỗ Thị Kim Oanh (Durmsher) 10DM. Tsang (Bielefeld) 20DM. Lâm Thành (Lingen) 20DM. Quách Mỹ Trân (Wallenhorst) 20DM. Tạ Hùng Minh (Nienburg) 20DM. Mạch Trúc Khung (Friedrichshafen) 100DM. Đặng Mộng Chiêu (Hannover) 30DM. Akademische Bund (Hannover) 360DM. Đặng Lâm Thiệu (Hannover) 50DM. Huỳnh Thành (Nueruberg) 20DM. Đàm Tư Hà (*) 10DM. Huỳnh Yên Tĩnh (*) 10DM. Huỳnh Yên Diên (*) 10DM. Huỳnh Vĩ Tri (*) 10DM. Huỳnh Di Nghiệp (*) 10DM. GĐDH Goh (Rheine) 1.000DM. Mai Kim Mỹ (G'marimhuette) 50DM. Nguyễn Thị Thu Nga (Heilbronn) 50DM. Mạch Cường Tân (Bremen) 20DM. Lôi Công Thành (Celle) 10DM. Trần Thanh Long (Braunsschweig) 5DM. Nguyễn Thị Dừa (Kunzelsau) 50DM. Châu Fak Yeung (Guetersloh) 10DM. Quý PT. Thọ Bát Quan Trai (Berlin) 400DM. Vũ Thị Ninh (*) 20DM. Trần Minh Hồ (*) 100DM. Bùi Quang Hạt (USA) 20US. Nguyễn Minh Chánh (Muechen) 20DM. Đinh Kim Thanh (Ravensburg) 200DM. HHHLĐH Trần Thị Sửu (Saarbruecken) 1.000DM. Lê Văn Lô (Pháp) 300FF. Nguyễn Trần (Heidelberg) 60DM. TN. Việt Nam (Querfurt) 30DM. Phạm Văn Dũng & Phạm Thị Cúc (Hildesheim) 400DM. Trần Văn Sang Wijaya Trun 50DM. La Anh (Ao) 10DM. Lâm Thương (Osnabrueck) 100DM. Quách Mỹ Trân (Wallenhorst) 2.050DM. Hương Phan 10DM. Hoàng Thị Tân & Bạc (Hannover) 100DM. La Khưu Mỹ Văn (Nienburg) 100DM. Trần Đức Cường (Gladbeck) 300DM. Trần Xuân Tử & Nguyễn Thị Thu (Hannover) 500DM. Dương Quý Cách 10DM. Dương Quý Quân 10DM. Đào Hoàng Em (Hannover) 20DM. Lâm Albert (Pháp) 20DM. Đặng Kiệt Long 20DM. Trần Văn Các (Bremen) 20DM. GĐDH Phạm Công Hoàng (*) 300DM. Nguyễn Thị Nhuận 10DM. Tsan Phu Lam (Cuxhaven) 200DM. Hứa, Khôn Can (*) 200DM. Cathy Hua 10DM. Đặng Thành Toàn (Thinum) 10DM. Nguyễn Thị Kim Loan (*) 10DM. Hứa Xuân Hải (Cuxhaven) 100DM. Quang Mím Huy 30DM. Trịnh Tự Nhiên (Hagen) 60DM. Lý Quang (Vierns) 50DM. Quan Mím Linh 20DM. Bùi Kim Huệ (Aerzen) 30DM. Lưu Thừa Chi (Hagen) 50DM. Quý cô và quý chú cúng như quý Phát tử (Hannover) 860DM. Hoàng Thạch Mai (Anh) 50 Anh kim. Linh Hồng Dũng (*) 20 Anh kim. Hoàng Kim Phúc (*) 20 Anh kim. Hoàng Xuân Phúc (*) 20 Anh kim. Lê Ngọc Vui, Chím Vàng Minh, Duy Bích Diên, Lê Sân Chè, Lê Mui Mùi (Moers) 400DM. Chu Hải Minh, Hứa Yến Ke, Chu Wai Kit, Chu Kỳ Tai (*) 50DM. Vinh Bang (Suisse) 50DM. GĐDH. Hà Văn Thành (Frankfurt) và GĐDH Hà Thị Lan Anh (Schorndorf) HHHLĐH Trần Thị Hòa 300DM. Nguyễn Thị Toàn (Schorndorf) 20DM. Trần Ngô (*) 50DM. Đông Sĩ Giao Linh (Muenchen) 20DM. Vũ Ngọc Tuấn (Reutlingen) 100DM. CHPTVNTN (*) 100DM. Điều Phước (*) 20DM. Hà Thị Sanh Lương (*) 20DM. Nguyễn Thị Sự (*) 100DM. Lê Thị Hồ (*) 50DM. Hoàng Đôn Trinh 50DM. Trần Xuân Hiền 52DM. Hoàng Đông Sĩ (Stuttgart) 50DM. Đông Sĩ Duyên (Sigmarigen) 50DM. Trương Hồ Lạc & Lê Thị Hồ (Reut-

lingen) 200DM. Vũ Ngọc Hùng (Freiburg) 20DM. Nguyễn Thị Phương (Wutach) 10DM. Ân danh (Freiburg) 40DM. Nguyễn Văn Chương (Karlsruhe) 70DM. Diệu Bảo (Canada) 50Can. Freiemauerei (Hannover) 500DM. Tăng Phước (Berlin) 200DM. Nguyễn Đạo (Wuppertal) 10DM. Nguyễn Anh Tuấn (Esslingen) 30DM. Vũ Thị Đầu (Aachen) 30DM. Nguyễn Thị Tiếp (Wuerzburg) 20DM. Fam. Chin (Braunschweig) 50DM. Huỳnh Thị Trung (Burgwedel) 100DM. Huỳnh Lê Minh 200DM. Huỳnh Tất Thành (Erwitte) 50DM. Trịnh Tú Nhiên (Hagen) 100DM. Trần Tùng Phát (Bergkamen Oberaden) 50DM. Diệp Quốc Thanh 50DM. Auguste Rulfes (Norden) 305DM. Chùa Thiện Hòa (M'gladbach) 500DM. Chung Thế (Wilhemshaven) 20DM. Lý Văn Thông (Gars Am Inn) 20DM. Lê Thị Sơn (Suisse) 100DM. Trần Vĩnh Thắng (Bad Iburg) 30DM. Đức Thu (Wettmar) 10DM. Ngụy Thị Kim Thanh (Goettingen) 20DM. Thiên Ngọc (Schweden) 50DM. Lưu Quốc Huê & Huỳnh Hữu Hạnh 100DM. Lương Khai (Bad Iburg) 20DM. Điều Đình (Schweden) 50DM. Lai Anh Khương 50DM. Thiên Nhu 10DM. Phạm Bình (Bad Iburg) 50DM. Lâm Anh (*) 30DM. Akademische Bund (Hannover) 200DM. HHHH. Quan Tuấn An 500DM. Lưu Thiên Đức (Rheine) 50DM. Hiếu Tranh 10DM. Tiêu Lê Dung (Krefeld) 100DM. Hồ Huy Hòe (Ronnenberg) 10DM. Đặng Ngọc Lân (Peine) 20DM. Nguyễn Xuân Thao (Neu Wulmstorf) 30DM. Lý Trọng Tín (Holland) 70DM. Huỳnh Văn Thơ (Wuerzburg) 10DM. Dương Ngọc Phát (Suisse) 30FS. Đỗ Lan Phương (Parsau) 10DM. Ân danh 100DM. Ngô Trọng Luyện (Mainz) 10DM. GĐDH Hà Lâm Kim Liên (M'gladbach) 1.000DM. Phạm Thị Hằng (Gladbeck) 20DM. Nguyễn Hoài (Sindelfingen) 20DM. Nguyễn Thiệt Huệ (Nuernberg) 100DM. La Triều Phúc 10DM. Maß (Osnabrueck) 10DM. Đỗ Đắc Thắng (Wuenstorf) 20DM. Hàn Ngọc Phúc (Berlin) 10DM. Trần Nguyễn Đan (*) 10DM. Long A Châu (Nordenham) 50DM. Lam Hưng (*) 50DM. Lê Thị Hên (Bielefeld) 20DM. La Lan 10DM. Nguyễn Ngọc Trọng Thanh 10DM. Huỳnh Kim (Syke) 100DM. Phan 20DM. Bình Cẩm (Nordenkam) 100DM. Trần Thị Bông (*) 50DM. Châu Brunn (Willich) 200DM. Tiên Dân Quyên & Lê Thị Ngọc Hân 300DM. Hồ Hoo Phương (Landstul) 100DM. Tô Khải Đức (Schweinfurt) 20DM. Ngô Đức Minh (USA) 1US. Trần Kim Nhi (Pforzheim) 20DDM. Lê Tuấn Thu (Frankfurt) 50DM. Trương Mãn & Trần Muối (Neustadt) 100DM. Thu Hồng & Mỹ Lê (Waldmuenchen) 100DM. Phạm Thị Bưởi (D'dorf) 20DM. Vương Quan Sen (Dorsten) 10DM. Dr. Dienemann (Hannover) 200DM. Hà Lê (USA) 5US. Ngô Vĩnh Tân (Bruchsal) 40DM. Nguyễn Thị Hải (USA) 200US. Nguyễn Thị Loan (*) 100US. Nguyễn Văn Phong (Laatzten) 300DM. Phan Thị Như (Canada) 20Can. Võ Thị Mộng Hoa (Bad Solder) 20DM. Trần Thế Toàn (Koblenz) 100DM. Nguyễn Thị Ngọc Loan (Bahehausen) 30DM. Nguyễn Văn Tý 50DM. Vũ Đình Ai Tú & Vũ Đình Hiến (Nuenberg) 50DM. Herr Heschler (Hannover) 100DM. Nguyễn Phước Hy (Hamburg) 20DM. Tạ Ngọc Phương (*) 50DM. Đỗ Quang Kỳ (Haminkel) 100DM. Nguyễn Bá Hòa & Nguyễn Thị Hoa và Nguyễn Thị Diệu Linh (Chemnitz) 60DM. Nguyễn Văn Tiến & Thị Dư và Đức Anh (*) 50DM. Trần Quốc Thành (*) 20DM. Đinh Hồng Tươi (Crailheim) 20DM. Phạm Thị Kim Xuân (Essen) 50DM. Lê Hồng (Oldenburg) 20DM. Châu Thành Lợi (Wiesbaden) 20DM. Thiện Quang Trần Xuân (Wittlich) 20DM. Trần Bay (Trier) 50DM. Lưu Thị Bạch Cường (Berlin) 20DM. Trịnh Thị Nhuận (Bochum) 10DM. Hàn Thị (Braunschweig) 30DM. Gđ. Nguyễn (*) 10DM. Lê Trung Hiếu (Berlin) 50DM. Hương Huệ Lan (Bremen) 100DM. Lý Tuyết Linh (*) 100DM. Ngô vón Thấu (Mannheim) 50DM. Vũ Văn Phú (Schwetzigen) 50DM. Nguyễn Vũ Hiếu (Lippstadt) 100DM. Hà Ngọc Anh (Hamburg) 30DM. Trần Tiểu Siêu (*) 30DM. Nguyễn Thị Hương (Nassweiler) 10DM. Nguyễn Thị Hoàng Mui (D'dorf) 20DM. Phối Đoàn Hành Hương NPT Tâm Giác (Muenchen) 530DM. Lê Thị Tỷ (Hannover) 100DM. Nguyễn Thị Thế (Muenster) 50DM. Ân danh (Sifi) 100DM. Nguyễn Văn Lập (Neustadt) 50DM. Đặng Thị Xúng (Saarbruecken) 50DM. Phan Văn Hách & Lê Thị Hoài (Saint Augustin) 50DM. Nguyễn Thị Yến (Nuenrberg) 20DM. Lê Thị Chuyển (Magdeburg) 10DM. Nguyễn Thanh Sơn (*) 10DM. Nguyễn Trương Hương (*) 10DM. Nguyễn Thanh Hà (*) 10DM. Quách Bình Phan 10DM. La Kiệt Vy 20DM. Nguyễn Ngọc Thìn (Mainz) 50DM. Huỳnh Thị Ngọc Thu 10DM. Từ Tâm, Từ Huệ, Từ Phó, Diệu Hạnh, Diệu Trung và Ân Hạnh (Berlin) 50DM. Nhan Kim Diệp 20DM. Nguyễn Quốc Anh (Sangerhausen) 100DM. Trương C.M 10DM. Cố Diệu Niên (Hannover) 100DM. Trương Tu 10DM. Nguyễn Đắc Nghiệp 20DM. Trần Thái Sương 50DM. Vương Kỳ Văn 20DM. Tập thể Ty nạn Halle 14DM. La Lâu Phương 20DM. Lê O Nhan 20DM. Tôn Hiếu Hán 10DM. La Song Thâm 20DM. Ngụy Nam 50DM. Đặng Giao Chiêu 10DM. Đỗ Thị Cúc (Hildesheim) 100DM. Tibetisches Zentrum (Hamburg) 100DM. Cố Diệu Hoa (Hannover) 500FF. Cố Diệu Giác (*) 500FF. Trần Thị Hôn 50DM. Trần Phạm (Hannover) 50DM. Vũ Quang Thịnh (Berlin) 50DM. NPT Tâm Giác Muechen 400DM. Trần Thục Hiền (Sindelfingen) 50DM. Ni Sư TN Diệu Tâm (Hamburg) 400DM. Chùa Thiện Minh Lyon 500DM. Nguyễn Công Chung (Hameln) 20DM. Đặng Vĩnh Trung (Hassloch) 100DM. HHIL PT Đông Kỳ Phong (Hannover) 2.000DM. Nguyễn Văn Phó (Berlin) 1.000DM. Diệu Ngọc & Sĩ Ngọc (Berlin) 100DM. Cố Diệu Nhứt (*) 100DM. Các Quay bán bánh đêm: Văn

Nghệ (*) 600DM. Nguyễn Công Chung (Hameln) 200DM. Nguyễn Tri Phu (Pháp) 200FF. Nguyễn Tuấn Anh (Cremlingen) 20DM. Lai Tân Dũng (Rodenberg) 20DM. Vũ Minh Châu (*) 20DM. Đặng 50DM. Trịnh Thị Liễu (Pohlte) 20DM.

PHẬT ĐẢN

Nguyễn Thị H. Xuân (Oberviechtal) 50DM. Phan Thị Lan (Hamburg) 50DM. Ngô Trung Thu (Fissen) 20DM. Diệu Hà (Bi) 1.000FB. Lý Thị Ba (*) 1.000FB. Đỗ Thị Giới (*) 500FB. Diệu Ngọc (USA) 100US. Trần Hữu Nghiệp (Muenster) 20DM. Đức Thị Hiền (Neunbischen) 100DM. Đỗ Văn Lợi (D'dorf) 50DM. Đặng Thị Đông (Stade) 20DM. Nguyễn Thành Tài (*) 50DM. Ni cô Đàm Hòa (Bi) 1.000FB. Huỳnh Thị Tâm (*) 500FB. Đặng Anh Dũng (Aachen) 10DM. Cao Thị Sâm (Spaichingen) 50DM. Vũ Thị Đức 20DM. Vũ Đức Quỳnh Như 20DM. Nguyễn Thị Hiền & Vũ Ngọc Sơn 50DM. Quan Bảo Cầu (Anh Quốc) 20 Anh kim. Nguyễn Xuân Lang (Pháp) 100FF. Nguyễn Bình Thuận (Luene) 50DM. Quan Cảnh Nha (Celle) 100DM. Trương Kim Học (Lands-tuhl) 20DM. Võ Bá Tông (Zweibruecken) 10DM. Thiện Lương 20DM. Nguyễn Mộng Cửu (Nuernberg) 50DM. Cao Thiện Bửu (Pháp) 100FF. Hồ Diễm Minh (Muehbach) 100DM. Cô Diệu Thái (Hannover) 100DM. Diệu Minh (Giesen) 50DM. Minh Hiếu (*) 20DM. Minh Đạt (Hamburg) 30DM. Phan Thị Út (Langen) 50DM. Nguyễn Thị Chuột (Aó) 1.000Schl. Trần Thị Đức (Muen-ster) 20DM. Trần Nhị Song (Norden) 30DM. Chung Thế (Wil-heimshaven) 20DM. Lê Sanh (Pforzheim) 20DM. Từ Thế Mai (Dortmund) 20DM. Phan Muội (Bad Iburg) 50DM. Kim Na (Holland) 25 Gulden. Lưu Thị Keo (Schweden) 200Kr. Huệ Ngọc (*) 100Kr. Ân danh (*) 100Kr. Ngô Văn Lý (Suisse) 30FS. Phạm Thị Khai (*) 50DM. Nguyễn Sửu (Pháp) 50FF. Lê Nguyễn Thịnh (Secevtal) 100DM. Trang Bửu Cầm (Koblenz) 240DM. Trác Hy Đê (Suisse) 20FS. Trần Tú Nguyệt (Lindenber) 50DM. Huỳnh Thị Con (Pháp) 100FF. Nguyễn Thị Kim Liên (Bi) 500FB. Tạ Thị Y Weil am Rhein 40DM. Bùi Liên (Bi) 500FB. Nguyễn Thị Bích Hương (*) 500FB. Trương Thị Mai (Gladbach) 50DM. Nguyễn Văn Phát (Suisse) 53,70DM. Trần Ngọc Anh (Pháp) 50FF. Huỳnh Văn Vân (Bi) 500FB. Nguyễn Danh Thắng (Mannheim) 50DM. Phùng Kim Liên (Na Uy) 200Kr. Tôn Thất Đình (Berlin) 50DM. Nguyễn Thị Kim Hoa (Essen) 20DM. Nguyễn Hữu Diệu (Stutt-gart) 50DM. Trần Thị En (Bi) 1.000FB. Kuch Hong Giec (Pháp) 200FF. Hàng Văn Luông (*) 200FF. Hồ Thị Mai (*) 100FF. Hồ Thị Lý (Suisse) 100DM. Nguyễn Thị Tiến (Hannover) 50DM. Nguyễn Thị Anh Nga (Baernau) 100DM. Nguyễn Thị Hồng Nhung (Kleve) 100DM. Nguyễn Thị Thiệt (Fulda) 30DM. Lâm Thanh Vũ (Pforzheim) 20DM. Lưu Nguyệt Anh (Danmark) 200Kr. Thái Văn Ngữ (*) 200Kr. Thái Phi Long (*) 100Kr. Tôn Quốc Vinh (Saarbruecken) 20DM. Lê Chàng (D'dorf) 50DM. Trần Thị Mậu Đôn (Đan Mạch) 200Kr. Nguyễn Thị Long (Pháp) 500FF. GĐĐH. Hà Lâm Kim Liên (M'gladbach) 50DM. Hà Ngọc Hoa (*) 50DM. Hồ Thị Y (Saarlouis) 20DM. Hồ Quốc Việt (Oberts-hausen) 20DM. Trần Văn Biểu (Muenster) 20DM. Koummarasy Kiên (Pforzheim) 10DM. Koummarasy Nguyệt Hà (*) 10DM. Vương Đức Đại (Marseille) 200FF. Diệu Đăng (Luebeck) 20DM. Nguyễn Khoa Tuấn (Đan Mạch) 200Kr. Trần Thị Thập (Nord-horn) 50DM. Hồ Thị Loan Phương (*) 30DM. Lê Thị Nữ (Herten) 10DM. Phạm Thị Ngọc Loan (*) 10DM. Lê Quan Liêm (Pháp) 200FF. Thiện Tân & Thiện Hạnh (Seelze) 100DM. Diệu Hoa (Hannover) 100DM. Đỗ Tấn Trường (Osnabrueck) 50DM. Lý Duy Bàn (Landstuh) 40DM. Biên Thị Mai (Hamburg) 50DM. Hélène Antony (D'dorf) 100DM. Đào Trọng Hiếu (Karlsruhe) 50DM. Trần Thị Khâm (Stuttgart) 20DM. Nguyễn Văn Lục (Kleinvinderfeld) 30DM. Nguyễn Thị Nhiếp (Essen) 50DM. Nguyễn Thị Bảy (Đan Mạch) 100Kr. Đoàn Thị Huệ (Hameln) 50DM. Trương Quan Phục (Moschheim) 30DM. Lê Thị Ngọc Thủy (Leipzig) 100DM. Lý Phách Mai (Immenstadt) 200DM. Hồ Văn Nguyễn (Pháp) 200FF. Trần Đức Phát (G'M.huette) 50DM. Nguyễn Thị Kim Chi (Liebenau) 50DM. Châu Nam (Spaichingen) 20DM. Trần Hải Hòa (*) 30DM. Lê Văn Thanh (Bi) 500FB. J. Ohletz Mai (Wolfsburg) 10DM. Trần Lưu (Neumuenster) 100DM. Choong Leng Seng (Goettingen) 50DM. Vương Tuyết Vân (*) 50DM. Vương Tuyết Chánh (*) 10DM. Vương Khải Hùng (*) 10DM. Thị Liêng Thăng (*) 50DM. Vương Tiểu Bình (*) 50DM. Phạm Minh Phương (Đan Mạch) 100Kr. Phạm Thị Bích (Langen-burg) 20DM. Diệu Phương (Pháp) 50FF. Hồ Thị Lâm (Bietzig-heim) 20DM. Đỗ Chiêu Càng (Herford) 20DM. Nguyễn Hữu Hiền (Italy) 20.000Lire. Vũ Thị Hiền (Sallim) 10DM. Cô Thủy (Solin-gen) 50DM. Đỗ Thị Thu Dung (Schwalbach) 20DM. Quách Huỳnh Mai (Steinheim) 20DM. Trịnh Thị (Swdrie) 50DM. Tai Pan (Schnde) 50DM. Ng. Văn Phông (Sagand) 10DM. Bà Thái (Saburgen) 20DM. Lai Ngọc Hải (Schoeneck) 100DM. Ng. Thị Cam (*) 20DM. Trần Hoa Kế (Sindelfingen) 50DM. Trần Thị Ba (*) 100DM. Khanh Trần (Stadtallendorf) 50DM. Trần Duyệt Xương (*) 50DM. Lý Chấn Thuận (Schluechtern) 50DM. Nguyễn Hòa Hiệp (*) 50DM. Võ Linh Quân (*) 50DM. Nguyễn Tất Thành (Sangenhausen) 10DM. Triệu Thị Huệ (*) 10DM. Mai Văn Tuấn (*) 20DM. Nguyễn Văn Lộc (*) 10DM. Trần Thị Bích Thảo (*) 10DM. Nguyễn Xuân Tuấn (*) 20DM. Vũ Thị Kim Thoa & Tạ Minh Cường & Trần Vũ Như Trang & Trần Minh Anh (*) 30DM.

Lâm Quốc An (Sangerhausen) 20DM. Từ Diệu & Thiện Hữu (Stuttgart) 20DM. Fam. Phạm (*) 30DM. Vương Lộc Khên (*) 50DM. Nguyễn Văn Phước & Từ Ngọc Diên (*) 50DM. Trần Ngọc Nhu & Kiệt (*) 40DM. Trương Minh Hiệp (Saarlouis) 20DM. Lưu Hiền Chân (*) 40DM. Thiện Dũng Lưu Văn Nghĩa (*) 40DM. Nguyễn Thành (Secevtal) 50DM. Nguyễn Tấn Phát (*) 10DM. Lý Ái (*) 20DM. Tạ Võ (*) 20DM. Xu, Xích Lương (Stadthagen) 20DM. Lương A Sáu (*) 20DM. Diệu Nữ (*) 100DM. Lý Trung (*) 50DM. Lâm Minh Bót (Speyer) 20DM. Lâm Đạo Thăng (*) 20DM. Lâm Nguyệt Khanh (*) 50DM. Phan Bình (*) 20DM. Đặng Ngọc Hà (*) 50DM. Đặng Ngọc Hải (*) 50DM. Trần Thị Năng (Sindelfingen) 50DM. Đỗ Chánh Dân (*) 100DM. Nguyễn Thị Từ (*) 50DM. Du Thu Lan (*) 50DM. Vũ Thị Kim Oanh (Schwelingen) 20DM. Dương Đoàn (*) 20DM. Dương Bội Linh (*) 20DM. Vũ Thị Bích Phượng (*) 50DM. Bùi Văn Hiệp (Isrlrohn) 50DM. Tiêu Chi Chung (Ingbert) 50DM. Phan Văn Nhach (Isny) 10DM. Nguyễn Đức Kim (Kaarst) 300DM. Châu Chương (Karlsruhe) 100DM. Ngô Ung Phong (*) 20DM. Lê Trung Trúc (Kekheim) 30DM. B. Soukhaseum Báo (Kiel) 100DM. Khamphiou Rattanavong (*) 100DM. Nhu Hồng (Kempen) 20DM. Phương Thị Đại (Klein Ostheim) 120DM. Vũ Mạnh Cá & Như Hương (Kluse) 10DM. Trần Tâm (Konstanz) 50DM. Lê Đức Trạch & Khúc Văn Mai (Koblenz) 50DM. Trần Hy Phúc (*) 50DM. Đặng Văn Địch (*) 20DM. Lưu Thị Quan (Koenigsborn) 30DM. Lưu Thị Sáu (*) 50DM. Nguyễn Thị Liên (Koeln) 30DM. Đặng Văn Đốc (*) 20DM. Nguyễn Văn Minh (*) 20DM. Nguyễn Văn Thuận (*) 100DM. Nguyễn Minh (*) 50DM. Nguyễn Kim Thảo (*) 20DM. Gđ. Lê Văn Kết (*) 30DM. Trần Thị Mẹo (*) 50DM. Nguyễn Văn Lớn (*) 20DM. Trần Thị Tươi (*) 20DM. Nguyễn Thị Hương (*) 50DM. Phan Ngọc Anh (*) 20DM. Gđ. Ng. Văn Minh (*) 3DM. Thái Kim (*) 10DM. Mai Soukasen (*) 50DM. Mai Hoach Sư (*) 10DM. Đặng Thị Thu Hằng (Krauchen-wies) 200DM. Lê Thị Minh Diệp (Krefeld) 20DM. Bà Nguyễn & Hoàng Trung & Ngọc Hân (*) 50DM. Chơn Bình & Chơn Trọng (*) 50DM. Hà Ngọc Dư (*) 50DM. Đào Bạch Như (*) 30DM. Nguyễn Thị Bảy, Nguyễn Thu Thủy, Thái Ngọc Đường (*) 20DM. Nguyễn Văn Diên (*) 20DM. Nguyễn Văn Thời (*) 20DM. Hoàng Giang & Lâm (*) 40DM. Trần Thị Thiệt (*) 30DM. Nguyễn Thị Cẩm Hằng (Mannheim) 10DM. Chiền Tuyết Khanh (*) 20DM. Bích Phượng (*) 20DM. Gđ. Nguyễn Hiệp (*) 20DM. Ngô Đức Thuận (*) 10DM. Ngô Đức Thắng (*) 50DM. Đức Thái (Magde-burg) 10DM. Thế Khánh (*) 10DM. Phan Thị Thanh Sơn (*) 30DM. Đỗ Văn Bình (*) 10DM. Trần Thị Tuyết (*) 10DM. Đỗ Thị Trần Minh (*) 10DM. Âu Văn Hùng (*) 10DM. Âu Hoàng Linh (*) 10DM. Hoàng Văn Lợi (*) 10DM. Vũ Văn Lộc (*) 10DM. Đào Thị Thanh Thủy (Mainhardt) 10DM. Phạm Hoàng Tuấn (Marburg) 40DM. Dương Thị Hồng (Mainaschaft) 30DM. Lê Văn Nho (*) 10DM. Nguyễn Thị Ngao (*) 100DM. Phan Thị Kim Anh (Mannheim) 20DM. Nguyễn Thị Song (M'gladbach) 2DM. Fam. Phan Văn Phát (*) 20DM. Nguyễn Thị Biên (*) 50DM. Gđ. Vũ Việt Tân (*) 50DM. Nguyễn Thị Mỹ Tâm (*) 50DM. Trần Quang Vinh (*) 20DM. Nguyễn Đình Phương (*) 20DM. Nguyễn Thị Mộng Thi (Muenchen) 50DM. Tạ Thanh Sơn (*) 100DM. Võ Thị Can Ngồn (*) 20DM. Tăng Kim Hoàng (*) 20DM. Triệu Thị Bê (*) 30DM. Ô Yến My & Ô Liên Mười (*) 20DM. Thành (*) 20DM. Gđ. Nguyễn Thị Hoa (*) 100DM. Đặng Túy Phần (*) 20DM. Sư Huynh (Muenster) 100DM. Trương Mỹ Anh (*) 20DM. Tu Dung (*) 20DM. Nguyễn Thị Phi (*) 20DM. Gđ. Đào Đức Vũ (*) 50DM. Lưu Thuá Chi (Hagen) 100DM. Lưu Thuá Chí (*) 50DM. Đinh Văn Như (*) 10DM. Phan Lê Huy (Hameln) 10DM. Nguyễn Hồng Hải & Lê Xuân Thái (*) 10DM. Chu Thị Kim Anh (Haren) 10DM. Cao Hữu Danh (*) 50DM. Bùi Văn Dân (*) 10DM. Vợ chồng Thắng & Bảo và Tâm (*) 10DM. Vũ Nguyễn (*) 10DM. Lê Thị Bích Tùng (Hannover) 50DM. Minh Tôn Nguyễn Văn Phong (*) 300DM. Cô Diệu Thái (*) 100DM. Cô Tâm Quảng (*) 100DM. Cô Diệu Hiếu (*) 100DM. Fam. Goh (*) 600DM. Đào Thị Thạch Dung (*) 20DM. Nguyễn Mạnh Hùng (Halle) 10DM. Quách Thắng (Harzgerode) 10DM. Nguyễn Văn Hiếu (*) 10DM. Gđ. Hoàng Quốc Hùng (*) 500DM. Hà Hương Giang (*) 10DM. Tăng Hồng Sương (Hamburg) 100DM. John Diệp (*) 30DM. Gđ. Trịnh Quang Khánh (*) 20DM. Nguyễn Thị Nhi (*) 10DM. Huỳnh Thế Mỹ (*) 30DM. Liên Khanh Quốc (*) 50DM. Phan Văn Quang Nhung (*) 50DM. Tôn Ngọc Thành (*) 20DM. Nguyễn Tích Phùng (*) 20DM. Phan Lệ Linh (*) 30DM. Lưu Lang (*) 10DM. Trần Hải (*) 100DM. Nguyễn Văn Quang (*) 20DM. Hiền Nga (*) 20DM. Nguyễn Thị Hằng (*) 10DM. Nguyễn Văn Dũng (*) 50DM. Lân Đức (*) 50DM. Lý Minh Nghĩa (*) 20DM. Nge Han Siêu (*) 50DM. Gđ. Hà Châu (*) 100DM. Phan Văn Đức (*) 100DM. Hà Văn Lương & Trần Lệ Hoa (*) 50DM. Cô Diệu Như (*) 100DM. Tiểu Trung Phùng (*) 50DM. Nguyễn Quốc Định (Herten) 40DM. Huỳnh (*) 20DM. Nguyễn T.T. Huân (*) 30DM. Trần Thị Diệu Hải (*) 20DM. Trần Thị Út (*) 20DM. Trần Thị Hồng (*) 20DM. Tri Tai Van (Helm-stedt) 10DM. Huỳnh Thanh (*) 50DM. Huỳnh Tú Dung (*) 50DM. Kỳ Kinh Chi (*) 40DM. Gđ. Lưu (*) 100DM. Dương Sang (*) 50DM. Lưu Kim Diên (*) 40DM. Văn Nại Tường & Lưu Thu Hương (*) 300DM. Anh Hồng (Herford) 100DM. Phan Thị Châm (Herne) 10DM. Lê Thanh Hùng & Nguyễn Thị Liên (*) 50DM. Nguyễn Thu Ba (*) 10DM. Phạm Thị Đẹp (*) 10DM. Sư Thanh

Đức (*) 20DM. Gd. Lý Tam (Hildesheim) 20DM. Nguyễn Thiện Nghĩa (*) 50DM. Phạm Tuấn Kiệt (Hilter) 50DM. Phạm Xuân Thủy (*) 20DM. Som Binh Phan (Hildesheim) 10DM. Hồ Thị Phương Hoa (Hilter) 10DM. Boi Khanh Ly & Trinh Van Thế (*) 30DM. Nguyễn Văn Biện (Hilden) 50DM. Nguyễn Thị Cẩm Nhung (*) 50DM. Nguyễn Ngọc Diệp (Darmstadt) 50DM. Mạch Cường Tân (Delmenhorst) 20DM. Dương Hỷ Dung (Dillingen) 40DM. Tạ Quang Liên (*) 20DM. Nguyễn Thị Phụng (Dietzenbach) 10DM. Nguyễn Thị Tinh (Diepholz) 20DM. La Thị Hào (Dortmund) 10DM. Nguyễn Đình Văn (*) 10DM. Đặng Gia Duyên (*) 10DM. Đỗ Như Lạc (*) 20DM. Huỳnh Thị Ngọc Mai (Durmensheim) 10DM. Trương Văn Hồng (*) 10DM. Gd. Văn Ba, Trần (Duisburg) 20DM. Thái Kim Huệ (*) 20DM. Trần Siêu Yến (*) 20DM. Đào Sari (*) 20DM. Trần Thế Đức (*) 20DM. Nguyễn Thị Nhung (*) 20DM. Nguyễn Thanh Danh (*) 20DM. Hoàng Văn Toàn (*) 50DM. Gd. Đỗ Cao Đăng (D'orf) 40DM. Che Kim Anh (*) 100DM. Nguyễn Thị Na (*) 10DM. Nguyễn Thị Tèo (*) 40DM. Nguyễn Thị Thường (*) 40DM. Hồ Xuân Ngo (*) 30DM. Phạm Vĩnh Hanh (*) 20DM. Trần Thị Kim Thanh (*) 50DM. Ngô Đình Quốc (*) 50DM. Lưu Đạt Huy (*) 40DM. Lê Thị Kim Ngọc (*) 10DM. Châu Hoàng Hữu (*) 20DM. Nguyễn Thị Minh Thắng (Chimnitz) 20DM. Đỗ Minh Thảo & Đỗ Thị Tuyết (*) 20DM. Gd. Trần Đức Phương (*) 50DM. Nguyễn Bá Hóa & Nguyễn Thị Hoa (*) 100DM. Nguyễn Thị Diệu Linh (*) 10DM. Nguyễn Văn Tiến & Thị Dư & Đức Anh (*) 20DM. Gd. Phạm Minh Hải (*) 20DM. Trần Quốc Thành (*) 20DM.

20DM. Trần Quốc Thành (*) 20DM. Đinh Tiến Dũng & Đặng Thị Quý (*) 10DM. Lê Đình Dũng & Lê Thị Tuyết Dung (*) 50DM. Gd. Nguyễn Ngọc Tâm, Nga, Đức (*) 50DM. Nguyễn Thị Lê & Nguyễn Đình Đô (*) 20DM. Lôi, Giao Khanh (Celle) 10DM. Trần Thị Hoa (Cloppenburg) 20DM. Thiên Bảo Lê Thị Ngọc Diệp (Erlangen) 100DM. Lê Anh Đào (*) 100DM. Mai Hồng Nhung (*) 10DM. Thái Ngô Thủy Nhung (*) 30DM. Đào Minh Ngọc (Eisenach) 20DM. Lê Thị Kim Sa (Essen) 20DM. Phạm Thị Kim Xuân (*) 50DM. Nguyễn Mạnh Tiến (*) 20DM. Tạ Thị Hai (*) 20DM. Trần Võ Thanh Nao (*) 50DM. Lê Anh Quan (*) 50DM. Gd. La Thành (*) 100DM. Nguyễn Thị Lan (*) 20DM. Lê Thị Dung (Erfstadt) 40DM. Vu Đức (Emden) 10DM. Dương Tô Hà (Erhgheim) 50DM. Vương Cường (Edigheim) 20DM. Huỳnh Văn Dân (Emmendingen) 100DM. Trần Thị Bích Hồng (Einbeck) 50DM. Tùy Dương (Erlangen) 20DM. Vương Cẩm Phan (Eschweiler) 20DM. Nguyễn Thừa Tín (Gelsenkirchen) 40DM. Huỳnh Be Ut (Gezmesheim) 20DM. Huỳnh Tấn Thành (*) 20DM. Tuyền + Seng Giang (Gelsenkirchen) 40DM. Nguyễn Quốc Cường Yên (Grifhorn) 40DM. Phan Thị (G.M Huette) 50DM. Nguyễn Thị Ngọc Mai & Lê Phi Dung (Gnamenburg) 50DM. Nguyễn Xuân Trang (Goettingen) 200DM. Nguyễn Xuân Nghiêm (*) 50DM. Dương Thanh Nghiệp (*) 30DM. Gd. Trí, Hiền, Mai Thi, Huy (*) 50DM. Nguyễn Quỳnh Nga (*) 20DM. Liêu Thị Từ (*) 300DM. Nguyễn Thị Thu (*) 20DM. Thái Thị Bền (Gronau Epe) 30DM. Thái Văn Hậu (*) 30DM. Văn Quang Bùi (Guetersloh) 50DM. Nguyễn Xuân Quang (*) 100DM. Trương Su Hà (*) 20DM. Trần Văn Chánh (Flensburg) 50DM. Trương Toàn Hạnh (Finkenheim) 20DM. Nguyễn Bình Phương (Wittlich) 10DM. Nguyễn Thị Từ (Freiburg) 50DM. Quách Văn Chia (Frankfurt) 20DM. Trần Văn Phi (*) 20DM. Hà Văn Thanh (*) 100DM. Quách Thị Loan (*) 40DM. Nguyễn Ngọc Như Thủy (*) 50DM. Trương Chánh (Friesoythe) 50DM. Đặng Thị Thừa (Fulda) 50DM. Phương Lan & Phương Hồng (Fuerth) 10DM. Nguyễn Đức Thành (*) 5DM. Hà Văn Trọng (*) 10DM. Châu, Dung, Mai Linh (*) 10DM. Lâm Thị Anh Thư (*) 20DM. Nguyễn Hữu Hiền (Oberhausen) 30DM. Nguyễn Thị Thu Hương (*) 20DM. Lu Vương & Tuyết Anh (*) 10DM. Phạm Thị Liên Nga (*) 20DM. Nguyễn Ich Hiền (*) 20DM. Ưng Múi Cu (*) 10DM. Sy Múi Cu (*) 10DM. Đinh Kiên Minh (*) 20DM. Đặng Phi (*) 40DM. Nguyễn Thanh Hải (Oberfell) 10DM. Đạm Mạnh Lương % Chu thị Dung (*) 10DM. Dương Nữ (Oggersheim) 10DM. Nguyễn Lê Anh (Oldenburg) 20DM. Lê Hồng (*) 100DM. Ong Thị Hia (*) 100DM. Lê Thị Huệ (*) 50DM. Nguyễn Ngọc Quang (Ostringen) 100DM. Phan Thị Ngo (*) 30DM. Sam Tô Hà (Paderborn) 10DM. Van No Châu (*) 100DM. Lâm Kỳ Thanh (Papenburg) 20DM. Phương Tú Nguyệt (Pforzheim) 100DM. Nguyễn Văn Danh (Wahlstedt) 40DM. Nguyễn Thị Tuyền (Wernigerode) 5DM. Nguyễn Phương Lan (*) 20DM. Nguyễn Văn Tân & Liên (*) 10DM. Trinh Xuân Phong & Bích Thủy (*) 20DM. Nguyễn Văn Lưu (*) 10DM. Kiều Hiền & Thu Hà (*) 20DM. Vũ Minh Tuấn (*) 20DM. Phùng Quan Thọ (*) 10DM. Chuẩn & Thủy (*) 12DM. Phạm Thị Ngọc (*) 20DM. Ban & Thương (*) 10DM. Thuận & Viên (*) 10DM. Nguyễn Minh Phương & Vinh (*) 10DM. Đặng Thị Dung (*) 10DM. Xuân Bắc & Trương Thị Thịnh (*) 50DM. Trần Ngọc Hùng & Tuyết Lê (*) 20DM. Nguyễn Thị Nhu (*) 10DM. Nguyễn Xuân Dũng & Tuyền (*) 10DM. Nguyễn Hữu Lương (*) 20DM. Phạm Văn Hùng & Nhu (*) 50DM. Trần Thế Ngọc (Wilhelmshaven) 20DM. Hứa A Tri (*) 50DM. Châu Đệ (*) 50DM. Hoàng Thị Năm (*) 20DM. Phan Quốc Kỳ (*) 20DM. Phan Tuấn Huy (*) 10DM. Lang Thu Toàn (*) 50DM. Nguyễn Do (Wesell Fluereen) 100DM. Gd. Hà Văn Từ (Wesell) 50DM. Gd. Đỗ Quang Khuê (*) 50DM. Dương Văn Ngoan (Wetzlar) 100DM. Lưu Kiên Hùng (*) 20DM. Tiểu Ngọc Hưng (Wedel) 20DM. Tạ Ngọc Hoa

(*) 20DM. Huỳnh Thị Xuân Hương (Wiesbaden) 30DM. Khu Cẩm Vân (*) 50DM. Phan Liên Hoa (*) 40DM. Gd. Đỗ Thanh Xuân (Witten) 30DM. Hùng Lai (Wittmund) 20DM. Tôn Hoàng Anh (*) 20DM. Đỗ Thị Loan (Wuppertal) 20DM. Trần Thị Xuân Lang (*) 50DM. Đỗ Thị Tâm (*) 50DM. Huỳnh Trọng Khiêm (Wuerzburg) 20DM. Lê Thị Thảo (*) 20DM. Nguyễn Thị Bích Loan (*) 100DM. Trần Thái Sơn & Lê Sương (Wunstorf) 200DM. Châu Hai Yến (Lang Weid) 10DM. Hà Văn Được (Lahr/Schw) 50DM. Au Hà Thị Hồng (*) 50DM. Nhung Ong (Langenhagen) 10DM. Duy Nam & Bình Đức (*) 10DM. Bùi Ngọc Thoan (*) 10DM. Phạm Ngọc Thắng & Tuyết (*) 10DM. Trần Thị Giao (Leverkusen) 50DM. Lý Thanh Đức (*) 50DM. Hoàng Hoa Hồng (*) 100DM. Lê Thanh Long (*) 20DM. Trương Văn Pháp (Leipzig) 10DM. Bích Hạnh (Limbach Ober) 40DM. Lý Kim Phương (Lingen) 50DM. Lâm Thành (*) 50DM. Thủy Hoa (Lippstadt) 20DM. Lý Cẩm Vinh (*) 20DM. Chung Nam, Huệ Anh, Vinh Đức (*) 20DM. Giang Vĩ Hùng (*) 50DM. Lương Minh & Tô Ngọc Anh (*) 50DM. Trinh Thị Mai Hoa (*) 50DM. Mai Văn Tâm & Bạch Nga (Luedenscheid) 20DM. Nguyễn Thu Nguyệt (Lueneburg) 50DM. Trần Kiệt (*) 40DM. Huỳnh Thị Hoa (*) 20DM. Gd. Lưu (*) 40DM. Huỳnh The Dong (*) 20DM. Kim Tàng & Phan Thị Phương (*) 100DM. Trương Thanh Triều & Nguyễn Thanh (Lanhr) 40DM. Trần Văn Mậu & Minh Nguyệt (Luebeck) 200DM. Ngọc Cam Steiner (Ludwigshafen) 50DM. Trang Thoại Phương (Lebe) 40DM. Nguyễn Roanh (Luene) 20DM. Yến, Thoa, Nhân, Nguyệt (Naß Weiler) 30DM. Nguyễn Quý Truyền (*) 10DM. Trương Mai Thanh (Neustadt) 100DM. Trần Như (*) 100Gulden. Châu Hoàng Hữu (*) 20DM. Mạch Lương, Mạch Yến (*) 70DM. Nguyễn Xuân Neang (*) 100DM.

Gd. Nguyễn Ngọc Hảo (Neuenhaus) 50DM. Trần Lưu (Neumuenster) 50DM. Fam. Nguyễn (Nettetal) 100DM. Kiều Hoa Thuận & Phạm Thị Nguyệt (Neukirchen) 50DM. Tạ Hùng Minh (Nienburg) 20DM. Tạ Thu Kiều (*) 50DM. Lý Minh Hiền (*) 2DM. Việt Hồng, Việt Khoa, Anh Tuấn (*) 20DM. Thái Bình (*) 20DM. Mỹ Văn Khưu La (*) 50DM. Khưu Nhan (*) 120DM. Khưu Chí Trung (*) 50DM. La Quốc Dũng & Ngọc Hằng (Nordhorn) 50DM. Nguyễn Quốc Vinh (*) 50DM. Lưu Giới (*) 50DM. Tuấn La Quốc (*) 100DM. Bùi Thị Khâm (*) 50DM. Hùng Hoa Cường (Norden) 50DM. Nguyễn Văn Long (*) 50DM. Trần Ho (*) 100DM. Anh Ngọc (Nordlingen) 20DM. Phong Văn (Neuss) 20DM. Đinh Văn Sơn (Nuernberg) 20DM. Nguyễn Thị Kim Phương (*) 10DM. Ngô Văn Bằng (*) 20DM. Trinh Thị Thanh & Hồng Xuân (*) 50DM. Hồng Nhật Quang & Thu Hương (*) 20DM. Fam. Giang Liên (*) 50DM. Đặng Như Nam (*) 50DM. Nguyễn Vĩnh Hà (*) 20DM. Huỳnh Thiết Huệ (*) 50DM. Phạm Cẩm Bình & Mỹ Linh (*) 60DM. Nguyễn Hữu Hạnh (Ulzen) 20DM. Fam. Đỗ (*) 20DM. Chương Phan (*) 100DM. Trần Thị Hương Giang (Urlear) 10DM. Vũ Thị Minh Hương (*) 10DM. Tuấn & Mai (Thaler) 10DM. Nguyễn Thế Dự (Trier) 10DM. Trần Ngọc Mỹ (Tuebingen) 50DM. Gd. Trần Sum Sen (Zweibruecken) 100DM. Trần Ngọc Dung (*) 50DM. Lê Nhan Khanh (Rellingen) 150DM. Nguyễn Văn Chấn (Recklinghausen) 20DM. Mai Thiên Trường (Lache) 20DM. Nguyễn Thị Điện (*) 20DM. Phạm Thị Kim Dung (Romrod) 20DM. Trần Văn Năng (Ronnengen) 20DM. Võ Văn Tâm (Rheine) 40DM. Vương Hoa (*) 20DM. Nguyễn Xuân Dũng (*) 10DM. Nghi Lan Anh & Lê Hồng (Rodgau) 20DM. Lê Thị Liên (Regensburg) 100DM. Nguyễn Lao Đông (*) 20DM. Nguyễn Khắc Hiếu (*) 20DM. Nguyễn Thị Phụng (Recklinghausen) 20DM. Fam. Lam (Rensdorf) 20DM. Giang Thanh Thiện (*) 20DM. Lâm Thị Văn (Remscheid) 10DM. Vương Thanh Phan (*) 20DM. Vương Tú Toàn (*) 20DM. Đạm Kiều Phan (*) 100DM. Lý Thị Liên (Reutlingen) 100DM. Nguyễn Thị Tạo (*) 40DM. Kiều Thái (*) 60DM. Phan Thị Tròn (*) 50DM. Tiểu Tết (*) 50DM. Lê Thị Hồng (*) 20DM. Nguyễn Thị Anh Đào (*) 20DM. Lâm Kiên Huệ (*) 20DM. Cổ Kim Trường (*) 20DM. Lê Thị Hồng (*) 20DM. Trần Văn Huyền (*) 50DM. Nguyễn Văn Bạch (*) 20DM. Hoàng Đôn Trinh (Tuebingen) 50DM. Trần Xuân Hiền (*) 50DM. Huỳnh Hương (Unterhausen) 50DM. Tạ Nguyệt Trinh (Heilbronn) 50DM. Nguyễn Ngọc Sơn (*) 20DM. Hứa Xuân Vinh (Sindelfingen) 50DM. Trần Thúc Hiền (*) 50DM. Ngô Văn Chiêu (Pfuellingen) 50DM. Nguyễn Thị Lệ (Vor-delstadt) 20DM. Phùng Thị Thành (Ravensburg) 20DM. Nguyễn Văn Bé (*) 50DM. Huỳnh Giai (Metzingen) 20DM. Lê Thị Xuân (*) 50DM. Tú Anh (*) 20DM. Phan Hữu Minh (Sigmaringen) 20DM. Lý Mỹ Hạnh (*) 10DM. Nguyễn Thị Mai Trinh (*) 20DM. Võ Thị Ngọc Châu (*) 50DM. Đặng Thị Thu Hằng (*) 40DM. Phạm Thị Sương (Rottenburg) 50DM. Hồ Thị Thanh Đạm (Dettingen) 50DM. Nguyễn Thị Thanh Thủy (*) 20DM. Thái Cẩm Thu (*) 30DM. Nguyễn Văn Quý (Stuttgart) 100DM. Ngô Thảo (Reutlingen) 50DM. Gd. Hàn Cường (*) 300DM. Diệp Kay Sơn (Rattingen) 100DM. Lạc Siêu Xiang (*) 20DM. Diệp Kay Chu (*) 100DM. Diệp Sanh (*) 20DM. Diệp Đáng Pháp (*) 100DM. Thiên Nghĩa (Ravensburg) 10DM. Trần Khắc Nhu (*) 100DM. Tạ Mui Thục (*) 100DM. Vũ Hồng Chủ (Vallendar) 10DM. Vũ Việt Boong (Viersen) 50DM. Nguyễn Thanh Châu (*) 20DM. Nguyễn Văn Tài (*) 50DM. Lý Ngọc Phương (Aschaffenburg) 2.000DM. Đặng Văn Thân (*) 20DM. Nguyễn Ngọc Huyền (*) 100DM. Nguyễn Thị Hiền (*) 20DM. Fam. Khương (Aachen) 50DM. Diệp Thị Sơn (*) 100DM. Phu Nhi Mui (Barntrop) 50DM. Phạm Văn

Được (*) 50DM. Trần Thị Hải (Bad Muender) 50DM. Nhật Hồng Trang (Bad Hoenningen) 10DM. Nguyễn Thị Lệ Dung (*) 50DM. Nguyễn Bùi Ngọc Nga (Bad Oldeslos) 30DM. Châu Muội (Bad Iburg) 20DM. Huỳnh Thế (*) 20DM. Lương Thương (*) 20DM. Fam. Quách (*) 20DM. Trần Thị Hoàng (*) 20DM. Lương Khang (*) 100DM. Trần Anh Dũng (*) 50DM. Lương Khai & Xuân Hoa (*) 100DM. Ngô Mỹ Châu (*) 100DM. Trà Văn Nhứt (Bad Essen) 10DM. Nguyễn Thị Kim Oanh (*) 10DM. Đỗ Quang Hiếu & Xuân Thành (Badsalzdel Fuerth) 20DM. Lê Thuận (*) 20DM. Phạm Văn Chánh (*) 10DM. Gđ. Trần Anh Dũng + Kiên + Trang (Badlenburg) 20DM. Ngọc Hưng + Tuấn Hùng (Bad Kruechenau) 40DM. Nguyễn Văn Dung (Bad Soden) 3DM. Văn Thị Bảy (Baden) 50DM. Trịnh Thủy (Baden Hausen) 52DM. Nguyễn Thị Tuyết Anh (Brennesen) 100DM. Nguyễn Phú Đức (Bennigsen) 120DM. Nguyễn Thị Kim Thanh (Bergkamen) 20DM. Hồ Thanh Long (*) 20DM. Anh Hoa (Berlin) 100DM. Vĩ Đức Vũ + Quỳnh Giao (*) 10DM. Văn Đức Hòa (*) 30DM. Thu Trang + Hữu Quốc + Lan Anh (*) 20DM. Nam Văn Tiến (*) 15DM. Vu Tường Sơn + Vu Nhân Sáu (*) 20DM. Lê Thị Nghĩa (*) 50DM. Huỳnh Thị Chi + Thị Tánh (*) 40DM. Gđ. Nguyễn Văn Sơn (*) 100DM. Thái Thị Láng (*) 50DM. Đặng Thị Bạch Tuyết (*) 40DM. Restaurant Hon Hlok Lau (*) 200DM. Diệu Hào (*) 50DM. Gđ. Chương Liễu (*) 20DM. Phi Huệ Lê (*) 50DM. Gđ. Lưu Quốc Vũ + Nguyễn Thị Cúc (*) 200DM. Nguyễn Thị Kim Lan (*) 10DM. Trịnh Xuân Đĩnh + Hồng Thủy (*) 50DM. Thị Tuyết (*) 50DM. Phong Tuyết Lê (*) 10DM. Diệu Thiện Lê Thị Giàu (*) 20DM. Lưu Thị Hiếu (*) 50DM. Lý Trung Bảo (Bochum) 200DM. Đỗ Hai (*) 10DM. Thâm Chu Hải Thanh (*) 100DM. Trịnh Thị Nhuận (*) 10DM. Nguyễn Lan Phương + Lan Chi (Bruehl) 10DM. Nguyễn Thị Tuyết Hồng (*) 50DM. Huỳnh An Tam (Begen) 100DM. Nguyễn Thị Gái (Bielefeld) 50DM. Lê Liên Hương (*) 20DM. Nguyễn Thị Phụng (*) 50DM. Trương Thị Hương (*) 50DM. Mai Thanh Hương (*) 40DM. Vương Thế Anh (*) 20DM. Hàn Thị (Braunschweig) 20DM. Dương Khanh Nam (*) 20DM. Đỗ Văn Kiên (*) 50DM. Trần Mao (*) 20DM. Nguyễn Văn Nam (*) 20DM. Lý Thị Phon + Lý Thu Minh (*) 40DM. HHHH Đặng Thị Thanh. Lý Phi Đạt (*) 100DM. HHHH Đặng Thị Thanh. Gđ. Nguyễn Văn Quang (*) 20DM. Thang Diệp Tri (*) 20DM. Đỗ Vinh Diệp (*) 100DM. Lê Hồng Sơn (Bremen) 100DM. Võ Thị Hai (Bremen) 10DM. Trần Văn Thuận (*) 50DM. Kha Tiên (*) 40DM. Hương Thế Lan + Nguyễn Hua (*) 120DM. Khiêm (*) 30DM. Lý Thị Lan (*) 10DM. Lý Tuyết Liên (*) 20DM. Lý Thị Lành (*) 20DM. La Phụng (*) 10DM. Gđ. Trần Văn Các (*) 50DM. Mạch (*) 10DM. Phạm Thị Nga (*) 50DM. Nguyễn Văn Lưu (Blankenburg) 20DM. Hoàng Thị Nga (Bueckenburg) 10DM. Hoàng Hà (Burgdorf) 20DM. Nguyễn Thị Tú (*) 10DM. Phan Xuân Thang (*) 20DM. Tinh Tô Diệu + Thanh Thủy (*) 20DM. Huỳnh Hồng Nga (Buchholz) 20DM. Trần Hoàng Ca (Burgwedel) 20DM. Phạm Lê Dung (Bonn) 50DM. Nguyễn Thị Mai (*) 50DM. Ni Cô Đàm Hoà (Bi) 4.000FB. Phan Xuân Liên (Holland) 100DM. Nguyễn Thành Lập (*) 200DM. Trình Khoa Am (*) 400Gulden. Thu Hằng (Pháp) 5DM. Nguyễn Thị Cúc (Schweden) 50. Thụy Điển. Tuy (*) 50. Thụy Điển. Dương Tô Nữ (*) 50. Thụy Điển. Ta De (*) 50. Thụy Điển. Vương Bạch Mai (*) 30DM. Tiểu Thị Thị (Erlangen) 100DM. Lý Chấn Lợi (Hannover) 200DM. Châu Ngọc Lan (Braunschweig) 20DM. Diệu Tịnh (Nuernberg) 50DM. Kim Loan + Nhung Dầu 30DM. Thu Hoa 10DM. Gđ. Đặng Văn Nhi + Phan Văn Đức 20DM. Lê Đức Toàn 10DM. Trần Tu Ngọc 20DM. Võ Thị Chí 20DM. Vũ Văn Nguyễn 20DM. Trần Văn Minh 10DM. Lê Minh Châu 20DM. Lý Diệu Anh 20DM. Ngọc Anh 20DM. Quảng Thiện 20DM. Bùi Văn Chương + Loan + Duyên 20DM. Tăng Kim Huệ 50DM. Trịnh Bửu Sơn + Nguyễn 10DM. Nguyễn Phạm 50DM. Trương Phần Thanh 100DM. La Thủy Phương 10DM. Bùi Văn Bình + Vũ Tố Anh 10DM. Diệu Bích 50DM. Lê Hoàng Sơn + Trương Ngọc 20DM. Vilaysan Sin 50DM. Hà Đức Vinh 10DM. Fam. Lạc Hữu Cơ 20DM. Cô Trinh 10DM. Hùng Mai 1,2DM. Đào Hữu Chí 50DM. Phan Ma 30DM. Mừng Nhung 50DM. Gđ. Trần Kim Hùng 100DM. Kok Shee Kit 10DM. Wu zao Soa 100DM. Dương Thị Thanh Hương 20DM. Gđ. Nguyễn Văn Phó 50DM. Nguyễn Hiền 50DM. Mỹ Phúc Huỳnh 10DM. Tạ Huệ Anh 20DM. Trương Mui Kỳ 20DM. Trịnh Bình Minh + Kiều Liên 20DM. Lam Cam 10DM. Nguyễn Phúc 10DM. Cao Tăng Cường + Nga 20DM. Gđ. Mã Bé 100DM. Bành Ngân Trần 150DM. Isabelle Hang 20DM. Trần Thu Hà + Ngô Quang Hòa 100DM. Huỳnh Thành Hưng 50DM. Au Thị Phụng 10DM. Ngô Bá Mạnh 3DM. Lê Thị Ngọc Hân 100DM. Chiêm Ngọc Hoa 50DM. Tô Lê Hoa 50DM. Đỗ Thị Xuân 10DM. Đặng Văn Chương + Nguyễn Thanh Kiệt 70DM. Nguyễn Thị Dung 20DM. Lê Kim Lan 40DM. Thịnh 20DM. Lương Đình Nữ 20DM. Nguyễn Hữu Thám 5DM. Băng 20DM. Gđ họ Giang + Từ Dung Đệ 100DM. Anh Minh + Tuyết Mai 20DM. Hiệp + Nga 20DM. Lương Đình 20DM. Tô Han 5DM. Giang Muội 100DM. Tuy 10DM. Nguyễn Thị Thu 20DM. Đàm Sanh 20DM. Thiện Văn Nguyễn Văn Chương 20DM. Vương Trịnh Tông 10DM. Fam. Khong 20DM. Bích Trang + Minh Sơn 20DM. Thoa 100DM. Gđ Mai + Hậu 10DM. Huỳnh Thị Thu Thủy 50DM. Tăng Quốc Cơ 50DM. Ngô Thị Nguyệt 20DM. Giang Hà Dương Thị Thám 50DM. Nguyễn Thanh Kiệt René 300FF. Vũ Thị Thanh Hương 10DM. Phù Kim Anh 100DM. Phạm Văn Ut

20DM. Trương Ngọc Thái 10DM. Mạc Lê Ngọc 40DM. Diệu Duyên Bùi Thị Dầu 40DM. Vương Minh Rang 10DM. Tăng Hồng Huệ 50DM. Tô Thọ Huyền 20DM. Tat 10DM. Tu Nàng 20DM. Thái Mỹ Thiên 20DM. Dương Ngọc Hân + Hà 20DM. Trần Thị Những 30DM. Thanh Mai 20DM. Huỳnh Thị Nguyệt 10DM. Tô Cẩm Anh 20DM. Yến 10DM. Gđ Quốc Hưng + Kim Văn 20DM. Gđ Phúc Nguyễn + Xuân: Thương 20DM. Xuân Bình 5DM. Lê Tấn Dũng 20DM. Sang Chiêu 40DM. Châu Thanh Hải 10DM. Đặng Văn Vy 10DM. Huỳnh Hiệu Cơ + Kỳ Khen 10DM. Trương Thị Nhan 10DM. Lý Tùng Phu 20DM. Diệu Bình + Diệu Minh 150DM. Klaus Haß 10DM. Đặng Thị Nguyệt 50DM. Thị Tuyết 20DM. Thái Thoa 20DM. Nguyễn Thanh Đạm 10DM. Phù Kim Anh 10DM. Huỳnh Thị Thu Hiền 10DM. Hoàng Thị Thuận 20DM. Mã Nhật + Nguyễn Hoàng 60DM. Huỳnh Thị Hon 10DM. Tường Quê Anh 30DM. Giang Phụng Liên + Kiên 20DM. Gđ Trần Quang Trung 50DM. Phạm Thị Việt 20DM. Gđ Anh Sấm 20DM. Huỳnh Thị Tuyết 20DM. Phạm Thị Bích. Văn 20DM.

Diệu Thủy 10DM. Phạm Ngọc Hai 10DM. Trịnh Anh 20DM. Phan Thị Nham 20DM. Vũ Quê Vinh 50DM. Diệu Khánh Vũ Thị Vàng 50DM. Trương Thị Liễu 20DM. Ngô Chánh Trực 20DM. Ngô Thủy Hương 50DM. Đỗ Quốc Thành + Kim Nga 50DM. Đặng Văn Thịnh 10DM. Đinh Anh Tuấn 10DM. Mai Văn Tài + Kim Phúc 20DM. Trương Phước Hao 50DM. Lý Mỹ Linh + Huệ Linh 60DM. Phạm Vĩnh cư 30DM. Tăng Thị Mai 10DM. Nguyễn Thị Liên 10DM. Lê Thị Cao 30DM. Diệu An Nguyễn Thị Nhân 100DM. Nguyễn Thị Đan 10DM. Đông Tinh Nhan + Đông Tong Giam 20DM. HHHH Trần Thị Nga. Diệu Đức 10DM. Nguyễn Thị Đưa 20DM. Đặng Vinh Lương 100DM. Nguyễn Hoàng 100DM. Diệu Tâm Đặng Ngọc Cúc 50DM. Tăng Cảnh Thái 80DM. Trương Lương Mui 10DM. Nguyễn Thị Ngọc Lan 40DM. Nga 10DM. Liêu Quang 60DM. Gđ Giao Mít 10DM. Nguyễn Xuân Từ 100DM. Diệu Lan 50DM.

Trương Thị Thanh Tùng (Muenchen) 60DM. Wilhelm Grueber (Waldgraben Stein) 200DM. Trần Phạm Sâm Sơn (Bad Hamburg) 100DM. Trần Hữu Khiếu (Usingen) 50DM. Lê Nhất Hiền (Mantal) 50DM. Trần Hữu Lương (Usingen) 100DM. Nguyễn Thế Dũng (Muenster) 20DM. Võ Hữu Xán (*) 30DM. Áh danh (*) 50DM. Ngô Trường Pháp (*) 20DM. Trương Văn Minh (suisse) 20DM. Đông Sĩ Dzuyên (Sigmaringen) 50DM. Ở Thị Hai (Haren) 100DM. Trần Nguyễn (Krefeld) 100DM. Hở Châu (Neustadt) 50DM. Phạm Thị Tuyết (Wetzlar) 20DM. Lý Kiến Hoàng (Saarbrueken) 20DM. Chung Văn Tấn (*) 20DM. Trịnh Hi (*) 20DM. Giang Lăng Cui (*) 20DM. Nguyễn Thị Lệ Dung (Bad Honningen) 50DM. Phan Đình Thích (Ratingen) 20DM. Nguyễn Khánh Thị Lan (Regensburg) 20DM. Nguyễn Văn Thiệt (Kassel) 20DM. Trần Mui (Neustadt) 50DM. Đặng Tú Quê (Berlin) 50DM. Lưu Hữu Ngọc (Muenchen) 25DM. Dương Thu Nguyệt (*) 25DM. Dương Đình Nguyệt (*) 25DM. Dương Đình Đồng (*) 25DM. Nguyễn Thị Hương (Nassweiler) 10DM. Đinh Tiến Thượng (Hamburg) 20DM. Lương Cu Thanh (Baesweiler) 10DM. Ngô Nga (*) 10DM. La Nghĩa (*) 20DM. Đỗ Hữu Ai (Oberhausen) 30DM. Trần Ngọc Nga (Neumuenster) 50DM. V.T (Meppen) 20DM. Hoàng Sơn (Aschaffengurg) 100DM. Trần Duyệt Sanh (Neumuenster) 100DM. Trần Ngọc Anh (*) 50DM. Trần Hán Hòa (*) 50DM. Ôn Tiểu Hay (Vechta) 20DM. La Sơn Minh (*) 20DM. Ôn Tô (*) 10DM. O A Phước (*) 20DM. Huỳnh Văn Viên (Merbusch) 30DM. Lưu Ngọc Tâm (Krefeld) 30DM. Nguyễn Văn Biên (Hilden) 20DM. Huỳnh Quốc Cường (Koeln) 30DM. Huỳnh Diệp Văn (*) 30DM. Huỳnh Then (*) 50DM. Huỳnh Diệp Trung 30DM. Huỳnh Mỹ Anh (*) 30DM. Phạm Ngọc Diệp (Bad Iburg) 50DM. Lâm Hiền (*) 50DM. Lê Thị Láng (Bremervorde) 20DM. Nguyễn Thị Sáu (Hamburg) 50DM. Lâm Đức (*) 50DM. Trần Thị Tánh (Koblenz) 10DM. Diệc Tô Nữ (Cloppenburg) 30DM. Dương Đức (*) 50DM. Chin Kee Liam (Braunschweig) 50DM. Dương Chánh Quân (Cloppenburg) 30DM. Ưông Đức Thọ (*) 30DM. Trương Tài Minh (*) 30DM. Ngô Tố Hà (*) 30DM. Ưông Hà (*) 20DM. Diệp Huệ Hùng (Emden) 20DM. Lê Văn Anh (Bremen) 20DM. Thái Kim (Koblenz) 20DM. Nguyễn Thị Kim Chi (Aachen) 50DM. Lý Tam Đệ (Hamburg) 50DM. Lý Thiệu Hoa (*) 50DM. Dương Diệu Hương (*) 50DM. Lý Thanh (Oldenburg) 50DM. Lý Khuông Phát (Bad Neundorf) 30DM. Lý Thúy Hạnh (Koenigs-luher) 50DM. Lý Hồng Đức (Oldenburg) 20DM. Phạm Hữu Tâm (Wetzlar) 50DM. Cao Văn Giàu (Pháp) 50DM. Nguyễn Văn Phong (Pademorn) 100DM. Nguyễn Văn Tân (Hamburg) 200DM. Lê Văn Ut (Lueneburg) 50DM. Đặng Ngọc Hà (Speyer) 50DM. Nguyễn Nhự (Trier) 10DM. Võ Thành Sơn (*) 20DM. Trần Văn Tiết (Karlsruhe) 30DM. Trần Thị Lúy (*) 20DM. Từ Thị Cho (*) 50DM. Đặng Thị Lan (Sigmaringen) 50DM. Đinh Kim Minh (Oberhausen) 20DM. Phạm Thị Nhâm (Berlin) 20DM. Diệu Thủy (*) 20DM. Đàm Quý Vinh (Koeln) 20DM. Nguyễn Văn Phúc (Goettingen) 100DM. Trần Nguyễn Anh (Bomlitz) 50DM. Huỳnh Mẫn Thuận (Bergkamen) 20DM. Nguyễn Thị Bích Thu (Stuttgart) 20DM. Trần Thị Phú (*) 20DM. Lưu Ngọc Diệp (*) 20DM. Lý Phương (Bad Iburg) 100DM. Phạm Kiên (Aschaffenburg) 50DM. Quách Hữu Thành (Hamburg) 50DM. Nguyễn Thị Nga (Pháp) 20DM. Nguyễn Kiên Trinh (Hamburg) 50DM. Huỳnh Tự (Bad Iburg) 20DM. Tô Thành Quang (Bayreuth) 30DM. Nguyễn Siêu (Đan Mạch) 20DM. Quách Thị Chốt (Essen) 20DM. Vũ Thị

Thành (Neustadt) 100DM. Trần Văn Ngọc (Berlin) 50DM. Vũ Hồng Sơn (*) 5DM. Chu Công Chính (*) 5DM. Chu Đông (*) 5DM. Nguyễn Hồng Sơn (*) 5DM. Nguyễn Thị Thu (*) 25DM. Trần Đức Liên (*) 25DM. Lâm Trúc Anh (*) 25DM. Võ Mỹ Ngọc (*) 25DM. Vũ Hải (Lippstadt) 100DM. Phan Ngọc Minh (Reutlingen) 100DM. Nguyễn Thị Xong (Bad Baden) 50DM. Đoàn Văn Minh (Freiburg) 100DM. Đỗ Việt Hào (Fimlichheim) 100DM. Trần Ngô (Schorndorf) 50DM. Lý, Phần Thơ (Goettingen) 30DM. Lý Khắc Bình (Buchholz) 20DM. An danh 50DM. Phan Công Tân (Braunschweig) 50DM. Lý Quốc Kinh (Gießen) 50DM. Thang Trạch (Wuppertal) 100DM. Trương Dương Thàng (M.G) 80DM. Ngô Kiệt Lang (Gießen) 100DM. Huỳnh Hà (Krefeld) 20DM. Mai Văn Tài (D'dorf) 20DM. Nguyễn Thị Tâm (Kassel) 100DM. Lothar Rieder (Hemmingen) 100DM. Trần Thị Phú (Stuttgart) 50DM. Huỳnh (Essen) 50DM. Lâm Thừa Trí (Ibbenbueren) 20DM. Hồ Đình Tuấn (Nuernberg) 50DM. Lê (Mannheim) 30DM. Lê Thị Tím (Minden) 20DM. Kim Hôn (Bad Kreuznach) 20DM. Dương Thị An (Luebeck) 50DM. Phan Văn Hách + Lê Thị Hoài (Saint Augustin) 50DM. Thiệp Lý (Hamburg) 20DM. Nhung (Maburg) 10DM. Hồ Phước Thiệp (*) 10DM. Nguyễn Văn Biên (Hilden) 20DM. Trung (Texas) 10DM. Lâm Thị Lén (Haten) 30DM. Lê Thị Kim Ngân (Berlin) 20DM. Trương Thị Lãnh (Ingelheim) 50DM. Phan Đình Lợi (Bad Homburg) 50DM. Nguyễn Thị Hội (Norden) 20DM. Lý Kiên Cường (Saarbruecken) 20DM. Chung Thị Ba (Berlin) 10DM. Nguyễn Thị Kim Huệ (*) 100DM. Đỗ Thị Bích Thủy (Hamburg) 20DM. Hoàng Minh Tuấn (Bad Bentheim) 50DM. Nguyễn Quốc Trương (Leipzig) 30DM. Nguyễn Thị Phương Dung (*) 20DM. Lâm Đạo Tứ (Speyer) 50DM. Trần Quang Hùng (Leipzig) 25DM. Đặng Thị Tân (*) 25DM. Trần Như Kỳ (Dortmund) 100DM. Lê Đức Đồng (Erkracht) 50DM. Ngọc Đăng (Berlin) 50DM. Phan Mỹ Lệ (Pháp) 100DM. Fam. Miele (Hannover) 20DM. Ngụy Hùng Sơn (Laatzen) 50DM. Ngụy Nhật Thử (Hannover) 50DM. Ngụy Sơn Hải (*) 20DM. Nguyễn Thị Sinh (Nordhorn) 100DM. Nguyễn Thị Thu Giang (Frankfurt) 50DM. Ngô Thị Thắng (*) 100DM. Lê Thị Hòa + Đỗ Thị Dung (Frankfurt) 400 Bánh xu xê. Lê Thị Liễu (Aschaffenburg) 50 Bánh đa lợn + 50 bánh ú. Nguyễn Thị Thiệp (Erkracht) 80 Bánh xu xê. Huỳnh Mỹ Phúc + Lý Huỳnh Ai Khanh (Vechta) 3 Kg nấm đông cô. Wang Zhizhong (Schweden) 5 bao gạo. Nguyễn Văn Phương (Bremerverde) 2 bao gạo + 1 thùng muối. Chín Lợn (Muenchen) 450 Bánh xu xê. Huỳnh Hồng Nhung (Hamburg) 70 Bánh lá. Trịnh Quốc Phong (Cloppenburg) 450 Bánh bao. Phạm Thị Nhỏ (Neuss) 1 bao gạo. Nguyễn Xuân Tân + Nguyễn Thị Dưa (Kunzelsau) 60 bánh Trung thu 60 bánh bía nhưn thập cẩm. Võ Thị Lý (Erlangen) 50 bánh xanh. Lan Y.T (Aachen) 12 bao gạo. Điều Nữ (Stadthagen) 115 bánh quy. Những Quầy hàng bán Băng nhạc, Sơn mài, quần áo, vải và kem ứng hộ tiền dọn dẹp vệ sinh: Phan Vũ (Schorndorf) 20DM. Nguyễn Văn Tâm (Norderich) 100DM. Nguyễn Văn Thanh (Ibbenbueren) 100DM. Thị Hoa 100DM. Trương (Offenbach) 100DM. Lê Lan Anh (Neuss) 200DM. Trần (Frankfurt) 100DM. Mai Văn Tính 100DM. Josep Castanheira (Iserlohn) 200DM...

VU LAN

Hạng Văn Luông (Pháp) 200FF. Chiêu Hoàng (Krefeld) 20DM. Gđ. Lưu (Helmstedt) 100DM. HHHH Lưu Tu Lai. Nguyễn Thị Nhị (*) 100DM. HHHH Liêu Hành. Lê Thị Lan (Dungolfing) 100DM. Cầu Siêu.

XÂY CHÙA

Từ Thị Cho (Karlsruhe) 100DM. Thương Quê (Schweden) 100DM. Chung Thái Nhạc (Laatzen) 500DM. Lê Thị Sang (Canada) 100Can. Nguyễn Hùng Việt (Castrop Rauxel) 30DM. Auguste Rulffes (Emden) 100DM. Nguyễn Tân Phước (Luenen) 200DM. Nguyễn Tuấn Anh (Bomlitz) 300DM. thờ H.L. Thiệp Huệ (Fuerth) 100DM. Phan Văn Nghi (USA) 30US. Nguyễn Anh Khoa 25DM. Văn Đình Minh (Remlingen) 20DM. Victoria Versicherung (Hannover) 3.000DM. Lâm Môn (Kempen) 500DM. Đặng Ngọc Trân (Reutlingen) 200DM. Trần Thị Thủy An (Frankfurt) 50DM. Hồ Thị Nhung (Pháp) 600FF. Lê Nguyệt Nga (Pforzheim) 10DM. Lê Nguyệt Lệ (*) 10DM. Lê Thế Hùng (*) 10DM. Nguyễn Văn Khai (Duisburg) 100DM. Nguyễn Thị Chun (*) 100DM. Diệp Kim Nga (Wuppertal) 30DM. Can (Speyer) 100DM. An danh (Bielefeld) 500DM. An danh (Suisse) 1.000FS. Lê Anh Sứ (Elsfleth) 10DM. Ngô Vĩnh Phúc (Norden) 50DM. GĐĐH. Hà Lâm Kim Liên (M'Gladbach) 50DM. Hà Ngọc Hoa (*) 50DM. Huỳnh Kim Lang (Syke) 200DM. Lý Nguyệt Thường (Bonn) 100DM. Thanh Leuchtweis (Filderstadt) 50DM. Nguyễn Quốc Thông (Bonndorf Stuehlingen) 100DM. Nguyễn Văn Lượng & Nguyễn Thị Thân (D'dorf) 5.000DM. Trần Văn Nam (Pforzheim) 100DM. Vu's Import & Export (Senden) 1.000DM. Nguyễn Văn Nghe (K'lautern) 50DM. Chơn Bình & Chơn Trọng (Krefeld) 100DM. China Restaurant (Friedrichshafen) 300DM. Gđ. Nguyễn Văn Tý (Weil Am Rhein) 100DM. Lương Ngọc Phách (Bielefeld) 100DM. Vũ Văn Phú

(Schwetzzingen) 30DM. Lê Thị Lê Thủy (Canada) 80DM. Ali Lavassani (Mainz) 600DM. Phạm Văn Đức (Heidenheim) 50DM. Nguyễn Thị Hường (Nassweiler) 10DM. Nguyễn Tú Hùng (Luenen) 100DM. Nguyễn Khắc Hang (Dostern) 100DM. Hạnh (Krefeld) 50DM. Đặng Văn Huy (Aschaffenburg) 50DM. Dương Thị An (Luebeck) 50DM. Đặng Thị Xứng (Saarbruecken) 100DM. Trương Thị Nhan (Nuernberg) 50DM. Huỳnh Thị Chi (Berlin) 50DM. La Quốc Cường (Nordhorn) 200DM. Lê Thị Sỹ (Karlsruhe) 100DM. Ngọc Cẩm Steine (Ludwigshaven) 50DM. Thái Quan Thanh (Krefeld) 50DM. Lê Thị Khéo (*) 20DM. Nguyễn Văn Lợi (Neu Ulm) 150DM. Hoàng Văn Hiệp (Steinfurt) 20DM. Huỳnh Văn Hương (Kempten) 100DM. Lê Thị Hiệp (Hasselune) 50DM. Lý Hồng Đào (Krefeld) 100DM. Lê Lan Anh (Neuss) 100DM. Phan Văn Hách & Lê Thị Hoài (Saint Augustin) 100DM. GĐPT Chánh Dũng (Nuernberg) 150DM. CHPT tại Reutlingen và Vùng Phụ cận báp thức ăn tại Chùa lấy tiền lời cúng dường xây chùa 1.535DM. An danh (Muenster) 100DM. Từ Phổ (Berlin) 500DM. Huỳnh Vĩnh Phát (Stuttgart) 50DM. Dũng (Salzgitter) 20DM. Thị Chơn (Garbsen) 125DM.

MỘT TƯỢNG PHẬT

Phạm Thị Bưởi (D'dorf) 120DM. Thái Kim Hía (Koeln) 120DM. Trịnh Quan (*) 120DM. Trịnh Thành (*) 120DM. Trịnh Tuyết Trần (*) 120DM. Trịnh Tuyền (*) 120DM. Nguyễn Điền Lam (Úc) 150DM/1. Bùi Trọng Lượng (*) 150DM/1. Chung Thế 120DM. Châu Lê Anh 120DM. H.L. Nguyễn Thị Minh 120DM. HLPT Ngô Văn Vinh (VN) 120DM. HLPT Ngô Văn Hiến (*) 120DM. Nguyễn Phú Lộc (Pháp) 116DM/1. H.LĐH Trần Thị Ngẫu (Bi) 120DM. Lê Anh Mueller (Lebach) 600DM/5. Lưu Nguyệt Anh (Danmark) 500Kr/1. H.LĐH Trần Văn Đê & H.LĐH Phạm Thị Hoa (Pháp) 1.000FF/2. Bành Thế (Schweden) 120DM. Trịnh Kim Tông (*) 120DM. Trần Cẩm Vân (*) 120DM. Huỳnh Cán Trác (*) 120DM. Trần Như Phụng (*) 120DM. Trịnh Tenny (*) 120DM. Trịnh Herry (*) 120DM. Huỳnh Alex (*) 120DM. Nguyễn Thị Diệp Thanh (Schwab Guraend) 120DM. H.LĐH Nguyễn Văn Bộ (VN) 120DM. H.LĐH Hồ Hoàng Xuân Mai (*) 120DM. H.LĐH Nguyễn Thiên Kim (*) 120DM. H.LĐH Đào Hữu Đức (VN) 2.500FB/1. Đỗ Thị Giới (Bi) 2.500FB/1. Roãn Thị Luân (Berlin) 120DM. Phan Thị Xuân & Phan Anh Vũ (Laatzen) 250DM/2. H.LĐH Nguyễn Văn Bộ (VN) 120DM. H.LĐH Hồ Hoàng Xuân Mai (*) 120DM. H.LĐH Nguyễn Thiên Kim (*) 120DM. Nguyễn Ngọc Hía (Bi) 2.500FB/1. H.LĐH Huỳnh Bình Huy (*) 2.500FB/1. H.LĐH Y Mỹ Phương (*) 2.500FB/1. Huỳnh Bảo Châu (*) 2.500FB/1. Trần Thị Hường (Tennenbronn) 120DM. Nguyễn Văn Lý (*) 120DM. Nguyễn Thị Vân (*) 120DM. Nguyễn Anh Minh (*) 120DM. Nguyễn Thị Bích Nguyệt (*) 120DM. Nguyễn Văn Bình (*) 120DM. Nguyễn Hoàng Thái (*) 120DM. Nguyễn Văn Hòa (*) 120DM. Nguyễn Văn Thành (*) 120DM. Nguyễn Văn Thảo (*) 120DM. H.LĐH Lưu Minh Ly (Hagen) 120DM. H.LĐH Diệp Thị Ban Thường (Cloppenburg) 120DM. Diệp Vi Sanh (Minden) 120DM. Trình Trọng Hiếu (Emden) 120DM. Trình Thái Thanh (Paderborn) 120DM. Trình Thái Quang (*) 120DM. Hồ Ngọc Thành (Buchenau) 120DM. Hồ Thị Nhung (Pháp) 400FF/1. GĐĐH Lương Mỹ Bửu (Hamburg) 600DM/5. H.LĐH Châu Văn Thành (VN) 2.500FB/1. H.LĐH Châu Văn Đán (*) 2.500FB/1. Lưu Thiệp Đức (Rheine) 50DM/Tượng Phật. H.LĐH Huỳnh Thái Long (VN) 120DM. H.LĐH Trần Thị Cảnh (*) 120DM. Huỳnh Nhơn Nghĩa (*) 120DM. Trần Thị Tri Tâm (Suisse) 120DM. Huỳnh Trần Thị Nhơn Gaya (*) 120DM. Tôn Thất Khắc (*) 120DM. Trần Thị Tri Túc (*) 120DM. Tôn Thất Huy (*) 120DM. Trần Nguyệt Đức (*) 120DM. Dương Thị Doan (*) 120DM. Trần Vi Trần (*) 120DM. H.LĐH Trần Văn Thắng (VN) 120DM. H.LĐH Lai Thị Ngân (*) 120DM. H.LĐH Nguyễn Văn Sơ (*) 120DM. H.LĐH Tôn Nữ Thị Huyền (*) 120DM. Trần Văn Cón (Suisse) 120DM. Nguyễn Thị Tri (*) 120DM. Trần Thị Tri Tân (*) 120DM. Trần Thị Tri Tuệ (*) 120DM. Trần Nguyên Toàn (*) 120DM. Diệu Đăng (Luebeck) 120DM. Trương Tú Kim (Ao) 1.000Schl./1. La Thị Vân (*) 1.000Schl./1. Thái Tăng Sang (Sindelfingen) 120DM. Thái Kha Thi (*) 120DM. Trần Quốc Anh Tú (*) 120DM. Đỗ Thức Quang (*) 120DM. Diệu Giác Lê Thị Tâm (Berlin) 120DM. Nguyễn Thu Cúc 360DM/3. Võ Thị Thanh Thu (Norden) 120DM. Hồ Thị Kim Hoa (Essen) 120DM. Lê Quang Tri (VN) 120DM và 2 tượng khác 240DM/2. Trần Thị Thiệp (Krefeld) 120DM. HL Huỳnh Quan Khoan (Meßstetten) 120DM. Nguyễn Thị Tú (Freiburg) 120DM. Nguyễn Thị Thu (Alzey) 120DM. Võ Thị Uç (Regensburg) 120DM. Đặng Phúc (Bayreuth) 120DM. Trần Bắc Tiểu 120DM. Phạm Thị Kim Yến (Dreieich) 120DM. Trần Lê Ty Thảo (*) 120DM. Trần Thụy Yến Vy (*) 120DM. Châu Tông (Frankfurt) 120DM. Hồ Thị Đáp (Berlin) 120DM. Huỳnh Quang Đăng (*) 120DM. Võ Thị Nhâm (Metzingen) 120DM. Lê Thọ Dương (*)

120DM. Lê Thị Quỳnh Giao (*) 120DM. Ngô Mỹ Châu (Bad Iburg) 120DM. Trần Huyền Trang (Holland) 120Gulden/1. Phan Văn Hách (Saint Augustin) 120DM. Cao Văn Tân (Berlin) 120DM. Trương Sỹ Thiêm (Muenchen) 120DM. Hồ Thị Đài (*) 120DM. Trần Văn Toàn (*) 120DM. Nhữ Thị Kha (*) 120DM. Vũ Hương Chi (*) 120DM. Vũ Thị Thìn (*) 120DM. Trần Thị Bèo (Schwettingen) 120DM. Trần Thị Hoa (Bochum) 130DM/1. Lương Thị Búp (*) 120DM. Đỗ Thị Quang (Weißenthurn) 120DM. Nguyễn Anh Vũ (Sgmaringen) 120DM. Huỳnh Huân (Haren) 120DM. Lôi Văn Chiết (*) 120DM. Lôi Hoàng Vũ (*) 120DM. Đỗ Tấn Phát (Uelzen) 120DM. Đinh Ngọc Diệp (*) 120DM. Nguyễn Vũ Hào (Oberthausen) 120DM. Thôi Nghiệp Xuân (Vũ) (*) 120DM. Nguyễn Thị Yến Nhi (*) 120DM. Nguyễn Vũ Hòa (*) 120DM. Nguyễn Văn Nhi (*) 120DM. Khúc Thế Hùng (Mainaschaff) 120DM. Nguyễn Ngọc Thu (*) 120DM. Khúc Thế Hòa (Aschaffenburg) 120DM. Trần Công Tuyệt Minh (*) 120DM. Nguyễn Hoàng (Rodgan) 120DM. Trương Phụng Hương (*) 120DM. Nguyễn Trương Ái Nhi (*) 120DM. Nguyễn Mạnh Hà (Alsbach) 120DM. Vũ Thị Vinh 120DM. Phạm Văn Mốc (Langen) 120DM. Nguyễn Thiệp (Berlin) 100DM/1. Lâm Ngọc Lành (Bi) 120DM. Huỳnh Thị Thanh Thủy (*) 120DM. Thiên Trì Trần Đình Thảng 120DM.

TRAI TẶNG

Phan Phú (Holland) 25Gulden. Diệu Thiện (Bad Iburg) 100DM. Chiêu Hoàng (Krefeld) 20DM. Nguyễn Thị Ngao (Mainaschaff) 100DM. Lương Thị Búp (Bochum) 30DM. Lý Tâm (Berlin) 20DM. Trần Múi (Neustadt) 50DM. Diệu Nữ (Stadthagen) 30DM. Nguyễn Mạnh Thường (Norderstedt) 50DM. Huỳnh Then (Koeln) 40DM. Ân danh 20DM. Huỳnh Thị Chi (Berlin) 20DM. Phan Văn Hách + Lê Thị Hoài (Saint Augustin) 50DM. Cô Diệu Niên (Hannover) 100DM. Cô Diệu Thái (*) 50DM. Cô Tâm Quảng (*) 50DM. Cô Diệu Hiếu (*) 50DM. Cô Diệu Kim (*) 50DM. Viên Tuyết (Laatzen) 50DM. Chủ Thiện Quang (Chùa Viên Giác) 50DM. Hồ Thị Trung 50DM. Cô Tư 10DM. Bà Hiền (Hannover) 10DM. Nguyễn Văn Phong (Laatzen) 20DM. Trần Muối 20DM. Năm Hùng (Neustadt) 20DM. Thiện Ý (Hannover) 20DM. Tâm Bích (Berlin) 50DM. Cao Thị Gái 50DM. Võ Phước Lầu (Laatzen) 10DM. Nguyễn Antoinette (Pháp) 10DM. Quảng Ngộ (Laatzen) 30DM. Nguyễn Văn Long (Pháp) 150FF. Tô Tử (Hannover) 10DM. Lâm Văn Hưng 20DM. Lâm Mai 30DM. Jasmin 100DM. Tạt Vi Quan 50DM. Trần Phạm 30DM. Trần Đình 10DM. Mai Thông Sơn 10DM. Thiện Ngọc (Đan Mạch) 50Kr. Đàm Lương 30DM. Trần Thanh Bình 10DM. Liễu Múi (Thụy Điển) 20DM. Phạm Công Hoàng (Bremen) 50DM. Dương Thị Hôn (Thụy Điển) 20DM. Lu To (*) 50SKr. Xương Chí Trung (*) 50SKr. Lý Chí Tu (*) 50SKr. Trung Cúc Huệ (*) 200SKr. Phan Thanh Trì (*) 50DM. Trần An (*) 50DM. Lưu Chí Sầm (*) 200SKr. Dương Cẩm Tuyên (*) 200SKr. Phùng Minh Hồ (*) 50DM. Hoàng Xinh (*) 100SKr. Phùng Công Múi (*) 100SKr. Hứa Kiều (*) 50SKr. Tạ Thắng Hưu (*) 50SKr. Quang Đức Ngô (*) 100SKr. Trịnh Võ (*) 50SKr. Trịnh Sen (*) 50DM. Tạ Đề (*) 50DM. Dương Tố Nữ (*) 50DM. Ngô Thị Bích (*) 50DM. Trần Thị Bo (*) 200SKr. Từ Thiêng Quý (*) 50SKr. Mạc Bình (*) 50DM. Mạc Kiều Hùng (*) 50DM. Chung Tinh (*) 50DM. Huỳnh Thị Buốt (*) 100DM. Lâm Thị Hằng (*) 100SKr. Nguyễn Bích Ngọc (*) 100SKr. Nguyễn Thị Na (*) 100SKr. Diệu Kim (Hamburg) 20DM. Võ Thị Mộng Hoa 30DM. Phương Thị Đại 20DM. Thiện Lương 10DM. Diệu Cao 20DM. Diệu Thiện 20DM. Diệu Đạo 20DM. Diệu Minh 20DM. Diệu Bửu (Berlin) 20DM. Diệu Hào 20DM. Diệu Tịnh 20DM. Trần Phong Lưu (Hannover) 20DM. Đỗ Thuần Phát (*) 50DM. Cao Thị Lan 10DM. Đào Thị Kim 10DM. Tư Huệ 20DM. Lê Cư 10DM. Nguyễn Tịnh 10DM. Tô Thanh Quang 10DM. Phái đoàn hành hương CHPT Muenchen 250DM. Trương thị Thanh Thủy 20DM. Bùi Thị Trần 10DM. Mã Thị Tuyết Nga 20DM. Đặng Thị Nguyệt Nga 20DM. Ngô Kiều Oanh 20DM. Diệu Phong 20DM. Nguyễn Thị Ngọc 10DM. Diệu Thọ 10DM. Ân danh 10DM. Đặng Thị Loan 20DM. Nguyễn Th. Phương 10DM. Lâm Thị H. Vân 10DM. Trần Thị An 20DM. Minh Hiếu 20DM. Vũ Thị Tâm 20DM. Dương Thị A. 10DM. Tăng Bích Phân 10DM. Diệu Giác 100DM. Diệu Hiền A. 20DM. Thị Kim 50DM. Thiên Hữu 10DM. Diệu Đắc (Hamburg) 20DM. Ngọc Diên (*) 10DM. Diệu Tùng (*) 20DM. Hạnh Thảng 20DM. Diệu Trần 20DM. Cô Soan 10DM. Cô Bảo 10DM. Ân danh 15DM. Lâm Thị Múi 20DM. Diệu Thơ (Bochum) 20DM. Huệ 20DM. Huỳnh Thế Mỹ 10DM. Huỳnh Thị Nguyệt 10DM. Võ Hữu Xán 10DM. Trần Văn Báo 50DM. Phạm Thị Nhỏ 20DM. Nguyễn Thị Liễu 20DM. Diệu Đa 10DM. Võ Kim Hữu 50DM. Lê Thái Phi 50DM. Nguyễn Lê Nghĩa 20DM. Cô Diệu Nhứt 50DM. Diệu Thơ (Koeln) 50DM. Quảng Phước (Minden) 20DM. Quảng Học (*) 20DM. Chu Thị Hồng (*) 10DM. Phu Ly Voong (*) 20DM. Diệu Thu 20DM. Sĩ Ngọc (Berlin) 50DM. Diệu Thiện 20DM.

Huê Lạc 20DM. Phạm Thị Thơm 20DM. Hoàng Thị Bạch Yến 20DM. Ân Danh 10DM. Tăng Thị Huệ 10DM. Nguyễn Đức Thang 20DM. Nguyễn Danh Thắng 10DM. Từ Phổ 50DM. Hà Văn Tư 10DM. Ngô Văn Thân 10DM. Vũ Văn Phú 10DM. Quách Hữu Thành 20DM. Nguyễn Thị Nguyệt 20DM. Trương Tấn Đạt 10DM. Hồi Hương 20DM. Văn Công Trâm 50DM. Hồng Học Lạc 20DM. Chung Thị Ba 10DM. Nguyễn Thanh Sơn 20DM. Nguyễn Thị Kim Huệ 10DM. Diệu Nhụy 20DM. Bào Quang Kính 20DM.

HỘI THIÊN

Ân danh (Suisse) 2.000F.S. ĐH Tâm (Norden) 1.500DM

TƯỢNG QUAN ÂM

Vô Hữu Trì (Muenchen) 100DM. Thanh Leuchtweiß (Filderstadt) 50DM.

TẠ THỌ BỒ TÁT GIỚI

Diệu Trần (Hamburg) 50DM. Diệu Tùng (*) 50DM.

ĐỊNH KỶ HẰNG THÁNG XÂY CHÙA VIÊN GIÁC

Số tịnh tài ủng hộ định kỳ xây chùa Viên Giác của Quý vị qua ngân hàng lõi chuyển Dauerauftrag hoặc Lastschrift cũng như tiền mặt chúng tôi sẽ lần lượt đăng tải danh sách của Quý vị để Quý vị dễ theo dõi. Đồng thời để đơn giản hóa vấn đề giấy tờ chúng tôi xin được phép đăng tải tên của Quý vị chỉ một lần trong suốt thời gian hộ trì. Vây kính mong Quý vị thông cảm. Tiếp theo Viên Giác từ số 41 đến 69.

1158 Huỳnh Văn Hương 10DM 1/92

1159 Tôn Nữ Thu Tuy 10DM 4/92

1160 Anton Lý 30DM 5/92

Chúng tôi thành tâm kêu gọi Quý Đạo Hữu và Phật Tử xa gần hỗ trợ Chùa bằng cách đóng định kỳ hằng tháng qua ngân hàng lõi Dauerauftrag để việc thực hiện này Chùa có thể khả quan hơn.

Khi chuyển tịnh tài cúng Chùa, xin Quý vị vui lòng ghi vào nơi (Verwendungszweck = mục đích chuyển cho mục gì) để văn phòng dễ làm việc. Quý vị ở xa ngoài nước Đức cũng có thể gửi tiền mặt hoặc Check trong thư, có thể gửi thường hoặc bảo đảm về Chùa.

Xin thành thật cảm ơn Quý vị. Tất cả mọi sự cúng dường định kỳ hoặc những lễ lạc khác cho Chùa, Quý vị đều có thể lấy giấy khai thuế lại (bằng tiếng Đức) để cuối năm Quý vị có thể khai khấu trừ thuế với chính phủ. Quý vị nào cần, xin liên lạc về Chùa bằng thư hoặc bằng điện thoại chúng tôi sẽ gửi giấy đến Quý vị.

Quý vị chuyển tịnh tài việc xây Chùa xin chuyển vào Konto như sau:

Congr. d. Verein. Vietn. Buddh. Kirche e.V.

Konto Nr. 865 74 70 01.

BLZ 250 700 70

Deutsche Bank Hannover

Quý vị chuyển về Chùa trong những mục khác, xin chuyển về một trong hai số Konto sau đây:

Congr. d. Verein. Vietn. Buddh. Kirche e.V.

Konto Nr. 865 74 70

BLZ 250 700 70

Deutsche Bank Hannover

hoặc:

Pagode Viên Giác

Konto Nr. 865 02 28

BLZ 250 700 70

Deutsche Bank Hannover

Ngôi Chùa thành tựu và phát triển được hay không là nhờ vào sự hỗ trợ từ vật lực cũng như tinh thần của Quý Đạo Hữu Phật Tử xa gần. Vì thế chúng tôi xin kêu gọi Quý vị hoan hỉ đóng góp phần mình vào việc chung trên, để ước nguyện chúng ta sớm thành tựu.

Nam Mô Công Đức Lâm Bồ Tát Ma Ha Tát

CÁO LỖI: Vì số trang báo có hạn định nên chúng tôi tạm hoãn lại những phần cúng dường: Báo Viên Giác, Trại Tỵ Nạn Đ.N.A, Trại Mù. Cùi, Có Nhị Viện: sẽ đăng tiếp tục kỳ báo Viên Giác số 70. Xin quý độc gia hoan hỷ.

Tòa Soạn Báo Viên Giác

NHẮN TIN

Vườn Thơ Viên Giác đã nhận được sáng tác của các Thi hữu: Văn Giá, Nguyễn Đức Hoàn, Hà Huyền Chi, Trần Huy Giang, Nguyễn Huy Việt, Đông Phương Mai Lý Cang, Văn Nương, Thế Huy, Tôn Nữ Chung Anh, Nội Trang, Nguyễn Thanh Nguyễn Thanh Khiết, Quang Kính, Ngọc Hoa, Tô Ngọc, Nguyễn Hữu Nhật, Phạm Tử Thiên, Ao Giản Phan Ngô, Hoài Việt, Đan Hà, Thế Phương, Thanh Bình, Phương Hùng.

Xin thành thật cảm ơn và mong nhận được thêm các sáng tác mới của các Thi hữu.

Người Làm Vườn cũng xin gửi đến Văn Nương Nữ Sĩ lời cảm ơn chân thành đã cho biết tin của gia đình cố Thi Sĩ Vũ Hoàng Chương

Giới Thiệu Tác Phẩm Mới

Chùa Viên Giác và Trung Tâm Văn Hóa Xã Hội Phật Giáo Việt Nam tại Đức quốc vừa cho phát hành 2 tập truyện mới nhan đề là :

1) **Nữ Nhân Ngụ** của Dịch giả Đặng Văn Nhâm. Sách dịch từ tác phẩm bằng Đan ngữ "Den lille Havfrue" của Đại Văn Hào H.C.Andersen. Sách dày 180 trang. Bìa in offsekt 4 màu tuyệt đẹp. Giá phát hành tại chùa là 14 DM. Gửi đi 1 DM cước phí. Và tác phẩm thứ 2 tên là "Một lần xuống núi" của Nguyễn Tấn Hưng. Sách dày 210 trang, bìa in 4 màu rất trang nhã. Giá phát hành tại chùa 16 DM. Gửi đi thêm 1 DM cước phí. Quý vị nào muốn có sách xin liên lạc về chùa. Xin thành thật cảm ơn.

Xin Đón Mua

"**Tìm Nẻo Đường Về**" tuyển tập tham luận chính trị - gồm cả chục bài thuyết trình về các đề tài thời sự nóng bỏng một thời, được tác giả trình bày từ Tây Âu qua Đông Âu trong các cộng đồng người Việt.

* Mọi biến cố chính trị đứng hàng đầu của thời sự thế giới trong hơn một thập niên qua được gom trong tập sách này.

* Nhiều bài nhận định, phân tích các vấn đề của cộng đồng người Việt ở hải ngoại từng một thời gây những ồn ào dư luận với lối viết thẳng và thật của tác giả.

* Một tập sách rất cần thiết cho những bạn trẻ muốn có một số kiến thức phổ thông về các vấn đề chính trị của thế giới hôm nay.

* Xin liên lạc đặt sách địa chỉ chùa Viên Giác : Karlsruher Str.6, 3000 Hannover 81. Tel. 0511/879630.

Tác Phẩm Giá Trị

Giáo Sư - Nhà Văn VŨ KỶ

ẤN TƯỢNG MỘT THỜI

Những mẫu chứng tích thoáng qua các ấn tượng độc đáo, một bút pháp chọn lọc mà nhà văn nghệ sĩ VN hiện tại tự nguyện đóng góp vào bìa đá nghìn thu của tội ác thời đại.

Nhà xuất bản Hưng Đạo Florida, Hoa Kỳ ấn hành - Giá 12DM

Muốn mua xin liên lạc: Bà Nguyễn Thị Hạnh, 502 Ave. de la Couronne, 1050 Bruxelles Belgique. Tel. 02/6408538 - Cô Vũ Tường Vân, 1237 Culpert Dr., San José, CA 95121 USA. Tel & Fax. (408) 2862569



SAIGON Kempen

Donkring 77 - 4152 Kempen

Tel. 02152/2947

Nhận đặt

* Tiệc cưới, sinh nhật, Party... với các món ăn nổi tiếng Việt Nam, Trung Hoa.

* Bánh cưới, sinh nhật... kem ngon tuyệt vời, trình bày lộng lẫy.

Chợ mướn chén đĩa

Giao tận nhà hoặc tự đến lấy - Giá phải chăng - Mọi chi tiết xin liên lạc về địa chỉ trên

Vũ Ngọc Long



HỘP THƯ VIÊN GIÁC

Trong thời gian qua Viên Giác đã nhận được những thư tín, tin tức, tài liệu và bài vở của Quý vị và Tổ chức Hội đoàn dưới đây. Viên Giác xin chân thành cảm tạ. Riêng những sáng tác của Văn, Thi hữu gửi về, chúng tôi đã chuyển đến ban đọc và chọn đăng. Xin cảm ơn và đón nhận thêm những sáng tác mới:

Nguyễn Hòa (Hamburg), Thế Huy (Paris), Vũ Ngọc Long (Lichtenstein), Phan Hùng Nhơn (Muenster), Chi Hội PTVNTN tại Reutlingen và VPC, T.T.Thích Tín Nghĩa (Hoa Kỳ), Trần Huy Giang (Schramberg), Buddhistische Union e.V. (Hannover), Nguyễn Huy Việt, Thụy Khuê (Paris), Pagode Thiện Minh (Lyon), Mai Lý Cang (Pháp), Nguyễn Thanh Khiết (Muenchen), Đặng Văn Nhâm (Đan Mạch), Ban Phối Hợp Tổ Chức LMVNTD (Pháp), Nội Trang (Pháp), Đào Trọng Hiếu (Karlsruhe), Văn Giá (Canada), Quang Kính (Hannover), Nguyễn Tấn Hưng (Canada), Fédération des Réfugiés Vietnamiens en Europe (Pháp), Trần Huy Phúc (Stuttgart), Tôn Nữ Chung Anh (Karlsruhe), GHPGVNTN Âu Châu (Paris), Lê Thị Bạch Nga (Canada), Lê Mậu Tào (Seevetal), Nguyễn Đức Hoàn (Pháp), Hội Sinh Viên Học Sinh TN tại Berlin, Thao (Augsburg), Nguyễn Tấn Hưng (Canada), Dr. Nguyễn Văn Thịnh (Bonn)...

Ngoài ra trong thời gian qua, chùa Viên Giác đã nhận được những kinh sách, báo chí của các Chùa, các Tổ chức, Hội đoàn khắp nơi gửi về biểu. Viên Giác xin chân thành cảm tạ và xin trân trọng giới thiệu đến quý độc giả xa gần :

Đức : Cảnh Ấn số 13. Sinh Hoạt cộng đồng 4+5/92. Việt Nam đi tới 4+5/92. Việt Nam mới số 4. Das Beste Nr.5+6. Bản Tin Tâm Giác số 4+5/92. Tây Đức Kiêu Báo số 209. Dân Văn số 23. Việt Nam Điểm Báo số 1. Tin Tổng Hợp số 32+33. Vidi-Thông Tin số 3/4. Dân Chúa Âu Châu số 115+116. Woche im Bundestag Nr.7+8+9. Politik Information aus Bonn Nr.2. Diễn Đàn Việt Nam số 17+18. Développement et Coopération Nr.3/92. Development and Cooperation Nr.3/92. Entwicklung und Zusammenarbeit Nr.33/92. Bản Tin Dân Việt số 21. Bản Tin Đức Quốc số 5. Bản Tin Nhà Việt Nam số 3. Der Mittlere Weg Nr.2.

Hoa Kỳ : Ch'an Spring 92. Sen Trắng số 5. Ch'an News Letter Nr.90+92. Pháp Duyên số 7. Khai Phóng 4/92. Kháng Chiến 109+110. Tiếng Dân số 2.Chân Trời Mới 66. Bông Sen số 8+9. Nguồn Đạo số 28. Siddhartha University. Nghi Thức Tụng Niệm TTPG Hay Word.

Canada : Chánh Giác số 21+22. Liên Hoa số 71. Quan Âm Phật Đản 2536. Tiếng Chuông Chùa 1982-1992. Pháp Âm số 39.

Đài Loan : Trung Ngoại số 430+431. Hiện Đại Phật Giáo số 131+132. Phật Quang Thế Kỷ số 24+25. Taipei : WBSC. Úc : Pháp Báo số 32. Văn Thủ Văn Kinh T.T.Thích Báo Lạc.

Hồa Lan : Việt Nam Nguyệt San 78.

Thụy Sĩ : Mục Vụ số 108+109. Nhẹ gánh lo âu.Chùa PITC.

Pháp : Tân Dân Xã Nr.9. Nhân Bản số 181. VN Liên Minh số 5/92. Aí Hữu số 114. Bản Tin bổ túc Khánh Anh 5/92.

Đan Mạch : Bản Tin số 1+2+3.

Bỉ : Tuệ Giác.

Nhà Uy : Pháp Âm số 3/92.